









الاننين ٢٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٥ ربيع الاول ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٩٠٠



امتاجها مد حديد الاستوع الماذ لأسعر عقود المستقبل بدل از

معمد اول استاجها لسنة كالما

عددي السميد علي التعيمي لم بسنيد

وهمع أرمعناعه فعل متونسر أوبك الغالدا

.. لمسطور و اساسي استعار تفيد از سي

مُحْسَمَانِي هِمَطُ ١٠٠ سِينًا الاسبوء الله

ل كارث سياسيه واقتصالية واجتلى في دين بلد وأحدر هو حجم الكارته نظ

ع الماسسي اصطرابات شعبية في ليز

أ السهيد ال بعض عل كانت الحكومة السيا

لعفظ ٢٠ دولارا أو ٢٠ دولاراً الرجال

بلعق على أهد الدول المنتجة مثل الكيز

ط الكه سي النسب سعود ناصر المياد

مسي في معصر الدول المنتجة على غرارا

الهمأ معمى سميروبلا ففد المنطعت وزارة اللبا

من الأمهاد العام، واعلنت ان نسبة لها

لمنه السنة الماسية الى مجرد لم. فرا

عجب الا أن ينشهن بالاثار المدمرة لابيرألم

لد سمال الحرائر، يعتمد ١٥ في للنار

للير وهو بعاسي اصلا صعاجهة الله

اعات الارهابة راح صحبتها مزاة

ن الموسيوع أن صفض الانتباج الفير

. السنامق لم يؤد ألى تحسن في السر

المسمهنتين أن الحفض لن ينفذكاه

ومنها الانكساس الاقتصادي السفرة

وط الطاب على النفط نتيجة للله ونبأ

ال حوف حفيقي من انفجاراله

ول دات الاقتصاد الضعيف رطاله

الوحيدة لرعه الاسعار هي خفض الله

المنازم ما الدول المنتجة كأفأه والخالة

اولة معص الدول النحايل فتعود بلفوالج

ان بعض الدول سيخالف وهويود

خالفته فوصعه الاقتصادي عياليره

المثل "غرثان أربكوا له". فألجانع بعة أ

. والضراب

الرقص الشرقي ستواصل القنى في التَّلَّمُ زيونَ والسِّ

والمسرح وسنكف هاالله

منها مسلسل درد اللي عالم

يوسف السياعي وتلعالبا ر اندسة شرقية، وهو اللائلة الذي لعبته من تبل أن عد رستم عما انهاب

العمل في مسرحية البنة

موسدنها الصيغي والعرب

تتطلب من بينا أن ترقعالم

اعلبت انهما ستشصرص أنكا

تكون الملابس التي ترتبيانا

في الإحتشام

الاتصال ينقطع

مع مركبة الفضاء سوها

ا الماريس رويترز - قالت وكمة المنه الاوروبية إن علماء الميركيين واوروبيا الاوروبية إن علماء الميركيين واوروبيا

وروييه إلى علماء المدريين و سالله المدريين و المدرية المدرية

إ وانسافت ال صركة المتحتم الانتجاء الماضي للبائد الانتجاء الماضي للبائد المتحدد المتح

من اعادة الانتسال مرة اخرى بيارالا من اعادة الانتسال مرة اخرى وثامعت الوخالة الاوروبية في بيارايا

وتابعت الوكالة الأوروبية في بيان المستدينة ومسلوع مستدينة المالة المستوية المستدينة المستوية المستوية

مري زدره الطبران والقصاء المبرق أينا محمود على إعادة توجيه نفسه أيانا الشيدس في حالة وقوع أي خلل الانانا الشيدس في حالة وقوع أي خلل الانانا في القيام بنلك حتى الآن

Spiral do Bt. C. Lunc 16.2. E. 1 Secondary 1911.

hellwww.alhayat.com

ومن بين الاعمال الواللة في المرحلة المقبلة.

وعه ويستطيع التفكير

الإستلامي

ال نابع من

ي لا رجعة فحيل صي ان

المستروع

المصنفات سامة وراء

لمسايقات

لراقىمىة

قابلا سلغا بات النزاما

تنلدا علل

رة معيا من دون أن نفسي الجزائر.

المسويق والو صمن حدود معينة

ه الشاعل الاستوع الماضي.





يواصل الرئيس كلينتسون زيارة للصين اعتبرت وتأكيداً للتعامل مع الصدين كثاني أعظم قوة في العالم.

الصين 'ثاني أعظم قوة'

AL HAYAT



المفهوم الفقهي للعشق عند نزار قباني، الروائي اليونحوسلاني اندريتش وموقفه من الاسلام...

العشقعندنزارقباني

ص ۱۱ – ۱۶

🗖 صنعاء - فيصل مكرم

🗷 أكنت منصباير مطلعية في صنعياء أن وزارة

الدفاع اليمنية شيعت آمس في العّاصمة ٢١ من آفراد

الجيش سُقطوا في المواجَّهأتُ الأخيرة بين القبائل

والقوات المسلحة في محافظتي مارب والجوف، وسار

فَى مُقدم المُشْيِعِينُ وَرُينِ الدَّفَأَعِ اللَّوَاءَ مُحَمَّدُ ضَلَيْفَ

الله، في غضون ثلك عاود رجَّال القبائل تضريب

النابيب النفط التي تمر في مناطقهم وفجروا امس

انْبُوْبِأُ لَلْنَغْطَ فَي حَالِثُ هُو الشَّانِي مَنْ نُوعَهُ خَـلالُ يومين والرابع منذ اندلاع الاستساكات بينهم وبين



طبعةالقاهرة

للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

AL HAYAT MONDAY 29, JUNE, 1998 ISSUE NO 12900

قوات الأمن والجيش في مصافئلتي الجوف ومنارب قسبل اسسبسوع. وتزامنت هذه المواجسهسات مع

الاحتجاجات على قرارات الحكومة برفع الاسعار في

اطار برنامج الاصلاح الاقتصادي في البلاد، ولجات بعض القبائل التي اعترضت على هذه القرارات الى

قطع الطرق ومنع ناقبلات النفط والغباز من مغادرة

محافظة مأرب أو بخولها، الأمر الّذي تسبب في أزمة

كبيرة في الغَّسارُ، وراح المواطنونَ بِصَطَفَوْنَ في طوابير طويلة في انتظار الغاز. وكان رجال القبائلُ

النفع في الصفحة 17;

عشرات الآلاف شيعوا الوناس

الجزائر: مخاوف منانتفاضة تطالب باعتماد الامازيغية وتهاجم

🗆 الجزائر – دالحياة،

🗷 شيع عشرات الآلاف المغني الجـــزائري البــربري مــعطوب الوناس الى مخواه الأخير امس في مستقط راسته قبرية توريت عاصمة المنطقة القبلية التي شهدت خلال لليومين الماضيين سلسلة من التقطاهرات والاستجاجات على اغتياله الخميس الماضي. (تفاصيل اخرى

ونكرت صحف جرائرية امس ان ثلاثة مدنيين نبصوا وأصرقت جثثهم في جنوب غربي الجزائر وعكست الإحداث التي شهدتها تيزي وزو وهى عاصمة المنطقة القَبِاثَليَّةَ فَي الْجِرْائِرِ مَحْاوِفٍ مِنْ انتَفَاضَة ذاتَ طَابِع سياسي فيَّ تلك للنطقة. اذ اطلقت هتافات

النتمة في الصفحة (٦)



امس نداء الى سكان ولايتى تيزي وزو وبجاية يدعوهم قبيه الي

دالتعقل، ودالرزانة، وأكد دأن اعام الجرائر الكثير من التحديات والكثير من الصعاب. كما وجه نداءه الى «الشباب والمنتخبين والعقلاء ورجال القوى السياسية، للقيام بـ «الواجِب للتستكم في الأوضياع والتسجل

معتلكات الجزائر، واعسرب عن تقيهم السلطات ل دالاعت ت ميستاح والمدين والاستنكار، وقال انها «مرصت على أن تعالجها بالحكمة عن



جانب من جنازة معطوب الوناس في مسقط راسه. (ا ف ب)

📰 لم يمر اسبوع واحد على المساراة منطلقاً للحديث عن عهد «ديبلوماسية كرة القدم، وبدأية التطبسيع «النف سي» بين الجمهورية الإسلامية والولايات المتحدة على غرار «بيبلوماسية كرة الطاولة» بين الصين واميركا قبل ريع قرن، حتى جات قضية «البصمات» وما تُعرض له جآمعيون ايرانيون

الهجرة والجوازات في نيويورك. وجاح هذه القضية لتزعج التفائلين

ألى الولايات التحدة للمشاركة في ندوة في جامعة كولومبيا عن وكتاب اللوك، للشاعر

المتشائمين والرافضين لأي حلحلة، بأن الإدارة الأميركية متفتقد الجنية والصدق في القول». وفي هذا الاطار كشف الناطق باسم وزارة الضارجية الايرانية محمود محمدي أن جامعيين ورجال فكر عوملوا بطريقة مسيئة (و) مهيئة لدى وصولهم يوم الجمعة الماضي

«البصمات» ما زالت مستعصية.

المسارعين الايرانيين بالطريقة ذاتها في نيسان الايرائي المشهور فسردوسي من القسرن (ابريل) الماضي واحتجزوا ساعات في مطار شيكاغُو، وأخنَّت بصماتهم، ووعدت اولبرايت وقال أن أجهزة الهجرة في نيويورك أخذت بعد ذلك بتعديل اجراءات مخول الايرانيين الى ألولايات المتحدة. لكن يبعدو أن محسطة

فرنسا في تفادي المصيدة التي

نصبتها الباراغواي فتخطتها

بصعوية شنيدة بهدف سجله قلب

مفاعها لوران بلان في النقيقة

١١٤، اي قبل ست دقائقَ من نهاية

الوقت الأضباقي من المسارأة التي اقيمت امس في لنس، في طريقها

الى الدور ربع النهسائي من

الدفاع الكثف

البياراغيواي لجيات الى الدفياع

المكثف لعسدم تمكين أصسحساب

الأرض منّ الصَّهنيفُ وهم أصلاً

غير ماهرين في هذا الجال، مع

شن هجسمات مسرندة كانت

شجولة كلها ولم تسبب قلقأ

حقيقياً للحارس الفرنسي فابيان

بارتيسز، على أمل أن تنتسهي

الباراة في وقشها الاضاف

بالتعادل وان تحسم النديجة

بركلات الترجيح التي ترجح كفة

الأميركيين الجنوبيين في غياب

صانع الالعاب زين النين ريدان،

الذي كان فعلاً بمثابة بدر افتقدته ليلة ظلماء، وتفنن مهاجمو فرنسا ولاعبو وسطها في التعبير عن

ووضيح منذ بداية المباراة أن

في قضية القبس

ولمح الى تصريصات حديثة للرئيس بيل كلينتون ووزيرة الخارجية مادلين اولبرايت في شأن العلاقة مع ايران والحوار معها ورأى أنّ مهذا التصرف آلمهن الجديد يثبت التناقض بين أقوال السلطات الأميركية وأفعالها». ولا يعتبر احتجاج محمدي وحكومته على

طريقة التعاطي مع الايرانيين لدى بخولهم الاراضي الأميركية جديداً، إذ عومل فريق من

التتمة في الصفحة (٦)

بفضل هدف ذهبي سجله قلب الدفاع

فرنسانجحت بصعوبة

في تفادي مصيدة الباراغواي

الكويت: انفراج موقت

🔳 شهدت قبضية والقبس ورئيس تحريرها انفراجاً موقتاً، أمس عندمسا اوقف قساضى الاستثناف تنفيلا حكم محكم الجنايات بوقف المحصيفة عن الصندور لمدة استبوع وحبس رئيس تصريرها محسد جاسم الصقر ستة أشهر، بسبب دعابة

نشيرت في كانون الثاني (يناير) الماضي وأعتبرها نواب اسلاميون مسيئة للنين. وحيد ١٢ تعور (يوليو) المقبل موعدأ لجلسة الاستثناف لندء النظر في القضية التي رفعتُها ورارة الأعلام

الباراغواي العملاق ضوسيا

يفعل الفرنسيون شيئاً في الهجوم باستثناء كرة واحدة

سيدها تيسيسري هينري في العقبائم الإيمن خيلال الشيوط

الميناريو نفسه وبقي السيناريو فارضأ نفسه

في الشيوط الشياني والشيوط

الأضافي الأول: شجمات فرنسية

عديمة الغاعلية وعقيمة داخل

منطقة حزاء الباراغواي، وهجمات

مضادة غير منسقة الى أن كانت

وباعثيار أن اسمه يعني «الابيض» بالعربية فقد «بيضها»

الكلمة الاخيرة لبلان.

وعلى مىدى ١١٤ دقسر

لويس تشيلافيرت.

الغُنْراق في القَنْمَـةُ، وقَسَالَ فَي تصريحات للصحافيين امس عقب احتنماعات المجلس الوزاري الخليجي (وزراء الخارجيةٌ فَيَّ دول مجلس التعاون) إن «معوقاتُ عبقيد القبصة لينست لدي دول اللجلسء وأكد بضبرورة الإعداد الجيد للقمة خوفاً من الإنعكاسات والنتائج الخطيرة لفشلهاء

🗖 الرياضُ - تُركي التَّخْيلُ

للقمة يتعلق بدول الطوق الجيد اللذين تطالب بهضا الدول العربية قبل عقد القمة بتعلقان

وزراء الخارجية الخليجيون يدعون العراق للتعاون مع "ونسكوم"

صباح الاحمد: الاعداد الجيد

⊯أكد وزير الضارجية الكوبتي الشيخ صباح الأحمد أن بلاده طنّ بدول الطوق، (راجع ص ٤) تكونُ عَقْبَةٌ فِّي وجِه عَقَدُ أي قِعَةً ولميبد الشيخ صباح تفاؤلا بإمكان استجابة النظام العراقي والدعوات الطيبة والتي تبنيها تول الخليج، متمنياً أن تكون هذه الدول قادرة على تأكيد «أن يكون لدى صدام حسين نيات طيب تجام الكويت ودول المنطقة،. وعزا تشاؤمه بأطبيعة تركيبة النظام العراقي، الأَسْتُنَا إلى أَنَّ الشيعبُ العبراقي ضنحينة للواقف هذا النظام، وأمل بأن يعى العراق أن

خلال اجتماع وزراء الخارجية

وأعلن أن ترشيحات دول المجلس لمتلبها في المجلس الاستشاري للمسجلس الأعلى (قسادة بولّ الخليح) اكتّعلت بوَّصول أسماء مرشحي دولة الإمارات أمّس. لخسسنا الوزراءغى اجتثماعهم الوزاري امس موقفا الشمه في المسقحة 174

تسطيورات السنانزاع السقيطيري -

البحريني الحدودي الأخير بحثت









أزمة بصمات بين طهران وواشنطن تعزز موقع رافضي التطبيع مع أميركا

🗖 طهران – غسان بن جدو

«التاريخية، بين الفريقين الايراني والأميركي لكرة القدم في مونديال فرنسا، وفي وقت لم يجد البعض حرجاً في اتضاد تلك المباراة من معاملة مهيئة، على يد مسؤولين في إدارة

وبالتحمسين في طهران الاحداث انفراج ما في العالقة مع واشنطن، ولتعزيز القناعة

بصمات هؤلاء الايرانيين لدي وصولهم الي

المطار، مشدداً على أن امثل هذا التصارف مؤسف ويزيد من عدم ثقة الشعب الايراني بالسؤولين الأميركيين، خصوصاً بعدما أعلنوا عن تسهيلات أكبر لزيارة شخصيات ثقافية

في الحياة بدءا من الاربعاء ١٩٩٨/٧/١

من الذي يَقتُل؟ ٣١ يوماً في الجزائر بين انتفاضة ١٩٨٨ وشوارع ١٩٩٨

جولة في الوسط الجرائري وأقصى الشرق عشية مرور عشر سنوات على الملف الدامي

الى احدى الغرف لتطبيب خاطري وقال لي أنه

لا يقبل ما حصل ولكن لا بد من معالجة الشكلة

ولأ يجوز أن تطول، وأكد أن المر تعاطى معه

وم يبري المحالية واعتشر منه، دوكنت أظن ان بكل المحالة ستسوى، وانتظرت في الغرفة ولم

اغادرها إلا فور عودته، بعدما ودَّع الرئيسُ

الهراوي، ورداً على استفسارات الزوار قال صبرا:

دانا كتبت مقالاً حست فيه رايي من الزواع

المدنى وما كتبته كنت ناقشته مع أحد القربين

من فَخُامَته وقلت له لا يجوز ان يطرح الرئيس

الهراوي موضوعا يشتكل مادة خلافية وهو

الذي حيقق انجازات كبيرة لا يمكن احدا

ورقض صبرا الدخول في تفاصيل السجال

الذي دار بينه وبين الهراوي، لكنه اجساب على

ما آخذ يتربد انه تجاهل رئيس الجِمهُوريُّة

و استفرَّم، فقال دانا تقدمت منه لتعزيته وهذا

من واجبي ما دام صوجود في الصالون ولم

اقصد من كلامي أي شيء أخر على عكس ما

احَدَ النِّعض يشيعه. حتى أن النين صويف

وجودهم شاهدوا بأم العين التفاصيل وأترا

الناشيطة لتطويق الإشكال وهذا ما ليلف الر

جميع الذين اتصلوا به، وكان صارح به تقيبي

الصحافة والمحررين اللنين اخذا على عانقهما

معالجة الموضوع، بدعم من الرئيسين بري

والحريري ونائبه ووزير الاعلام لكنه رأى دار

لملمته تحتاج الى مبادرة من فخامته. وأنا على

استعداد التجاوب الفوري، ولا مانع لدي من

النهاب برفقة مجلسي النقابتين، فور انتهاء

الاجتماع، الى بعبداً، لكثنى لا اقبل بلغلفة

الموضوع وبحل لا يحفظ كرامتي وأترك الامر

للنقابتين وأعتقد انهما تشاركاني في الراي ،

ما حُصَّل متجنباً التعرُّض لرَّئيس الْجمهورية

ومبدياً استجابة لجهود التهدئة، ومعتبراً ان

الإشكال يزول بمجرد مبادرة من الهراوي. ثم

ان تقييي الصحافة والمحزرين يحاولان إزالة

سوء التفاهم وفي اقصى سرعة قبيل موعد

انعقاد الاجتماع الاستثنائي للنقابتين لان

ليس في وسعهما إلا التضاّمن مع الرَّميل

صبرا، وإن كانا يبقيان مداولاتهما في شأن

الحلول النُطروحة بعيدة من متناول الإعلام

رغبة منهما في إعادة العلاقة الى مجراها

الطبيعي وكي لا يتحول الأمر سابقة في

العلاقة بين الرِّئاسة والنقابتين، خصوصاً انَّ

تعسنَّر الحَلول سيسوَّدي الْي تَفساقم الْلسُكلة

وسينفع بهما الى أتضاد موقف لا تريدان

الوصول اليه وتسعيان الى ترطيب الأجواء

شُرطاً لحصرها في اطارها الثقابي."

وفي هذا السياق، كان صبرا يروي تفاصيل

واللافت أن صبرا أبدى تجاوياً مع الجهود

تجأهلها يصرف النظر عن موقفه».

لَهُوُّلاء أنْ يحكموا على ما حصل،

الحريري: لاحل للبنانيين إلا بالعيش معا والوطن لا يُحكم إلا بالتوافق والتوازن

🗖 بيروت - «الحياة،

اللبنانية رفيق الصريري ان «الشَّعْبِ اللَّبِنَانِي قَطْعِ النَّنَوَّاطِأُ كَالْمُعْدِرِةُ لِإِزَالَةِ أَثْارِ الحَسرِبِ مَن النفوس ، مشيراً الى وان نتائج الانتخابات البلدية في بيروت أخيراً برهنت أن اللبنانيين رموا الحرب وراعهم.

وتحدث الحريري خلال رعابته أول من أمس العشاء الخيري السنوي للرابطة اللبنانية للروم الارتوذكس في الأشرفية فأشبأر الى «نجاحناً جميعاً في إزالة الحرب على المستوى المادي، لكن المهم أن نزيلهسا من النفيوس، التاريق ما زالت طويلة علماً اننا قطعنا شبوطأ كبيبرأ على هذا الصعيد،. وأضاف «أن انتخابات سروت الأخيرة برهنت لكل الناس أنَّ اللَّبِنَانِينَ رَمُوا فَعَلاَّ الْحَرِبُ ورانهم، وهم يتطلعيون الي للستقيل لبناء هذا الوطن المبر والفريد. والعالم يهنئنا ليس فقط باجراء الانتخابات، وهذا عمل تنسر جدا ولكن ايضا بنتائجها،

وخصوصاً في العاصمة،، وتأبع المهم اليوم التطلع ال مستقبل الوطن والتاكد ائنا فعلأ نريد العيش معاً، وان لا حل أُهُر لديدًا،. واعتبر ان «العالقة بين

اللبنانيين زواج ابدي، فالجميع يحتاجون بعضهم الى بعض ويسعون الى العمل في ما بينهم، وتحدث عن دعمل دؤوب يجب القيام به لتحقيق الوفاق الوطئى والتَّـوازن الوَطْني، وترسييغُ الشيخانيين ان

واحسد، على تنوع اديانهم وهو تنوع مطلوب، وينبغي ان يتركز عملنا من اجل لبنان الولحد، وقال دان لبنان أمة قائمة منذ آلاف السنين، وهذا ما اظهرته الحفريات الكثيرة. وعلينا أن

تعيش على ١٠٤٥٢ كلم٢، بل شعب

الأنتخابات البلدية والاختيارية هو الوطن بأســره والحكومــة اللبنانيسة والمراهنون على

الديموقراطية، مشروع الحكومة في شأن سلسلة الرتب والرواتب لا يحقق العدالة ولا يحفظ الحقوق المكتسبة بل يعطى حقوقاً في الهواء، وتحوف

دمن الإنكون الحكومـة جــادة في ورأى النائب طلال المرعبي دان انجاز السلسلة يجب أن ياني في وقت قريب، متمنياً «أن تعبط اللجان النبابية المقتصة فع ورأى مطران جبيل للموارنة لينان وطن لا ساحية، وان اللبنانيين ليسوا مجسوعات بشارة الراعي دان الصورة العامة

في الوطن في حاجة الى تغيير، لأن الوضع الذي نحن فيه اذا لم يتغيّر، بؤدي الى الموت، وأضاف دان التغيير يجب ان يطاول كل نواحي الحياة في لبنان حتى يجد هذا البلد طريقة الى الخلاص، وقسال «لكي يعسود لبنان الي أداء دوره ويستعيد مكانه في الشرق العربي والأسرة الدولية يجب أن يصدث التغيير في كل نواحي حياته السياسية والاقتصاد النستور وممارسته. فالدستور تحدث عن فعل السلطات، وهذا الأمر لا يتحقق في اطار الممارسة. فسهناك نظام ثلأثة اشسخساص اختصروا المؤسسات وهذا ما يناقض الدستنور تماما،

واشار مرهج وبشنور اللذان التقيا خدام في بمشق وعادا عصر امس

الى بيروت «ان البحث تركز عربياً عَلَى ضرورَة تعريرَ التضامن العربي

القائم على موقف واضح من التعنت الصهيوني، والمنطلق من تنفياً

قراراتُ القَّممُ العربية، وهي قرارات الحد الأدنيُّ للرَّد على المسارسات

الصبهيونية في القَّنس وسَائر الأراضي الفلسطينية، كمَّا في جنوب

لبنان وبقَّاعَه الَّغربيء. وتَّم التَّاكيدُ علَّى «اهميةٌ الْدور الذي يُّمكُنْ أَنْ

تَضْطَلَعْ بِهِ القَوى الشُّعبِيَّةُ العربيةَ في تَصليبِ الْمُوقِفُ الْعربِيُّ والدَّفَاعُ

وخصوصا بعد وثيقة الوفاق الوطني عملوا الى أبعد حد على ابقاء روح الطائفية والمذهبية من أحل مصالحتهم الشخصية، وتأنع وأن الحكم في لبنان لا يقوم الا بالسموقراطية التوافقية، مشيراً الى دان الدستور لا يمكن ان ينص على كل شيء.

الإشتراكى المقدم شريف فياض تعليقاً على ما تشرعن احتمال تأجيل مؤتمر عودة المجرين المَقْرِرَ فِي لَا تَمُوزَ (يُولِيوْ) المُغَيِّلُ «ان الاستعدادات للمؤتمر جارية وان المؤتمر سيعقد في موعده، وان الغياية من مسثل هذه التسريبات من وقت الى أخــر التشبويش على عودة المهجرين من جانب بعض المتضررين، وحسدد اهداف المؤتمر بمسالتين والأولى الضغط على

المصالحات المحلية أبعادها لتعزيز مسيرة التصالح بين العائدين والمقيمين لتحصين العودة،. وعما بُشر عن عدم رضا بكركى عن المساركة المسيحية في المؤتص أجاب وأن الاشسارات التي اتت من بكركي ايجابيسة وأنَّ الدعوة الى المؤتمر وجهتها وزارة المهجرين لتحقيق أوسع مشاركةء

تصرفت معه كرئيس للجعهورية وانا احترم المؤسسسات ولكن عليك ان تسسال لماذا تم التصرف معي هكذا؟، وزاد صبرا دفي هذه الاثناء خرج الوزير

ومع أن الرئيس الهراوي رفض التحول في التفاصيل، لكنه أشار ألى أن صبرا دحاول أن يعطيني برساً كيف يجب أن اتصرف، وهذا ما لَا اقبلَهُ خُصوصًا أَنْهُ هَاجِعِنِي فِي السابقِ وأنا كرامتي، سواء كنت رئيساً أو شخصاً

ونقل عن صيرا قوله مما أن أنتشر الخير، صُدم لما حصل واعرب عن اسفه ودعاني الى التهدئة، ومن الرئيس الصريري الذي عست

لإعتقادي أن التعزية هناك ولكثرة المعزين، الثاني، عندها بخلت وصافحت الوزير المر فاقتربت منه معزياً لكنه طلب منى الابتعاد رافضاً مصافحتي. وكان جوابي، بعَّدماً كررت التعاري وكرر فضامته بدوره الطلب مني والنهاب من هناء: انت رئيس لكل لبنان ولا

واكد صبرا، في معرض روايته لما حصا ان مفخامته خاطبني بقوله: أنت بنك تعلمني كُنْفَ يَجِبِ أَنَ اتَصَرَّفُ وَكَنْتَ تَعَرَّضْتُ لِي فَيْ مقال بعنوان ديا رايح كتر القبايح، فكيف تكتب كلاماً كهذا؟ انهب من هناء. وتابع افي هذه الاثناء بفعني بيده، فما كان من الوزير ألمن إلا أن فتصل بَيِنَنَا، وأخسرجني عسد من

وكشف صيرا إن سجالاً دار بينه ويين نحل الرئيس الهراوي رولان دالذي احستج على

🗆 بيروت - دالحياة،

■ تكثّفت الإتصالات السياسية والنقابية الإشكال الذي حصل بين رئيس الجمهورية الياس الهراوي وأمن سر تقانة الصحافة اللبنانية رئيس تحرير مجلة دالشراع، الزميل حسن صبراً، اثناء وجودهما في بلدة بتغرين (المُتَنُّ الشَّبِمَالِي) في دَارَةً بَائْتِ رَفِّيْسِ الحكومَةُ وزير الداخلية ميشال المراتعزيته بوفاة والدته, ولتطويق ذيوله ومضاعفاته بعدما

البطبكي والمحررين ملحم كرم بدعوة مجلسي النَقَابِتَيِّ الَّي عَقَد اجتماع طارئ ظهر اليوم في نقابة الصحافة للنظر فيه وتحديد موقف منه تحركهما لتطويق الإشكال استكمالا لجهود باشراها فور تلقيهما معلومات عنه، خصوصا

الطارئة بين الرئيس الهراوي والزميل صيرا. وتمنى النقيب بعلبكي من وسائل الإعلام المرئية والسموعة والمكتوبة ان تسهم في إنهاء الإشكال في وقت توجُّه الأول ومعه كرُّم الى زيارة الزميل صبرا في منزله واستمعا منه الى

ومن منزل الزميل صبرا، توجه بعليكي وكرم الى البرزة للإجتماع مع الرئيس الهراوي في منزله واستمر اللقاء اكثر من ساعة في محاولة لتأمين اتصال بينه وبين رئيس تحرير دالشــراع، لإنّهـاء المشكّلة على نحــو يســمع بتخفيف رد فعل اعضاء نقابتي الصحافة والمحررين تمهيدأ لقيامهم بزيارة للقصر الجمهوري في بعبدا، ويكون بننهم الزميل صبراً. وشَارَك ايضاً في الاتصالات وزير الإعسلام باسم السبيع الذي نقل عنه أن لا مصلحة لأحد في تكبير الشكلة وان تطويقها

يحتاج الى علاج سريع. إلا ان الجهود الصباحية التي قام بها بعلبكي وكرم لم تسفر عن نتائج عاجلة نظرا الى تضايق رئيس الجمهورية من بعض ما

وأثناء الإتصالات أصر رئيس الجمهورية

كان منى إلا أن قلت له: اعمل معروف وقل من هون (انهب من هذا). وانت كنت كـ تـ بت عنى

اجتماع لنقابتي الصحافة والحررين ورهان على مبادرة من رئيس الجمهورية

الإشكال بين الهراوي وصبرا يتفاعل في انتظار معالجته

بعلبكي وكرم يزوران بعبدافي محاولة لتطويقه

عادياً، تبقى فوق كل اعتبار، قائلاً بانه

وكنت في طريقي الى منزلي، حستى تلقيت اتصالات كانت ابرزها من الرئيس بري الذي وزرته في منزلة وتمنى علي عدم تكبير الشكلة وتركها للمعالجة الهادئة وطلبا صراحة من النقيبين بعلبكي وكرم التعاون للتوصل الى

والاحتكام الى القضاء اللبناني. وتشاورت مع عدد من الأصدقاء المحامين، وأنا يهمني في الدرجة الأولى أن يبادر فخامته الذي أكنَّ له كلَّ احترام وتقدير بتسوية المشكلة لأنى لست السبب في حصولها، وتابع دان الرئيس الهـراوي هو رئيس لكل اللبنانيين، وسـواءً كنت صحافياً أو مواطناً عادياً، فإن تصرفه معى لم يكن مقبولاً، وأنا عندما دخلت لم أكن اعرف أنَّ فخامته موجود في الصالون للتعزية، وبالفعل كنت اهم بدخول صالون آخر

وقال له «استاذ حسن التعزية في الصالون صعرباً، وفي هذه الاثناء -وأنا صابقٌ فَي ما اقول- تنبُّهَت الى وجود فضامة الرئيس، يجوز ان تتعاطى معي بهذا الأسلوب،

مرافقي الرئيس الهراوي من الصالون،.

ووطنهم، واعتبر دان عويتهم تعزز حقوق الإنسان،

وتلقت لجنة المتابعية لدعم قضيية المعتقلين

اللبنانيين في السجون الإسرائيلية نص بيان اصدرته منظمة العفو النولية ترحب فيه بالافراج عن

١٠ أسيراً لبنانياً لكنها «تأسف لعدم اطلاق المواطنين

اللبنانيين المصتجرين رهائن، بينهم ٢١ أسير

محتجرون من دون محاكمة أو تهمة في معتقل

ولفتت المنظمة الى ان دغالبية المعتقلين مضى

على اعتقالهم ١٠ سنوات في شكل سري وفي معزل

عن العالم، وطالبت بدوقف هذه اللعبة الإسرائيلية

على الغور، ودانت الستمرار احتجاز الرهائن،

مطالبة اسرائيل بدالافراج القوري عنهم ومن دون

وتلقت اللجنة رسالة من الأسير سمير القنطار في

سبجن نفحة داخل اسرائيل. هنا فيها الأسرى

المحررين، داعياً الى «تصعيد التحرك وتنظيم حملة

تَضُلُّمُنَّ عَرِبِيَّةً وَعَالَمِيَّةً مَعَ الْمُعَتَّقَالِينَ الْعُرْبِ فَي

النين اسهموا في انجاح عملية التبادل، معتبراً وأن

ما حصل صنت وطئي كبيرة وتمنى دان تستمر الخطوات لتحرير كل المعتقلين في السجون

شمس الدين وكفتارو

الأعلى الاسام محمد مهدي شمس الدين في بمشق

أمس مفتى سورية العام الشيخ أحمد كفتارو.

وتبادلا وجهات النظر في القضايا والشؤون

الإسلامية العامة والمقاومة ضد المشروع الصهيوني

باعتبارها الصيغة الوحيدة والفاعلة في مواجهة

هذا المشروع، كما جاء في بيان للمجلس الشبعي،

وعرضا مجالات التعاون بين المجلس الإسلامي

من مطاهر العَزة، وأحد أنجِـازاتَ الشـعبِ والدولة

والمقاومة في لبنان، معتبراً أن والمقاومة استطاعت

أن تحاصر اسرائيل وتذلها وتكسرهاء ودعا

الهيئات الإنسانية المختصة وجمعيات حقوق

الإنسان والصليب الاحمر الدولي الى واستمرار

المساعي والضيغط للافراج عن سيائر الأسيري

اللبنانيين في سجن الخيام والسجون الإسرائيلية.

وكأن شمس الدين اعتبر أن دعودة الأسرى مظهر

الشيعي الأعلى ودار الافتاء في سورية.

الى ذلك، التقى رئيس المجلس الإسلامي الشيعي

الإسرائيلية والذين يعانون أثار التعنيب،

ووجه النائب طلال المرعبي «الشكر الي جنبيع

والروايات المتنوعة عن طريقة حصوله.

أن الرؤساء الثلاثة اجروا أتصالات مهما.

عن الحقوق العربية مستغيدة بنئكٌ من نجأح النموذج الذِّي قدمتُه كتب او نقل عن الحائث. المقاومة اللبنانية الباسلة إذ استطاعت تغيير معادلات مهمة وفرض حقائق كبرى في المنطقة، الأمر الذي يستوجب دعماً ومسانَّدة من

وقال امين سر الحزب التقدمي

انتشر بين اللبنانيين وراحوا يتناقلون اسبابه

وَمَمَا استدعَى التَحركَ السريعَ لمنع تفاعل الإشكال مبادرة نقيبي الصحافة محمد واستداقأ للإجتماع تابع امس بعليكي وكرم

وفي معلومات والحسياة، أن الوزير المر شارك في الاتصالات مع بعلبكي وكرم. وكان تلقى اتصالين من رئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الصريري في مصاولة لُوضِع حد للإشكال على قاعدة تسوية المشكلة

على روايته عن الحادث، وقال طم اكن في وارد التعاطي مع صبرا لحظة بخوله الصالون لتقديثُمُ النَّعَارِي اليِّي الوَّزيرِ المر. فالنفتُ الي من يجلس بجانبي وأخنت اتحادث معه، لكن صبيرا (ينحسب ما ابلغ الرئيس الهراوي الي الْمُتَصَلِّينَ للإستَفسار عن الْحَادِثُ تَجَاهُلني واستفرَّني، قبل ان يقترب مني ليسلِم علي، فما

المر الى الباحة الخارجية لدارته واصطحبني

مقالاً تحت عنوان با رابح كثر القبائح،

وصقعه، بعد السجال الذي دار بينهما. وفي القابل، بدا الزميل صبرا كانه ليس في وارد تكبير الشكلة وهذا ما سمعه منه النقيبان بعلبكي وكرم وعدد من المواطنين النين توافيوا الى منزله للإستفسار عن حقيقة

نتيجة سريعة تنهي الإشكال، وأضاف دكنت أدرس تقديم دعوى

ولفت الى ان احد الاشتاص اقترب منه

طريقة التصرف مع الرئيس، وكان جوابي له:

نؤمن باستعرار الشعب اللبناني في بناء وطنه، وان نعسرف أنه لا يحكم الإبالتوافق والتوازن، الى ذلك، سجلت امس مواقف من عند من القضايا المطروحة. والأجتماعية، وعلى هذا التغيير الدولة لوضع الامكانات المطلوبة فرأى وزير الشؤون الاجتماعية أن يكون جذرياً بكل معنى الكلمة، لاستكمال العودة، والثانية اعطاء ورأى ،ان هناك فحوة كبيرة بين ايوب حسميد دان من فاز في

> وقال النائب بطرس حرب دان وخصوصا بعد اتفاق الطائف الذي تحدث عن نظام المؤسسات، وقـــال دان اهل الحكم

خدام يشيد بـ إنجازات مهمة " حققها لبنان تعزز الثقة بمستقبله

🛘 بيروت - «الحياة»

🗷 نقل وزير الاصلاح الاداري بشبارة مرهج ورئيس والمنتدى القومي العربي، معن بشور عن نَّاثِبِ الرئيسِ السوري عبد الطيم خدام داشادته بانجازَات مهمة تحققت في لبنان على غير صُعيدُ اخيراً.

ولأحظ خُدام دان الانتَّخْابات البِلدية والاختيارية تمت في اجواء ندونجية من الحياد والوفاق والمشاركة الشعبية الواسعة، وقال وأن لبنان برز موحداً وقوياً وفاعلاً ومؤثراً على المستويين الدولي والاقليمي في عملية تبادل جَنْتُ الشهداء وتحرير الاسرىَّ، واضَّافُ دان هذهُ الأنحاسات تعزز من الثقة بمستقبل لبنان ويقدرته على تحرير ارضه واستعادة دوره المعهود بين أشقائه العرب والعالمء



ورُأَوة العسمة تُعَذَّرُ: التَهِمُينَ يؤدي الى أمراضَ خطيرة ومعيئة.

استمرار تشييع الشهداء المسترجع رفاتهم

1 +1 = 1 + 1 A. XII + XII 1. 111

■ تواصلت امس ماتم تشييع شهداء المقاومة اللبنانية النين استرجع رفاتهم من اسرائيل في اطار عملية التباثل الأخيرة ومعها المواقف التي تشيد على الثوابت اللبنانية لجهة العمل على تحرير كل الأسرى من المعتقلات والسجون الإسرائيلية، وتحرير

فَقَد شُنِيعٌ مصرَبِ الله». شبهداء له في النبطية وصيدا وصور وبنت جبيل وبعلبك، في مشاركة قيادييه وذوي الشهداء.

الله خلال التشييع في بعلبك دان المقاومة مستمرة حتى تحرير الجنوب والبقاع الفريي من الإحتلال الإسرائيلي، مشيراً الى دان استعادة احساد الشهداء والأسرى هذف ستسعى اليه المقاومة دائماً،. وتحوف من وأخطار محتملة في الاسابيع القليلة المقبلة، ودعا التي متجاور كل الحساسيات التي نشأت بصند الإنتخابات البلنية في لينان عموم

أكتثر من أي وقت مصنى الى مريد من التماسك

وحمل على «الطائفية المتفشية والسلطة القائمة على

وفي تابين شهداء محركة امل، ابدى وزير الشؤون الاحتماعية أيوب حميد ثقته دبالتعهدات النبيلة التي اطلقها الرئيس الفرنسي جاك شيراك لجهة متابعة

السعى لفك أسر جميع المعتقلين، واقترح النائب أحمد سويد دان نعتبر كل شهيد

وقال النائب محمد عبد الحميد بيضون دان المجتمع اللبناني مجتمع مقاومة استطاع ان يقوم بالكثير من الانجازات على هذا الصعيد وأخرها تحرير الأسرى والمعتقلين من السجون الإسرائيلية،

ونؤه البطريرك الماروني نصر الله بطرس صفير بالعملية، معتبراً «ان الواجب يقضى بتوجيه الشكر الى جميع النين سعوا الى تحقيق هذا الانجاز بولاً ومؤسسات وافراداً، وتمنى في عظة الأحد امس وان تقيض الله سبيل الاطمئنان ألى جميع من لا يزال لهم أسرى ومعتقلون ومحتجزون، أينما كان، لاطلاقهم استجابة لداعي العدل واحتراما لحقوق

ونقل الوزير فوزي حبيش عن البطريرك صفير ارتياحه الى مسار الأمور على الساحة الداخلية

ورأى دان التَصامن اللبناني الذي شهدناه في استقبال العائدين من السجونّ الإسرائيلية يدل المّ وحدة هذا البلد والي النور الكبير الذي تقوم به القاومة اللبنانية في سبيل تحرير الأرض اللبنانية السليبة، وأضاف وندن مع اطلاق جميع المعتقلين الأرض اللبنانية. أينما وجدوا وخصوصا في السجون والمعتقلات الْإسرائْيليلة حيث اعتقلواً لنفاعهم عن ارضهم

شروط.

السجون الإسرائيلية،

وأكد الأمين العام لحجزب الله، السيد حسن نصر

وفي بعلبك ختصتوصاً، من اجل مواجهة هذه وحنّر السنيد نصرالله من دارتكاب اخطاء جنيدة تحتُّ أي ذريعة عائلية أو منهبية، لأننا نحتاج اليوم

والوحدة والتعاون. وشيع الحرب الشيوعي اللبناني احد عناصره في بلدة كفر رمان الجنوبية. وقال امينه العام فأروقً بحروج داننا أثبتنا جدارة الريادة ونكران الذات والتفاني الذي لا حدود له في حب الشعب والوطن.

واسير محرر جنديا في المؤسسة العسكرية انهى خدمته واحيل على التقاعد فتكون لكل أسرة شهيد ولكل محرر مكتسبات الجندي المتقاعده

ودعا الى «الالتفاف حول مشروع المقاومة،ت

الجيش أوقف شخصين في بريتال

🗆 بيروت – دالحياة،

🗷 افادت مديرية التوجيه في قيادة الجيش اللبناني في بيان أمس ان قُـوة من الحيش تُبخُلِت بعد خلاف داخلي في بلدة بريتال (مسقط الشيخ صبحي الطفيلي) فَى قَصْناء بعلَبُكُ تَطُورُ الى تَبَادُلُ لأطلاق النار. وأضافت أنها أوقفت اثنين من مطلقي النار هما ماهر طليس وعلي استماعيل، وبهمت مع قبوة منَّ الجبيشُ السبوري «مَنَازِل عَدة فَي الْبِلَدَّة، وعِثْرِتُ في منزل بدر الدين مظلوم المطلوب بموجب منكرات قضائية وفار، على حقيبة سامسونايت تحتوي بولارات مرورة. وسيلم الموقسوفين الى المراجع القضائية المخت مع المضبوطات.

هيئة أبناء العرقوب تردعلي مجلس الجنوب

🗀 بيروت - دالحياة،

■ ربت «هیثة أبناء العرقوب» في مؤتمر صحافي عقبته أمس، علَّى منا اعتبرته ومُزاعم منجلس الجنوب عن مشاريع اعلن تنفيذها فى بلدة شيعا بكلفة تقارب تسعة بلايين ونصف بليون ليرة،

وقال السيد يحيى على، بإسم الهيِّئة أن رقيمة الإهدار المَّالي في هذه المشاريع تتجاوز سبحة بلابين وثلاثة ارباع البليسونه مشيراً الى ان والمؤتمر الصحافي هذا بمثابة اخبار قانوني من اجِل تحرك السلطات المضتحسة وأضاف ونحن لسنا طلاب مصالح وقنضيتنا هي تصرير ارضنا وتعزيز صمود أهلنا في مواجهة

الاحتلال والتطبيع، واورد ارقاماً رد فيها على ما افاد به مجلس الجنوب. وقال دان الاهدار الفاحش في الشاريع المزعوم تنفيينها يثيير الشك والريبة، وإن منجلس الجنوب ساول المتلطي وراء ظروف الاحتلال ليبرر سوء تنفيذ بعض المشسساريع، لكن شكاوى الاهالي المتكررة عن سوء التنفيذ والإهدار لم تلقّ منه أي اهتمام، فلجا الي استخدام نقوذه للانتقام مص تصدر الشكوي والإحتجاج،

عصوف معى صدر. وداد حسيس الحى هذه التعاد فوا الحر الى العاجة المعارجية الإعاد فواق الحق التحديد التعرف لتطبيب المالة إلى و التي أحديد التعرف لتطبيب خاطرة إلى و المي احدى المديد المسيب منطونوالي الا معمل ما حصال ولحر لا مو منطونوالي ا لا مصل ما حصل وبعن ولا توملخوا ولا الموقع المعرود أن للطول والا الموقع المعرود المولان والا الموقع المعرود الموقع المعرود الموقع المعرود الموقع المعرود الموقع المعرود الموقع ال محل المعسانيسة والمستومنة الكلام المنسطلة سيستسون والتغلود في النام المساورها إلا صور عويت المعلم النام المادرها إلا صور عويت المعلم التالم وردا على استعسسارات التولفة م ورد حمى استعساران الوارق المدين فيه الوارق ما المدين فيه المدين فيه المدين فيه الموارق المدين مندمي وب ____مراسطة وعلد له لا بجور الطوال الهواوي موصوعا بشيط ملخفطا

خميع الدس الصلوا بد وكان صارباتم المسحافة والمحروس اللنس اخاطرهم مسعالت الموسوع بدعدمز البيب والمحسرس وبانعه ووزير الاعلادافي

> المتعامد واعتقد امهما تتباركاني فروا وممدما أسدحابة لحهود النبينة وسف إن مغممي الصحافة والمصرير بطوي المعتفاد الاحسماع الاستثنائي للقناي النصر في وسنعهما إلا النضَّافريالِيرُ رخمته معهما في إعادة العلاقة الريدي الطمسعي وهي لا بشحول الأمرطار العاامه مع الرئاسة والنقابتي هوار

الحيشات شخصين في بريار

معد خلاف داخلي في بلاية امسقط النسخ مستوفظ فى قىنساء بعليك تطلافه فل لاطلاق النار واضالت فبالة طليس وعلي استعامله

ئىق الداخليـة

لة في صعنفل

بتغلبن مخسى

ي وفي معارك

و الإستراثيلية

ساز الرهائن،

لعلية بدل الى لذي تغلوم له رضً اللبنَّانية سيع المعتقلين ر والمعتفلات على حقيبة سلمسونالبانة م عن ارضيه دولارات درورة وسلانطانج وق الإنسان، الى المراجع الفضالبة للنكا ية المعشقلين له نص بيان مع المضبوطات. ه مالافراج عل يدق المواطسين

المحدوب عن طباني الخرافة عي بلاد شيعا بكفة تكينه ملامين ونصف بليون ليون

للمن ولدن الناع بسالم من وسدت البات المنظم ا

واضاف مدون لسلاطلان سند بالمالان وقعرير صعود الملنا أوراد

وهي شدا السحاق، كان صبرابراؤهم ما حدسل معمدا النعوض لونس لتو الإنسطال برول بمحرد مبايرة مزاليهم سموء المقاهد وفي اقصى ساعة تبريد حسدرا، وإن حاما بمعيال مداولات ولر المنول المطروحة بعيدة مزينتازأته معسدر الحلول سيبيؤدي الرنقةالكة

🗖 افادت مديرية فليبا همادة الجيش اللبناني أوتيا امس ال قبوة من المبارقة

معزل بدر الدين مظلوه العب مدوحب مذكرات ففالبابر

هينة أبناء العرابي

تردعلى مجلس للجا

نهم ومن دود ير القنطار شي

هذه المتساديع تتجالا

تعسوك السلطان للغيث

يا والنسؤون ع المسهيوني افي مواجهة س الإسلامي الإسباري متلهر يبعب والدولة

الدي حسائق استساوات خسيرة المعلم المعادلة المعلم المعادلة المعلم المعادلة المعلم عن المعادلة ورابدس صعوا الدحول في تقاميا لر ودست وسي المهراقي الكالميم منا احد بدود آنه نحاهل دلين ولين منا هما دهب مسرور و المستفود، عضال الما تقلعت منه للإنام والمسترر من داد بوجبود في المار المستعدد من شالاس أن شيء الحراق الم اخد المعص مستعد حتى ل البيل وحدودهم شناهدوا باء العين التفاحين لهولاء ال محصوا على ما حصل واللاهت ال حسدا الدي تجاويات الماسمه لعطويق الإشحال وهذاماند

للمعدة محمداح الى معادرة من فخافة وم استعمداد للتحاوب القوري ولاماتا الدهشات و فعله مجلسي التقابقين لون الاحساماع التي معسدا، لكنفي لاقباط الموصوع ومحل لا بحفظ كرامني إقال

وسسدهم مهما الى أنضاد موقاله الوصبول البه وتسعيان الهارطيالية شيرطا تجميرها في اطارها النقابي

~ بيروت - الطال

النسين من مطلقي النارفيانة سع قدوة من المسالمة . مدارل عدة في الطاعة وطيام

ت بيروت - العباق

المردت مينة المناد العلا في دوندر صحفي الله الله على سا اعتبرة الولاية

ا وقال السيد يصبي لم يلا الهيئية أن دفيعية الإنباد الله ماء أن

بها الاستران وتتظيم حملة بن العرب في

م معتبراً وان دان تسند

الاحتثلال والتطبيع. وأورد ارقاماً لا فيها لا: وأورد ارقاماً لا استفاد المذ بعد عفتارو و ورد در المعود الدر العاد الدر العاد العا الاحداد الفساحش فع المزعدوم تنفيينها إ

ا والريبة. والسجلي المرتبعة. وال سير الخلا والربيسة. وال سير الخلا حسساول المتلمل ليبن سع تنعة بع المتساديع. لكن شكاي اليا المتساديع. لكن المكاي الين المتعردة عن سوء المتعلق للبالم المتعردة عن سوء المتعلق للبالم المتعردة عن سوء المتعلق المت بتدللنساغه سرهاه، ودعسا ميان مقوق كالمو الأسسري

ALHAYAT

تعسرس سعبه هوتسن للجشهولية إلى المؤسسسسان ولعر عليك لأنسط الناخ ■ أعرب رئيس الورراء الإسرائيلي بنيامين نتانساهو عن ملله، من الاستماع الي الانتقادات التي وجهت اليه بعد دعوته الى تحريك المفاوضيات المتعددة الاطراف عبر عقد مؤتس جديد على غرار مدريد ومن جهة اخرى توقع نتانياهو ان تتوصل حكومته الي لَتَفَاقَ مَعَ الْفُلسطينيِّينَ في شَانَ الانسحابُ العسكري مِن أراض في الصَّفَة الغربية نهاية وقال نتانياهو للاذاعة الاسرائيلية امس في مما بدا أنه رد على تصريحات الرئيس

حسنى مبارك التي أعلن فيها معارضته اقتراح عقد مؤتمر ممدريد ٢٠: مطلت من الاستماع الي انتــــــــــادات من دون علم بالامــــور او وأوضح نتانياهو إن المؤتمر الدولي الذي اقترح عقده اليس بديلاً عن المسيرة السياسية . مع الفلسطينيين، بل سييست في قضايا الليمية في المنطقة مثل المياه والحد من التسلح والمواصلات وحماية البيئة. ولم ينس نتانياهو ان يتضمن عرض الملهاة الجديدة التي أخرجها للعالم المتفرج، تحديد موعد جديد لتنفيذ التزاماته في شأن اعادة الانتشار في الأراضي الفلسطينية، مشيراً الى ان حكومته ستتخذ قراراً في شان الإنسحاب دمع نهاية الشهر المقبل، وقال عندمًا سئل هل يتوقع التوصل الى اتفاق قبل العطلة الصيفية للكنيست (الدركان): واعتقد أن العملية ستكتمل في ذلك الوقت، لا استطيع أن أقول ذلك بتأكيد كامل لأني لا استطيع أنَّ أملي على الفلسطينيين ما وأشارت مصادر صحافية اسرائينية الى

مبعوث فرنسي في القاهرة للبحث في ترتيبات مؤتمرا نقاذالسلام 🗇 القاهرة – «الحياة» تنفيذ مبادرة عقد المؤتمر في حال فشل المبادرة الاميركية لإعادة

الانتشار في الضفة الغربية بسبب ■ تعقد في القاهرة الإسبوع الجاري مشناورات مصرية -تعنت حكومة اسرائيلء فرنسية في شأن عقد المؤتمر النولى لانقاذ السلام الذي اتبثق عن ميادرة مشتركة كأن أعلنها كل من الرئيسسين حساك شسيسراك وحسنى مبارك في باريس الشهر لْلَاضَيَّ. وكَانَ وزير الضارِجية عمرو موسى اعلن مساء أول من امس أن مبعوثاً فرنسياً رفيع الستوى سيزور القاهرة للبحث في والتبرتيبات الضاصة بالية

سنةالتسوق

في محالات

ZEINA

20 RUE DE LA PAIX PARIS 75002

TEL: 01-42513713

الرساها فالراه كالراه

BEYROUTH, VERDUN PLAZA

TEL: 01 - 792232

والحيام، إن المشاورات ستقوم الوضع الحالي في عملية السلام «الذي يقارب الفشل، في ضوء الموقف الاميركي وحرص واشنطن على عدم اعلان مبادرتها درسمياً». واقترحت عقد للؤتمر في باريس في اقبرب وقت لحبرمانً اسبرائيل من استخلال مرجلة

وقالت منصابي مطلعة لـ

ق، مناظر خلابة، مواقف سيارات

الحملة الانتخابية الامبركية. السبيسع او للاي The world I among the color and it is the

امس بزيارة للصامعنة العربينة التقى خلالها الامين العام الدكتور عصمت عبدالمجيد. وفي ختام للحابثات عقد الجانبان مؤتمراً صحافياً شندا فيه على ضرورة التزام اسرائيل قرارات الشرعية الدولية. وفي اشارة من الجامعة الى تغيير الموقف الأميركي من عملية السلام خصوصاً من القدس، سلم عبدالجيد الى ازنار للاتصال: دع ۳/۷۳۳٥ - فاكس: ٥٥٧١ ٥٩٥٥. صور وثيقتين اميركتين اودعمها

> عند وصــولك الى باريس ستجد محلات زينة بانتظارك أفخم الماركات الضرنسية والعنالية عطورات ومستحضرات تجميل اليسة جاهزة واكسسوارات.

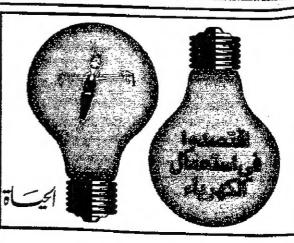
حسومات فورية ميسه. ولاعات من أشهر الماركات العالمية 3400 F.F. بدلاً من -3400 F.F ساعات FRED

2600 F.F. بدلا من F.F. 9600 F.F. بدلا من F.F. بدلا من .F.F 5400 F.F

بالمملكة ودول الخليج العربي

لأحنث صرعة في عالم الشروبات المثلجة في أمريكا والوحيد من نوعه في العالم ذو فيمة غذائية عالية وخالى من الدهون ومنتجات الألبان ويتوفر في أكثر منَّ ٦٠ نكهة مختلفة ومناسب لجميع الأعمار. عوائد جيدة للجعلة والفرق

نقدية ... نقدية ... الوكيل العام ، تميمة للتجارة تَلَقُونَ ٢٨/ ٤٦٥ فَاكْس: ٢٦٥ عَادِيَةُ



فَي آذار (مارس) الماضي. ونكرت الاذاعة الأسرائيليية ان نتانياهو قترح أن تقوم أوروبا بدور على مسار المفاوضات المتعددة الأطراف من دون ان يكون لها دور في المسار الفلسطيني - الاسرائيلي لان «الولايات المتسحدة هي التي تعالج هذا

نتانياهو مل من الانتقادات

ويتوقع اتفاقاً على الانسحاب الشهر المقبل

ويرى محللون سياسيون في القدس ان نتانياهو يسعى الى تحقيق التزاماته النتخبيه بفك العرلة المفروضة على الدولة العبرية وفتحها على العالم العربي اقتصابيا واجتماعيا من دون التوصل ألى اتفاق مع الفلسطينيين، ونلك من خلال دفع المفاوضات على مشار المفاوضات المتعددة الأطراف وهو المسار الذي اصرعلى فتحه بصورة متوازية مع المفاوضات الثنائية التي انبثقت عن مؤتمر

الى ذلك (ا ف ب) استبعد ايغال بيبي احد

مدريد في ذلك الوقت رئيس الوزراء الاسرائيلي

الى ترتيبات (مع الفلسطينيين) في شان الوضع النهائي (للصفة الغربية وغزة)،

ان نتائياهو طرح مسالة عقد مؤتمر على غرار مؤتمر مدريد على الزعماء الاوروبيين خلال حِوْلتُهُ فَي الْعواصَمِ الأوروبِيةِ وبينها مدريد

وأضاف أن ما يؤخر التوصل الى اتقاق مع الفلسطينيين هم الفلسطينيون انفسهم من خلال وعدم تَنْفينهم التزاماتهم بشكل حقيقي، مشيراً الى وجود مفجوات، في مسالة اعادة الانتشار، لكن «ليس هذا ما تُتعامل معه، نتعامل الأن مع مسالة حل مشكلة الالتزامات

اسحق شامير. قائة الصرّب الوطني الديني (تسعّة نُواب) المتحالف مع نتانياهو في تصريح للاذاعة أمس فكرة عقد مؤتمر جديد في مدريد. وقال: ولا أرى الفائدة من ذلك. أن هدفتًا هو التوصل

يزرعها على الأرض، ووصفت محاولات نتائياهو للتهرب من الاتفاقات بانها واستهتار واحتقار لنكاء العالم، معربة عن اشمئزاز القلسطينيين من كل ممارسات نتانياهو ومناوراته والاعيب وحيله، مشيرة الى ان العالم باسره أصبح

عملية إعلان المادئء

سر ائدا ره

يدرك طبيعة نتانياهو وحكومته. وقالت: «بجب مساعلة نتائباهو وليس التعامل مع حُدعه الواحدة تلو الأخرىء.

كسا عارض يوسى بيلين أحد زعماء

المعارضة العمالية فكرة المؤتمر، معتبراً ان

درئيس الوزراء مستعد لأي شيء شرط ان لا

يقوم بشيء. وهو على الأرجح بسخر شخصياً

من الافكار الجديدة التي يطرحها صباح كل

يوم لأنها تخفى الموضوع الأساسي: تطبيق

الالتزامات التي تتيح بقع عملية السلام قدماً..

ووزير الخارجية السابق في حكومة نتانياهو

فاعتبر انه بيجب اعادة وضع للصابثات

الثنائية على السكة وإفساح المصال بموازاة

نلك أمام استثناف المحابثات المتعددة الأطراف

التى اعطت ثمار كشيرة استفادت منها

وأيد شامير فكرة عقد عمؤتمر مدريد ثان،

مشدداً على انه دان يكون مع ذلك متالائماً مع

ووصفت وزيرة التعليم العالى في السلطة

الفلسطينية النكتورة حنان عشراوي اقتراح

نتانياهو الجديد بانه مصاولة درضيصة

ومقضوضة لإلغاء مرجعية مدريد وما تم

التوصل اليه حتى الآن وما تم الاتفاق عليه في

وأضافت في حديث لـ «الحياة» أن نتانياهو

ديلهي العالم ببالونات اختبار يطلقها في

الهوآء ليحول انظاره عن حقل الالغام التي

اتقاقات اوسلو التي يجب القاؤها قبل نلك،

أما بعفيد ليفي رئيس حرْب «غيشير»

سيلتقى عرفات ونتانياهو

ازنار: حقوق الفلسطينيين أساس عملية السلام

نسخة من اتفاقيتي كمب ديفيد ■ القاهرة - والحياة» أ ف ب - بدأ رئيس الوزراء الاســــِــاتــى فسوسسيسه مساريا ازنار زيارتة لاسترائيل، امس، ويتنضمن برنامجه لقاء مع رئيس الوزراء ألاسرائيلي بنيامين نتأنياهو قبل أن يتوجه الى غزة للقاء الرئيس الحقوق العربية. ياسسر عسرفات ومسسؤولين فلسطينين لخرين.

اوروبا تتجهالي التشدد

فى العلاقة الاقتصادية مع اسرائيل

وكان أزنار أنهى زيارته لمصر

لدى الامم المتحدة عامي ١٩٦٧

و1974 مندويا الولايات المتحدة

لدى للنظمة الدولية وهما غولدن

بيرغ وشارل يوست، كما سلمه

■ اذا لم تحدث مفاجاة فإن

الاتصاد الاوروبي مقبل على

تبشن نمط جديد من التعامل مع

اسرائيل. وعثيما يجتمع المجلس

الوزاري الاوروبي اليسوم الاثنين

في لوكسمبورغ، سيجد على

حبدول اعتماله بندأ يتبعلق

بالإنتهاكات الإسرائيلية للاتفاقات

مع اوروبا بشان شبهادات المنشا

للمنتجات التي تدخل السوق

الاوروبي ان تلك الانتهاكات

اوجنت حالأ يتوجب مبيطها

بروح عملية واجراءات قانونية

السابق. ويتعلق الاسر بشسروط

الاقضلية والإعفاءات الجمركية

السابقة التي لم يعد هناك سا

يبررها. ويستند الموقف الاوروبي

المتشدد الى دوثيقة مارين، نسبأ

الى مسانويل مسارين ثاثب رئيس

اللوضية الاوروبية والسؤول عن

العلاقات مع دول العالم الثالث.

هذه الوثيقة، إذا اعتصدت

توصياتها، تغير الاسس التي

ارتكزت عليها العلاقات

الاقتصادية بين اورويا واسرائيل

طوال العقود الاربعة الماضية. فقى

_ابق كـانت الاراضي

شر صدرامة مما كسانت في

وتعشيس اوسناط الاتصاد

الاوروبية.

على احترام قرارات الإمم المتحدة ذات الصلة بعنمانية السيلام واتفاقأت اوسلو ومؤثمر متريد للسلام واحترام سيادة كل دول المنطقة، مشيراً إلى أن الحقوق الشروعية للشيعب الفلسطيني تشكل أسس كل اتفاقات عملية

السلام ومفاوضاتها مستقبلاً. واضاف وإننا رجال سلامه مؤكداً أن استانيا ستحاول أن تسبهم في داندًال الرشيد والعقلانية آلى عقول اولئك النين ينكرون السسلامه واعسرب عن سعادته بلقاء عبدالمجيد للمرة الشانية بعيد لقائهم الأول في

الفلسطينية المحتلة تعتير تابعة

لاســرائيل، وبموجب موثيــقــة

سارين، لم يعد ممكناً للاتصاد

الاوروبي قبول هذا الاعتبار

لإسباب كثيرة اهسها اتفاق

اوسلو والمواجبهة الصاصلة بين

اوروبا وحكومسة بنيسامان

نتائياهو. لكن الدوائر الاوروبية

لا تعطي الأمر طابع التصعيد

السياسي وتعتبس ان وتبقة

مارين، تصحح وضعاً لم يعد

الجانب الاوروبي افسح المجال

امام اسرائيل لتصحيح علاقتها

مع دول السوق ووقف الانتهاكات

للاتفاقات الإقتصابية، الإ انها دام

تقدم سوى القليلء لظك شعرت

أوروبا بضيبة أمل كبيرة. كنلك

فشلت محاولات اسرائيلة لاقناع

السلطة الفاسطينية بالساهما

في تشفيف الضّغوط الاوروبية

بحجة أن أي لجراءات أوروبية

ستعود بالضرر على القلسطينيين والإسرائيليين معاً.

الاوروبية لوزراء الشارجية، فر

لجتماعهم البوم تقريرا حسد

يركن على الجوائب القانونية

المترتبة عن الانتهاكات

الاسرائيلية، وهو ما تعتبره

اسرائيل اتصبعيداً، من جانب

حافظوا

على نظافة مدينتكم

مانويل مارين.

ومن التوقع ان تقدم الغوضية

وتشير اوساط الاتحاد الى ان

مقبولاً في ضوء التطورات.

الموقعة بين مصر واسرائيل. ونكر عبدالمجيد واشتطن بان الوثيقتين ساريتين داعيا الأدارة الامسركية الى تأبيد الحق العربي في القبس الشريف والامتناع عن عتصاباه اسرائيل على حساب

الاتفين ٢٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٥ ربيع الأول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٠٠

AL HAYAT MONDAY 29, JUNE, 1998 ISSUE NO 12900

🗆 غزة - حسين حجازي

دعوة رئيس الوزراء الاسرائيلي

بنيامين نتانياهو الى عقد مؤتمر

مدريد ثان بانها «محاولة للتهرب»

من تنفيذ ألاتفاقات الموقعة. وشدد

على ضرورة ان يحترم نتانياهو

أولاً تنفيذ ما اتفق عليه في مؤتمر

مدريد الاول واتفاقات اوسلو

وقال عرفات امس لدى عودته

الى غيزة في خيسام زيارة لقطر

والبحرين أن اقتراح متانياهو

يعني بوضوح تغيير الاتفاقات

للوقعة والتهرب من تنفيذها،

مشددا على ضرورة مصماية هذه

وراى في الاقتراح متساولة التغيير الأسس التي قامت عليها

عملية السلام، معتبراً أن هذا

الاقتراح دغير مقبول، ودان يؤدي

ووصف عرفات المحابثات التي

اجراها في قطر والبصرين بانها

اناجحة ومهمة اوقال انه تم

الاتفاق خلالها على أهمية عقد

القمة العربية، كما تم التطرق الي

الجارية الأن باتجاه اصدار قرار

من مبجلس الأمن في شيان خطط

اسرائيل لتوسيع القنس. واضاف

عرفات موجهاً حديثه الو

الاسرائيليين: وإننى اقول من هنا

بوضوح للجميع أن القبس ليست

فلسطينية فيقط وانما عربية

السَّى نُلَسَكُ (أَفْ بِ)، نَسَدَت

البحرين امس بقرار الحكومة الاسرائيلية توسيع حدود بلدية

واسلامية ومسيحية،

الجهود العربية والظمطين

الى شىءە.

والخليل بين الجانبين.

■ وصف الرئيس ياسر عرفات

وشند رئيس الوزراء الاستبائي

فترة اعتقالهم سندت لاستكمال التحقيق.

الجيش الأسرائيلي يعتقل افرادخلية تابعة لـ حماس ً

■ القدس المستلة – ا ف ب، رويترز - اعلن الجيش الإسرائيلي امس الكثيف عن خلية مسلحة تابعة لـ دحركة المقاومة الأسلامية، (حماس) قال أنها كانت تنوي تنفيذ هجمات في

وجاء في بيان وزعه الناطق باسم الجيش الإسرائيلي ان افراد ألخلية الستة وهم من قرية مركا القريبة من مدينة جنين شمال الضفة الغربية اعتقلوا اثر انفجار عبودين فأسفدين على طريق نابلس - جنين في آيار (مسايو) الماضي، واضاف أنه تبين خسلال التحقيق مع رئيس الخُلَية الذي قال ان اسمه عماد باسر موسى (۲۰ عاما)، ان افراد الخلية كانوا يعتزمون رزع متفجرات قوية قرب مركز الشرطة في منينة العفولة، في استرائيل. وقال أن الجيش الاسرائيلي ضبط اسلحة ونخائر ومواد تستخدم لصناعة المتفجرات مع افراد الخُلية وان

العتقلين الفلسطينيين في اسرائيل 🛘 غزة – علاء المشهراوي ■ بعا مؤسس تحركة المقاومة الاسلامية، (حماس) الشيخ احمد

ياسين أسسرائيل الى اطلاق الاسرى والمعتقاين الفلسطينيين في سجونها وانهاء معاثاتهم ل ﴿ الصياةَ؛ في النكري ٱلتَّاسعَةُ لاعتقاله: وليس لاسرائيل الحق في استمرار اعتقالهم لأنهم طلاب حق وحرية مشيرا الى ان مواصلة اعتقالهم مخالف لكل الإتفاقات للدولية والانسانية وما التزمته اسرائيل امام الشعب الفلسطيني باطلاقهم اضْنافة الى انه «طُكُ واعتداء عليهم، وأوضح الشبخ باسين ان اوضساع الأسسرى في السجون الإسرائيلية سيثة للغاية لأنهأ تحرم السجناء من حريتهم

وتحرمهم من حقهم في حياة

اقاربهم ونويهم.

قال إنه بحث في البحرين وقطر جهود استصدار قرار في مجلس الأمن يدين خطط توسيع القدس

عرفات: مؤتمرمدريد٢ محاولة للتهرب من الاتفاقات

وقبالت وكبالة انساء الخليح

الرسعية أن مجلس الوزراء

البحسريني اكسد ان القسرار

الأسسرائيلي يُعثل عسوانا علَّى الاراضي الفلسطينية وانتهاكا

لصميع القرارات والإتفاقيات

المتعلقة بمبينة القيس ولحقوق

وكأن تلفزيون البحرين نقل عن

عرفات قوله شلال زيارة البحرين

التي اختت منها امس: «أن

التبهديدات التي تتبعرض لها

القنس تستدعى عقد قمة عربية

بأسرع ما يمكن لمواجهة المؤامرة

التي تصاك ليس مُسد الشبعب

الفلسطيني، لكن ضد الأمة العربية

وقبال عبرفيات انه بحث هذا

الموضوع مع أمير البحرين الشيخ

عيسى بن سلمان ال خليفة مؤكداً

ان والاجواء العربية مهيئة لعقد

من جهة اخرى، حنر الأمين

دمشق تندد باقتراح نتانياهو عقدمؤتمر جديدللسلام

أمس باقتراح رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عقد مؤتعر

جديد للسلام في الشرق الأوسط وقالت أنه «يهدف الى نسف أسس

عملية السلام». واعتبرت أن «طروحات رئيس الحكومة الاسرائيلية

تهدفُ الى نسفُ عمليةُ السلام والغاء القواعد التي قامت عليها هذه

العملية وهي القواعد التي انطلقت من قرارات مجلس الامن ذات الصلة

بالصيراع العربي - الأسيرائيلي وقامت على سبدأ الارض منقبابل

السلام، وأضافت حواقل ما يمكن أن يقال عن طروحات نتانياهو تلك

انها تندرج في اطار مجاولاته الرامية إلى التعلص من ارادة الشرعية

الدولية (...) وهي مكملة ومالازمة لمناوراته الخاصة بالقرار الدولي

٤٢٥ القاضى بانسحاب اسرائيل من جنوب لبنان.

🗷 بمشق – أ ف ب – نبدت صحيفة «تشرين» السورية الحكومية

باكملها وألامة الإسلامية،

قمة عربية طارئة.

الشعب القلسطيني.

العام لرئاسة السلطة الفلسطينية - وكنذلك عبرقلة صدور قبرار من

الطيب عسيسدالرحسيم الادارة

الاميركية من محاولة استخدام

مباترتها في شان عملية السلام كسورقسة ضنغطعلى القسيسادة

الفلسطينية، للحياولة بون

استصدار قرار من سجلس الأمن

في شأن الإجراءات الأسرائيلية

الأخيرة في القيس بحجة أن مثل

هذا القرار قد يضعف الأمل في

مسوافسقسة اسسرائيل على هذه

على الأفكار الاميركية بهدف دفع

عملية السلام، بالرغم من انها لا

تلبى الحسد الأدنى من مطالبنا

التي نصت عليها الإتفاقات، لكن

عندما تتحول هذه المبادرة الي

سيف مسلط على رقابنا، فإننا لن

مقبل بذلك اذا كان هذا بعني

منعنا من العمل لاستصدار قرار

دولي برفع التمثيل الديبلوماسي لمنظمة التحرير الفلسطينية في

الجمعية العامة للامم المتحدة،

وقال عبدالرحيم: «لقد وافقنا

محلس الأمن يدين توسيع

وكرر ان الحاداً لا بهدينا

بطريقسة او باخسري من ان

الخيارات الفاسطينية ستضعف

من موافقة اسرائيل على المايرة

الامبركية، ودعا واشنطن الي

اتضاد موقف واضح من محاولة

اسرائيل ضم اكثر من ١٠ في المُنة

من الأراضي السلطة الوطنيسة

ضعن محفظتها لزيادة مساحة

التشريعي الفلسطيني احمد قريع

(أبو عبلاء) منا يجبري اليبوم في

متجلس الأمن في شيان القنيس

وقضية حياة أو موت بالنسبة الي

الشعب الفلسطيني لأن ما يحدث

من مخططات اسرائيلية بحسم

قضيية القيس بهائياً. وقال ان

وزيرة الخارجية الاميركية مانلين

اولبسرايت طلبت من عبرفسات في

اتصال هاتفي تأجليل طرع

القضية على مجلس الأمن لملة

اسبوع. لكنه دعا الإدارة الاسبركية

التي قبالت انه سيمسعب الرهان

عليتها، الى ددعم القرار المطروح

امام مجلس الأمن، وإلا ستفقد

الى ذلك، من المقرر أن يستقبل

عرفات غداً في مقر اقامته في غزة

رئيس الوزراء الاسباني خوسيه

ماريا أزنار،إ وأن يبحث معه في

طبيعة الدعم الذي يمكن ان يقدمه

الأوروبيون لإخراج عملية السلام

من المازق الحيالي، بالإضبافية الى

مشباريع الدعم الخناصنة التي

تقدمها الحكومة الاسبانية

للسلطة الوطنية.

واشنطن صدقيتها نهاتيأه

واعتبر رئيس المجلس

مدينة القدس.

اسرائيل لحدود القدس،

وحمل الشدخ باسن اسرائيل المسؤولية الكاملة والتاريخية عن مصنير هؤلاء الأسرى والمرضى في حال وفاتهم كما حدث مع الأسير الشهيد يوسف العرعير، مضيفا ان اسبرائيل مخطئية واذا ظنت انها ستفلت من الجزاء لأن القوة

لاتدوم لأحده وتطرق الى قسرار المصاكم الاسرائيلية اباحة التعنيب واصنفأ لياه بالقنزار والجنائر والمضالف لكل القوانين والانظمة الدولية التي تحرم تعذيب الاسرى

وانتزاع الاعتراف منهم بالقوة،

كريمة وكذلك في العناية الطبية واعتبر ان سماح المؤسسة الكاملة والغذاء الجيد ورؤية

فىالذكرى التاسعة لاعتقاله

الشيخ ياسين يدعوالي اطلاق

واضاف أنه يتسوجب على استسرائيل اطلاق المرضى في سجونها ليتسنى لهم العلا والحصول على العناية الطبية

منزله في المدينة بشهمة تأسيس

الاسترائيليين وعدم خضوعتهم للقوانين والإنظمة الانسانسة وطألب المنظميات الإنسيانيية

العسكرية الإسرائيلية بالتعنيب

تحت حمَّاية القانون ، يؤكد بربرية

والصقوقية الدولية بانترفع صوتها عاليأ وتقف مواقف جادة لتَضَبُّغُطُ على اسْرائيل في المضافل الدوليسة من اجل اطلاق هؤلاء الأسرى ووقف تعنيبهم واعطائهم ابسط الحنقنوق الانس الغدَّاء والعلاج، مضيفاً انه اذا لم تستجب اسرائيل لهذه المطالب فيسجب التنديد بهنا وطردها من هذه ألمنظمات لتكون عبرة لغيرها وكائت السلطات الأسرائيلية اعتقلت الشبيخ ياسين مع بداية حسربران (يونيسو) عنام ١٩٨٩ من

حركة دحماس.

تنششر والصياة، حيثما ينتشس قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم مسحيفتكم الفضلة.

ذلك أن توريع والحياة، وأن يغطى معظم المدل الرئيسية في الملكة الشددة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلشره وسكوتشندا، يمكنك أن تستمتع يوميا نقسرانة «الحيساة»، فأنست ستحدها حواسك في تشل





وزيرالدفاع الفرنسي يعرض

شدد في افتتاح المجلس الوزاري على 'علاقة ثقة' مع ايران

المشباح الاحمد يردعلي ادعاءات سعدون حمادي: لآيمكن الكويت رفض استقبال من يحمل جنسية

ہے 🗗 الرياض – تركي الدخيل

■ لم يضرج النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء الكويتي وزير الخارجية الشيخ صياح الإحمد الصباح، في كلمته الفتتاح اجتماعات البدورة اليلاد للمسجلس الوزاري (وزراء الخِيارِجِيةِ) في مجلس التعاون الخليجي، امس في مِنْقَيْر الأمانة العاملة في الرياض، عن تُوقِعَأُتِ الْمُراقِبِينَ للموضوعاتِ الَّتِي سَيِحِتُها الورزاء في اجتماعهم. وفي مقدمها العلاقات مُعَ الْعِراقُ لِجِهة تنفيذه قرارات مجلس الأمن المتعلقة بغزوه الكويت، وعلاقات دول المجلس مع إيران التي تتجه نحو التطبيع بشكل لافت، أضَّافِةِ الى الْخلاف الإماراتي- الإيراني حول الجَبْرَر الشبلاث، وتحشر عنملينة السبلام، والْسِيَّحِدات كالتَّقْجِيرات النُووِيَّة في أسياً،

والنزاع المسلح بين اريتريا والتوبيا. يرواعرب الشيخ صباح الاحمد عن قلقه ومن مواصلة العراق عدم تنفيذ جوانب اساسية للقرارت الصادرة عن مجلس الأمن ذات الصلة بِعْضِيوانه على دولة الكويت، وأشسار الى تحسير حات نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضيان البي شككت بقرار مجلس الامن الرقم ٨٤ يشيان ترسيم الحدود بين العراق والكويية ونفى الشيخ مساح صح التصريحات رئيس المجلس الوطنى العراقي سعيون حمادي، الجمعة الماضي، التي قال فَيْهُمْ أَنْ مِهُ عَلَى كُويتُى فَى العراقَ يرفضُونَ الْعَوْنَةُ الْى الكويت. وشند الشيخ صباح على أن والكويت لا يمكن لها ياي حال إن ترفض

استقبال أحد ابنائها ممن يحمل جنسيتها». وقالت محسادر مطلعة لـ «الحياة» أن الكويتيين كانوا حريصين على أن يستنكر البيان الختامي للمجلس تصريحات رمضان، ولولا هذه التصريحات لكان التوجه الخليجي تجاه العراق أكثر انفتاحاً، خصوصاً بعد ما تربد عن داجواء إيجابية، في علاقات العراق

مع اللحِنة المُكلِقة أَرَالَةُ أَسلَجُهُ النَّمَارِ الشَّامَلُ

ودعا الشيخ صباح العراق الى التجاوب التام، مع جهود هذه اللجنة وبتنقيد كلُّ الالتزامات والوفاء بمتطلبات عمل اللحنة وفق الأليات الورادة ضمن قرارات مجلس الامن يما يسهم في التخلص من اسلحة الدمار الشاملة العراقية، وحمل النظام العراقي «مسؤولية المعاناة الانسانية للشعب العراقي الشقيق، وطالبه ابالتزام تنفيذ قرار مجلس ألامن ١١٥٣ الهادف الى تشفيف تلك المعاناة، في إشارة الى رفض الحكومة العراقية المساعدات الإنسانية للشعب العراقي.

وفي شان العلاقات مع ايران شدد رئيس

نفسك في إيه؟

الأبيض والأحمر. فنون حماهيرية غنية . طرف ومسارح وأفلام

مع احساس مربح رجمي طائلة بوزهاك وكلاتك. تتحدق ا

تنوع مبهر وممتع؛ نهر خاك. سولخل ممتده على يحرثن

دورة المجلس الوزاري الخليجي على و اهتمام وحرص، دول المجلس على تعزيز العلاقات مع أيران، وأمل دبأن تشمر لقاءات المسؤولين في الْجِانْدِينَ نَتَاثُحَ ابِجِابِيةَ من شانها أَنْ تَرسي علاقات طيبة بناءة قائمة على اسس من الثقة المتباطقة، وتمنى دان تسفر تلك اللقاءات عن الاستجابة الفورية من جانب الجمهورية

الإيرانية للمبادرات الصادرة عن دولة الإمارات العربية المتحدة الشقيقة الهادفة للوصول الى

ومن المقرِّق إنَّ يلقي الملك فهد خطابا حولطانسياسة السعوسة الداخلية والخنارجية، يحند ضوابط علاقات الملكة بالعالم الخَـارجِي ويتَناول السياسة الداخلية والخارجية وثوابت السياسة السعوبية. .. وقال رئيس المجلس الشيخ

ورفعت الى المجلس ٦١ تقريراً

حل نهائي لقضية الجزر الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وابو موسى وذلك باللجوء الى الوسائل السلمية القائمة على ميادئ حسن الجوار وعدم جواز احتلال ارأضي الغير بالقوة بما في ذلك قبول إحالة النزاع الى محكمة العدل التولية». وأكد الشبيخ صباح رفض بول المجلس

ممارسات الحكومة الأسرائيلية، واعتبرها مخرقاً صريحاً للمبادئ التي قامت عليها عملية السلامه وطالب إسرائيل ببضرورة الوفاء بكل التراماتها في أطار عملية السلام، وناشد دراعيي عملية السلام مضاعفة جهوبهما لاحياء عملية السلام وتلافى فشلها يما يحقق السلام العادل والشامل في المنطقة ويؤدي التي الانسحاب الاسرائيلي للشامل من الاراضي العربية المحتلة كاقة... طبقاً لقرارات. مجلس الامن الدولي ومبدأ الارض مقابل

واغرب الشبيخ صباح عن داسف المجلس وقلقه ازاء سباق التسلح بين الهند وباحستان وما قد يترتب عليه من اثار ونتائج خطيرة على امن واستقرار المنطقة ع، وناشد البلدين دالتوقف عن اجراء المزيد من التجارب النووية واستئناف الحوار بينهما حول مختلف المسائل العالقة.

كما عبر عن وأسف المجلس للنزاع المسلح القائم بين دولة اريت بريا والجمهورية الاثيوبية، ودعاهما ألى الحوار لحل النزاع.

مجلس الشوري السعودي

السنة الأولى من النورة الثانية للمجلس شهدت مجملة من ■ مفدخته اخبانم الحرومين الانجازات على مستوى جلساته الشريفين الملتمقهد بن عبدالعزيز وهدئته العاملة ولجانه في جيدة البيريم إعيمال السنة المت مصصة، حيث نرس ١٦ الثانية من النورة الثانية لمحلس موضوعا تهم الوطن والمواطن الشورى السعويي بصورة مباشرة وغير مباشرة في جلساته العاملة التي بلغت ٧١ جلسة، واتخذ في شأنها ٧٥

الخك فهد يفتتح دورة

محمد بن ابراهيم بن جبير أن

وزير الدفاع والطيران الاسير

سلطان بن عبدالعزيز، كما يرأس

الجانب اليمني رئيس مجلس

النواب اليمني الشيخ عبدالله بن

حسين الاحمر. وكانت اللجنة

القانونية الفنية بين البلدين عقدت

في ١٩ الجاري أجتماعاً في صنعاء، كما عقدت اللحنة

العسكرية اجتماعها العاشر في

العاصمة اليمنية في التاسع من

الشبهر الجاري برثانية رئيسي

الاركان السعودي واليمني.

قراراً، فيما عقبت الهيئة العامة للمجلس ١٣ اجتماعاً وعقدت اللحان المتخصصة ١٨٨ اجتماعاً

اللجنة السعودية -اليمنية لترسيم الحدود تجتمع اليوم

□ الرياض - والحياة،

■ تبدأ مساء اليوم في جدة احتماعات اللجنة السعوبية -النمنية العليا الشتركة لترسيم ما تبقى من الحسود بين البلدين، لدراسة ما توصلت اليه اللحار المشتركة من توصيات تمهيدا لإقرارها.

ويراس الجانب السعودي في احتماعات اللجنة النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي

🗆 الرياض - دالحياقه

■ يصل إلى جدة صباح الأحد القادم وزير الدفاع الفرنسي الن ريشار في زيارة رسمية تستمر يوماً واحداً هي الثانية له منذ توليه منصبه.

وسيبحث ريشار مع الأمير سلطان بن عبدالعثرير النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير التفاع السعودي تعريز التعاون العسكري بين البلسن. وكان الوزير الفرنسي صرح في باريس بأنه ســــ المسؤولين السعوديين موضوع ــراء ٣٠٠ ديابة من طراز طوكلير،، وزاد: «نبينل كل ما في وسعنا حتى تختار السعودية سابة «لوكليسر» لأنها تتناسب بشكل حييد مع خياراتها النفاعية، وأكد السفير الفرنسي لدى السعودية هوبير دولافوتيل أن صيفية السابات ستناقش

ولكنها ليست المحور الوحيد، فهناك الكثير من القضايا المُسْتركة التي ستطرح البحث. وتجري السعودية منذ عام ١٩٩٥ تجارب ميدانية على هذه السديسانسة. وط الخبراءالعسكريون السعوديون من الشركة المصنعة، مجموعة مجيات، العامة للتسلح، إنكال بعض التحديلات على الدبابة خصوصأ ماسورة مدفعها وبعض

على السعودية دبابة "لوكلير" الإضسافسات إلى أجسهسوتهسا الالكتسرونيسة. وقسد نفسنت هذه التعديلات وأعيدت تجربتها مرة اخرى لكن السعوسة لم تحيد حتى الأن خيارها. وكان الأمير سلطان أكد، العام للاضي، إن ولا أحد بعقد صفقات اسلحة إلا اذا صلحت له بعد تحربتها،

وتخطط السعودية لترويد قواتها بمجموعة من السابات التي يحتاجها سلاح الدبانات السعودي في صفقة تراوح تعمتها سين ٢-٢ بالسين دولار، وتتنافس عليها دبابة انشالينجي ي السريطانية ودياية دام. أي ٢ الرامن الأمدركية بالأضافة ألى التباية الفرنسية. ولم يصير من السعودية أي تصريح بخصوص قرارها، كما أن نتائج التجارب على سابة متشالينجر ٢ البريطانية لم تعرف بعد.

وقبال السفير الفرنسي إن الزيارة تستهدف زيادة برحة التعاون في المجالات المختلفة، كما ستطرح فرنسا رؤيتها حول الامن في الخليج وإمكانية الساهمة الفرنسية عسكرياً وفنياً في هذا المجال. وأضاف: وأن العلاقة تتخذ مظهرا خاصاً من خلال تطابة وجهات النظر في كشير من القضايا الدولية وهو مايتضع من الزيارات المتبادلة المتعددة التي يقوم بها كبار المسؤولين في

حمعية الصحافيين تبدأ حملة لتعديل قانون الطبوعات

الكويت: قاضي الاستئناف يوقف تنفيذ حبس رئيس تحرير "القبس

🗷 أوقف قاضي محكمة الاستئناف الكويتية احمد شهور بسبب دعابة مسيئة للدين.

وجاء هذا التطور بعد حملة أعلامية وسياسية ضد حكم الدرجة الأولى بمحكمة الجنايات يوم الأربعاء الماضي ضد والقيس، الذي قضي الضّا بالقاف الصحيفة عن الصنور اسبوعاً، وتوجت هذه الحملة باجتماع استثنائي لجمعية الصحافيين الكويتيين ليل السبت دعا الّي دوقفة حازمة لحماية الصحافية وحبرية الرائي» ودان «وجبود قيانون مطبوعات ونشر جائر يتجاهل كل الانجازات التي حققها المجتمع الكويتي على صعيد الحريات،

وأعرب محمد الصقر أد دالحياة، عن ارتباحه

وشيد على أن والقبس، لا تقبل دعلى الاطلاق ان تُمسَّ الذات الآلهية او الإنبياء وكانت النكتة المنشورة هفوة غير مقصودة، ولو كانت وراء نشرها نية ما

ما هو اكثر من نلك وعاقبنا المصرر المسؤول عن نشرها بوقفه عن العمل لثلاثة شهور،.

🗆 الكويت - حمد الحاسر

العجيل، امس، تنفّيذ حكم السجن بحق رئيس تحرير صحيفة «القيس» محمد الصقر لستة شهور بكفالة مقدارها ٥٠٠ بينار (١٧٠٠ بولار). وحدد الثاني عشر من تموز (يوليو) موعداً لجلسة الاستئناف لعدة النظر في القضية التي رفعتها وزارة الإعلام قبل

ويأمل محامي «القبّس، الاستفادة من استئناف القضية للحصول على حكم افضل والغاء حكم المحكمة الأولى بالسجن والذي وصفته مصادر كويتية بأنه رقاس وغير مسبوقٌ في تاريخ القضاء

لقرار وقَّفُ التنفيذ وقال: «اعترْ بِالقَصْاءَ الْكَوْيتِي والحكم الابتدائي ضمن حدود القانون لكنه كان قاسياً والآن جرى تجميد هذا الحكم الذي لا يغترض ان يتعرض له اي صحافي،

لنشرت في موضع غير الذي نشرت فيه، وردا على سُؤَّال عما اذا كانت والقيس، اعتذرت عن نشرها الدعاية المسيئة للدين، قال الصقر: وفعلنا

وحظيت دالقبس، وزميلتها دالسياسة، بدعم كبير خلال لجتماع استثنائي لجمعية الصحافيين ليل السبت حضرة برلمانيون ومحامون وسياسيون. وقرر المجتمعون تشكيل هيئة للنفاع عن الصقر وعن الصحيفتين وبدء جهد للمطالبة بتعديل قانون المطبوعات والنشس الكويتي بما يؤدي الى الفاء عقوية السجن في قضايا الصحافة.

في غضون ثلَّك، عبر الاسلاميون في الكويت عن المزيد من مواقف التحفّظ على تجاوّرُ الصّحافّةُ القيم النبنية والاسلامية وعن الرفض للتبخل الخارجي في مسؤوليات القضاء الكويتي. وأكدت «الحركة الستورية الإسلامية» (الإخوان

المسلمون) في بيان لها عن داستنكارها الشديد لأي محاولة للمسأس بالذات الألهية او العقيدة والشريعة الاسلامية،. ونكرت بالموقف الذي اتخذه مجلس الأمة (البرلمان) تجاه وزير الاعلام السَّابق سعود ناصر الصبياح بسبب سماحه بكتب مسيئة الى الدين ما ادى ألى خُروْجه من منصبه، واعتبرت أن الموقف البرلماني ديرش لكل من تسبول له نفسيه بالمساس ماليين الأسلاميء.

لكن الحركة قالت انها تدعم الحريات الصحافية ودالموقف المبدئي للحركة الدستورية الإسلامية المؤيد متفرقة مقصودة او غير مقصودة». ورفضت محاولة اقتحام الحربات والحقوق للتغطية على جرائم المساس بالعقيدة والشريعة والاخلاق

واعتبرت «أن تضامن الشبعب الكويتي مع صحافته وبفاعه عن حريتها مرهونان بالتزامها بالثوابث الكويتية، وإن تحرية الصحافة مصوبة بالاحكام النستورية والقانونية بشرط انضباطها بالحدود الدينية والدستورية والقانونية، وتحفظت الحركة على مواقف جمعيات دولية

طالبت الكويت اخبرأ يتعييل قوانينها على اساس المعايير النولية لحرية الصحافة ودالدعوة للانصياع لمناهج وقوانين الآخرين دون اعتبار لنظام المجتمع الكويتي القانوني وقواعده الدينية والاخلاقية،

اليمن: الاحزاب تنظم مسيرتين في حضرموت ولحج

■ تنظم احـــزاب مـــجلس التنسيق الأعلى للمعارضة، اليوم وغداً، في مصحصافظتي لحج وحضرموت مسيرتين سلميتين للاحتجاج على قرارات الحكومة في شبان رفع الدعم عن النفط ومشتقاته وسلع وخدمات اخرى، وذلك رغم حظر التظاهر الذي فرضته لجنة شبؤون الاصراب والتنظيمات السياسية. وكانت لجنة شؤون الاحزاب اعتبرت في بلاغ اصدرته قسبل يومين أنّ مشاركة الإحراب والتنظيمات السياسية في مسيرات وتظاهرات او الأعداد لها او التحريض على قيامها دعمل يتنافى مع القانون، وهو متا رفضت الانصياع له

احرّاب المعارضة. محافظة لحج منصور عبدالجليل،

وورع امس بيسان لمحلس المسيرة هو والمطالبية بالغياء

بعدم اللجوء الى العنف والشغب

□ صنعاء - مراد هاشيم . قصرارات الحكومة في شان الاصلاحات السعرية وإعلان

على قرارات الحكومة، وابلغت

امس بنلك رسميا محافظ

وتوقع متصدر في الحزب

الاشتراكي اتصلت به دالحياة، في

المكلا أن يُؤنن للمسيرة. وقال أنَّ

بيانأ بحض المواطنين على

المساركة وزع علنا امس في

شوارع المدينة وقي مدن الشحر

وغيل باوزير من دون ان تعترض

واستنكرت لجنة تنسيق فروع

احتراب المعارضية في محافظة

شبوة ما وصفته بد محاولة

السلطات الححصر على حبرية

الجماهير في التعبير عن رايها

الرافض لإجراءات الحكومة،

قوات الأمن على ذلك.

المصافظة والاصهرة الامنسة

قائمة بالمطالب المعيشية الملحة لمواطني المحافظة». وقال مصدر في مدينة الحوطة الد والحياة، أنَّ السَّلطَّاتِ الامنية بدأت منذ عصد امس اتخسأذ أجراءات امنية احترازية وانها كثفت وجود قواتها في الشوارع وتقاطعات الطرق في المدينة. ويشارك في المسيرة أيضًا انصار حَسَرْبُ رابطة ابناء اليسمن (راي) ويتغيب عنها التجمع اليمني للاصلاح الذي رفض الشاركة. من جهة اخرى تنظم فروع الاحراب في حضرموت مسيرة سلمية غدا الثلثاء في مبينة المكلا (٦٢٠ كلم شرق عدن) للاحتجاج

> وعلى رغم نلك انن محافظ ووعدت بتلقى الرد اليوم. امس، اثناء لقائه مع رؤساء فروع احسراب محلس التنسيق في المصافظة، بالسيرة ووافق على توقير الحماية الأمنية لها تعدما ابلغ بأهداقها ومسارها ومضمون اللافتات التي سترفع فيها، وتلقى ضمانات وتاكيدات من الاحزاب

> > لو ترديد هتافات ضد الحكومة. التنسيق على المواطنين في منينة الحوطة عاصمة المحافظة (٣٩ كلم شمال عدن) اوضح فیه آن مدف

وفدأميركي يمنح ٦٥٣ عراقياً اللجوء السياسي

🗖 دمشق – ابراهیم حمیدی

■ قال السيد محمد الدايري، كبير مسؤولي حماية اللاجئين في مكتب والمفوضيية العليبا لشيؤون اللاحسئين، في تمشق أن وف وادارة الهـــــــــرة والتـــجنيس الامسيسركي وافق على منح ٧١٣ عربيا، منهم ٦٥٣ عراقياً اللجوء السيباسي في الولايات المتحدة، من اصل ۸۳۷ لاجداً اجرى معهم مقابلات خبلال الاسبوعين

وأعرب الدايري لـ والصياة عن الارتسياح لأرتفاع نسبة القبول الي ٥٠،٠ في المشة، اي ٢٠٥ حيالات من اصل ٢٣٨ حيالة عرضتها مفوضية

وكان وفد اسيركي منح في العام الماضي ١٣٩ عراقياً اللجوء من اصل ٣٤٠ شخصاً التقاهم في معسكر الهول شرق سورية وقـــال الدابري ان الـ ٦٤٠ شخصنأ المقبولين سيسافرون الى امیرکا قبل ۳۰ ایلول (سبتمبر) المقبل، متوقعاً وصول وفود من دول اخرى لدراسية الملقات الأخسرى في اطآر «سبيساسسة المفوضية القائمة على التركين على اعسادة توطين اللاجستين في

دول اخرىء. وقدر خبراء بوليون عند اللاجئين العرب في سورية بندو ٢٥ الفاً.

14/1

ال بيس ايايا --

🗆 التوحسة، القساهرة

مجلس الأمن الذي صدر أول من

أمس ويطالب بانهساء النزاع

الحدودي بين البلدين، ولكن ذلك

ترافق مع تجدد الاتهامات بين

اسمرا واديس ابابا ببدء الصرب

واخسته المجلس الوطئي

(البرلمان) الاربتري اجتماعات

دورته الحادية عشسرة، والتي تركسزت على مناقسسة النزاع

الحدودي مع اليوبيا الى جانب

البرامج الاقتصابية والإجتماعية

والتنموية. واكد المجلس، في بيان

تبنيه الاقتراصات التي سبق أن

طرحتها الحكومة الاريترية منذ

بداية النزاع وتمثلت في أوضع

العلامات الفاصلة في الحدود بين

البلدين في شكل نهائي لتكون

معروفة وواضحة. وأعتماد

الحدود الاستعمارية على أن

تعرض أي نقطة مثيرة للجدل

وطالب المجلس بدوقف

تلقت والحياة؛ نسخة منه أمس،

أفراح محمد

الحياة،

وراى «أن الكرة الآن في لللعب

وعدرا الهدوء الحسالي في حب هات القسال الى مفسل

الاثبوبيين في الجبهات الثلاث،

واتهم اليس أبابًا بأنهسا تريد وانسحابا اريتريا من اراض

الاثيوبي.

ALHAYAT

سيناح الاحد هوشبيعي الر حسوی این حسیبارها مساویر حسیسی این حسیبارها وطاقه صلعب له بعد تحوينها صع الأمسر وس السايد ومعسطط المستعولان فعس الورواء ألمنواكبها بعصفوعلوا لغى تسعيناجيها ساوا يعن الفطند ي هندوج لمي سافش سع ما سوسوء

السنعودي فى صلقائي مس ۲ م سلامين دولا المنتو عنسنسا ببانة تتساليير العب يتطابعة وبيان الدن الوافسود الاصوصية بالألها بله همور شب ار الدمامة الغولسنية ولابعن ئے ہا۔ مسا ھی التستعنونية أثي تضييع بغيرا مدادها. حصاً الطالع هو العالمة المعالمة العالمة العالمة العالمة حصيار ابها على دياية نشسالبنون مي القريسي النوبطابعة لدتعوضيه ر سولاموسل وهسال السنعيس الغرد بأسسينسانس ر الوحسد النّعاوّر في المجالات المُفتَّة (سنطرح فرنسا وفيتها علاة المستسايا هي العلب وإبعالها المرا الغرسسة عسكريا وفنانور وبلة عدد عباد المحال واضاف أأز لللاله معنهوا خساصنا عرخلاظ وحسنهسان العظوني كتلميه

الدمارات المتعباطة المتعناة معدود منها حساد للسلام علبى الندمايية فعها وبعص عديل فانون الطبوعات

الغصابا الدولية وهو بالناب

تحرير القبس

وحملت السس وربيلتها السيامارية لاأرء احتمماح استنبائي لجمعية الصفين سعب محسرة برلماندون ومحانون وسلسير ممح سعمين ومدء حبهد للمطالبة بتعيران طميع عياب والنشب التوبثي بعايؤلولمال ومة السيدن في فصابا الصحابة إنى تعصبون دلك. عمر الإسلاميون فرلصار

رفق من مواقف البحفظ على تحاور المطالة معمة والاسماسة وعر الرفض للنطرقدر بتؤولعات العصاء الحويتي واحدب الحرحة الدستقرية الاسلامية كا سلمون في بدان لها عن استنكارهاتهم

ماه لله تقميساس بالدات الإلهمة أو الطعارتو ببيلامية وبدرت بالموقف الذي انظاه بطراقا مرغان، مصاد ورس الاعلاد السابق سعوهم صيداح بسند سيماحه بكثب مستنة أواليره ي اللي حبر وحب ص منصبه. واعتبرت إلاف سرغامي درس لكل من تستول له تفسه الم هون الاستلامي لنفن المحرشة فالت انها ندعه الحرياة فنعه

الموقف المدني للحرجة الدستورية الاستو حسومات المستساعية لايعكن أن تزعزه نبية نعرفة معصوده او عير مقصودة، ورفقت علم متام المصربات والصفوق للتعطب عمم ساس بالعقيدة والشريعة والاخلاق واعتناسرت أن تضامن الشعب للينية حماقيته ودفاعه عن حربتها مرهوالراثان لشوالت المتوبعية، وأن أحرية الصحفائق

لاحكام المستورب والقانونية شرطفت لتعدود الدينية والدستورية والقانونية وتجعظت الحرجة على مواقف جنباته البت الحويت اخترا بتعديل قوانيناغري عابير الدولية لحرية الصحافة والتعاقات ناهيح وقواسين الاخرس دون اعتبار للظاءلية كويتني القانوني وفواعده النينية والافلاق

وفد أميرا رتين يمنح ١٥٣ عرالا اللجوءالساس

ت دىشق - ابولليونېز ة في شمار برية وإعالان بشبية الملحة عنال السيد مديد لا المالية ال ميمة الحوطة لطات الاستبة

يونس العوضية الطبائل البلاجستين في نعشق الله ادارة الهجرة والنج امس اقتضأد الدارد المهمجسرد والمستخدد والمستخد والمستخدد والمستخدد والمستخدد والمستخدد والمستخدد والمستخدد برازية وانها عي التسوارع أني المديث. ابضما انصار لنسعن ارانيا grandle ex المتساركة , نشظم فحروع

موت مسيرد

: Wester !

مية وابلعت

يا مسدسانند

سرة الاسب

في المسارب والمعادد في

بيرد. وقال أنَّ

والمليج على

للَمَا أَمْمِسُ فِي

عيدن الشحد

ن ان نعترض

عبرا

The state of the s الاختيرين الدائدي له المهمة واعرب الدائدي له المهمة و سوب سد بدود عن الارتسياح لارتفاع نيا الفسول الى ٥٠٠ انواليا ١٠٠٠ حيالات من أصل المهمة ل مدیعة المثلا ق وحدان وفيد العليمي الأ وحدان وفيد العليمي الما العام الماضي 10 نستهما الأن ومن العمل 10 نستهما ما ر است من المنطق مل المنطق مل المنطق مل المنطق المن

ا وفسال الدابري أن

ا مستوسا المقولين مسكلية المستوسا المقولين مسكلية المستوحا قبل ٢ البالي المادة المادة

مسوط عبل ٢٠ البول آلا مسوط عبل مشوقعاً وصولوالا المصيل، مشوقعاً وصولوالا مول المصري للراسم المالي الاخت على اطل المسلم

وقالت صمنائر رسمية ان المحكمسة وجسهت الى سعظم

بعد رفض فصائل جنوبية تقيم في أطراف الدينة تسليم أسلحتها

الخرطوم: تحذيرات من توتر الأوضاع الأمنية في العاصمة

🗌 الخرطوم – والحياة)

■ حذرت مصادر أمنية سودانية في مجلس ولاية الضرطوم التشريعي من توتر الوضع الأمني داخل الولاية بسبب تعنث بعض القصائل الجنويية الموجودة في أطراف العاصمة ازاء تسليم اسلحتها الى الأجهزة المعنية، وذلك بعد صدور قرار من رئيس محلس تنسيق الولايات الجنوبية النكتور رياك مشار يقضى بتسليم الأسلحة. وقالت للصادر تقسها له والحياقه أن الجموعات

التي رفضت مبدأ تسليم السلاح موالية للقائد الحنويي المنشق اللواء كأربينو كوانين ألذي تمرد في كانون الثاني (يناير) الماضي بعدما قام بمحاولة الهجوم على مدينة وأو في جنوب السودان. وزانت أن هذه المجموعات شكلت حزاماً بحاصر المدينة من كل الأطراف بصورة تدعو الى القلق، وهي

ترفض تسليم أسلحتها الى مجموعة مشار وتبررً موقفها بان تسليم أسلحتها سيضعف من موقفها ويزيد من قوة مشار. في غضون ذلك أفادت مصادر سياسية لـ «الحياة» ان جهوداً مكثفة تقوم بها ولاية الخرطوم من أجل الضروج من هذا المازق، وذلك بعدما نقلت صحف

الضرطوم الصادرة أمس عن مسؤولين انتقادات عنيفة وجهت الى الأجهزة الأمنية في الولاية. ينكر أن شخصين قتلا الاسبوع ألماضي في حادث تبادل اطلاق الناربين المجموعة الرافضة للأنصياع لأوامس الدكتبور مشسار في منطقة الجريف شبرق الخرطوم مما اثار ردود فعلّ واسعة، خصوصاً داخلّ المجلس التشريعي لولاية الخرطوم الذي يسعى

بعض أعضائه الى اثارة الأمر في مسالة مستعجلة التجنيد الإلزامي

من جهة احْرى، عُقد امس آجتماع موسع في ولاية الخرطوم ناقش قضية طلاب المرجلة الثانوية النين استوعبوا أخيراً في صغوف الخدمة الوطنية والتجنيد الإلزاميء وطالب الجتمعون بضرورة تصحيح كل السلبيات التي أنت الى حدوث أعمال الشبغب في بعض للعبسكرات ونلك بالاهتماء بالجانب الصحي وترتيب زيارات السر الطلاب واصدار اعفاءات للطلاب غير القائرين على اداء

استنفارصحي الى ذلك، واصل أعضاء المجلس التشريعي في ولاية الخرطوم حملة استنفار صحية واسعة لمكأفحة انتشار مرض الملاريا بين المواطنين النين توفي عدد منهم من جراء اصابتهم بهذا المرض. كما انتقد أعضاء المجلس الأحوال السكنية للاسر

في ولاية الشرطوم من جراء انتشار ظاهرة الفقر منتقدين، في الاطار ذاته، الشاريع الحكومية العالجة المشكلة. كمّا طالب عدد من الأعضاء بتقييم وزير الزراعة الولائي الى جلسة محاسبة بسبب إقراره مشاريع قوانين متعلقة بالزراعة في ولاية الخرطوم من دون الداعها المجلس التشريعي. " وأكد نائب والي الخرطوم على أنه ليس هذاك ما

يدعو الى القلق في ما يتعلق بالأوضاع الأمنية والصحية. وقال أن أكثر من ٨٠٠ مليون بينار انفقت لتوفير النعم للأجهزة الامنية جاعت من خارج موارّنة الولاية.

للصادر الى أن «للوقف العربي – الاســلامي ســاهم في مــوافــقــة

المسوولين الاتراك على فستح

حسوار مع سسورية، بدأ مطسلع

العسام الجساري على أسساس أنّ

تخفف انقره وتيرة التعاون

العسكري مع النولة العبرية مقابل

وقف بمشق الحملات الإعلامية

مصر: عزل ضابطين كبيرين دينا بالتقصير في حادث الأقصر

🗆 القاهرة – محمد صلاح

■ قـــضي المجلس الأعلى لتابيب ضباط الشرطة بعزل لواعين من جهاز الشرطة بتهمة التقصير في عملهما، اثناء حابثة الإقىمسر في ١٧ تشبرين الشائي (توقمير) أَقَاضَي، التِّي اسقرتُ عن مقتل ٥٨ سائحاً واربعة مصريين، اضافة الى منفذي العملية الستة وهم من تنظيم والجماعة الإسلامية وكان المجلس عقد جلسة امس

برئاسة المستشار عماد اسماعيل رئيس محكمة استئناف القاهرة لَلْتُطَقَّ بِالحَكَمِ فَي القَصْبِيةَ التَّي اتهم فيها مدير الأمن السابق في الاقتصر اللواء مدحت محمد الشنواني، الذي يعمل حالياً في قطاع السجون ونائبه السابق اللواء ابو العطا يوسف ابو العطا الذي يعمل حالياً في شرطة المسطحــــات المائيــــة. واعلن المستشبار استماعيل الحكم الذي تضمن عزل الشنوائي وابو العطآ من جهاز الشرطة وحرماتهما من ربع المعاش بعد ثبوت تقصيرهما في عملهما. ومن المقرر أن يصدر للجلس التاديبي الابتدائي الذي بختص بمحاكمة الضباط بون رتبــة لواء، لحكامـه يوم ١٩ تموز (يوليو) الجاري في حق أربعة

ضباط آخرين متهمين بالتقصير.

للتحكيم. وإخلاء الحدود من الوجود العسكري للطرفين لتهدئة التوتر الى ان تتم وضع علامات الحدود الفاصلة..

الحسرب فسوراً من دون شسروط مسبقة (...) ووقف الغارات الجوية في شكل نهائي، والدخول فى منف اوضيات مباشرة بين الحكومتان».

جددتا تبادلالاتهامات ببدءالحرب وتصعيدها

وعزا المجلس أسباب النزاع الى دانتهاك الحكومة الإثيوبية 🖿 أينت اليوبيا واريتريا قرار للحدود الاريترية وطبعها خرائط جسديدة تشعل أراض اريتسرية وإلحاق هذه الخرائط بطباعتها على العسملة الوطنسة وإزالة الإدارات المحلية الاريتسرية من المناطق المتنازع عليها وتغيير

اسماء القرى وآلمدن. واشار بيان المجلس الى «الرد السلبي لرئيس الوزراء الاثيوبي ملس ريناوي على رسائل سبق أنَ ارسلها له الرئيس الاريتسري اسساياس أفبورقي في ١٦ و٢٥ أب (اغسطس) من العام الماضي،

ودعنا للجلس الحكومية ال

اضبرورة وضع الخطط اللازمسة للسيطرة على تاثير النزاع على النشاطات الاقتصابية. واعتبر انه دعلي رغم الضرر الذى الحقته حكومة التيغراي، بالعلاقة التي دامت ٢٢ عنامناً مع الجبهة الشعبية (الحاكمة في أسمرا) إلا أن العلاقة لن تتأثر مع مسترياً . كل الشبعب الاثيروبي وشبعب

التيغراي خصوصاً». من جهة اخرى، رحب يمائم غبرميكائيل بقرأر مجلس الامن الخساص بالنزاع الاثيسوبي -

الاريتسري، وقسال في مسؤتمر صحافي مساء اول من امس «ان توصية مجلس آلامن ايجابية لكوئها تدعو الى وقف أطلاق النار ومساندة الاقتراح الاريتريء وقيال: «للمسرة الأولى نشيعس بمصاولة جدية قريبة من نظرتنا

لجل الشكلة، وفي أديس أبابا، قالت الناطقة باسم الحكومة الاثيوبية سيلومي تاديس امس، ان السويسا تؤيد قرار مجلس الأمن في شمان النزاع

الحدودي وأضافت: سنحن نريد ان نجد حلاً سلمياً للنزاع، وأن القرار الدولي يساند المطالب الإنبوسة بالسحاب القوات الإريتارية من المناطق المتنازع عليها الى المواقع التي كانت فيها في السابس في

أيارٌ (مايو) الماضي عندما بدأ

الى ثلك قال السيد عبدالله جابر المستشار السياسي للرئيس الريتسري اسساياس افسورقي ك «الحبياة» في النوحية أمس: «أن اثيوبيا فشلت في جبهات القتال الشَّلَاثُ مع اربِشَرْياء، وشند على حسرص بلاده على حل الأرمسة سلمياً لكنه قال: «أن الأثيوبيين إذا أرابوا مسواصلة الحسرب فسنلحق بهم خسائر فانحة، و،أن النظام الأثيوبي اذا استمس في الحبرب التي بدأها سيستقطء. وعبر عن أمله في «الحل السلمي»

اريتريةه ويزور جبابر الدوصة صاليبأ ضمن وقد برئاسة وزير الحكومات المحلية محمود احمد محمود الذي سلم امس رسيالة الى اميير قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني من الرئيس افورقي تتعلق بالعلاقات الثنائيسة وتطورات النزاع الحسدودي بين استمسرا وأديس أوقى القناهرة وصف السنقير

تردد عَنْ وجود عسكري اسرائيلي في بلاده بانها انباء عارية تعاماً عنَّ الصحة، وقال ان مروجيها لهم اهداف اخرى تستهدف التشكيك في سيادة أريتريا على أراضيها. وتابع السيفيس عيمسء فم تصريحات مسحافية امس، ان النعثة البيبلوماسية الإسرائيلية غسادرت الأراضي الاريتسرية في اعقاب تصناعد النزاع العسكري مع اليوبيا، وأن جزيرة الملكاء التى تحدثت عنها بعض الصحفء من أنها تحوي قاعدة اسرائيلية يوجد فيها مشاريع اقتصابية

ومفتوحة امام الزائرين.

الاريتري لدي مصر محمد عمر ما

وفدسوري يبدأ غدأ زيارة لأنقره هي الأولى منذ٣ سنوات

🗆 اىمشىق – إبراهيم حميدي

🗷 قالت مصادر ديبلوماسية غربية لـ والحياة، ان وفداً سورياً رفيع المستوى سيغاس غدأ الثلثاء الى انقسره في زيارة هي الأولى لوفد سوري منذ أكشر من ثلاث سنوات، وذلك في اطار استئناف الحوار بين انقره وبمشق.

يرأس الوقد السوري معاون وزير الضارجية السفير عبنان عـمـران، ويضم رئيـسـة دائرة أوروبا الغربية السقيرة صببا ناصر والسفير السوري السابق في انقره السيد عيدالعربر الرفاعي الذي يعسمل حساليسأ مستشاراً في اللَّجِنة السياسية. وأوضحت المصابر أن الزيارة تستمر ثلاثة ايام وتتضمن لقاءات مع وزير الخارجية التركى اسماعيل جيم ورئيس ادارة الشرق الأوسط كوركت تسبترغه الذي كان دشن الحوار السياسي

بين الطرفين في شباط (فبراير)، الماضي ومهد في زيارته للقاء جيم مع نظيره السوري السيد فاروق الشَّرع على هامش اجتماع ورزاء خارجية منظمة للؤتمر الإسلامي في النوحــة في آذار (مـــارس)ُ ولم تنوضح المه

النيبلوماسية اذا كان تصديد ضد تركيا. انقره موعدأ لزيارة الوقد السوري وتتضمن للبادرة السورية – يعنى للوافقة على «الشسرطة التركية أن يجتمع الوزيران الشرع وجيع في ممشق على أن تلي ذلك السوري بأن تمهد محادثات السقير عمران لزيارة الوزير جيم لقاءات بين وزيري الداخلية وكبار خيراء الأمن ولليآم ائي العاصمة السورية. لكنها وفي اشارة مياسية، قالت قبالت لن «الحوار مستمر وفي

هدوء، نلك ان يمشق مقتنعة بأنّ مصادر رسمية أن رئيس الوزراء السوري المهندس محمود الزعبى متحسسن العبلاقيات بين تركيبنا بعث أمَّس الى نظيــرة النَــركيُّ مصعود يلمـاظ برقيـة تعزية وسورية يبعد انقره عنَّ التَّحالَف العسكري مع اسرائيلء وكانت دمشق وجهت انتقادات ومواسأة بضحايا زلزال منطقة . وجماء في البسرقسيسة ان حالف بيدة إلى هذا التحد الزعبي تعنى لـ «الشعب التركي المستيق أضطراد التسقيد

العسسكري منذ الإعسلان عنه في بداية العام ١٩٩٦، وحشدت موقفاً أسلامياً - عربياً ضده. ولفتت الملك حسين يدعو

الى تشكيل الفيلق العربي مصلحة الاملة العربية في هذا الوطن العربى الواحد الكبيرء العاهل الاردنى للك حسين دعوته وكان العاهل الأربني قد بعا الى انشاء قوّة عسكرية عربية منذ سنوات الى تشكيل فيلق مشتركة تحت اسم والفيلق عربى بضم وحدات مختلفة من العربيء والى تحقيق التنسيق

الجيوش العربية. وأكد لثلك حسين وقوف بلاده الى جانب الدول العربية في كل ما ويحمي ويصون مبادئ وأهداف وغايات الحركة العربية والنهضة العربية والحركة باتجاه النهضة الصَّقْبِقِيةَ في الوطن العربي

(زَائير سَابِقاً) كَانت تعرضت لازمة

موسى يزور كينشاسا للمشاركة في اجتماع افريقي وجمهورية الكونغو النيموقراطية

🛘 القاهرة - والحياة:

والتعاون والتكامل العربي. وقال في كلمة قصيرة القاها

في حفل تضريح فوج چديد من

البناح العسكري في جامعة مؤتة (جنوب) ان تحقيق التنسيق

والتعاون والتكامل العسربي

وتشكيل الغَيْلَقَ العربي لا بد وأنَّ يستقق في المستقبل «لانه في

طارئة قبل شهرين بسبب الغاء ■ توجه وزير الضارجية الرئيس الكونغولي لوران كابيلا للصري عمرو موسى أمس الى زيارته الى محسر في طريقه من كينشاسيا في أول مشاركة لبلاده الجرائر عائدا الى بلاده من دون في لجتماعات قمة دول السوق اللاغ القساهرة، وكسان الرئيس الشتركة لدول شرق افريقيا حسني مبارك وقتها ينتظره في وجنوبها (كوميسا). وكانت مصر انضمت في نيسسان (ابريل) وصرح موسى قبيل مغانرته للامني الى هذا التجمع وسيوقع امس انه يحمل رسالة من مبارك موسى على وثائق الانضمام الذي الى كابيلا تشعلق بالعلاقات سعت اليه منصس منذ العنام الثنائية والاوضاع في منطقة

ينكر أن العلاقات بين مصر

البحيرات العظمىء

■ المنامـة - زفي - حكمت سحكمة امن الدولة، اول من امس، على ١٦ شخصاً بالسجن لفترات تتراوح بين سنة واربع سنوات بتهمة واشاعة الفوضى وتخريب واتلاف الإصلاك العامة، فيما برات ١٢ شـخـصـاً من التهم الموجهة اليهم

البحرين: احكام بالسجن على ١٦ بتهمة التخريب

المحكومين تهمة واشعال النار عمداً في معتلكات عامة ع كما وجهت الأى بعضهم تهمة حيازة ،عند من المنشورات وللطبوعات التي تتصّمن الشاعات كانبة من شانعا زعزعة الأمن في البلاد،

صحيفة عراقية ترفض الساعدات الإنسانية

وكــان الأمــيــر سلطان بن عبدالعزيز الـنائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير النفساع والطيسران أعلن الأربعساء للاضي ان هذه الساعدات متاتى ضمن السياسة السعويية الساعدة كل شعب محتاج ولا تدخل ضعن سياسة التطبيع، مع العراق.

اللجنة الليبية الغربية العليا

■ الرياط- أف ب- افساد مصدر مأتون له أن وزير العدل الليبي محمد أبو القاسم الزوي الذي بدأ السبت زيارة الى الرباط سيرأس اليوم لجتماعا تمهيديا للجنة العليا للتعاون الاقتصادي بين البلدين. وسيبدا لجتماع اللحنة،

رسمياً غداً برئاسة رئيسي الحكومتين للغربية واللبيية. وينكس ان للغسرب وليبيا عضوان في اتحاد المغرب العربي، الى جسانب تونس والجسرائر وموريتانيا.

قرابة اربعة اعوام عملية التكامل بين الدول الاعتصاء في هذا

السعودية

■ بغداد - أف ب - اكست صحيفة دالثورةء العراقية الناطقة بلسان حرب والبعث، الحاكم أمس ان العراق يرفض ورفضاً قاطعاً، للساعدات الإنسانية السعوبية، في السارة الى اعسلان المملكة العربية السعودية في السابع من حزيران (يونيو) الجاري عرمها على تقديم مساعدات غذائبة وطبية للعراق اتقنيرا لمعاناة للشعب العراقي الشقيق والظروف التي يمر بها وصاحته للغذاء والنواءم بحسب وكبالة الأنساء السعويية

تحتمع غدأ

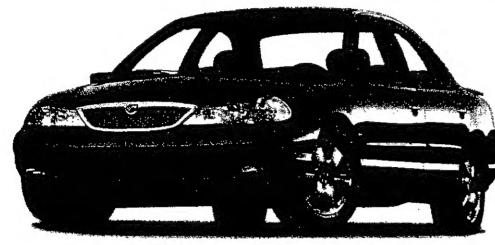
الائن مسالة المسحراء الغربية التي توتر العلاقات بين للغرب والجزّائر، ومسالة تطبيق النول الاعضاء في اتحاد للغرب العسربي العسقسوبات النوليسة المفروضة على ليبياء تجعدان منذ

MERCONY @ MERCONY

مريي بوري بعسدى شركسات ونسورد

Ford Internet Address: www.ford.com

روناهية التكاملة



تأتي بمحرّك فتوي * ديورائيك DOHC ؟ صهمامًا،

۲ أسطوانات على شكل ٧

التعليق الخلفي "كوادرالينك"

المعتود وجهاز التعليق يتناسبان مع السرعة والأداء

وسادتان هوائيتان من الجيل الحيدييد

بنية هيكل صلبة للسلامة

نغلبام تنقيه الهواء عوارض جانبية صلبة على الأبواب

فعنا أمان في الأبواب الخلفية لحماية الأطمال



عرض الصيف الخاص: ميركوري ميستيك ٩٨ بسعر معر ٩٩٩,٥٥ بمال عدد او بتقسيف سهري قيمته ، ٤٥٤ و ١ ريال ولمدة ١٠ شهرا مع دفعة أولى قيمتها ، ٢٩٩ و ٢ ريال

ingi Hasain Aliraza & Co. Ltd.

الجناز من احاما من الرسية

المنافعة : المنافعة المنافعة

رون بمسرور مراسط المسلم الملك مسووسیت العالمی الالبانی علی اعلادة توطی الالبانی نسسيق فروع ر مرد او دولدار وقسد خسراه دولدار اللاحتين العرب في سؤلا ۲۰ الثا

في مستسافنك ت ، محاولة على حسرية نبير عن رابها جيبوتى: العارضة تدعو

لفاوضات لبادلة

اسرى حكوميين بمعتقليها

والديموقراطية، الجيبوتية ان

تكون سيعت او تسيعي الي

انقصال قومية العفر واستقلالها

او انها تستغل النزاع الأريتري-

الاليسوبي لعسودة المعسارك فأى

جيب وتي. ودعت الحكومـــة

الجيبوتية الى مفاوضات معها

لمايلة المعتقلين السياسيين في

جيبوتي بالاسرى الحكوميين لدى

وقال رئيس «الجبهة، السيد

احــمــد ميئي، في بيــان تلقت دالحــيـاة، نسخــة منه امس، ان

تقارير صحافية عدة صدرت اخيرأ

واطلقت على دجبهة إستعادة

الوحدة والديموقراطية، صفة

دالانقصاليين العقره وان

«الجبهة، تشكل وخطراً يتمثل في عودة المعارك في جيبوتي وذلك

من خلال استغلالها ألازمة

الصدودية الجارية بين اثيوبيا

واعتبر بيني هذه الاتهامات

منافعة الحقيقة، وقال : ان

الصبراع المسلح الذي تضوضه جبيهة إستعادة الوصدة

والديموقراطية منذ سبع سنوات

ضّد النيكتاتورية العصبية (في جيبوتي) ليس قبلياً، وإنما وطنياً

وأكد البيان دان الجبهة لم

تطالب يوماً بالاستقلال او

الإنفصال، وإن متابعة نضالنا

ليس مرهوناً بحسن العلاقات أو

بسوئها بين هنين البلدين (اثيوبيا واريتريا) اللذين نتمنى

ان يسبود السبلام والمسالحة بينهما لخبر المنطقة ومصلحتهاء لكنه دان «مساندة النظام

الاثيوبي الديكتاتورية العائلية في جيبوتي لتصفية المعارضة، في

ينكر ان غالبية ابناء قومية

ووجه احمد سني في بيانه

العفر يعيشون في مثلث من

المناطق الحدودية المتأخمة لكل من

نداءُ الى الحكومة الجيبوتية

ولسدء مقاوضات مبعثاً من أجل

ميانلة العسكريين (الجيبوتيين)

النين أسبرناهم خبلال المعبارك

١٠ مقاتلات تركية

بمعتقلينا السياسيين،

جيبوتي واثيوبيا واريتريا.

يحظى بمساندة كل الوطنيين،

واربترباء.

■ لندن - «الحسيساة» - نفت محسبهمة إستعادة الوحدة

اول من امس عن حقوق الانسان وتقلها التلفزيون

الصيني الحكومي مباشرة على الهواء الأمر الذي

اعتبره مراقبون غربيون ان نظام بكين بات قاررا بعد

ان اكتسب ثقة بالنفس على استيعاب انتقادات علنية

بيل كلينتون جعلت الصين ندأ للولايات المتحدة

وثاني قوة سياسية في العالم كما جعلت من

الصعب التعرض لجيانغ ريمين داخل النظام الصيني نفسه، واعتبر أن موافقة كلينتون على الاحتفاء له

في ساحة تيانانمين أعانت تأهيل الصين وسمحن

لها بتجاور المرحلة الصعبة في علاقاتها مع المجتمع

الدولي بسبب سقوط منات القتلى خلال قمع تحرار

طلابي في السياحية نفسها عيام ١٩٨٩. واوضع

النبيلوماسي ذاته ان مجميع قادة الدول الصناعية

زاروا بكين وساحة تيانانمين تحسيدا بعد حواس

١٩٨٩، ولم يكن ينقص سيوى رئيس أقوى دولة في

وفي الاطار نفسه، لاحظ محلل صيني «الأكد انه

جرت عملية مساومة حانقة بين الصينيين النين

كانوا متمسكين برؤية كلينتون وهو يستعرض

القوات الصينية في ساحة تياناتمين من جهة، وبين

الامسركيين الذين أصروا على تطرق كلينتون الم

مسالة حقوق الانسان امام الجمهور الصيني الواسع

العالم لانهاء مرحلة اعادة تأهيل النظام،

من جهة اخرى رأى بيبلوماسي غربي ان وزيارة

تتعلق بموضوع حقوق الانسان الحساس.

أميركا تعامل الصين بصفتها القوة الثانية في العالم

كلينتون يدعوالى حرية الأديان

خلال زيارته معبداً في بكين

■ بكين - أف ب، رويتسر - اشساد الرئيس بيل

كلينتون أمس بنمو المسيحية في الصين ودعا ألى

حرية الأنبان فيها خلال احتفال بيني في معبد

شونغونمن البروتستانتي في اليوم الثالث من زيارة

رسمية للصين اعتبرت بمثأبة اعتراف بانها القوة

هيلاري وابنته تشيلسي وحماته دوروثي رودهام. وأضاف كلينتون مخاطبا الحضور: «نفرح معكم

لتنامي ممارسة بيننا في الصين (...) كما نعرب عن

سسرورتا عندما تعلم أن عدداً مُترايداً من أمكنة

وجاء الاحتفال الديني غداة قمة صينية - اميركية

اتفق خلالها الرئيس كلينتون مع نظيره الصيني

جيانغ زيمين على تشجيع تبادل زيارات المسؤولين

الصين على اعطاء مزيد من الحريات البينية للسكان،

لكن كلينتون تجنب امس الإشارة الى عمليات

الإضطهاد الديني التي تحصل في شكل منتظم في الصين. ويدلاً من قبك دعا الى وحدة المؤمنين بمعزل

عن الحدود مؤكداً إن والشعبين الاميركي والصيني

شقيقان بصغتهما أولاد اللهم واضاف وسط تصفيق

تيانانمين وسط بكين ويعود بناؤه الى ١٨٧٦. وحوله

ويقع المعبد على بعد نحو كيلومترين شزق ساحة

الحضور: دبهذه الروحية جثنا الى هنا اليوم،

الصلاة فتح ليتمكن الناس من ممارسة سنهم».

وشارك كلينتون في الاحتفال البيني مع رَوجته

الثانية في العالم بعد الولايات المتحدة.



اليوسفي في تونس قريباً مترئساً الوفد المغربي الى اللجنة العليا المشتركة

انعطاف في العلاقات المغربية -التونسية

🗆 تونس - رشيد خشانة

🗖 يزور رئيس الوزراء المغربي السب عبدالرحمن اليوسفي تونس في الفترة من ١٣ الى ١٥ تبوز (يوليو) المقبل في خطوة تشكل انعطافاً صهماً في العلاقات المغربية -التونسية، ويقود اليوسفي الوفد المغربيّ الى الجتماعات اللجنة العليا المستركة مع الوزير الأول التونسي الدكتور حامد القروي. ولم تجتمع اللجنة العليبا منذ تشبريا

الثَانَيُ (نُوفَمبرُ) العام ١٩٩٦ بسبب برود في العلاقّات الثنائية كان من اسبابه الرئيسية أسلوب تعاطى صحافة المعارضة السآبقة في المغرب، ضموصاً صحيفة «الاتصاد الاشتراكي، مع الأوضاع في تونس. وتسبق اجتماعات اللجنة العلسا

اجتماعات تمهيدية يومي الاثنين والثلثاء المقبلين في الرباط على مستوى وكلاء وزارات وكبار الموظفين لوضع اللمسات الأخيرة على الملفات التي ستدرسها اللجنة العلما.

ويمكن ألقول أن الانعطاف الذي ستكرسه ربارة اليوسفي الى تونس ينطوي على تطوير مهم هو المصالحة بين التجمع المستوري الديموقرطي (الصاكم) ووالاتصاد الاشتراكي، الذي أنتفَّل من المعارضة الى قيادة الحكومة في ألمغرب، وعلمت والحياة، أن والتجمع، وجه ُدُعُودُ الَّى اليوسفي لحضور مؤتمرة العام الذي يعقد نهاية الشهر المقبل بصفته اميناً عاماً وللاتحاد الاشتراكي».

وخَأَنْ قرار المغرب تجميد عضويته في المؤسسات المغاربية في نهاية العام ١٩٩٥ القي طلالاً كثيفة على العلاقات الثنائية، خصوصاً لأنَّ التونسيين، النين ما زالوا

يبدون حماسة خاصة للمشروع المغاربي، لم ما ساعد على كسر الجليد وجعل الطريق يروا بعين الرضى تطور التباعد المغربي. الجسرائري الى شلل شامل للمه وسسات

> إلا أن العلاقات الثنائية استعابت حرارتها بعد زيارة الوزير الأول التونسي الى الرباط فَى ربيع العام التالي. وتكرس التقارب عندما عاد القروي الى المغرب بعد اشهر من الزمارة الأولى ليقود الوفد التونسي الى اجتماعات اللحنة العليا المستركة مع نظيره أنذاك الدكتور عبداللطيف الغيلالي في تشرين الثاني (توقمير) العام ١٩٩٦. لكن على رغم اجواء التفاؤل التي اشاعتها

ريارة القروي الثانية الى الرياط ومحادثاته المطولة مع الملك الحسن الثاني على هامش احتماعات اللحنة العلما، فإن الإتفاقات التي وقع عليها الوزراء في حتام الاحتماعات لمَّ تحد طريقها الى التنفيذ بسبب السحب التي سرعان ما عادت الى التلبد في سماء العلاقات الثنائية على خلفية تبأدل حملات اعلامية طاولت الأوضاع الداخلية في كل طد.

وتوقع مراقبون ان يشكل صعود والاتحاد الاشتراكي، الى الحكم في المغرب في أعقاب الانتخابات العامة التي أجريت في الذريف الماضى موشراً الى مريد من التدهور في العلاقات الثنائية، إلا أن والاتحاد، تعاطى مع الأوضاع في تونس برؤية الصرب الذي بات يتحمل مسؤولية الحكم.

كسرالجليد

وعلى رغم انه لم يسجل تبادل زيارات بين وزراء تونسيين ومغاربة منذ تشكيل حكومة اليوسفى، بل منذ مطلع العام الجاري، فإن

العليا المشتركة التي يقتر ض أن تجتمع سوياً في احدى العاصمتين بالتناوب. يُضَافُ الى ذلك ان أحزاباً مشاركة في الحكومة الائتلافية الغربية في مقدمها دحرب الاستقلال، وفي درجة أقل «التجمع الوطني للاحرار، تحتفظ بعلاقات تقليبية مع توسر عكستها مجددأ التصريحات الثي أتلي بها

الأمين العام لحزب الاستقلال عباس الفاسي

أول من أمس الى صحيفة تونسية وأكد فيها

اصبرار حيزيه على العيمل من أجل تطوير

سالكة لعقد لحتماعات الدورة المرجاة للجنة

العلاقات الثنائية وتثقيتها من سلبيات الرحلة الماضية. وكان القاسي عمل سفيراً للمغرب في تونس ومندوباً دائماً لدى الجامعة العربية فتترة طويلة في الشمانينات وباتت تربطه صداقات متينة مع شخصيات تونسية

ويندرج التقارب المفريي - التونسي في

اطار الاتجاه العام نحو ترطيب الأجواء المعاربية وكسر الجليد الذي سيطر على العلاقات الحماعية والثنائية منذ تحمير مؤسسات الاتصاد المغاربي (يضم المغرب وتونس والجزائر وليبيا وموريتانيا). وساعد على ترطيب الأحبواء منا أعلنته ليبيا من استعداد لتسلم دورها في رئاسة الاتحاد من الجرَّائر بعدما كَانْتُ رفضْتُها في العام ١٩٩٥ بحجة انها لا تستطيع الاضطلاع بمهمات الرئاسة في ظل الحظر الجوي الذي قرره مجلس الأمن في حقها منذ العام ١٩٩٣، وكذلك المبادرة الأخبرة المتمثلة بإيفاد وزير العدل بلقاسم الزوي الى العواصم المغاربية حاملاً

رسائل حضت قادتها على تنشيط مؤسسات

الزيارات تكثفت اخيرا على مستوى شخصيات برلمانية وحزيية ومسؤولين من الصف الثاني

الجزائر: الاحتجاجات مستمرة على تعميم التعريب

الجزائرية الى التظاهر سلماً عُداً الثلثاء في شوارع العاصمة الجزائرية دعمأ للسلام بعد اعمال العنف التي جسرت الجسمسعسة والسبت الماضيين في اربع مدن ني منطقة القبائل. وأوضحت الجبهة التي

جبهة القوى الاستراكية

براسها حسين ايت احمد وتعتبر احد ابرز احتزاب المعارضة في الجزائر، أن هذه التظاهرة تهدف ايضسأ الى المطالبة بالاعتبراف باللغة الأصاريغية، (لغة البرير) كلغة وطنية ورسمية، مع العلم ان قانون التعريب سيعخل حين التنفُّيِّيدُ في الْحُامِسُ مِنْ تَمُوِّرُ

وقالت الجبهة في بيان ان وتطورات خطيرة تجيري في القبائل، وأضافت أن واتساع التظاهرات الشعبية هو تكنيب قساطع لمنطق التطبسيع السلطوي.

اللغة العربية يأتى ليضاف الي كل التهميشات الاخرىء. وأوضح ان «الحزائر لن تكون رهينة بولة بوليسية او جمهورية اصولية،. وكأن شابان قتلا بالرصاص السبت في تيـزي وزو وسـيـدي عيش في منطقة القبائل كما نهبتً

المستن وتأتي اعمال العنف هذه بعد اغتيال ألمطرب البربري معطوب الوناس الخصيس الماضي ويفن اسس في منطقة القبائل.

سيدة جزائرية تضيء شمعة في باريس امس امام صورة المغني معطوب الوناس الذي شيع امس قرب تيزي وزو. (ا ب) الى نلك، صرح رئيس حرب دالتجمع من أجل الشقافية والديموقراطية، سعيد سعدي في مقابلة مع صحيفة «لومانيتيه»، الفرنسية صدرت اول من اسس ان القانون الخاص بتعميم

التعريب في الجنزائر مصضر واعتبر سعدي ان هذا الإجراء

مضَّر بالبلاد (...) لم يتَحَدُ هَذَا بتهميشهم.

الذي اقلق العبديدين هو قبانون

يتسصدون الى السودنة التي تُجِتَـاح الْجِزَائر. والإسلامـيـونّ

تكن الصعوبات.

الفرنسية والبربرية،

بينما يفعل الحكم الشيء نفسه

الأول (اكتوبر) ،١٩٨٨

العربيبة بل اتذذ ضد اللغتين

واوضح ان «النظام الحسال

يخشى الآحراب البيموقراطسة

اكثر مما يخشى الاسلاميين. وهذا

يؤدي الى القصصاء علَّى الَّنين

وقيال سبعدي انه من الصبعب التحكم في خطر وقوع انفجار في يقومون بذلك بقتل من يضايقهم بلاد القبائل البوم اكتسر من الماضي كما كان الحال في تشرين

وقال دهل تعلمون ان هناك

ثلاثة الإف مسؤول معتقل بينما

يحال آلاف آخرون على التقاعد

ولم تتجاوز اعمارهم ٤٠ او ٥٠

سنة؛ أن الشعريب هو طريقة من

الطرق التي تستعمل لتهميشهم،

واعتبر أن «هذا يمكن ان يؤدي

الى كارثة وطنية».

القوى الاشتراكية تدعو للتظاهر سلمأغدأ

(بوليو) المقبلُّ،

وأضاف البيان ان متعميم وأحرقت مبان حكومية في

القانون للمساهمة في تنمية اللغة

تشييع ٢١ جنديا

تتمة الصفحة الاولى

فجروا انابيب للنفط تمر في مناطقهم اربع مرات منذ اندلاع الاحداث، أخرها انبوب بمر في منطقة بين خولان ومارب شمال شرقي صنعاء. كذلك نصبوا مكامن للنوريات العسكرية والأمنية ونقاط التفتيش وواجهوا هذه القوات باسلحة متنوعة أسفرت عن مقتل ما لا يقل عن ٣٧ جُنْدياً وإصابة اكثر من ٢٥ أخرين بجروح اضافة الى عدد من المدنيين.

وكانت الإنباء الواردة من مأرب أكنت سقوط خمسة قتلي في صفوف لجيش والأمن امس إثر هجوم مباغت نفذته عناصر قبلية فحرأ. كما قَتَلْ ثَلاثةٌ مِن العِناصِرُ المهاجِمةُ. وقالت مصادر امنية أن ١٣ جندياً من الذين شيعوا أمس قضوا في مكمن نصبه عدد من رجال القبائل عندما كان الجنود في شاحنة عسكرية في طريقهم الى مناطقهم لقضاء اجَازِنَهِم، ولم تَكُنَ في حورْتهم أي أسلَّحة. ووقع الهجوم الأخير في وقت توصّلت السلطات المحلية مع عبد من مشائخ القبائل الى اتفاق على حل المشاكل العالقة وتجاوز أثار الأحداث بالطرق السلمية والقانونية.

وفي هذه الاتناء، أكنت مصادر في السلطات المحلية في مصافظتي سارب وَّالجوف «ان الصعوبات التِّي كَّانت تواجِه قواتُ الأمَّن والجيشُّ لإحكام سيط تها على الأوضاع الأمنية في هاتين المحافظتين زَّالت وأنَّ الوضع طبيعي ولا تشوبه سوى حالات طارَّئة لا تَشكل خطراً. توضيح الشايث

الى نلك، أوضح الشيخ ناجي بن عبدالعزيز الشايف شيخ مشائع قبائلٌ بكيل اليمنية لـ «الحياة، أمس أن دعوته التي وجهها أول من أمس عبر وسائل الاعلام الى القبائل اليمنية من أجل عدم الزج بنفسه في فننة وصراعات لا تخدم اليمن هي دعوة خالصة باسمه شخصه وبأسم كل مشائخ اليمن إبراكاً للمسوُّولية الوطنية والتاريخية حيالًا أتن المجتمع والوطن واستقراره وطمأنينته، وجدد تأكيده «ان عناصر

توفيت فجر يوم السبت ٣ ربيع الأول ١٤١٩ هجرية السيدة والدة أحمد أبو زيد وشعبان ومصعب محمد الحافظ، وخالة حسان عبدالرحمن عثمان عضو مجلس الادارة والمدير العام لشركة المجموعة السعودية للأبحاث والتسويق.

صلي على جثمانها في جدة. وتُقبل التعازي في منزلها في شارع السنين أمام المطار القديم، أو على الهاتف الرقع ١٧٦٠٥/١٥/٧٠.

انالله وإنا إليه راجعون

غير مجهولة عرفت بالمراوغة وتجاوز أصحاب الحل والعقد في البلاد تحاول الاصطياد في الماء العكر، ولم يستبعد الشيخ الشايف مور الاحزاب المتشدية من الاسلاميين واليساريين في تأجيج الاوضاع في البلاد وتهديد الكيان الشعبي المتماسك لليمن، ودعا الى «الحكم والتعقل من الجميع واظهار النيّات الحسنة لتجاوز الأوضاع الراهنة،. من جهة لضرى أكدت مصادر في المعارضة اليمنية أن احزاب المعارضة تخطط للخروج في مسيرات سلمية احتجاجاً على قرارات رفع

الاسعار التي اتَحْنتها الحكومة والطالبة بإلغاء تلك القرارات. وقالت هذه المصادر أن احراب المعارضة تعد لمسيرة سلمية كبرى غداً في محافظة حضرموت شرق البلاد اضافة الى مسيرات آخرى في عدد من المدن الرئيسية، في حين أكدت الحكومة إن عدولها عن قراراتها الأخيرة برفع الاستعار امر غير مقبول لأن ذلك سيؤدي الى انهيار سريع لْلَّقْتَصَاد. اضَّافَةَ الى فَقَدان ثَقَةَ المؤسسات الدولية في نيات الحكومة اليمنية وقدرتها على تنفيذ الإصلاحات الاقتصادية والمألية والادارية أياً

صباح الاحمد تثمة الصفحة الاولي

جديداً من القضايا الرئيسية: العراق، إيران، وعملية السلام. وباستثناء استُنكار تصريحات نائب الرئيس العراقي عن ترسيم الحدود الكويتية - العراقية، كان البيان الختامي تقليدياً، لكنه اشار بقلق إلى التفجيرات النووية الهندية - الباكستانية، والحرب الإريترية - الإثيوبية.

وفي الشان العراقي اكد المجلس «نعمه جهود اللجنة الخاصة بنزع اسلحة الدمار الشامل العراقية، وطالب العراق بالتعاون التام مع جهود اللجنة بما يمكنها من اداء مهماتها، وشدد على ضرورة «تطبيق العراق قرارات مجلس الأمن من دون استثناء أو شروط، خصوصاً ما يتعلق منها بالافراج عن الاسرى والمحتجزين من مواطني دولة الكويت ورعايا الدول الأخرى، والامتثال للقرار ٩٤٩ بالامتناع عَن القيام بأي عمل استفراري او عدواني على النول المصاورة، واعادة المستلكات الكويتية، بما يسهم في تخفيف العقوبات المفروضة على العراق، ورفع المعاناة على الشعب العراقي الشيقيق، واشار البيان الى دقلق واستياء بالغين، لدى دول المجلس تجاه تصريحات نائب الرئيس العراقي التي تَشْكُ فِي تَرْسَيِمِ الحَدودِ الْكَوِيتِيةِ - ٱلْعَرَاقِيةَ كُمَا تَبِنَّاهَا مَجِلُسُ الْأُمَنَّ الدولي، واعتبر أن هذه التصريحات تمثل مخطورة بالغة على أمن المنطقة واستقرارها، وتنطوي على تهديد لأمن دولة الكويت وسيادتهاء. وجدد المجلس مطالبته العراق بحتمية «الاعتراف بأن غزو دولة الكويت واحتلالها هو خرق للمواثيق والشرعية العربية والدولية، وانتهاك لميثاق حامعة الدول العربية واتفاقية الدفاع العربي المسترك وميثاق الأمم المتحدة، وطالب العراق «باتخاذ الخطوات الضرورة لاثبات نياته السلمية، تجاه الكويت والدول المجاورة «قولاً وعملاً».

وقال البيان الختامي ان المجلس عرض مستجدات قضية احتلال ايران جـزر الإمـارات التُـلاث، وأبدى «تفـاؤله، بنتـائج زيارة وزير الضارجية الإيراني كمال خرازي الى أبوظبي (أيار - مايو) الماضي.

وتمنى ان تؤدي الاتصالات المستمرة بين البلدين الى «استجابة» ايران والدعوة الصائقة باتباع الوسائل السلمية لحل النزاع وفقأ لمبادئ وقواعد القانون الدولي بما في ذلك القبول بإحالة القضية الى محكمة العدل الدولية، مؤكداً سيادة الإمارات على جزرها الثلاث، و«دعمه المطلق مختلف الإجراءات والوسائل السلمية التي تتخذها لاستعادة سيادتها على هذه الجرر، ومطالبته إيران بإنهاء احتلالها للجرر الثلاث، والغاء كل الإجراءات وازالة كل المنشَّات الَّتِي سبقت اقامتها من طرف واحد في الجرر الثلاث،

وفي ما يتعلق بالسلام في الشرق الاوسط عبر المجلس عن مقلقه. الشبيد من استمرار الموقف الاسبرائيلي المتعنت والرافض لتنفيذ الاتفاقات المبرمة مع السلطة الوطنية الفلسطينية، والوفاء بالتعهدات مع الإطراف العربية والدولية، وأكد مرفضية المطلق وادانته، قرار الحكومة الاسرائيلية توسيع الحدود الجغرافية لمدينة القبس وتغيير تركيبتها السكانية والديمغرافية، واعتبر هذه الإجراءات «باطلة ولاغية، وطَالْبُ المَجِلُسِ اسْرَائِيلَ واستَتَنَافَ المُفَاوضَاتُ مَع سُورِيةَ مَنْ حَيْثُ تُوقِفْتُ والأنسن صاب الأسرائيلي الكامل من الجولان العربي السوري المُحتل الِّي خط الحدود القائم في الرابع من يونيو ١٩٦٧، والإنسحاب الكامل وغير المشروط من جنوب لبنان وبقاعه الغربي وفقاً للقرار ٤٢٥. وكرر الجلس مطالبته المجتمع النولي دبالعمل على جعل منطقة الشرق الوسط بما فيها منطقة الخليج خالية من اسلحة الدمار الشامل بما فيها الاسلحة النووية، وجدد تاكيده مضرورة انضمام اسرائيل الى معاهدة عدم انتشار الاسلحة النووية، واخضاع منشاتها النووية لنظام

التقتيش الدولي التابع للوكالة الدولية للطاقة الذرية،. وفيما أعرب عن قلقه من التجارب النووية الهندية – الباكستانية، طالب المجلس أريتريا واثيوبيا بدايقاف المواجهة العسكرية بينهما واللجوء الى الحوار الهادف الى معالجة الخلافات الحدودية بالطرق السليمة والاستجابة الى دعوات الوساطة المبدولة لاحتوائها في اطار العلاقات التاريخية بين البلدين الجارين، وتسخير امكاناتهما لتُحقيقً التنمية في البلدين ويما يحقق الامن والاستقرار في هذه المنطقة،

الجزائر تتعة الصفحة الاولى

طريق التعليمات والأوامر لعناصر الأمن، وتساعل: «لمصلحة من تحطيم الرَّافُّقُ الاجتماعيَّة والاقتصانية، وخلق أوضاع سيئة واعطاء فرصُّ لاغتيالات اخرى مثلما حدث مع مواطن في تيزي وزوء. واشار الي دعمليات التخريب والمساس بالمؤسسات العامة مثلما حدث في محكمة سيدي عيش ما جعل الظروف تؤدي الى مقتل شاب،

ونَّكر بالموقف الرسمي من الإغتيال وتصريحات الناطق الرسمي، كما قدم تعازيه الى عائلات مجررة سعيدة التي خُلفت ١٧ قتيلاً والتي وقعت دومُ اغتيال الفنان معطوب الوناس. وكشف أويحيي أن والجزائر لا تزال تقاوم وتكافح اعداء من الداخل، وهم معروفون، وتواجه استفرازات من الخارج، وفي جو مهيب، ودع عشرات الآلاف معطوب الوناس، بحضور قادة الأحراب العلمانية وعائلة الفنان، وسط حراسة شبيدة. وكانت

لاسكات الانتقادات الواسعة التي واجهته في الشيوعيون بعد تسلمهم السلطة في ١٩٤٩ مدرسة ثم الولايات للتحدة في شان هذا الملفِّ من من جهةٌ اعيد الى استخدامه الاساسي كمعبد ديني قبل فترة. الى نلك طفت في الصحافة الأميركية أمس تيمورالشرقية: ألاف المتظاهرين يستقبلون البعثة الاوروبية بهتاف الاستقلال أوالموت

لوكت

🗷 ديلي (تيمور الشرقية) – 1 ف ب، رويترز - احتشد نحو ستة الاف من سكان تيمور الشرقية صبياح امس الاحد وهم يربدون هتاف «الاستقلال او الموت، حول الفندق الذي نزل فيه اعضاء بعثة المراقبة التأبعة للاتحاد الاوروبي الى هذه المستعمرة المرتغالية السابقة. وقال شهود عيان ان الحشد المولف في متعظمه من الطلاب واكب من دون اي اعسال

عدائية سيارات البعثة التي تضم سسفسراء ثلاث دول اوروبي معتمدين في جماكرتا لدى

> وصلت الى اسرائيل ■ تنل ابيب - أف ب - اعلن ناطق عسكري أسرائيلي ان عشر مقاتلات تركية من طرار داف - ٥٠ وصلت امس الى استسرائيل للمشاركة في عروض جوية بولية لمناسمة النكرى الضمسين لقيام

الدولة العبرية. واضاف أن الطائرات التركية شارك في عسروض تجسري الاربعساء الى جسانب طائرات منَّ الولايات المتحدة وفسرنسا وبريطانيا وايطاليا وسويسرا وتشيلي وتشيخيا واسبانيا

ينكس ان اسسرائيل وتركسيا طورتا عالقاتهما العسكرية منذ التوقيع في ١٩٩٦ على اتفاق بينهما في شأن التعاون الدفاعي أثار استياء شبيدا لدي الدول العربية وايران. واتاح الاتفاق في شكل خاص لجيشي البلدين اجراء

تدريبات مشتركة.

خروجهم من الفندق. والسفراء الثلاثة، البريطاني

الاندونيسية في ١٩٧٥ وضمها في العام التالي لأندونيسيا. أ واعلنت حسال التساهب بين الشرطة وقوات مكافحة الشنغب قسرب الفندق ولكن لم تحسدت مواجهة فورية. وقال السفير البريطاني كريستوفر للمحتجين ان وقد الأتصاد الأوروبي اجتمع . مع زعماء الطلاب صباح امس،

براور الذي يمثل ايث

ثم وجه نداء لم يلق استجابة روين كريس توفر والنمساوي فيكتور سيغالا والهولندي بول للحسسد كي ينفض. وحساول السفراء الوصول الي مكاتب الإبرشية المجاورة حيث تنتظرهم ـــــورغ، هم اول سيارتهم لكن المحتجين اغلقوا بيبلوماسيين بهذا المستوى يُقبِلُون رسمياً في تيمور الشرقية البوابة. منذ أجنياحها من قبل القوات

وكان الوفد وصل الى بيلم اول من امس وسط اجواء متوترةً بسبب المواجهات بين مؤيدي استمرار ضم تيمور الشرقية المُ اندونيسيا وسؤيدي اجراء استُفْشَاءُ عَلَى الْحُقُّ فَي تَقْرِير المصير. واوقعت هذه المواجهات قتيلا واربعة جرحى مساء امس قرب بيلي، وجسريدين في بيلي نفسها وقت وصول السفراء

زلزال تركيا، ألف قتيل وجريح في 20 ثانية

■ اضنة (تركيا) - ا ف ب - اعلن مسؤولون اتراك الاحد أن ٩٦ شخصا على الأقل قتلوا وأصيب اكثر من ٨٠٠ بجروح اثر الزلزال العنيف الذي ضرب أول من أمس منطقة أضنة وضواحيها (جنوب تركيا) وَيُلَغَتُ قَوْبُهُ ٣٠٣ برجة على مقيّاسٌ رَيشُتُر. وَكَانَ مَنْ لِنْقَرِرِ انْ يَزْوِرِ الرئيس سليمان بيميريل ورئيسس هذه المعينة.

الحكومة مسعود يلماز المنطقة المنكوبة أمس. وكانت حصيلة سابقة تحيثت عن سقوط ١٠٥ قتلي على الاقل ونحو الف جريح. وقال المسؤولون عن خُلية الازمة التي شكلت في أضَّنة للصحافيين أن لحصاءً عدد القتلى أنتهى صبأح امس.

وحبد مركس جانديلي لرصد الزلازل في اسطنبول مركز الزَّلزَّالُ في صَوَّاحيٌ اصْنة، وبدًّا عندًّ الساعة الثانية بعد الظهر بتوقيت غرينيتش واستمر نصو ٢٠ ثانية. وسجلت نصو ٤٠ هزة ارتدادية في

للنطقة بعيد حصول الهزة القوية. ونقلت شبكة دان تي. في، التلفزيونية عن معاون حاكم اضنة ان ٣٨ شخصًا قتلوا في اضنة كبرى مدن

المحافظة و٣٦ في مدينة سيحان القريبة و٢٢ في القرى الاخرى المُجاورة. ويمكن أن يرتفع عند القتلم في منطقة سيحان حيث دمرت اربعة ابنية مؤلفة من ثماني طبقات. ولا ترال عمليات الانقاذ مستمرة في

ويثتُ شبكة تلفزيونية اخرى هي دتي، ار. تي، ان الف شخص اصيبوا بجروح ونقلوا الى المستنفيات في حين تحدث تلفريون وأنَّ. تي، في، عن سقوط ٨٠٠ جريح، ونكر أن منازل كثيرة بمرت أو تضررت داخل الحي القسديم في اضفة حسيث تعطلت شبكات الاتصالات وتعسرقل تسزويد المديسنة بالماء

وأفسانت وكسالة والإناضيول، للانبساء أن سكان المحافظات المجاورة مثل عينتب وقهرمان ماراس ونيجدي وهتاي شعروا بالهزة، خصوصا المناطق ساحلية من تركيا ما اثار حال من الذعر بين السكان. وقتل في هتاي، على بعد نصو ١٠٠ كلم جنوب شرقى اضنّة.

هتافات الشبان، في معظمها ضد النظام وتنادي بالامازيغية لغة وطنية، وتنين «الإسلاميين». وكان من الصعب الإقتراب من جثمان الوناس، لكن مشاعر العداء للسلطة والاسلاميين والعربية كانت بابية على ملامح المشبيعين. وفي أكبر شوارع العاصمة الجرّائرية، وهو ديدوش مراد، حيثُ مقر حرْبُ النَّجِمعِ من أجل الثقافة والديموقراطية، كانت مكبرات الصوت تندد بالحكومة والاسلاميين وتطالب باللغة الامازيغية لغة وطنية رسمية للجزائر. وفتح سُجِل للتُعزيات. ولوحظ اكتظاظ لسيّارات، واستياء السكان من الضجيج الذي احدثه انصار الحزب في الشارع، ما جعل الكثير من المارة يتجنبون الاقتراب من المقر.

وكانت قرية الغنان الوناس استقبلت أول من أمس جثمانه الذي نقل من مستشفى في ولاية تيزي وزو الى منزله في توريرت موسى لينفن منتصف النهار في المقبرة التابعة للقرية. من جبهة أخرى (أ ف ب)، ذكرت صحف جرائرية امس أن ثلاثة

مننيين نبحوا ثم احرقت جثثهم اول من امس عند حاجز اقامته مجموعة اسالامية مسلحة على الطريق بين خميس مليانة (جنوب غربي الجزائر) والعاصمة الجزائرية. واضافت الصحف، أن الهاجمين أوقفوا شاحِنة تنقل بجاجاً كأنت متجهة الى العاصمة فقتلوا ركابها الثلاثة نبحاً ثم أحرقوا المركبة وجثث القتلي فجر السبت. وحصل الهجوم في منطقة جبلية تنتشر فيها الغابات التي تؤوي مجموعات مسلحة

أزمة بصمات تتعة الصفعة الاولى

وكانت أزمة «بصمات» المصارعين وقعت بعدما دعا الرئيس سيد خاتمي الى تشجيع تبادل المتقفين والجامعيين والإعلاميين والرياضيين. ورجد من يرفض من حيث «المبدأ العقائدي والثوري» أي تواصل مع الولايات المتحدة في تلك الحادثة «المهينة» فرصة ملائمة لشن حملة عنيفة على من «تسول لهم أنفسهم التفكير في امكان توقع تطبيع ما مع الشيطان الأكبر، سواء أكان تطبيعاً جزئياً أم شاملاً.

وليس خافياً ما رافق مباراة كرة القدم بين ايران وأميركا في المونديال من اهتمام عالمي استثنائي، وسماها البعض «أم المباريات»، ولم يشاهد الايرانيون النين تابعوا المباراة عبر شاشة التلفزيون الرسمي كيف تصافح اللاعبون الايرانيون والأميركيون وتعانقوا قبل بدآية المباراة، وكيف التقطت لهم صورة مشتركة، وكيف قدم الايرانيون لزملائهم باقات ورود وهدايا رمزية، أذ حدف التلفزيون الذي لا يضم الاشراف الحكومة كل تلك الشاهد التي تابعها الاف الايرانيين عبر شاشاتهم والسرية، اللاقطة للب الفضائي وخصوصاً عبر القنوات الفضائية العربية، وشاهدها معهم منات الملايين في أنحاء المعمورة. وعندما فاز القريق الآيراني، عرض التافريين مشاهد تبرز الفرحة بالنصر والفوز واختار الصور من مساسلات وافلام تاريخية تتحدث عن المعارك والغزوات. وفهم المراقبون أن طريقة تعالمي التلفزيون مع المباراة والرياضية، كانت كلها توجيها سياسيا عنوانه: لا أحد يفكر في التمهيد للتطبيع السياسي بالتطبيع النفسي. ولذلك، يتوقع أن تعاود الأوساط التي توصف بالمتشبدة حملتها على واشنطن والداعين الى التطبيع بين «الشعبين» وذلك انطلاقاً من «أزمة البصمات».



توقع انتخاب تريمبل

أول رئيس للحكومة

فى ايرلندا الشمالية

نائبين من الحزب الوحدوي التقدمي، التنظيم الصفييس القسريب من

ويتوقع أن ينتخب الاربعاء المقبل

رعيم حزب السنر الوحدوي الذي

يشكل القوة الاولى في السرابان (٢٨

مقعدا)، رئيسا للحكومة المقبلة (وريراً

اول). وسنبكون الوزير الثاني بعد

تريمبل كاثوليكيا قوميا معتدلا من

الحسرب الاجست ساعي النيموق راطي

العمالي الذي يتزعمه جون هيوم الذي

بذلك مكانتسسه كناطق اول بأسم

القوميين في ايرلندا الشهمالية.

وبفضل الوزن الذي يحظى به داخل

البريان سيتمكن هذا الصرب من لعب

دور داخل الحكومة مواز لحزب الستر

الوحدوي اذ سيكون نصيب كل من

الحساريين ثلاثة مناصب وزارية من

اما وشين فين، (الجناح السياس

للجيش الجمهوري الإيرلندي) الذي

بنافس الحرزب الاجستسمساعي

النيموقسراطي العسسالي النفساع عن

الرلندا للوحدة، فقد استمر من جهته

في تحقيق تقدم انتخابي مستمر منذ

عشير سنوات ليشبت بنلك صيقية

استراتيجية رافضة للسلاح يداقع

عنها جيري ادامز ومارتن ماكغينيس.

فبحصوله على ١٨ مقعدا يحقق ،شبئ

فَيْ، محدداً افْضَل نتيجة انتخابية

تأريخية ويؤكد مكانته كأول حزب في

بلَفْسَاسِتَ. وفي امكانه أن يامل في

اصل الحقائب الوزارية العشر.

حصَّل حزَّبه على ٢٤ مقعدا ليحتل

المليشيات البروتستانتية.

وهي الامغار مستسب لاحظ محلل صنولام المستوحيين من من المراد المنطق المنطق المنطقة لاستناف الإنسعادات الواسعة التوالية

نظاهرين يستقبل "الاستقلال أوالمونا".

سورغ. شد اول عا المستوي تعمور الشباسة وشنان الوفندومز نراج ر قبيل التيوان

استعرار ضدنيس لريد

ازمة بصمات

بعد المعددة في نسسان هذا المقدود

أول من أمس وسط لجوادية حسنف المواجيلة بإيد

الدوليسيا وسؤش استفقتاء على العؤفراني المصبر واوقعت الديالية فننبلا واربعة حرمرتك

الف شخص اصبنوا بجروح وتقلوا لرالتام بريح. ودهر ان معازل كثيرة ديرت اونفراه

وأعسانت وحسالة والاناضيول للانسان لمحافظات المجاورة مثل عينس وقبرياته وضيجدي وهتأي شعروا بالهزة خصوالة السياح لمية من ترجيباً ما الخارُ حال الثارُ

سلحة على الطريق بين فييس

ند وحب بداء لديلؤلند السسعسواء الوصوالون الاسرنسية المجاورة ميدقير سمارتهد للسن المعتبيان

١٩٧٠ وسمها ومصيما المحنة الشبعي

ر لم محسدت فأل السعب قو للمحمدي يرومي اهتمع

وجريح في ٢٠ ثانيا

الغرى الاحرى المحاورة وبمكز أزارتاعات

، وكان من الصعب الاقتراب من مثعل الما ير شيوارع العاصمة الجرائرية وفوساة جمع من أحل الثقافة والسموة اطبة كلفه نومة والاسمادسين وتطالب باللغة الماينة

(الجزائرية واضافت الصحف ان أ كانت منصية الى العاصدة فقالوا لله كنة وحدث الفتلى فجر السنت ومصل ليبا ف د د ال فيها الغامات التى تؤوي مصوعاته

هم اهتمان توقع بعلمي ما مع التيمان ال والامير كلوار وتعانفوا عل بداية الب أو وكيف قدم الاير اليون لزم إن

السكان وَقَـتَلْ في شنَّاي. على بعدنط"

الرسيد المساد عرب وقعت معدما دعا الرسيد. المساد المساد عرب وقعت معدما دعا المساد التطن والمامعين والإعلامين والوات

الها معبار لذ كرد العدم مين الدان والبركانم . الهان معبار لذ كرد العدم مين الدان والبركانم . من مود العدم مين الإرابان الماريان الم

ويرسين عدر ساساسم العله عبر القعمات العصسانية العربية وشاعات

معهدة وعندما فأر الفريق الأيراني. ووالم معمد والعود واحتاد الصود من مريد: العمارات والعزوات وفيم المراقبين العراقات الومات والعزوات وفيم مسيده المصياسي بالتطبيع النفس ولله توصف بالمتشددة معلنها على والنفاذ و وذلك إنهالان يه وقال انطلاقاً من ارمة البح

هولبروك يؤكدان الاتصالات ستستمر

أول لقاء أميركي رسمي

🗖 تىرانا - جىيل روقائيل

■ أجسرت الولايات المتنصدة أمس الأحد أول اتصنال رسمي لها مع قادة جيش تحرير كوسوفو فيصا افاد المبعوث الاميركي ريتشارد هولبروك بأن الأمال لم تَنْفُد لَنَـفَادي تحـول القنسال في الاقليم الى حرب شاملة.

وجاء ذلك في الوقت الذي استمرت فعه المعارك من القوات الصربية والمقاتلين الألبان في وسط الاقليم واعلان مسؤولين في جيش تصرير كوسوفو عن الاستعدادات لاقتصام العاصمة

واعلن هولبــروك أمس في سويسرا، حيث يحضر مؤتمراً اقتصادياً أن واشنطن «أحرت الحمعة الماضية مناقشات مطولة مع بزعمماء) جييش تحسرير كوسوفو، وأضاف المسؤول الامسيسركي الذي يمثل بلاده في الامم المتحدة أن هذه الإتصبالات ستستمر وإذا ما اثبت جيش تحرير كوسوفو سيطرته على القوات المسكرية لألبان الأقليم

🗷 ملفسراد - اف ب - نكسرت

وكالة الانباء الصربية البوسنية

(سُرنًا) المُلتقطيثها في بِلغراد

امس الاحد أن دراغان كالبنيتش

انتسخب رئيتسسا للتستوب

النيموقراطي الصربي (القومي

المتطرف) الذي اسسه رعيم صرب

البوسنة السابق رابوفان

كاراجيتش ليحل مكان اليكسا

وكان كالينيتش اقيل في ١٦

حسريران (يونيسو) المأضي من

منصبه كرئيس لبرلمان الجمهورية

الصريبة (الكيان الصربي في

البوسنة) لصالح المعتدل بيتار

جيوكيتش. وأعلن بوها، الذي

اعيد انتخابه على رأس الصرب

(F) (€

بوها الذي استقال اول من امس.

على الأرض،

كوسوفو في وإنهاء هجومات تايمز، امس عن مــســـوولين المقاتلين الإلبان على القوات اميركيين ان مبعوث واشنطن الي الصربية والسماح بالتحرك منطقة البلقان روبرت غيلبارد الطبيعي في طرق الإقليم، وأصر

والتقى مع اثنين من اعضاء المكتب جيش تحرير كوسوقو على سحب السحياسي لجحيش تصرير القوات الصربية الضاصة التي يقدر عددها بصوالي ٥٠ الف ينكسر ان هسولبسروك كسان جندي وشرطي «قبل أي وقف اجتمع مع اثنين من قادة للقاتلين لاطلاق النارء الألبان لمدة نصف ساعة الأربعاء وقي تيرانا نشرت وسائل الاعلام أمس على لسان قياديين الماضى اثناء جولة تفقدية كان في جيش تصرير كوسوفو بأن يقوم بها في المناطق الغربية من قتألاً حاسماً سيقع في وقت قريب الاقليم القريبة من الصدود مع

منتيجة استعدادات القوات البانياً في لقاءً وصفه بأنه محصل الصربية لشن هجوم كبير تشارك الى نك نقلت صحيقة فيه وحدات من الجيش والشرطة دفيتشرني نوفوستيء الصادرة والميليشسيات في وسط الاقليم وغريه، ولم تستبعد صحيفة أمس في بلغراد عن سيلوماسيين مُحَازَبُنَا شَكِيبِتَارِيء (الجريدة الإلبانية) مان وتمتد الإشتعاكات الى الأراضي الألبانية».

الصبربيسة امس بعثف مسواقع المقاتلين الإلبان حول قرى بانتينا وكييفو وبيلاتشيفاتس في وسط الاقليم أضبافة الى منطقة بلدة يونيك القريبة من الصدود

غربيين أن كملاً من السلفيس الاسيركى في مقدونيا كريستوفر هيل والقائم بالإعمال الاميركي لدى يوغوسلافيا ريتشارد مأيلز حضرا لقاء غيلبارد مع ممثلي المقاتلين الالبسان الذي جسرى فم قرية ، لابوشنيك، في وسط الاقليم. وأشارت الصحيفة الى ان

الوسطاء الاسيركيين اخفقوا في اقناع ممثلي جسيش تحسرير

السنة التي تسلم فيها بوها الديموقسراطي الصسربي مطلع حزيران، استقالته اول من امس رئاسة الحزب بعدما اضطر زعيمه كاراجيتش تحت ضغوط المجتمع بسبب دخالافات، مع اللجنة النولى الى الانسحاب من الحياة الادارية للحبرب على خطة عسله. السياسية بسنب اتهامه بالإبادة ونكرت قالت وكالة وتانسوغ، الجماعية وجرائم ضد الانسانية اليوغوسلافية للأنباء انه استقال احتجاجا على رفض الحرب وجرائم حرب من قبل محكمة الديموقراطي ترشُّ يحده الَّى الرئاسة الجماعية في البوسنة ·· الجراء الدولية في لاهاي. الهرسك في الإنشخابات المرتقب لجراؤها في ايلول (سبتمبر) المقبل. وكانَّ الحرَّبِ احْتَارِ حَدِيثًا

E coperand

الكويت نسان لحمد الغاك وشركام منتف ٢٤٦٤٢٣٢، الإماران العربية المشعوة شركة العالمية التكهيف والنعرب منتف ١٠٠٤٧٧ لفتر شركة الدوريش التجارة، مانف ٢٢٦٦٦٧، المعرين المزيد لعقارات التكييف منتف ٢٠٠٤٠٠

تأكد أن حلمك بمنزل جميل ومريح يصبح حقيقة مع مكيفات

• تشكيلة واسعة من المكيفات المركزية المدمجة والمركزية

ووحدات ملقات المراوح، والمبردات المدمجة (تشيلر).

المنفصلة إضافة إلى وحدات معالجة الهواء،

كلاسيك المركزية من الزامل، التي توفر لك:

• تقنية عالية ومتطورة يعتمد عليها على مر السنين.

• ضاغط عالي الكفاءة يعتمد عليه للعمل الشاق.

بحث وتطوير مستمر لتلبية كافة الاحتياجات.

مومنشيلو كرايشنيك مرشحا

لخلافة نفسه كممثل صربى داخل

مجلس الرئاسة المؤلف من ثلاثة

اعضاء وهو المنصب الذي يشغله

منذ انتخابات ايلول ١٩٩٦ وهي

ط باختد

وفى الاونة الآخيرة قرر الحزب الديموقراطي الذي خسر الغالبية فى برلمان الجمهورية الصربية التشريعية التي جرت في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضيّ، تشكيل ائتسلاف مع المصرب الرابيكالي المعسروف هو الأخسر بأتجساهة القومي المتطرف.

تنفيذي بين المقاطعة البريطانية في وقصنفت المدفعية والدبابات الشعسال وجمهورية ايرنندا فم فضلاعن ذلك فان صيغة هذا التعابش حظيت قبل ثلك بتأبيد ٧١ في المُثَّةُ مِنْ شُعِبِ أَبِرِلْنَدَا الشَّمَالِيةِ اثناء استفتاء جرى الشهر الماضي. اما شريحة السكان التي صوتت صد

JC Cleure

الاتفاق فستجد هي الاخرى من يمثلها في البرلمان حيث حصل البروتستانت الرابيكاليون بزعامة القس امان بايسلى (الحسرب الديموقسراطي الوحدوي) على ٢٨ مقعدا موزعين بين وعلى رغم من هذه النتيجة التي لا يستهان بها فان هؤلاء لا يملكون الوسيلة التي تمكنهم من شل عملية القرار التي نظمت بطريقة تعطى ورنا

البرلمان شبيه المستقل الذي انتخب

لتوه في ايرلندا الشسالية الامل في

تطبيع سياسي تعد ٣٠ عاما منَّ الاضطرابات وسقوَّط ٣٥٠٠ قتيل، إذا

استطاع البروتستانت الوحنويون

والكاثوليك القوميون ان يتعاونوا

على تحقيق ذلك. واكد مراقبون امس

ان عمل هذه المؤسسية الجديدة التي

من المفترض ان تنبدق عنها حكومة

محلية يبدو مضمونا نظرا الى

للانتخابات التيجرت الضميس

ومن اصل ۱۰۸ اعضاء منتخبين

هناك ٧٦ نائبا بؤيدون اتفاق السلام

التساريخي ألذي أنفسقت الاحسراب الايرلندية الشيمالية بموجب على

توريع السلطة بين الطائف تين

المتنافستين وعلى اطلاق عملية تعاون

ائج المعلقة أول من أمس

متساويا للطائفتين. فالقرارات ألمهمة تتطلب أسعلا لاعتصادها غالبية الوحسوبين والقوميين او غالبية مطلقة من أن أن في ألمئة تتضمن الأفي المئة من كل طائفة. لكن البروتستانت المؤيدين لاتفاق السلام احرزوا فوزا ملغوما على فريق بایسلی، اذ ان علی دیفید تریمبل زعیم الحزب البروتستانتي المعتدل الكبير دحرْبُ الستر الوحدوي، ان يتعامل مع واقع يتمثل بوجود أربعة معارضين فّي صَّفُوفَ حَرْبُه قَادَرَيْنَ عَلَى تَحَدَّيُ سَلَطَتَه. بِيد انه يستطيع الاعتماد على

الديموقراطي الوحدوي. ألى ذلك قان اتفاق العاشير من نيسسان (ابريل) المأضي مع فكرة حكومة مشتركة بين الشمال والجنوب يشكل بالنسبة الى اشين فين، بداية الطريق نحو توحيد ايرلندا لنلك فائه سيركز كل جبهوده على تطوير هذا المجلس الوزاري. لكن لا يتسوقع ان تتمتع الهيئتان الجديدتان التشريعية

والتنفينية في ايرلندا الشمالية فعلا بصلاحياتهما التي ستؤول اليها من لُنْدِنَ الأُمطُلِعِ ١٩٩٩. وحُستُى نلك الصين على المُنْتَــخــبين ان يشكلوا حكومتهم وان يحددوا قبل ٣١ تشرين الاول (اكتوبر) المقبل مجالات التعاون مع وزراء حكومة بيلن،

الامم المتحدة تؤكد مصرع مبعوثها الخاص في انغولا

■ لواندا، اكوري (ساحل العاج) - أ ف ب، تابعة لوحدة فرنسية في ساحل العاج موقع رويترز - اكنت بعثة الامم المتحدة في لوائدا الحطام وغاير مبعوث الأمم المتحدة لواندا في امس الاحد تحطم الطائرة التي كسائت تقل حولة كان من المقرر ان تشمل خمس دول افريفية المبعوث الخاص للمنظمة الدولية في هذه الدولة في اطار عملية السيلام في انغولا حيث تمتنع اليون بلوندان بيبي، واوضحت في بيان انه نم العبشور على حطام الطائرة التي كسانت في طريقها ألى ابيجان على بعد بضعة كيلومترات

الى شمال، شذه المدينة. وكانت فرق انقاذ من ساحل العاج تخلت اول من أمس عن صحاولة للوصول الى موقع حطام الطائرة. وعاد جنود من جبيش ساحل العاج كانوا يحاولون الوصول الى الموقع على الاقدام

سلام ابرم قبل اربع سنوات. ومن المقرر أن يبدأ تنفيذ عقوبات فرضتها الامم للتحدة على الحركة ما لم تتقيد بالإنفاق. وقال مسؤول في وزارة خارجية توعو ان أثنين أخسرين من مسسؤولي الامم المتسحسة وصحافيا فضلا عن طاقم مالحين مؤلف من

المطارات عبر افغانستان للسبيطرة على وصبول

اسلحة من الخارج. واعرب شمس الحق اربانقار

الناطق بأسم التَّحَالُفُ عَنْ رغبته في أتَّخَأَذُ هدا

الاجرآء بعدسا افاد تقرير لتوفي عنان الامين

العام للامم المتحدة أن الأطراف المتَّصارية تتلقي

احدادات كبيرة من الإسلجة من الضارج. وتابع،

في اتصال شاتفي أجرته معه وكالة «رويتر» عبر

الآقمار الصناعيّة من مدينة مزار الشريف الني

تستبطر عليها المعارضية مندعو الامم المتحدة الى

ان تُسد المُسالك الحبوبية وتُراقِبُ كُلُ القواعد

معها في شده المسالة.

الجوية في افغانستان ونحن مستعبون للتعاون

المخلوع برهان الدين رباني الذي اخسرجسته

وطالبان، من العاصمة كأبول في أيلول (سُبِتْمبر)

١٩٩٦. ومنا زالت حكوم ثنه تُشْبِغُلُ منقبعت

افغانستان في الامم المتحدة، ولا يعترف بحكومة

ويضّم تحسالف المعسارضسة ادارة الرئيس

حَرِّكَةُ الْثُوارِ السابقةِ «أُونَيتَا» عَنْ تَنْفَيدُ اتْفَاقَ

ثلاثة افراد كانوا الضباعلى الطائرة المنكوبة وقالوا انه يجب القيام بمصاولة باستخدام قصف على كابول يسفر عن قتلي وجرحي

■ كتابول - اف ب - افاد شهود عيان ان ثلاثة لشخاص، امراة وطفلين، قتلوا ابس الاحد نتيجة لسقوط عشر قذائف صاروخية على

كابول من خطوط الجبهة الواقعة الى شمالًا العاصمة الخاصعة لسيطرة حركة طالبان، واوضحت المصادر ذاتها أن المرأة أصبيت في عَنْقُها بِشَطَية وولحدا من الطغلين قتل فيما كأن يلعب والاخر اصيب ايضا بينما كان يلعب لكنية تأوفي على الطريق اثناء نقله الى المُستَشْفَى، وتُكرت مصادر طبية ان مدنيا مصاباً بجروح خطرة انخل المستشلغي مع شخصين لخرين مصابين بجروح طفيفة تمكنا من مغادرة

الستشفى بعد تلقى العناية. وكانت ثلاث قذائف صاروخية اطلقته القوات المعادية لطالبان المنتشرة ألى الشمال من كابول سقطت الخميس في مطار العاصمة الافُغَّانَية لكنها لم تسفّر عنَّ صُحايا كما ذكر

«طالبان» التَّي تَسبِطر على ثَلثي افَعَانُستَّانَ سوى بأكستنان والملكة العربية السعوبية من جهة أخرى حض تحالف المعارضة الامم ودولة الإمارات العربية. المتحدة على وضع مراقبين على الحدود وفي

الحصول على حقيبتين في الحكومة المقبلة بالتعسائل مع الحسرب بنغلادش: الافراج بكفالة عن رئيسة سابقة للوزراء

🖀 داكــاً - رويتــرز - افــرجـت سـحكمــة ا بِنْغَلَانِشَ أَمْسَ ٱلْأَحَدَ عَنْ رَئْيِسَةً الْوَزْرَاءَ السَابِقَةُ البيجوم خالدة ضياء بكفالة بعد انهامها بِالْفُسَادِ، وَأَعْلَنْ قَرِيقٌ مَصَامِي النَّفَاعِ عَنْ خَالدَّةَ، زعيمة كزب بينغلانش الوطنيء آهم اكراب

الْمُعارضة انها اتهمت بالغَساد في تعيين ضباط للشرطة، عندما كانت في السلطة. أ ووصلت خالدة ضيآء الى المحكمة الجرائية في داكا بصاحبها نحو خمسة الأف من مؤَّيديها، واستخدمت الشرطة الهراوات لتفريق مئات منهم حاولوا بخول قاعة المحكمة. ووجه مكتب مناهضة القساد في الدعوى نفسها التي اقامها في الثالث من الشُّهر الجاري أتهاماً

لوزير الداخلية السابق عبدالمتين تشودري، وقال محامون أن تشويري مثل أمام المحكمة الدوم وافرج عنه بكفالة ايضًا، ووصف محامي خالدة

الاتهامات بأنها ﴿ أَنْفَهُ وِذَاتَ بُوافِع سَيِاسَيَّهُ ﴿ وتجرى تحقيقات مع خالدة في دعوى أخرى وفعيها للنتب انضبا ستبهما وثيسة الوزراء السابقة بإسأءة استخدام الاموال الحكومية لتربين مقر اقامتها الخاص أثناء توليها

ينكسر أن حسرب بنغسلانش الوطني خسسر

ماعنامة خَالدة الانتخابات التي اجربت في

حَرْيِران (يونيو) ١٩٩٦ امام حرْب رَّابطة عُواميَّ

بزعامة رئيسة الوزراء الحالية الشيخة حسينة

بدك تربح جوال ما ERICSSON 999 بدًك تربح تلفزيون 999





ما عليك إلا أن تحزر يومياً نتيجة كل مباراة وترسل الإجابة قبل الساعة

۱۲: ۰۰/ GMT ٩:٠٠ بتوقيت السعودية على فاكس:

. . 9V18 - TV YY TT

يجري السحب كل يوم مباشرة على الهواء ضمن برنامج ROUND UP الساعة ١٠٠٠ / GMT ٢٢٠٠٠ بتوقيت السعودية

برسسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوائين ألنشس وما يدؤوا

حسرية الرأي في أن. وتحست في

المسيساة، بحق تنقسيح الرسسائل اختمارها وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء ترجي الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى

ى من مكاتب والمياة، الوارية عنارينها

ذكرى الجمالي

■ في مسثل هذا اليسوم من

العام المأضي (٩٧/٦/٢٧) أقيم

في لننن حفلٌ تَابِينِي اربِعِينَي

الجسمسالي ألمفكر العسربي

والسيساسي العراقي الكسير

واحد رؤساء الوزارة في العهد

الملكى، الذي وافقه المنية يوم

٢٤/٥/٧٤ في تسونسس

قام بتنظيم الصفل للنكور

فريق من زملاء الف<u>قب</u>

وأصدقائه والمقدرين لمكانته

العلمية والسياسية من عراقيين وعسرب واجسانب في اقطار

عديدة، وساهم عند منهم في

بكلمات قيمة امثال النكتور

قسطنطين زريق، وعبدالكريم

الأزري، والدكتور عننان الباحة

جي، والدكتور حسن الجلبي،

وعصمت كتائي، ونجنت فتحي

الجليي. كما وربت الى الهيئة

رسائل تعزية من شخصيات

سياسية واكأديمية مرموقة في

العالم العربي، تجلت فيها روح

التضامن والوحدة بين

العسراقسيين وابداء البسلاد

العربية. وفي ثلك خير تخليد

لنكرى رجل طالما دعا للوحدة

والتسامح بين العراقيين

وَتُمْ الْآنَ فِي بَيْسِرَوْتَ طَبِع محموعة الكلمات والرسائل

ومقالات الصحف العريبة

والاجنبية التي مسرت بهذه

المناسبة، وذلك على نفقة أحد

كيار الشخصيات التي ساهمت في هيئة التابين، في كتاب يصمل عنوان (محمد فاضل

الجمالي – جهاد في سبيل العراق والعروبة والاسلام) قام يتصميمه الفنان التشكيلي

العراقي (ناظم رمزي) وتتولي

نشره وتوزيعه (مكتبة دار

رحم الله (الجمالي) وجزاه

خير الجراء على ما قدم من

جهد وعطاء، وعوض وطنه

وأمته خير العوض عنه، وعزاء

لنويه واصدقائه وعارفي فضله

نحنوبيبي

🗷 حضرة السيد

اتمنی ان تکون بص

أنى اريد أن أعلق على

المجرم نتانياهو، هو فعلاً

ستعصب وكل الصفات التي

تصفه بها في رعيون وادان،

كلها تعبر عن حقيقة هذا الرجل

لكنتي في المقابل اجد ان

هذا المتعصب بطل عنتر. عنتر

بكل ما للكلمة من معنى. كيف

لانه لا يكنب حيول تعصب

وبازيته تجاه العرب ولا يخفى

حقده على العرب المسلمين

والمسيحيين في فلسطين، فهو

الاميركية من حرية التبشير في

استرائيل مع انه يعيش على

اموالهم من أميركا واوروبا.

وهو متعصب ضد اعدائه

ألعرب والمسلمين وضد عطية

السلام وضد الدور الامدركي

والاوروبي والعسربي، أنه يتحدي المحميع لكنه

تيموقراطي مع شعبة وليس ديكتاتوريا بحق شعبه. وقال

بيبي أنَّ الزَّعْمَاءَ العربُ مِنْذُ ١٠

سنة يصرخون ثم يصمنون

المقصود من كلامي ان بيبي

المتعصب بطل على العبرب

وليس على شعبه يحتقر العرب

ولا يحتقر شعبه. وقبل أن

نطالب امسيركا أن تعناملنا

بالعدل والحق في الصراع مع

اسرائيل، نسال هل الزعماء

يعاملون شيعوبهم بالحق

والعسل؟ بيبي يطالب بالامن

للشعب الصبهيوني ويحتفر

منذ اسابيع. يتكلمون عن

قمة عربية ويختلفون على

جدولها وقراراتها مسبقا لان

بعض النول العربية بخاف من

اغضاب بيسبي، وتقرأ في

«الحياق السيد فيبصل

الحسسيني نداء انقاذ لدعم

قضية القيس بينما نحن نطلق

كلاماً من يون معنى.

الامن للعرب والمسلمين.

منع المنظمات المسمحد

في الشارع العربي والدولي.

مواضيعكم عن المجرم المتعصب

جهاد الخازن

نتأنباهو.

لندن - عن هيئة التأبين

عبدالفني الدلي (وزير وسفير عراقي سابق).

الحكمة - لندن).

في كل مكان.

والعرب والمسلمين جميعاً.

كبير للنكتور محمد فاض

وأرقامها في اسفل صفحة الراي.

تركيا وخطر "حرب محدودة" تشنهااليونان فى قبرص

🗆 انقره - رشيد غيوربيك

■ بنت الأحداث الأخيرة في قبرص لكثير من المراقبين وكانها حلقة جديدة من السلسلة المعتادة من الأزمات بين تركيا واليونان، «الحليفين اللدودين، في حلف شمال الإطلسي. وفاجات اليونان الجميع اخيرا بإرسأل أريع طائرات مقاتلة من طراز واف - ١٦ ، وطائرة شدن عسكرية وسي - ١٣٠ ، الى قاعدة جوية انشلت حديثا قرب بافوس في الشطر اليوناني من الجزيرة المقسمة.

وربت انقره فوراً بإرسال ست طائرات «اف - ١٦، الي مطار في شمال قبرص الواقعة تحت سيطرة تركيا. وبعد ذلك، تداري الطرفان في التصعيد الكلامي بتحنيرات شديدة اللهجة من انقره ورسأتل من اثينًا الى الأمم المتحدة.

وانتهت الأزمة كالعادة بعدما استنزف الطرفان غضبهما، وتدخلت الولايات المتسحدة لوقف النزاع وارسلت حاملة الطائرات «ايزنهاور» الى المنطقة.

انه السيناريو المعهود في العلاقات بين البلدين، مع القرق في التفاصيل طبعاً. والتوتّر لا يقتصر على قبرص فقط بل يشمل ايضا المجال الجوي في بحر إيجه وعدد من الجرر هناك، حيث يبدو دوما ان التصعيد سيومل الطرفين الي الحرب، ثم تنقشع الأزمة فجاة مثلما بدأت.

الكن المواجهة الأخيرة ثاتي في سياق مختلف يعطيها بعداً اخر، ما ينفع كثيرين من الاتراك، وبينهم عسكريون رفيعو المستوى، الى الاعتقاد بان وصول الطائرات اليونانية في الوقت الذي يتصاعد فيه التوتر بسبب قرب تسلم قيرص بطاريات صواريخ «اس - ٣٠٠ المضائة للجو، ياتي ضمن استراتيجية يونانية لإثارة الحرب في بحر إيجة.

ويعتبر هؤلاء أن اليونان تفترض أن الحرب ستكون «محدودة، لأن حلف الاطلسي سيتدخل بقوة لوقفها وتضطر تركيا تحت ضغوط من الحلف والاتحاد الأوروبي الى تقديم تنازلات في ما يخص قبرص، الأهداف بتفصيل اكثر، هي تجريد تركسا من صفتها دولة ضامنة لوضع الجزيرة واحبارها على سحب قواتها المرابطة في الشمال منذ التبخل العسكري التركي هذاك في ١٩٧٤، والموأفقة على نشر قوات لحفظ السلام من حلف الأطلسي بدل قوات الامم المتحدة التي

وتفترض اليونان، حسب وجهة النظر التركية هذه، ان عضويتها في الاتحاد الأوروبي وقرب قبول القبارصة اليونان في الاتحاد، سيضمنان لها تحقيق أهدافها، رغم الخسائر البشرية والمادية التي لا بد ان ترافق الحرب.

افتراض وجود هذه الاستراتيجية اليونانية يقود الطرف التركي الى مراجعة سياسته تجاه قبرص. فالموقف التركي، رسميًا على الأقل، هو ترك الشكلة القبرصية للحل على يد

الطرفين المباشرين، اي القبارصة اليونانيين والأتراك. واذا كانت تركيا تدعم جمهورية شمال قبرص التركية فهي في الوقت نفسه تلتزم جهود التسوية التي تبنلها الأمم المتحدة وأميركا، على رغم تعثر هذه الجهود حتى الأن لكن تركيا تأمل مقسمة، وبان لا تغيير في هذا الوضع إلا من خلال تنازل

واقتنعت بها الأطراف الأخرى في النهاية، هي إقامة «جمهورية

اثينا في الجزيرة. وترى بريطانيا واليونان أن حقهما في

ومما يضفي بعداً جنيداً على الموقف، هو محادثات انضَمام قبرص ألى الاتحاد الأوروبي، وقدرة اليونان، بفضل حقها في الفيتو داخل الاتحاد، على الاستمرار في إبعاد تركيا عنه، والبروز المتسارع لاتحاد غرب أوروبا كذراع عسكرية للاتصاد الأوروبي (مع تراجع دور حلف الأطلسي مع انتهاء الحرب الباردة وهو ما يقلل من أهمية تركيا الأستراتيجية بالنسية الوروبا). ويدفع كل هذا تركيا الى النظر الى قيرص من رَاوِية جديدة، ذلك ان محول قبرص اليونانية الى السوق الاوروبية يحول القضية الى مواجهة بين تركيا والقبارصة الأتراك من جهة، والاتحاد الأوروبي من جهة ثانية. ورغم تأكيدات شفهية من مسؤولي الاتحاد أن قبرص لن تحصل على العضوية قبل تسوية المشكلة فلا يمكن لأنقره ان تعتبر هذا ضمانا كاملا، خصوصا أن سيناريو «الحرب المحدودة، يقوم على الاعتقاد بأن اليونان ستحاول جر تركيا الى مواجهة مع

الاتحاد الأوروبي. وترى انقره أن انضمام قبرص اليونانية الى الاتحاد

من خلال ثلك بأن تعترف الأسرة الدولية بقبرص جريرة شامل من الطرف القبرصي اليوناني. التسوية التي تركز عليها تركيا ودجمهورية شمال قبرص،

قبرص الفيديرالية ذات الكيانين، حيث يتوافر الأمن لكل من الجاليتين في الشطر الخاص بها، مع مشاركة في السلطة على المُستوى القيديرالي. كما تصر تركياً على الاحتفاظ ب «الية لضمانات، التي نص عليها اتفاقاً لندن وزوريخ في ١٩٥٩، باعثبارها عنصراً اساسياً في التسوية السلمية. وتعطّي الآلية تركيا واليونان وبريطانيا حق التنخل حفاظا على استقلال وأستندت تركيا على هذه الآلية عندما غزت قبرص في

١٩٧٤ لمنع ضمها الى اليونان بعد الانقلاب الذي حرضت علية التدخل لا يتجاوز أن يكون نظرياً، مقارنة بقدرة تركيا الفعلية على ذلك بسبب قربها من الجزيرة (نصو ٦٠ كلم). وتطالب لندن واثينا بتعديل في الآلية يلغي الميزة التي تتمتع بها تركياً. ومع اتضاح أطر التسوية فإن القضايا مدار النقاش هي مساحة القطاع القبرصي التركي وحجم القوات التركية في قبرص وحرية التنقل والسكن في الجزيرة. وتقاوم تركياً المطلب الأخير خوفا من عودة جماعية للقبارصة اليونانيين الى المناطق التي هجروها في ١٩٧٤.

الأوروبي يعني فعليا الانضمام الى اليونان، وأن تكنيس السلاح وانشأء قواعد لسلاح الجو اليوناني في الجزيرة، بشكلان تهديدا بتحاوز القبارصة الأتراك ليطأول تركيبا نفسها. وهو ما يكرر المسؤولون الإتراك تاكيده، وكان رد فعل انقره توقيع اتفاق مع حجمهورية شمال قبرص، للمزيد من التقارب على الصعد النفاعية والاقتصانية والسياسية وحنرت تركيا من ان محادثات انضمام قبرص اليونانية الى الاتصاد الأوروبي، ستطلق التقدم نحو مستويات اعلى من الدمج متوازية مع مستويات الدمج بين قبرص اليونانية

والتطور الآشر في موقف تركيا التفاوضي، هو الإصرار على الاعتراف بـ ﴿ حِمْهُورِيةَ شَسَالَ قَبْرِصٍ ، بُولَةَ مُسْتَقَلَّةَ قَبْلُ ان توافق هذه على الإنضمام الى الفيسيرالية القبرصية المُقترحة، الأمر الذي ترفضه اليونان في شكل قاطع، مشيرة الى انها رفضْت الطلب الأول، وهو الاعتسراف بـ « دالوضَّع السياسي المتساوي، بين القبرصيين. ولرئيس جمهورية شمال قبرص رؤوف بنكطاش حجة قوية في نلك تدعمها تركيا: والحكومة القبرصية اليونانية ترى نفسها المثل الوحيد الجزيرة وتعتبرنا مجرد أقلية. لكن الدول القيسرالية تقوم على أساس المساواة في الحقوق بين الأطراف. اذا كيف يمكن إقامة فيديرالية مع مجرد اقلية؟ ٩-

وتسَـارَع التطورات في القضية القبرصية والقلق من اندلاع مواجهة مسلحة، دفعا حلف الأطلسي والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الي العمل على السيطرة على الموقف. واقتع الأمين العام للاطلسي خافيير سولانا تركيا واليونان الشهر الماضي بالاتفاق على عدد من اجراءات بناء الثقة في بحر إيجة. ولم تخف واشنطن انزعاجها من رفض

الاتصاد الأوروبي ترشيح تركيا للعضوية، في الوقت الذي بدأت محادثات أنضمام قبرص اليونانية. وأدى القلق من التصعيد الى ظهور العلامات الأولى للتراجع عن التسليد المطلق بحق حكومة قبرص اليونانية في تمثيل كل

وكان وزير خارجية ايطاليا البرتو ديني اعطى تصريحا بهذا الاتجاه السنة الماضية ثم تراجع عنه تحت ضغط من اليونان. الا أن الوسيط الأميركي في شأن قبرص ريتشارد هولبروك، الذي فشل الشهر المأضي في التوصل الى اتفاق ابه للذي عقده في دايتون بين اطراف يوغوس لافيا السابقة، اشار الشهر المَّاضِي الِّي أنَّ حكومة قبرص اليونانية لا تملك حق الإدعاء بأنها تمثل القبارصة الاتراك. ورغم تحميل هولبروك لدنكطاش مسؤولية فشل المفاوضات، ارتاح الطرف التركي الى اختيار واشنطن عدم تصعيد الضغط على

وللولايات المتحدة دوافع استراتيجية قوية للتعامل بحنر مع تركساً، أذ أنها تريد لها أرتباطا قويا بالغرب في وقت يشهد الشرق الاوسط ومنطقة البلقان وآسيا الوسطى توترا متصاعدا. ورغم ان هذا البعد الاستراتيجي لا يعني كثيرا للاتصاد الأوروبي فإن الأخير لا يريد النحول في خلاف مع اميركا على القضية، كما أنه يرى خطر تحول أي دحرب محدودة، بين الطرقين الى حرب شاملة. وهذا الخطر الذي قد يقود الى ابتعاد تركيا عن الغرب بسبب مغامرة تقرر اليونان خوضها، هو أخشى ما يخشاه صانعو القرار السياسي الأميركي، خصوصنا في هذا الوقت الذي يجدون فيه صعوبة في إدامة سياسة دالاحتواء المزدوج، للعراق

خلفيات النزاع بين اريتريا واتيوبيا

وانعكاساته الاقليمية

الحياة على حدودالبانيا مع كوسوغو (٢ من٣)

كلهم جيش تحرير كوسوفو ولأحاجة لتطوء



كوسوفو بحرية في شمال البانيا قرب الحدود مع الاقليم ولكن من دون زيهم واشباراتهم (و ج ك) او اسلحتهم وهم

ويجمع هؤلاء المقاتلون في أحانيثهم على ان مبادئهم تتركز على المسالة القومية وحزبهم الوحيد هو الشعب الالباني كله وان هدفهم داستقلال الاقليم وتوحيد اراضى الألبان في المنطقة في دولة وأحدة من خلال الكفاح المسلح، اذا تعنر نلك بالوسائل الاخرى.

. ويفتّخر هؤلاء بازيياد نفود جيشهم ووصول عملياته الى داخل العاصمة بريشتينا، في حين اصبح الألبان النين تراوح اعمارهم بين ١٨ و٥٥ عَامًا يتهافتون للأنضمام اليه من أجل المُساهمة في النضال لتحرير الأراضي المحتلة بعدما اخفقت الاحزاب السياسية الالبائية عن حل مشكلة اقليم كوسوفو وتحريره.

ويفند هؤلاء ما تروجه اوساط صربية عن ان جيش تصرير كوسوفو منظمة أرهابية ويوضحون أن لدى المقاتلين جميعا وتعليمات صارمة بعدم التعرض للنساء والأطفال.

لاحاجة للأجانب

أ وينفون كذلك التقارير الصربية عن وجود عرب وسلوفينيين وكروات ويوشناق وشيشان وإضغان وباكسستانيين وأتراك يقاتلون فه كوسوفنو أو وصول ألمأن وسويديين للقيا بأعسال التدريب ويقولون: دان ابناء الشعب الإلباني كلهم مقاتلون من اجل قضاياهم المُصْبِرِيَّة ولا حَاجِة الى اقتمام لجانب في شؤوننا ٱلخَّاصة، ويشير قادة جيش تحررً كوسوفو الى ان للالبان مدربين ومقاتلين اكفاء بعدما أنضم الى المعركة الحالية غالبية الضياط والجنود الألبان النين خدموا في الجيش اليوغوسلافي السابق، اضافة الى حوالى ٣ آلاف البساني قسائلوا الى جسانب الكروات والبوسنيين بعد انهيار يوغوسلافيا السابقة.

ولا توجد في شمال البانيا قواعد تدريبية لجيش تحرير كوسوقو الذي يؤكد عناصره أن التدريب ويتم فقط داخل كوسوفو. ولاحظ مراسلون اجانب في بلدة بايرام

سنوري ضابطأ المائيا بثيابه العسكرية ومعه مترجم اضافة الى حوالى عشرة اشخاص بلحى كثيفة وملابس مدنية بينهم عرب، قال النين تُحدَثُت والحياة، معهم انْهم من منْظمات اغاثة عاملة في البانيا وضارجها مجاؤوا لتفقد اوضاع اللجئين ومدى حاجتهم الى

الحاجة الى السلاح والتقت والحياة، عبداً من مقاتلي جيش

تحرير كوسوفو وفي ما يأتى افاداتهم: تاني (فضل عدم نكر لقبه) وهو أحد القادة الميدانيين في منطقة جاكوفيتساً، قال: منحن نستطيع حماية بلاينا ولا نقبل ان ياتي لحد من غُيِيرِ الأَلْبِانِ للْنَفَاعِ عِنَا وَلَكُنْنَا فِي صَاجَّةَ مَاسَةً الى الاسلحة وإدا اراد الكروات والبوشناق الذين قاتل معهم اكثر من ٣ الاف البائي رد المعروف فينبغي أن يسرعوا الى مساعتتنا



عتبعلى تيرانا وقال أود أن اكون صريحاً واننا نفضل لو كان صالح بريشا الذي لا يقبل اي قبود في قضية كوسوفو يتولى قيادة البانيا حاليا بدل فاتوس نانو الذي يتعمد التهرب والتذرع دالم اقف الدولدة.

ونفى ان يكون جيش تحرير كوسوفو حصل على اسلحة ومعدات عسكرية من مسروقات الجيش الالباني التي اشترت غالبيتها تنظيمات المافيا الالبانية والإيطالية واليونانية من الواطنين لبيعها لأي جمهة في العالم تدفع السَّعْسَ الْأَعْلَى. وقال: «كان ثَّمَن بندقي الكلاشنيكوف قبل ستة اشهر، حوالي ٦٠ دولاراً بينما ارتفع الآن الي ٥٠٠ دولاراء.

وأضاف أنه أزاء هذا الوضع وأضطررنا الم تخصيص معظم الاموال التي تأتينا من الألبان الذين يعملون في اوروبا وأمسيركما لشسراء الاسلصة، وتطرق الى الدولة المجاورة الاخرى مقدونيا. وأشار الى انه خلافاً للتصريحات العلنية فان حكومتها تتعاون مع الصرب بكل شيء ضد الألبان وسيتم تحرير مناطق الألبان في مقدونيا مباشرة بعد أنهاء مشكلة كوسوفو وأمرها سهل لا يتطلب اكثر من ٢٤ ساعة.

البان الخارج

مصطفى كِرانسكي، الباني أخر ترك عمله في المانيا موقتاً وانضم الى وحدات جيش تحرير كوسوفو في بلَّدية دينتَسَاني الثي ينتَمي اليها. وقال: «غالبية الألبان في المانيا، أن لم يكن كلهم، سواء كاثوا من كوستوفو او المناطق الاخرى قرروا الشباركة في المعركة لتحرير الاقليم سواء مالقتال لفترة معينة لا تضرباعمالهم او تخصيص جرء من مداخيلهم للمجهود

استماعيل لاها الذي يعمل في النمساء هو الأخرجاء لقضاء فترة ضمن وحدات جيش تحرر كوسوفو في بلدية جاكوفيتسا. وأشار الى أنه اشترى من ماله الشاص عشرة بنادق ألية وقدمها الى قيادة الجيش اللاستفادة منها في تسليح المقاتلين الذين لا يملكون اسلحة.

حلمي يوسوفي، مقاتل في قرية بونوشيتس



مقاتل من جيش تحرير كوسوفو (الحياة) في بلدية جاكوف ينتسا، جاء الى بلدة بايرام سُورَي فَي أَجَازُة لتَّفقد عَائلته التِي نَرْحَت الَي شمال البائدا وقال: «حررنا مناطق واسعة في جاكوفيتسا ولدينا فيها مركز قيادة العمليات وقاعدة للتدريب ومستشفيات ميدانية وقوة خاصة لمرافقة اللاجئين حتى عبور الحدود الى

أطفال مقاتلون

مورّافير مازريكو (١٥ عاماً) وقريبه بوريم مازريكو (١٤ عاماً) من قرية فوكش في بلدية بيتشائي، انضما الى جيش تحرير كوسوفو في مهمات تقل الإسلحة من البانيا الي كوسوفو. وقالا: «لاننا نعرف جيداً الطرق الخفية التي نسلكها ونقلنا احدى عشرة مرة السلاح من بون ان تكتشفنا القوات الصربية،

وأكد مواطنو شمال البانيا النين التقتهم والحياة، انهم يبتلون ما في وسعهم لساعدة المقاتلين في كوسوفو. وقالُ مانوش ساكولي، من بلدة بأبرام سوري: «انثي احد افرأد محموعة لساعدة البان كوسوفو سواء في شراء الإسلحة لهم او الاهتمام باللاجئين،

اما طاهر نيزا من بلدة ترويايا، فأشار الى انه وضع بيته تحت تصرف جيش تصرير كوسوقو سواء كمحطة لثقل الاسلحة والأمدادات أو لانتقال المقاتلين واللاجئين. وقال: رهذا واجب لأننا جميعا قوم واحد واقليم كوسوفو هو في موضع القلب بالنسبة لكل

ياسين محمد عدالله *

■ دفعت نشوة النصر والحرص عليه في عام ١٩٩١ اريتريا واثيوبيا للتغاضي عن الكثير من المشاكل بينهما، كما لم يتمكن البلدان في السنوات اللاحقة لهذا الانتصار، من تنظيم علاقتهما بما يجعلها معبرة عن مصالح كل منهما الوطنية. الموافقة الاثيوبية على استقلال اريتريا اعطتها الجبهة الشعبية لتحرير التغراي الحاكمة الآن، واعتبرت هذه الموافقة من قبل القوميات الأخرى تفريطاً بوحدة اليوبيا وبمصالحها الاستراتيجية. لكن من بون هذه الموافقة لم يكن بمقدور جبهة التغراي أن تضمن أنتقالاً سهالاً للسلطة ولا كَانْت ستضمن الاحتفاظ بها. وبينما لم يكن أمام تلك الجبهة أنذاك اى بديل أخر لتحقيق أهدافها القومية. يوفر النزاع الحالي مع اريتريا لها بدائل جسيدة تضرجها من دائرة الاتهام بالضيانة الوطنية من خلال سعيها لمراجعة شروط استقلال

كانت الحاجة الماسة الى المنفذ البحري اهم مبرر استثنت أليه اثيوبياً في مطالبتها بضم اريتريا في الأربعينات كُمّا كأنت هذه الصاحة واحدة من أهم الأسباب التي استندت البها الأمم المتحدة عندما أصدرت قرارها القاضى بقيام اتحاد فيديرالي بين أريتريا واثيوبيا في عام ١٩٥٠. ومع أن اثبوبيا ومنذ استقلال أربترياً كانت تستخدم الموائئ الاريترية فيما اعتبر ترتيب نهائي لشكلة المنفذ البحري، إلا أنه وبسبب التحولات التي جرت منذ أنهيار نظام منغستو في أثيوبيا ومطامع حكام الدس ابابا في لعب دور أقليتمي بتناسب مع حجم بالابهم ويسبب النزاع الحالي مع اريتريا الذي كشف عن خطورة الحرمان من هذا المنفذ، بسبب كل تلك العوامل فإن الصاحة الاثيوبية الى المنفذ البحري قفرت الى السطح مرة

ظهر الخلاف بين اريتريا واثيوبيا عندما قررت

الأولى اصدار عملتها الوطنية بعد ان كانت تستخدم منذ استقلالها العملة الأثيوبية (الير)، حين رفضت اثيوبيا طلبها باعتبار العملة الاريترية المرَّمع اصدارها في ذلك الوقت مساوية في قيمتها للبر الاثيوبي ثم رفضت اثيوبيا اقتراحا اربتربا أخرأ بتببيل العملة الاثيوبية لدى اريتريا بعملة صعبة، وباحتدام الصراع على هذا الموضوع بادرت اثيوبيا بتغبير عملتها حتى لا تجعل منها ورقة للمساومة لدى اريتريا. لكن هذا لم يمنع الحكومة الاربترية من اصدار عملتها الوطنية التي اطلقت عليها أسم (نقفة) تيمناً ببلدة اربترية حسيت الي حد بعيد الصمود الاريتري في وجه الحملات العسكرية الاثيوبية ابان مرحلة النضال الوطني ثم رفضت اثيوبيا أن يتم التعامل التجاري ببنها وبين اريشريا بالعملتين المحليشين وطالقت مأن تكون التحارة الصدونية بين البلدين بالعملة الصُّعبة. ولم يكن امام أريتريا وفي وجه المصاعب الاقتصابية التي تسبيت فيها الاجراءات الاثيوبية سوى اللجوء الى سلاح الموانئ فقررت زيادة الرسوم على حركة التجارة في عصب ومصوع وطالبت البوبيا بمراجعة شروط تشغبل مصفاة عيضي، ورثت أثيبوبيا يقفل صنوبها في وجه البضائع من والى اريتريا وفرضت تأشيرات تحول على الاربَّتريِّنَ الراغَيِّنَ في زيارة اراضيَّها. وهكذا احد الخلاف المالي أبعاداً أكثر خطورة حتى وصل الى ما يشبه الحرب الشاملة الآن.

للحظ أنه عندما تفجر النزاع الحدودي بين البلدين لم تكتف الحكومة الاثيوبية بالبيان الصادر عنها الذي انثرت فيه اربتريا يسحب قواتها من أراض اتهمتها باحتلالها بل أخنت موافقة البرلمان الأثيوبي عليه. وقامت الحكومة بتنظيم حملة وطنية شاملة واستنفرت النقادات

وادارات الحكم المحلي والجاليات الانبوبية في الشارج واستخدمت وسائل الإعلام على نطاق واسع في تعبثة الراي العام الاثيوبي وتحريضه صد أريتريا والطلب إليه المساهمة في دعم المجهود

ان طريقة التعاطى الاثيوبية مع هذا النزاع الصدودي توحي بان للاثيوبيين اهداف أخرى تتجاوز مجرد استرداد قطعة أرض يدعون ملكيتها، لكن الهدف الأثيوبي غير المعلن من هذه الحرب غالباً ما يكون الرغبة في الحصول على منفذ بحرى الذي سبق وان فرطت فيه بموافقتها على استقلال اريتريا. وتحاول اثبوينا احتلال مبناء عصب مثلا الضَّمَان تَنفِق البِضَائِعُ منها والبِها خوفاً من أن ينفع حياد جيبوتي المعان الى قَفْل موانسها في وجه اثيوبيا تجنباً لاي ردة فعل اريترية.

بالنسبة لاريتريا يضتلف هذا النزاع عن النزاعات السابقة التي كانت طرفاً فيها، فهو نزاع مع دولة ليست عربية وفي ضوء نلك فإن موقف الغرب وعلى راسه الولايات المتحدة، وبالضرورة ايضاً موقف اسرائيل، سيكون مختلفاً تماماً، فبينما سأند الغرب أريتريا في نزاعاتها السابقة أو تعاطف معها فإنه في هذا النَّزاع سيختار حانب البوبيا اذا فرضت عليه تطورات النزاع اختيار موقفٌ محدد. وكما وجدت حاجة الثيوبيا الى المنفذ البحري تعاطف الغرب في الماضي فهي ستجد تعاطفه الآن أيضاً، وينلك فإن حسَّاباتُ أريتريا القائمة على توقع مساندة الحلفاء السابقين حسابات خاطئة. عربياً لا يبدو ان العرب وحتى الأن سيدعمون اريترياً في مولجهتها مع اثيوبيا لأسبياب معروفة، ومع تلك فيان المواقف العربعة المحتملة من هذا النزاع تحتاج لبعض التفصيل. فالسودان الذي عانى أكثر من غيره من سياسات الحكومة الاربترية يقف الآن موقفًا حيانياً من هذا النزاع وقد يكون اكثر ميلاً لاثيوبيا كونها لم تقم بقطم علاقاتها البيبلوماسية معه ولم تتبع معه الإساليب الاستفرارية داتها التي اتبعتها معه اريترياً. لكن السودان قد يستجيب لاي اشارة الجابية تطلقها اريتريا نحوه نسبة للحساسية الأمنية للصواقع التي توجد فيها المعارضة السودانية وتهتيد نشاط هذه المعارضة للطريق الاستراتيجي الذي يربط وسط البلاد بالمناء الرئيسي في شرق السودان. أما بالنسبة لمصر فإن مَنْ شَنَانُ اسْتَمْرَارُ النَزَّاعِ ٱلاريتَرِي – الْاثيوبِي أَنَّ يجمد المشاريع الاثيوبية على النيل الازرق ويخرج اثيوبيا ولو مؤقتاً من المنافسة في التعاطي مع المُلْفُ الصومالي، ومع ذلك ستحتفظُ مصر بموَّقفٌ محايد في هذا ألنزاع نظراً للمضاطر التي يمكن أن يتسبب قيها الانحياز الى اي من طرقي النزّاع. وستجد جيبوتي نقسها بين طرفي كماشة طوال فُترةُ استَمرار هذا النزاع ولن يُجليها اعلانها للحياد لأن أي طرف سيعمل من أحل كسيها الي جانبها. أما اليمن والذي لم يحسم حتى الآن نزاعه مع أريتريا حول ارخبيل حنيش، فليس آمامه سوى الانتظار ليرى نتائج هذا الصراع. أم الأثر الذي لا شك فيه لهذا النزاع فسيكون على الترتيبات الأميركية الهانفة الى بناء نظام اقليمي يضم الى جانب البلسين كلامن كينيا والكونغو ورواندا ويوعندا. ومع انه من المبكر القول بأن هذا النزاع نسف هذه الترتيبات لكنه ولا شك سيتأثر بها وقد

ان الخطأ في الحسابات الاريترية الاقليمية والتولية لا يعني بالضرورة أن حسابات اثيوبيا صحيحة، ويمكن لاريتريا أن تراجع علاقاتها العربية إذا كانت قيانتها قادرة على التخلص من روح العداء تجاه العرب وثقافتهم وتأسيس العلاقة معهم على روابط الجغرافيا والتاريخ وقبل كل ذلك على أساس المصلحة الوطنية الاربترية.

* كاتب اريتري.

يحمدها لفترة مقيلة.

جوزف يرسف سركيس

19,90

ACT V 1

LYTOA.

777.7

غداة بدء تنفيذاتفاق اوبك

أبوظبي: تحذيرات من انخفاض أسعار الأسهم اذا استمر تراجع اسعار النفط

ALHAYAT

ذكرق الجعالي

🍍 في مسئل خدا ال

مطعنات فبنية أمثال الكلة

فسنطبطي رريق وعيرهو

الاردى والدعتور عتنار لين

حي والدهنور حسر الجلم

وعصيت هاني ونجنون

فسنفنون والذكسنولالملغ

الحلعي حما وربت الم البيا

وسسائل معربة من شخصنوا

سناسعة والاسبية سربولار

ألعالد العربي، تجلت لُمِهُ إِلَّا

البعسرافسيين وابناء قبية

العوبية وفي بلك خيرنظم

لدهوى وحل طالما دعالله

والمستسامح بين العرف

والعرب والمسلمين جسفأ

وبد الان في بيسرودها

حموعة الكلمان وللماق

وسعبالات الصحفاقيون

والاحمصية التي صدرت لله

لماسعة. وبلك على نقة م

فينان الشخصيات التي سنبن

في شبشة الشابين في كند

المحتمل عدوان التحيير للزأم

الحبسالي جهاد فيستز

العراق والعروبة والألترال

تتحتجيمه العثان للتكثر

العبرافي الناطه رمزي يقال

تسترد وتوريعته الطنبةار

حنصر الحنزاء على مألهم

منهد وعطاء وعوفرها

واممه خدر العوض عدورة لدويه وأصيفائه وعاربرك

عدلتي آب

وماريار ولسفير عراقي التؤا

نحنوبيب

🗷 حضرة المعد

أنمنى أن تكون بصد

ايسى اربط از اعلۇم

المجرم تتانياهو، فإنه

متعصب وكل الصفاداتم

نصفه بها في عبورا طها تعبر عن حقيقة سالية

في الشارع العربي والنالم

مو اضبعكم عن المجرد الله

حهاد الخالد

الحجمة لعدرا وحد الله (الجمالي) إناع

الك ورعم

للي نونر؛

ن ملحيمها

بد الصرب

يعقد محارب

وفية من ان

الدراع عن

فبهو بزاع

يان سوفف

بالمضسرورة

يا السابعة

ففار جانب

أألى المنعذ

ت اربتریا

السابقين

برب وحتى

مع اليوبيا

ل العربية

ايداً من هذا

يمها لم تقم

المعارضة

ية للطريق

السلال عالم

لا لصعر فان

لاشيوني ان

ين ويمرح

تسعايني صع

من أن تراجع استعسار النقط سينعكس ملبأ علي اسعار الاصهم في دولة الامارات ويأتى هذا التحذير عداة بدء بول الخليج وبينها دولة الأمارات في تخفيض انتاجها النفطي تنفيذا لاتفاق فبينا الاضير القاضى بتخفيض انتاج بخل راويك، بمقدار ٢,٦ مليون برميل

يومياً من انتاج شباط (فبراير) وتلتسزم دولة الامسارات بتخفيض انتاجها بموجب هذا الاتفاق الذي يبدأ سريائه اعتبارأ من أول تموز (يوليو) للقبيل بمقدار ٢٣٥ الف برميل يومياً.

وأكد زهير الكسواني خبير الإبسهم في الامسارات ان حسدوث تراْجِعْ في أُسعار النفط سيوُدي مستقبلاً للى انخفاض في اسعار

والتحنير يعتبر الأول من نوعه في سنوق الأمارات التي سارت دائما في اتجاه تصاعدي لجهة الارباح ليتجاوز مؤشر بنك ابو ظبي الوطني الاسبوع الماضي وللمرة آلاولى حاجز ٤٠٠٠ تقطة وسيحل المؤشير امس ١٧٠٥ نقطة تقريبا متجاهلا التحنيرات

من انحفاض اسعار النقط وقالت مصادر استثمارية ان السوق الاماراتية لا تتاثر عادة

التطورات في الاستواق الدولية، بداية الاسبوع الماضي مزيداً من الارتقاع، اذ ارتفع سهم وبنك ببي لكنها لفتت ألى ان تراجع لسعار النفط اذا استصرعلي مدي فترة التجاريء ثلاثة براهم الي ١٠٥ طويلة ريما اصاب الاحتصاد دراهم ووالشارقية الوطنيء ٢٥ فلساً الى ٢٥,٥ درهم، وطلب سهم الوطنى للاصارات بالانكماش «بنك رأس الخيمة، بسعر °۲۷، درهم بزيادة • 9 فلســـاً وعُــرض والتراجع واثر سلبا على اداء ىسعر ۲۹ برهماً. ويبدو أن سبوق الاسارات تعاملت البحالاً مع أتفاق فيينا

وطُلب سسهم دبنك ابو ظبي التحاري، بسعير ١٨٥ برهما الاخير، ورأت فيه تعزيزاً السعار بارتفاع ١٥ برهماً وعُرض بسعر النقط لاسيما والمؤشرات التي رافقت انخفاض اسعار النفط ٧٠٠ درهم، وطلب سهم «الشارقة» خلال الستة اشهر الأولى من يسعر ٤٣٠ نرهماً يزيادة قدرها السنة الحارية تشير الى احتمال ٢٠ برهماً وعُرض بسعر ٤٥٠ تراجع عائدات الاصارات التقطية ترهماً، وطلب سهم دينك الاتصاد الوطئي، بسنعسر ٧٥٥ درهماً، الى اقل من عشرة بلايين دولار ما يؤدي بالتائي الى حدوث انكماش بارتفاع قدره خمسية دراهم وعُرض بسعر ٧٦٠ يرهماً. في النمو الأقتصادي الذي كان يتوقع له أن يبلغ نحو خمسة في وتم تداول سهم ءبنك ابو ظبي الاسلامي، بسعر ٣٥ درهماً بزيادةً قدرها ٥٠ فلساً وعُرض بسعر ٣٦ للثة في السنة الجارية.

اسعار اسهم المصارف حققت منذ

درهمــاً، وطُلبِ سنهم «بِنْك الخَلبِج

الأول، يستعبر ١٨٥ برهماً بريادة

خمسة براهم وعرض بسعر ٢٠٠

درهم، وتم تداول ســـهم «بـــــــه

الإمارات النوليء بسعر ٤٥ درهماً.

الكبير في اسعار اسهم الصارف

ولفتت المسادر الى ان الارتفاع

ولفتت الدوائر الاستثمارية الى أن سوق الاسهم الاماراتية عاشت الاسبوع الماضي حال من الترقب للاتفاق آلذي توصلت اليه منظمة داويك، في فيينا. وسيجلٌ مؤشّر دُبنك ابق طبي الوطني، تقدماً بطيئاً بلغ ١٧ نقطة

فقط في الفترة التي تبعت اتفاق فيينا وحتى الآن. التحسن في المؤشر يرجع اساء

ياتي أستُجابة للاعلان امس عن نُتـأَنج الإستـــــاب في المصفظة الجسنيدة التى انشساها ءبنك الامارات النولي، بقيسة ١٠٠ الى تحسن اسعار اسهم اللصارف مليون درهم للاستثمار في اسهم الامساراتيسة للتي ارتفع للؤشسر المسارف الوطنية وبنسبة اقل من الخاص بها بنحو سبع تقاط اسهم المصارف الخليجية. واكسد زهيس الكسسواني ان

تعتمداجراءات لتشجيع الاستثمار

الموازنة الأولى لحكومة اليوسفي أمام البرلمان المغربي

🗇 الرباط - محمد الشرقي

■ عرض وزير الإقتصاد والمال فتح الله ولعلو شروع الموازنة الجديدة للسنة المالية ١٩٩٨ – ١٩٩٩ أمس أمام البرثان وهي أول سوارنة لحكومة عبدالرحمن اليوسفي منذ تعيينها في ١٤ أذار (مارس) الماشىي.

وقال فتح الله ولعلو ان القانون المالي يعتمد مسغة جديدة العالجة العجز المالي والاجتماعي الذي ورثته الحكومة. وأكد ان الموازنة تستهدف مخلقً مناخ الثقة والأمل في الحياة الاقتصادية من منطلق برامجها الاستراتيجية، وكشف الوزير أن العجز في اللوارنة سيتقلص الى ثلاثة في المُنَّة من اجمالي الناتج للحلي مع الحرص على التحكم في التضخم والميران التجاري ومعدلات الفائدة.

واعتمدت الموارنة الجديدة التي يفترض أن يبدا تنفيدها في تمور (يوليو) وحتى نهاية حريران (يونيو) ١٩٩٩ لجراءات لتشجيع الاستثمار الخاص سملت الإعفاء الضريبي للشركأت والاقراد بعدحل مشاكل الضلافات الضريبية بين الدولة والقطاع الضاص. وقال الوزير: «أن الأعفاء الضريبي توجه إرادي لطي صنفحة الماضي وليس لهدف مسالي أو سيأسيء. والقرّمت الحكومة أجُراءات تشجيعًا أخرى في مجالات تخفيض معدلات الفائدة على سندات الخزينة، وتخفيض رسوم الجمارك، وتقليص معدلات الضرائب في بعض جهات المغرب لتشجيع الاستثمار فيها. ويتوقع مراقبون أن تحسر حَرَانَة الدولة تحو ٢٠٠ مليون دولار من تدابير تقليص الرسوم الجمركية، لكنها ريما حصلت على ٤٠٠ مليون دولار اضافية من تسوية وضعيات الشركات غير «المنضبطة، تجاه إدارة الضرائب.

وفي مجال المديونية التي تكلفُ الخرانة ٣٣ ف المئة من المداخيل قال فتح الله ولعلو أن المغرب عارم على معالجة مشكلة النيون الخارجية و«الحد أو التقليل من احتمالات تدخل المؤسسات المالية الدولية

واعتبر ان المغرب عازم على «الانتهاء من عهد اقتصاد البيون الذي عائت منه بلابنا منذ سنوات عدة، وسينفع المغرب السنة الجارية نحو ٢٤ بليون درهم (٣,٦ بليون دولار) لتسعيد ديون عامة.

777 A.

وتضمنت الموازنة التي ستبدأ مناقشتها الاسبوع الجاَّري على مستوى لجنة المالية في البرلمان، جراءات في المجالات الاجتماعية منها استحداث ١٢ الف منصب اداري في القطاع العاد، ورَيادة نَفْقَات الاسكان بنسبة ٤٠ في المئة والرياضة بنسبة ٤٧ في المُنَّة والمسحَّة ١١ في المُلَّة وقيال ولعلو «أنَّ القطاع العام سيتحول الى قاطرة التنمية في المغرب مع اعطاءً دور أكبر للقطاع الخاص. وأعتبر أن الغرب يواجه نوعين من التحدي احدهما يشمل التوازنات المالية والإجتماعية، والآخر افاق المولمة والاندماج في الاقتصاد الدولي. وتبلغ قيمة للوارَّنة المغربية ١٣,٦ بليون دولار فيما يقدر العجرُ بنحو ١,٣ بليون دولار. وكانت نفقات الموازنة السابقة بلغت نحو ١٣

بليون دولار (١٣٦،٧ بليون درهم). والترم ولعلو بأن لا تقدم الحكومة على زيادة الضرائب أو رفع حجم المديونية الخارجية البالغة ٢١ بليون دولار، لكنه أعتبر أن نفقات الموظفين تمثل

 الفي المنة من اجمالي الناتج المحلي.
 وأعاد اسباب العجز في الموازنة الى تأخر تنفيذ برامج التخصيص وتقلص الإيرادات الضريبية. وطالب بتسعساون بين النولة والقطاع الخساص للاستفادة من التحول الذي طرأ على الاقتصاد المغربي، وللانطلاق في مواجهة المنافسة الدولية. واعتبر ولعلو ان نقطة الضعف في الآمتصاد

المفربي تكمن عادة في عدم وجود علاقة بين بنية الموارِّنة العامة ومعدلات النَّمو الاقتصادي. وتراهن الحكومة الاشتراكية على تحقيق نمو اجــمــالي في حــدود ٢٠٨ في الْمُئـة بنَّهــاية ٱلسنة الجارية مع إبقاء التضخم عند مستوى ٣ في المئة والعجيرُ عند ٣ في المئة كنتك مع تقليص النيون الخارجية الى دون ٥٠ في المئة منّ اجمالي النّاتج

ندعوكم لشاهدة أفخم مجموعة

من الجيوه و الساعات الدولية ف

🗖 أطفال في دراجة ناقلة في ضباحية فقيرة في جاكرتا أمس بعهما سمحت الحكومة الاندونيسية موقتاً بعودة تسبير الدراجات الناقلة في شوارع العاصمة، في أثر منع أستمر عشر سنين.

وثأتي الخطوة بهدف توغير وسبلة مواصلات سهلة وغير مكلفة للمواطنين اضافة الى توليد وظائف فيما البلاد ترزح تحت أقسى لزمية

ولشركت كالفرطين تدالمساطئ نعاب

۱-۵ تموز (پولیو) ۱۹۹۸

٥١ في المئة من الاكتتابات ليست لواطنين

دبي: ٨٤ مليون دولار حصيلة محفظة الاسهم المفتوحة للاجانب

🛘 ببي – دالحياة»

■ قالت مجموعة «بنك الامارات الدولي، ان محفظة الامارات للاسهم المصرفية ألتي عرضت للاكتتاب امام الأماراتيين والإجانب مطلع الشبهر الجباري حققت تجادأ كبيرأ واستقطبت ٣٠٨ مالايين درهم (٨٤ مليون دولار)، ما يزيد ثلاثة اضعاف عن ما كأن

واعتبر المصرف الذي عقد مؤتمراً صحافياً أمس في نبي للأعلان عن نتائج المصفظة، للبلع المستقطب دليل على اهتمام المستثمرين الإجانب في سوق الاسهم الاماراتية الناشئة، اذ تعتبر المحفظة التجربة الثانية على صعيد مجموعة المصرف وتولة الامارات في شكل

وتتيح الامارات لغير المواطنين الاستثمار في الاسهم الاماراتية في شكل غير مباشر. وقال سوريش كومار مدير عام دبنك الاستشمارات المصنودة، التأبع لمجموعة دينك الإمارات الدولي، أن المحفظة لقيت استجابة واسعة من الاسواق العربية. وقدر عدد المكتتبين من خارج دولة الامارات بنحو ثلث طلبات الاعتتاب الذي بلغ لجماليهم

في للله من الاكتتابات في المحفظة جاءت من الاجساني اذ اتاحت المحفظة لهـ ولاء امكان توظيف أموالهم بحد أقصبي يبلغ خم ملايين برهم (١,٣٥ مليون بولار) للمكتب الواحدُ. أما النُسبة الباقية من المُبلغ الإجمالي للمُ حفظة فجاء من مُسْتَثَمَّرِينٌ اساراتيينَّ وستعمل ادارة المحفظة في مرحلة لاحقة، على تعزيز مساهمة الاماراتيين لتصبح نسبة ما بمتلكونه في للحفظة ١٥ في للثة كما تنص

للقوائين التجارية في دولة الأمارات. للاسهم المسرفية ثقة الستشعرين العالية

بسوق الاسهم في دولة الامارات.

مشيراً الى وجود استجابة ملحوظة للاستثمار في المحفظة في الإسواق العمانية والكويتية والقطرية بالاضافة الى السوق اللبنانية. وأضاف أن المؤشرات الأولية اظهرت أن ١٥

وأضاف كومار: ويعكس الإقبال الذي لقيته

محفظة الامارات للاسهم ومحفظة الامارات

وطرحت محفظة الامارات للاسهم للصرفية خلال فترة الاكتتاب الاولى من خلال جميع أفرع بنك الامارات النولي وينك الشرق الأوسط داخل بولة الإسارات، كما أتيح الاكتتاب في

القابضة للاستثمارات تشتري ١٠ في المئة من مصرف إيكوبنك

العماني، في سلطنة عصان، بالإضافة اني جميع أفرع وبنك بيروت، في لبنان. وقال شهاب قرقاش مدير الخصات

الاستشمارية والتطوير التجاري في دبنك الإمارات للاستثمارات المالية المحدود، أنه تم تعليق الاشتراك في المحفظة لدة ١٥ يوماً عقب اغلاقٌ باب الاحتتاب الاولى في ٢١ من الشهر الجاري، وسيتم استلناف قبول الطلبات في السانس من الشهر المقبل، مشيراً الى أن ادارةً المحفظة بدأت الاستثمار في الاسهم للصرفية خلال فترة الاكتتاب الأولي باستخدام أموال خصصتها المجموعة لهذا ألغرض بالا ضافة الى أموال المساهمين التي بدأ تشغيلها على القور لصالحهم.

ويذكس أن أسهم القطاع للصبرفي، التم تشكل ٥٣,٥٠ في المشة من أجسالي سوق الاسهم في بولة الإصارات العربية المتحدة، تقسر حالية بنصو ٦٢,٦٣ بليون درهم من القيمة الإجمالية للسوق البالغة ١٢١,١٨ بليون درهم فيما سجل مؤشر اسهم القطاع لَلْمُسْرِفَي فَي آلامساراْتُ نَمُواْ زَادَ عَنْ ١٢٠ فَيْ لَلْلَهُ خَلَالُ الْسَنُواتِ الثَلَاثُ لِلْاَصْيَةِ.

وتنوي «الشسركــة النولنــة

للاستثمار، التخطيط للقيام

بمشساريع تطوير بالتسعاون مع

وايكوبنك، وسيكون دور المصرف

في هذه الجهود تسهيل عمليات

التطوير في غشريي القسارة في

منطقة يقطنها ٢٠٠ مليون نسعة.

طلال مسرح بانه سنيرفع استثماراته في افريقيا الى نحو

٥٠٠ مليون دولار.

وينكر ان الأسير الوليد بن

UNDER THE

AUSPICES OF

THE LEBANESE

لنُوي الاختصاص و للدعوين فقط. مِنع دخول من هم دون السادسة عشر International Fairs & Promotions (48).
BERUT, LEBANON TEL 961-1:263421/2/3/4/5 FAX: 961-1:261212 E-MARL (6) Only Com. Bo الله في مركز:

يفتح يوميا من الساعة الرابعة حتى العاشرة مساء

FORUM فوروم دو بیروت

A معرض لبنان للمجوهرات ٩٨ Liban'98 للعرض الدولي الثالث للمجوهر ان و الساعات للشرق الأوسط





764 1 - Sept 15 . يوليو ـ 18 min 18 إحازة سعيدة للاطفال!

عُرْيِدُ مِنْ الْمُعُومَاتِ، يِرِجِي الإِنْسَالَ عَلَى أَرِهَامِ الْهُواتَفُ النَّالِيةَ، التعراق ۱۳۰۸/۱۳۰ - ۱۹۸۶ جيزان ۱۵٬۵۶۷۳ جند ۲۲۰ - ۱۲۰ ۱۳۰۲ - ۱۲۱ ۱۲ ، الرياض ۱۳۲۴۷۷۹ - ۱۶۲۲ ۲۰۲ د بنيع ۱۹۷۱۲۴۳ أنسهمة سعب مجانية عن كل ثيلاً - جوعاز السعوبات، سيار ة نيسان بالأول فال الشفح الرباعي. كينو جراء من الشعب أساعة نسوق بقيمة ١٠ القدوهم إماراتي.



🛘 الرياض – «الحياة» اعتبرتها من الصفقات الكبيرة. للاستثمار، وهي متفرعة من البنك وقسال رئيس مسجلس ادارة الدولي على النَّهُوصُ بِالْكَثِّيرِ مِنْ منصبرف دايكوينك وجبير فايس ويدير للصرف الإفريقي للنشأ ■ أعلنت شــركــة «المملكة مشاريع التنسية في القارة دجوندو ان استثمار شركة الملكة والنشاط عسداً من المصارف الإفريقية. القابضة للاستثمارات الافريقية

وفروعها للنتشرة في غرب افريقيا في بيئين ويوركينافاسو وساحل العاج وغانا ونيجيريا وتوغو.

تكشف قيمتها، لكن المسادر

ويدا للمسرف نشساطه في ١٩٩٢، وتزيد ليمة موجوداته على ٦٠٠ مليون دولار،

وتضع العضوية الاستراتيجية في اسهم المدرف ١٤٠٠ مساهم، بين موسسات وافراد، منهم صندوق دايكواس، الذي يلعب دور مبئة التطوير ضمن للجموعة

استثمارمماثل وتزامن إعلان شركة والملكة

الاقتصادية لغربي افريقيا.

سيسؤدي الى اسسراع مسحسرف

«ايكوينك، في برامج الشوسع في منطقة نشاطة.

القابضة للاستثمارات الافريقية، صفقة الكوبنك، مع اعلان والشركة الدولية للاستثماره عن استثمار معاثل بملايين الدولارات

قيمته ٢٠مليون دولار

برنامج تمويل التجارة العربية يوقع اتفاق خطائتمان معالمركزي التونسي

🗇 أبو ظبي - دالحياة،

للئة من قيمة صفقات تجارية بين تونس وتول عربية

التحارة العربية الدكتور جاسم للناعي ووقعه عن

تونس محافظ المسرف المركزي القونسي البلجي

وقال برنامج تعويل التجارة العربية أن الاتفاق سيمُكنَّ «الْرَكِرَّيُ التَّونَسِيُّ منَ اعادَّةَ تُعويلَ ﴿٨ فَيُ الثَّةُ من الاِئتِمانَ اللازمِ لصَّفَقَاتَ تجارية مؤهلة بينَ تونس ويقية الدول العربية. وتبلغ جملة خطوط الالتمان التي قدمها الدرنامج

الى تونس حتى الأن سبعة خطوط قبمتها الإجمالية ٧٢,٤٥ مليسون دولار، أسسهت في تصسعير أنواع مختلفة من السلع بين الدول العربية.

■ وقع برنامج تمويل التجارة العربية اتفاق خط التمان مع للصرف للركزي التونسي يقيمة ٢٠ مليون دولاً لتمكين التَّفير من اعادة تعويل ٨٥ في

ووقع الانقظاق في أبو طبي أمس الرئيس التنقيبيني رئيسس مسجلس ادارة برنامج تمويل

LEXMARK

Call ACP OIL 6694605 Jaditah 4653881 Riyadh

شراعها حصة استثمارية مقدارها ١٠ في المئة في مصرف ﴿لِيكُونِينُهُۥ الْإَغْرِيقِي فِي صَفْقَةَ لَمْ

COMPLETE PRINTING SOLUTIONS.

القابضة للاستثمارات الافريقية» للملوكة للأمير الوليد بن طلال

لكنني في القيلالد. هذا المتعصب بطل عنر عز بكل ما للكلمة من بعني لل لابه لا يعنب حسول تعت وبازيته تجاه العرب ولابط حسقسدد على العرب للسي والمسيميين في فلسطبه معنع المعظمات المسب الإستركلية من حوية النبعيد العسرانعل مع انه يعين يم اصوالهم من أميركا والله ودو ستعصب ضا العرب والمسلمين وضديه السيلام وضد النور البيم والاوروبي والعسرام دمعوفراطي معشعب

ومحتاتوريا بحق تنعيد و منتبي أن الرعماء العربية سنة بصردون تديمية المفصود عن كلامي أبير وليس على شعبه يعتا ا ولايمنشرسيا إلى المسلم الله ، بالعمل والمَقَ في بعاملون شعوبه والعمل بينيو . للشعب الصليونه آلاس للعرب والمسلمين

الماعربية ويد مدولها وقراراتها بعض الدول العرب العساة، لل والمستعلقة المستعلقة المستعلقة ا علاماً من دون بيني

غنو ودواندا

سيس العلاقة ؛ ولننل ظرينك

مي يمش ان رسي المراع باشد بنوال لي العدالي ي الإن مزاعه أمامه سوى

إهذا المراخ . الاقليميا م علاقنانها المتفلص من

الفرنسي

14,77

1.7.7

1,78.

10,70

1.700

1,779

1,0.1

الفرنسي

, . 495

1704

YAPY,

144,4

Y, 70 Y, 17 Y, 14, 7 Y, 17 A

اعلى سنعن

(1994/1997)

£1£,A+

سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

1/11 1/11 1/15 1/10

ع تنظيم أب (اغسطس) ٢٦٩٨

القاريخ

44/4/14 9,4+

A3F1 70F1 F0F1 VYF1 0,3FF1

التاريخ

44/1/1

اليابائي

171,0

PY. 79

YA, £4

TTY.Y

11.07

144,V

, I IVA

الياباني

, . . £ Y

, . 177

, . £ Y 7

. 1.4

17,07

الفرنك

لسويسري

1,444

,111

1.15

T, 97.

, tipy

T.A.F

, 1111

Y. 177

الفرنك

السويسري

7909

17 .55

1.144

T,441

114.0

السينار البحريني

0.0. 0.14

0,07 0,14

9,74 9,71

ائنى سعر

(1994/1994)

YVA.V.

اسعار صرف بعض العملات العربية

الاسترليني

,0117

7.709

7,179

,7741

. TEYE

1, · V£

TOT1 ..

YAF, O

1,11

الاسترليني

1,111

Tro.1

Y. 44A

10,00

4.070

7400,4

من الى من الى من الى

4A, T T., Y AI, T 17, F 97,0 YF,0

0,77 0,70 7,7V 7,70 Y,7Y Y,1Y

0,AV 0,V0 7,ET 7,T1 V,TA V,ET

7 0,AV 7,0. 7,TV V,A1 Y,07

77,0 0,0 0,0 77,0 7.7

1,57 17,0

T, -T T, 1A 1,47 T,TV T,T0

7/72

79T, 40

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

פקרו פרון יפרו יפרו

7/42

1710

1/17 1/12 1/10 1/17

18. 1144 1144

7/40

17,1. 11,0. 11,7.

1/17

سوليدير فئة «i» - التثبيت الأول سوليدير فئة بب» - التثبيت الأول

عوليتير فلة وأ، - التثبيت الثاني

وُلْبِيسٌ فَنَهُ مِن، -التَّلْبِينَ الثان

سُركة الإسفنت الأبيض (إسمي)

شركة اترنيت يونيسيراميك (لحامله)

7/70

747.10

V, A1 V, AY V, V0 V, D7 V, ET V, Y0 V, 17

دينار كويتي ريال سعودي

الاميركي

,٣٠7٢

T. Va.

7,777

PEYT.

T,779

101.0

4,2.0

, V • A

الدولار

الاميركي

121.74

1, YTTA

7,. 45

1,015

PIAT,

البينار الكويتي

نرهم الإمارات

الريال السعودي

التيئار البحريني

الربال العماني

الريال القطري

اللبرة اللبنانية

الحنبه المعري

النينار الأريني النينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليثي

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني

الاجل

لشهر واحد

لـ٦ اشهر لـ١٢ شهرا

العملة

النولار الاميركي

الين الياباني

المآرك الألماني

لمعس

ئھب

المعدن

نحاس (بولار)

الومنيوم (نولار)

زنك (دولار)

نيكل (دولار)

الخام

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

1/17

797,70

المارت. الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الإلماني

0,470

, EASY

£ . V77

£ . 77Y

. 1977

A . . . 1

,0177

Y, OTV

, * * 12

استعار صوف النولار و الجنية الاسترليني تتبير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

VA, TA

AEY1

1,01

درهم الإمارات

ثلاثة اشهر

T,AY T,YO T, TA T,OT T,OT T,ET T,O. T,TY T,O. T,TY

T,AY T,YO T, 7A T,O7 T,O7 T,O0 T,O7 T,ET T,AY T,O7

\$ 71,0 TP,3 F.,0 VA,3 0 TT,3 6V,3 T7,3 T3,3

790,10

7/17

السعو

**.A.

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

العادن الثمينة دولار اونصة : *

1/YT

745,50

0,40

العادن بالطن

1711,0

النقط دولار. برميل *

11,40

7/77 77/7

14

1.70.0 1.51 1.77 1.70 1.74.0 1.17 1.17 1.17 1.17

tto. tiq. tino tor. tito tryo tito til. tioo trh.

🛮 لنين - والحياة،

🖿 عقد محلس ادارة المصرف العربي للتنمية الاقتصابية في افريقيا اجتماعة الد ٩١ فني القماهرة بين ٢٤ و٢٦ حسريران (پونیٹو) الجاري برناسة رئيس مجلس الادارة لحنصد العبيدالله العقيل، ووافق الجاس على بقعة جديدة من التمويلات لصالح عند من النول الأفريقية مقدارها ٢٥,٩٩ مليون دولار منها ٢٥,٠٣ مليون لتسويل مشاريع تنموية و١٦٠ الف دولار عبارة عن منح لا ترد لتمويل اربعة تدخلات في مجال العون الفني.

ووافق المصرف على تمويل مشروع تستفيد منه بوركينا فاسو هو طريق با -دائو – كامبتى – حدود كۈت ديقوار، بقرض قيمته ١٠ ملايين دولار (حوالي ١٨،٤ في للثة من اجمالي كلفة المشروع) يسدد على ١٨ سنة بنا في نلك فـترة سـمـاّح مدتهـا خمس سنوات وبقائدة سنوية مقدارها ٣ في المشة. ويتسارك المصرف في تمويل هذا الشروع كل من الصندوق السعودي والبنك

الاسلامي للتنمية والصندوق الكويني وبنك التنمية لدول غرب افريقيا وحكومة بوركينا فاسو، وتبلغ كلفته الكلية ١٣٠٥، ٤٥ مليون دولار، ويسمهم المسروع في دفع تنفيذ مشاريع التنمية المقترحة في النطقة ودعم التبادل التجاري مع ساحل العاج، وتقليل كلفة النقل ما يؤدي الى زيادة الانتاج وسهولة توزيعه وزيادة قرص الاستثمار. ويتوقع ان بيدا تنفيذ المشروع مطلع ١٩٩٩ ويستفرق تنفيذه اربع سنوات.

لجمهورية مالي بقيمة ٥٠,٥ مليون دولار لتمويل مشروع التنمية الزراعية المتكاملة في سهل ساوني. وتبلغ مساهمة المسرف نصو \$,17 في المئلة من الكلفة الكليسة للمشروع. ويستد القرض خلال ١٨ سنة بما في ذلك فترة سماح مبتها خمس سنوات وبْفائدة سنوية مقدارها ٣ في المئة. ويفيد المُشروع جمهورية مالي في زيادة الأنتاج المنزوعي خصوصاً محاصيل الرز والقمح والخضر والمساهمة في سد النقص من اللصوم والألبان، وتحسين دخل للزارعين

كسمسا وافق المجلس على منح قسرض للمستثمرين. ويساهم القرض الائتماني في

أما القرض الثالث الذي وافق عليه مجلس الادارة، فهو القرض الأئتمائي الممنوح لمؤسسة التسويل الرراعي في جمهورية زيمبابوي بقيمة خمسة ملاس دولار، يسدد خلال ١٢ سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث سنوات ويفائدة سنوية مقدارها ٥ في المئة. ويندرج المسروع في اطار سياسة الحكومة الرامية الى تشجيع المؤسسات التمويلية للحصول على قروض ائتمانية من مصادر خارجية لمواجهة احتياجاتها من العملات الإجنبية. وتهدف هذه السياسة الى تمكين هذه المؤسسات من تنفيذ مهامها التنسوية المنوطة بها، اذ تعتبر المشاريع الصغيرة التي ستمولها مؤسسة التمويل الزراعي ضمن المشاريع التي تحظى باولوپة قسمسوى في براسج الحكومة لأستقطاب الجهود التنسؤية

الَّفِي شخص في الأراضي المستصلحة.

سيـؤدي الى زيادة الطاقية الانتـاجـيـة المشاريع الزراعية ما يسهم في تحقيق في منطقة المشروع وخلق قرص عمل لنحو اهداف الآمن الغذائي وزيادة الصادرات. كنلك وافق مجنس ادارة المصرف على قرض قيمته ٥٣, ٤ مليون دولار لجمهورية غينيا الأستوائية لدعم الصيد التقليدي في البلاد، ويسدد القرض خلال ١٨ سنة بما في نلك فترة سماح مدتها خمس سنوات وبفائدة سنوية مقدارها ٣ في المئة. وتبلغ تُسْبِة مُساهمةِ المصرف في المشروع ٧٩,٦١ في المنسة من احسالي الكلفة، وتتكفل الحُكومة بالنسية المتبقية.

ويساهم المشروع في تنمية البلاد بتحقّيق الاعتفاء الذّاتي من الاسماك ورفع مخول الصيادين والتخفيق من نسية البطالة بتوفير ١٥٠٠ وطيعة بطريقة مباشرة او غير مباشرة. كما سيسهم المشروع في توفير العملات الاجنبية عبر تقليص استيراد الاسماك وكذلك سيدعم مستبوى الكفَّاءة المهنية للعَّاملين: ويقدرُ العائد الاقتصادي للمشروع بحوالي ٣٢ في

زيادة التصويل المتاخ على المدى المتوسط لشاريع التنمية وزيادة فرص العمالة، كما

العراق مازال الشريك التجاري الأول للأردن

٣١٧ مليون دينار التبادل التجاري بين بغداد وعمان حتى نهاية ايار

وبموجب البسروتوكسول التجاري لعام ١٩٩٨ والذي وقعه الأرين والعبراق في أذار (مارس) الماضي يحصل الأربن على نحو سون طن من النفط والمستقات النفطية تبلغ قيمتها ٥٠٠ مليون دينار، تُنقل آلى الأردن

وأظهر الاحتص العراق كأن الشريك التجاري الأول للأردن خسلال أيار (مسايق) ثم دول الاتصاد الأوروبي فمصر الماضي، إذ بلغ حجم التبادل ثم السودان والمانيا.

🛘 عمان - صلاح حزين

■ أظهر احصاء صدر من وزارة الصناعة والتجارة الأربنية أن العبراق استمر الشبريك التجاري الأول للأردن في الأشهر سبة الأولى من السنة الجارية، وأنه كان أكبر مستورد من الأرين خسلال أيار (مسايو)

وأوضح الاحصاء أن حسجم التبادل ألتجاري بين العراق والأردن، كسمسا تظهسره رخص الاستيراد والتصدير خلال الفترة المنكورة، يشير الى أن العراق ما زال الشريك التجاري الأول للأردن تَّلِّيهُ المُلَّكَةِ العربيةِ السعونية ثم

ونكس الاحسساء أن حسجم التبائل التجاري بين البندين خلال الأشهر الخمسة الأولى من السنة الجارية بلغ ٥,٧١٠ مليون دينار. وأشار الى أن هذا الرقم لا يتنضمن مسستوردات الأردن النفطية التي يحصل عليها من العراق بموجب استثناء ضاص من الأمم المتحدة التي تفرض حظرا على مبيعات النفط العراقي منذ شهر آب (اغسطس) من عام

العراق يومياً.

التجاري معه نحو ۷, ۳۰ مليون

دينار منّ اصل ٨٢ مليــون دينار تمثل مجمل التبادل التجاري بين الأربن وأكبر عشرة من شركانه التجاريين في نلك الشهر. ويصدر الأردن الى العسراق الزيوت النباتية والمنظفات والدهون والمست والمستحضرات الكيماوية.

السعودية الشريث الثاني

وحلت السعودية في المرتبة الثانية لجهة حجم آلتبائل التسجساري مع الأردن في النصف الأول من السنّة الجارية بحجم تبادل بلغ من السنة الجّارية نحو ١٧٤,٢ مليون دينار منها ٢٥,٦ مليون دينار في صورة صادرات أردنية والباقي يمثل مستوردات

سعودية.. وحل لبنان في المرتبة الثالثة بحجّم تبادل تجارّي بلغٌ في الفترة نفسها نحو ١٣٥,٤ مليون بينار تمثل الصادرات الأردنية منها ما قيمته ٣,٩ مليون بينار.

وحلت سـورية في المرتبسة الرابعية بين شسركساء الأردن التجاريين في الفترة نفسها إذ بلغ حجم التبادل التجاري معها نحق ١٢١,١ ملي ون تينار تمثل الصادرات الأردنية منها ٢٠,٥

مليوندينار. الفلسطينية في المرتبة الخيامسة بحجم تبابل تجاري فقداره ١٠٣,٨ ملي ون دينار تمثل الصادرات الأربنية منها نحو ٢,٧

أما الشركاء الخمسة الباقون للأردن فهم ايطاليا التي تعتبر أكبر شريك تجاري اوروبي للأردن



Quickmarsh Distribution

(NEWSPAPER & MAGAZINE)

Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430





| 44/1/14 | ۹,۹۰ | 49/1/4 | 77,40 | 11,70 | 17 | 17,1* | 1 | ,=• | 11,** | <u> </u> | نلبي |
|----------------|-----------------|--------------|--------------|------------|---------------|---------------|------------------|---------------|-----------------------|-----------------|--------------|
| 14/Y/1V | 17,1. | 47/11/17 | YE, 9. | 14,50 | 17,71 | 17,7 | | , ۲0 | 17,70 | رنت | مزيج |
| 14/1/10 | 17,70 | 97/1/4 | 77,50 | 17,00 | 12,10 | 12,50 | 12 | ,11 | 18,7. | كساس | غرب ت |
| | | | | | | - | | | | | |
| * | 3424 | Maciana | | 227.7 | 11.1 | | ريطا | رفالنا | نالضا | فاندةب | |
| | - | - | | | | | | سوي | | | |
| 7/45 | 7/17 | العملة | الدولة | | اشهر ا | | شهر | i T | باحأ | مة ١١ ص | الساه |
| ٤٠ | ٤٠ | ليرة | | سوري | <u> </u> | | | | - | | |
| 150,44 | 170,99 | ريال | | اليمن | 0,000 | | ۵,٦ | AVO | - | نی | العرة |
| TATO | פידאד, | دينار | | ليبيا | | | | | | | |
| 1,1024 | 1,1057 | ىينار | | تونس | | | | | | | 272 |
| 44,41+0 | ٥٨,٨١٠٥ | بينار . | ئو | الجرا | · charge | ا سبب | ييزك | X Z | تالخز | 11.5 | 10 |
| 1,7411 | 1,7411 | درهم | | المغرب | | | | | | | |
| 144,7- | 144,41 | اوقية | انيا | اسوريت | ۳۰ سنة | نوات ا | | عنوات | ن اه س | ٣ سنوات | |
| 171,74 | 171,79 | دينار | ،ان | السود | | -,5- | | | | - | |
| 177,77 | 177,77 | فرنك | تی | جيبوا | 1 - 42 | | . 4 | 44,5 | . | 100,71 | السعر |
| 717. | 777. | شلنغ | مال | الصو | 1.7,27 | 1.1 | | 0,0 | | 0,02 | العائد |
| ٧,٧٤٣ | Y,VET | دولار | كونغ | هونغ | 0,77 | ٠, | - | | ' | -, | |
| \$5,77 | \$5,77 | روبية | نان | باكسن | | | 15 m 20 m 6 6 1 | | | 2 . 2 . 2 | |
| \$1,70 | 61,70 | بيسو | Ü | القيل | | سبليع اللث | 17 . 6 3 | 1 | الطن | سلع و | 1 |
| 1,700. | 1,707. | دولار | <u>ئورة</u> | سنغاة | | - | | | | | |
| YE, 1A | ΥΈ, · Α | دولار | | تأدوار | Γ | | | 1534 | | السعر | |
| 20,90 | 1.,40 | ىات | د | تايلان | ۾ شيهر | تساب | - | | 744 | _ | |
| ,4.44 | ,9.99 | أبكو | الاوروبية | العملة | , | - | سابق | 11 | /77 | | السلعة |
| 7.7.77 | 7.7.77 | دراخما | | اليونا | | ì | Y00, | Y | YOA | ولار) | سکر (د |
| Yel | 104 | بيزيتا | | اسباذ | وذ | | 171 | | 717 | (S) | بن (بو |
| OAY, AO | OAV, AD | | ، الإفريقي | القرنك | وذ | ته | 1.1 | | 1.41 | جنيه) | کاکاو (|
| T1, M7 | 71,MT | نيرة-رسمي | | نيجير | وز | <u>.</u> | Vo | | Yo | نيه) | قمح (ج |
| 11:0 | 15.0 | ليون | | سنيرال | ول | | - | V | 1.,0 | جنيه) | شعیر (|
| OA, YPO | OAV, AO | فرنك | | غابور | 19 | | 177, | | IVE | دولار) | صويا (|
| 1,7887. | 1,7557 | نولار | | أسترا | 110 | | 100 | | P.Ao | | بطاطا |
| 1, 114. | 1,574. | دولار | | كندا | - | | | ==== | | | |
| ,VEVO | ,VEVa | وحدة | , السجب | حقوة | ر لنبن، سنداد | ه لئدن: ليبو | التحدة | الكويث ا | مة من ينك | التالية مقد | المدارل |
| .0700 | ,0700 | جنيه | | قبرمر | 1. 1.2 | disting J. | وليتح ليسه | حملات الد | ر مسرف ال | يركية، أسعا | بضريته الام |
| | ,=,= | | | | | ة والعادر الد | لات العرب | أعلى قصا | سعار القائدة | لت للعربية، أما | سرف التعا |
| ى مقابل قدولار | « قيمة العبلة ف | | | | ان | الدول الت | د الخليج | رقة من سكا | ، عملات متف | اسبعار عسرف |) کے جدول |
| * | | | | | | ن)٠ | يكس، (لند | يوم أكونوم | ىركة «بتروا | ار النقط من ث | 1 9 1 |
| | | | | | | | - Arro = 1530+ 5 | A or a manual | And the second second | PARTE AT THE | 200 |
| - A | | 1 TO 1 TO 1 | | ale C | والاسباد | | | | 121 | . 191 - 7/ | 1221 |
| 155.47 | | 2042 Tub | | | | | | A 144 | | | |
| | | | | | | 1 | | | | 25. | اسم الث |
| ثاريخ | ـهم ت | سهم عدد الاس | يت عدد الا | سعر التثير | عر التثبيت | | سعر الذ | | | | - |
| h h- | | | | 1.1 | S | 3 ,4 | الساء | 1 | | | |

\$

11.AY

11.0

11,47

TA. TO

٣.1٨

.,47

11.0

11.44

11.0

11.AV

44.4V

7,71

...

1.09

177.1

1.75

٦.

Wtt.

14..4

IVEE .

14. . 4

EYAET

1.111

EATE

ITTY

1177

T.TX

المتداولة

17. .

YER.A

14..

111.0

10.07

10ASA

5...

1444-1-40

1994--7-40

1991-1-40

1994--7-40

1994-1-40

1994--7-40

1194-1-40

1994-+7-40

1994-1-40

1994-17-44

1114--7-70

1994--7-47

194-17-40 1984-1-40

1444-1-45

المعروضة

177. .

110.4

1.47.

17111

TIPTA

1-844

Y . 4A

| LONGINES® |
|--|
| |
| |
| الأغرائد كلاسيك Y La grande Classique |
| أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. صناعة سويسرية |
| ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE |
| الوكيا العام المستقدة السيونية : الركيا العام المستقدة السيونية : المركية الحطيف التجاوية العام المستقدة العام المستقدة العام المستقدة |

ALHAYAT

وراجت الماديث عن وجود المؤامرة الميركية، الهدف منها

منع العرب من تحقيق اي نجاح حتى على صعيد كرة القدم، بعد أن مكن حكم المبارأة الأميركي اسفانديار باهارماست

النروج من الغوز بركلة جزاء مشكوك في مسعتها. واستغل الذين لا يكنون وداً لعملية السلام المتعثرة أهمال

النروج لكي يؤكدوا وجمهة نظرهم بان هذه الدولة ولا يأتي

منها ألَّا كُلُّ مَا هِو مِنغُص ومِنكَدَ، مُستشهدين علَى ذلك بِأنَّ

وتوقيع الاتفاقيات التي سببت الخيبات للفلسطينيين كان في

وقسال مساحب مطعم «الزعرور» المعروف في المدينة

بمشوياته وموقعه الذي يقوم في بيت قديم تحيط به حديقة انه واشترى مسلاطاً خاماً يعكس الصورة على شاشة

عريضة للحفاظ على الزيائن الذين لولا خطوته هذه لخسرهم

لصالح المطاعم والمقاهي الاخرى التي نصبت فيها اجهزه

وأدى الاهتسمسام بالمونديال الى تزايد الطبلب على

الاجهزة التلفزيونية والمسحون اللاقطة والشاشات المكدرة.

ويقول بأسل سبيشاني صاحب احد محلات الاجمهزة

الكهربائية «إن مبيعات أجهزة التلفزيون تضاعفت اضافة

الى ازدياد الطلب على الشماشات المكبرة، وإن الربائن

وتراوحوا بين اصحاب المطاعم والمقاهي وحشي محلات بيع

«اششرت عائلات عدة ميسورة مانياً جهاز تلفزيون ثانياً

توفيرأ للمشاحنات العائلية والضلافات الزوجية بين زوج

يريد متابعة مباراة وزوجة تريد عدم تفويت مسلسل

السندويتش الصبغيرة اضافة الى العائلات، واضباف

تلفاز لعرض الباريات.



العالم لكرة القدم في فرنسا للفلسطينيين

متنفساً وملجا مؤقداً من الاوضاع التي

يعيشونها، حيث بات اهتمام الكثير منهم يدور

حبول اخسر خطوات «رونالدو» أو قسرارات

الاتحاد الدولي للعبة وفيفاء بدلاً من الاهتمام

بنيامين نتانياهو اخيرا الافكار الاميركية اوقام الرئيس

ويرى الطالب الجامعي موسى غنايم في هذا الاهتمام

الكبير باللعبة الشعبية في جانب منه ممروباً من الاحباطات

السياسية والضغوطات الاقتصائية التي تعيشها المناطق

أخر غير تلك الاخبار التي لا تثير سوى الأحباط والزهق،

فالناس يريدون كسر روتين الكلام اليومي الغارغ في نشرات

وأحدث المونديال تغييراً في نعط الحياة اليومية للكثيرين

حيث باتوا يضبطون وقعها مع توقيت المباريات وبحيث اصبح

تصديد مواعيد الزيارات أو اللقاءات يتم بعد أو قبل هذه

المباراة أو تلك ... ووضع العديد من المطاعم والمقاهى أجهزة

تلفاز أو اجهزة تسليط للمدورة لبثها على شاشات كبيرة

وشهدت محلات بيع الادوات والملبوسات الرياضية زيادة

ملموسة في مبيعاتها وخاصة كرات القدم التي تحمل شعار

الموننيال وألفانيلات الرياضية التي تحمل الوان واسماء

المنتخبات والمصقات التي تتضمن صور المنتخبات واللاعبين

وقال: ووفر لنا المونديال اسابيع عدة نتابع خلالها امرا

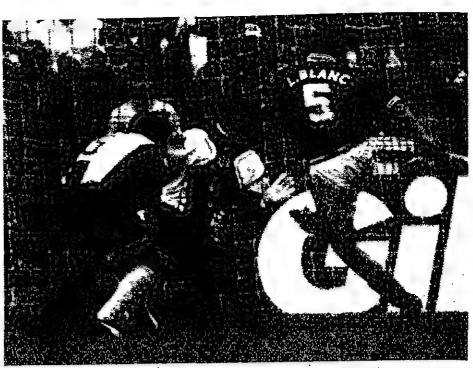
الفلسطيني ياسر عرفات بتعديل حكومته.

القلسطينية بفعل تعثر عملية السلام،

الاخبار التلفزيونية وعلى صفحات الجرائد،

سعيا لارضاء الزيائن أو لكسب زيائن جدد.

بمعرفة ما أذا قبل رئيس الحكومة الاسرائيلية



بلان يسجل هنف الانقاد الذهبي لفرنسا في النقيقة الـ ١١٤ من المياراة. (١ ب)

الدور الثاني

سحابة من الاعصاب المحروقة فوق سماء فرنسا وهدف ذهبي ينقذ اصحاب الضيافة

🗆 لنس - مروان بورعد



1441 144-

1 31

المحاجب

the internation.

أسنى يستؤد جاءا

11 12 61 12

14. 44

,7 \Fa

1 1221

3A. 11 . 3

1.3311

13 1 +.

171 74

41,11

1 120

\$8.00

11 Ya

1.734,

 t_{1},ε_{2}

1.44

F. F. 44

154

39/ 10

71 117

16.5

091 15

1 1222

1 871.

1:13

1.3

13

"lttr

rg_{ta}

2100

B 214 12.10 100

Marings were transcription

العدث

برهد

وسه

سلمع دولار

, Y a.

و مخ از

يهوروس

بيزوت

3mm21 14

rtrit

١١١.

24 14.1

124.,

190,4

3135

11114

F1851

بسلان فسي النقيقة ٢٤ من الوقت الإضافيّ فسمن الدور الثاني من كاس العسالم لكرة القسدم على ملعد وفيليكس بولار، في لنس أمام ٠ \$ الف متفرج.

وعانت فرنسنا قبل الفوز، وكان الإعصباب المحت قة شبكلت سيحابة كبيرة فوق جميع مدنها بعدما تفن لاعبوها في إهدار الفرص ولم يتسمكنوا من هز شب الباراغواي التي كانت تحقق هنفها بجبر الخيصم الى ركبلات الترجيح.

النهائي مع ايطاليا يوم الجمعة المقبل على ملعب سان دوني. وتمكنت الباراغواي بغيضل تنظيمها الدفاعي الممتاز من شل خطورة الفسرنسسيين ولم يفلت بالتسالي تيسيسري هنري الا مسرة ولحدة عنيما سييد في القائم الايمن في الشسوط الاول. وحساول رفيقه على الجهة اليمنى الظهير تورام الاشتراق عبر الوسط لان الطريق امامه كانت مسدودة معظم الاحيان. اما على الجهة اليسرى فئم يكن ليتزاراتزو فعالاً

خَلَافاً للمباريات السابقة. كما غاب التغاهم بين لاعبي الوسط والهجوم فوصلت معظم التمريرات الامامية الى مدافعي البساراغسواي أو المسارس تشيلافرت

وفى المقسابل نصب مسدرب مستسقت البساراعواي البسرازيلي كاربجياني خطة تفاعية صلية ودافع فبريقته بعض الأحسيسان بسبعة لاعبين، وتمتع بدفاع صلب ومنظم قلم يختبر تشييلاقرت الا في منا ندر. وطينعنا اعتصابت الباراغواي على الهجمات المرتدة وحسصل لأعسسوها في الخطوط الاللبية على قلتهم على مساحات كبيرة بغضل حسن آنتشارهم وتسركرهم فضايقوا خصومهم مع بعض الخطورة.

وبلغت فرنسا ربع النهاذ المرة الثالثة في الشماركات الثلاث الاخبرة لها أذ خسرت في نُعِفُ بَهِائِي عَامِي ٨٢ و ٨١ امام للانيا. أما ألياراغُواي فافضل نتبحة لها كانت تقدمها الى الدور الثَّانِي العام ٨٦ في المُسيك حيث خسرت امام انكلترا بثلاثة اهداف

وكبداية كل مباراة حاول الطرفان اطلاق بالونات حرارية المستشباف نقياط الضبعف لدى للخصم وشق تورام طريقه من الجهة اليمنى وسند كرة ضعيفة بِينِ بِدِي تَشْمَيلُافُونَ (٣) ثُم ثلاث ركنيات فرنسية من دون خطورة (٥)، ولمح بـارينيس الحـــــارس الفرنسي متيقدما عن خط المرمى فلعب الكُرة خادعة سأقطة... فوق قصارضة (٨). وكرة مماثلة من

أرسي من الجهة اليعني (١٠). ووجه الحكم الإساراتي علم برجسيم الذي قاد مباراة المركر النسالة قبيل اربع سنوات في



مونديال الولايات المتحدة انذاراً اوقفها تشيلافرت على خط المرمى شفهيا للصارس تشيلاقرت لإضاعته الوقت (١٢). وشن ليتراراتزو هجمه من

الذي راوغ وحساول التسسميد ف معلقت، كرته بين مدافعين من الباراغواي وانتزعها تريزيغيه وسيد من داخل المنطقة فالأمست كَرِتَهُ القَائِمِ (١٤).

حضُّوره في منَّطقته اذَّ سبِّح لكرة سددها بيوميد من حدود المنطقة وابعدها الى ركنية (١٥). وتخلص ديشان من مراقبين في وسط الميدان ومرر الى بجوركاييف فسيد الكرة نحو الزاوية البعيدة لكنها لمتاجت الى بضبعة بجوركايف الذي فضل المراوغة سنتيمترات (١٨). ويعدما لنذره بدل التستيد ومو على بعد ثلاثة استسار، تع لمسة بد لم يرها الحكم شبقهياً شبهر بوجسيم البطاقة الصفراء لتشيلافرت (١٨)، بوجسيم لدافع الباراغواي داخل وتبعه زميله بنيتيز للى كتيب منطقته. وبعد تسبيدة لخيرة من الحكم (٢٢)٠ بصوركايف ابعدها للدافع قبل تضولها أثرمي اعلن بوجسيم

لم تكن قوية ومنا كنانت لتشكل خُطورة لولاً فسشل بارتيسز في السيطرة عليها قبل أن يعيك التقاطها امام كامبوس المتابع

ونخب الجهد الذي يذله تورام

هباء لانه بعد اختراق قاده من الحِهة اليمنى سُحق اليسرى في عمق خطوط الباراغواي مرد الى تريزيغسيسه الذي لم يوفق في التسديد (٢١). وبعد حُـدُ وَهَاتَ سن بحيوركمايف وبوتي وصلت الكرة الى بيومسيسد عند حسود المنطقة لكنه تسرع في التسديد (٣٦). وفاحاً كاردورُو عُنْدِما وحِد نَفْسُهُ مِنْفُرِدا بِبَارِتْيِرْ وَلَمْ تَكُنَ تسديدته على للسنتوى فاقلت اصحاب الضيافة من ورطة (٢٧). واخت ترق هذري المنطق الباراغويانية وانفرد من ٤٠ متراً وتجنب خروج الحارس بتسنيدة من فوقه، وحبس الجمهور انقاسه لإن الكرة اندرفت عن الهدف



بعدما ارتمى عليها (٥٥). وانتزع بنيت تبيس النشبيط الكرة من ليتزاراتزو ولعبها عرضية خلفية الى ارسى الذي سند بعيداً من الجهة اليسرى ومرر الى ديوميد

وضع ممثار للتسجيل (٦٠). منطقة الباراغواي وكثرت ألكرات العرضية داخل منطقة الجزاء لكن الدفاع تعامل معها بنجاح، وبدأ تشسيسلافسرت يفسرض

تهماية الوقت الاصلى بالتمعادل

السلبي، ولجأ القريقانُ الى الوقت

الإضافي مع اعتماد نظام الهدف

النهبي الذي ينص على اعسلان

الغريق الذي يسجل هدفاً فائزاً مع

توقف المباراة، وفي حال استمر

التعادل بعد الشوطين الاضافيين

يحستكم الطرفسان الى ركسلات

عندما مرث تسبيدة أكونا قرب

القائم الغيرنسي في الدقيقة

الرابعة من الوقتُ الأَضِافي. وفي

النقسقية الشامنة لم يوفق

يجوركايف في التسبيد من ركلة

حسرة فسمسرت الكرة على بعسد

سنتيم ترات من القائم الإيمن.

وتبعه تريزيغيه الذي سندبين

يدي تشييلاقرت (١٠٠) وتسديدة

مَنْ بُوغُوصِيانَ بِينَ احْتَ ضَيَّانَ الحارس ايضًا (١٠٣).

ووجد بيريس مساحة للتسديد

وتنفس الجمهور الصعداء

وجرب كامبوس حظه لكن كرته

لكن تشييلافرت انقذ كرته (١٠٩). بالفعل واصطدمت بالقائم الايعن وجاء الفرج في الدقيقة الـ١١٣ وعادت الى الملعب (٢٩). وفي بداية الشوط الثانى ابطل عندسا مسرر بيسريس الكرة الى تربزيغيه فحضرها براسه الى الدفاع الفرنسي الذي بدا لحيانا غير منظم (ربعًا لِعَلَةُ أنشِغَالُه)، بلأن للتنفع فسجل الهدف النهبي الذي اهل قرنسا الى الدور ربع مقعول محاولتين خطيرتين للساراغواي. ورأسية لنوسايي



لمونديال يريح الفلسطينيين موقتاً من هموم السياسة

كما يقول أحد اصحاب هذه المحلات عزام اسماعيل. وشهدت «بورصة» الفانيلات والملصقات هبوطأ وصعوداً

وفق النتائج والمزاج، حيث انخفض الطلب على فأنسلات

البرازيل بعد قورها على المغرب (٣-مسفر) وانعدم تقريباً بعد خسارتها أمام النروج (١-٢) التي أدت الي حرمان

وأفردت الصحف الفلسطينية مساحات واسعة لتغطية

المونديال وقام بعضها باصدار ملحق خاص من عدة

منفحات ملونة عن المونديال يتابع تفاصيل المباريات واخبار

ويقول شادي جابر من قسم التوزيع في صحيفة والايام،

إن مبيعاتها سجلت قفزة فاقت كل التوقعات وان بريد

المحيفة يستقبل يومياً نحو ٢٥٠٠ رسالة للمشاركة في

ورأى القائمون على مهرجان فلسطين الدولي الذي

وستنضيف عادة مطريين منطيين وعرب معروفين آنه من

الحكمة تأجيل موعده من شهر حزيران (يونيو) الى ما بعد

المونديال كي يضمنوا حضور جمهور واسع، على حد قول

ان هذه لم تغب تماماً عن لحاسيس وعواطف الجمهور، وقد

حظيت مباراة ايران والولايات المتحدة بأعلى قسد من

الاهتمام وردود الفعل وصل الى حد التظاهر في الشوارع

أما المنتخب الذي اثار غضب الناس فكان النروجي حيث

حرم فوزه على أبطأل العالم المنتخب المغربي من متابعة

واطلاق ألهشافات والتكبيرات وشكر الله على هذا النصر

وبرغم أن الاهتمام بالمونديال أتى هروباً من السياسة الا

المغرب من الصعود الى الدور الثاني.

المسابقة اليومية عن المونديال.

المدير الاداري للمهرجان جمال حداد،

المبين اللاسلام على عدوة الشعوب الكافرة».

المنتخبات واللاعبين الضافة الى مسابقات يومية.

تحتيار صحي التدخين سبب رئيمني لسبرطان وامراض الرشة وامراص القلب والشارايين.

مهمة سهلة لالمانيا أمام الكسيك

◙ مونبلييه، تولوز (فرنسا) - «الحياة» رويترن أف ب - لن تجد المانيا، أغلب الظن، صَعَوْبَة في تُخطى المكسيك اليوم الساعة ۲۰ ۱۶ تـ وقيت غرينبيش في مُونَبُلييه في طريقها الى الدور ربع النهائي من صونديال فرنسنا، مع أن هناك قناعة لدي الجميع بأن الحسم في أي لقاء يبقى غامضاً الى ان يُطلق الحكم صفّارة النهاية.

ويعتبر قائد منتخب المانيا المضضرم يورغن كلينسطان الذي سجل هدفه الدولي أنسايس والاربعين في مرسى أيران في مباراته الد ١٠٥ الخميس المأضي، إن المانيا تملك ما يتفى من الضبيرة والأمكانات للشغلب على أَنْكَسَيكَ. ويقول كلينسمان: وتعلمنا النرس من سباراتينا في الدور الاول اسام يوغوسلافيا وايران ولا تسجسال الخطا الآن لانه يعني المندوج. اعتقد باننا نستطيع ان نرتقي بنسمتوننا في الانوأر المقبلة، ويقول مندب الْمُنْتَحْبُ بِيرِتِيَّ فُوغْتِس: ﴿وَجِهِتِ الْمُصْعِكِ النِّيثَا الإندار الانها كانت متاخرة عن هولندا بهدفين ثم انتراعت التعادل».

وفارت المكسيك مرة واحدة في اللقاءات التصانية التي جمعت بين المنتخبين حتى البوم. وفي اخر لقاء بين المنتخبين في مرنديال ١٩٩٨ فارت المانيا بركلات الترجيح، وضم منتخبها سنتذاك لوثار ماتيوس الذي يَرجح اشتراكه في اللقّاء الحديد. وفي المونديال أيضاً عام ٢٩٧٨ فارت المانيا ٦-صَفَرٍ. ويقول مدرب المكسيك ماتويل الموينتي:

ونحن نحترم المانياء وكرتها التي تعتمد على القوة واللياقة البينية، أنما للاحترام حدود، وندن جساهزون وسنعسمل كل مسا بوسعنا لتحقيق الفور، ولم يرشح كثيرون الكسيك لبِلوغ الدور الثَّاني، ومع ذلك اثبت منتخبها انه صحارب من الدرجة الاولى، وقد تأخر في مبارياته الشلاث في الدور الأول قبل ان يقلب تخلفه الى فورْ او تعادل، فبعدما تخلف بهدف امام كوريا الجنوبية سيجل ثلاثة اهداف وتأخر امام بلجيكا صغر-٢ ثم ادرك التعادل، وتكرر السيناريو ذاته اسام هولندا القوية، مع ملاحظة أن أهداف المصيك السبعة سجلت جميعها في الشوط الثاني.

هولندا - يوغوسلانيا

اللقاء الذي سيبدأ الساعة ١٩٠٠٠ بتوقيت غرينيتش في تولوز سيكون أعلى بالشاكيد من اللقاء الأول، ولطالما اشتهر الهولنديون واليوغوسلاف بأنهم من المهرة في أوروبا وإن كان أصحاب القمصان البرتقالية أعلى كعباً خططباً.

وما بشدد عليه مدربا المنتخبين هيدينك وسانتراتش هو التركيز، ويقول كلُّ منهما أن النقص في التركير هو الذي جعل منتخبه يقع في فح التعادل ٢-٢ (أمام المكسيك والمانيا على التوالي) بعدما كان متقدماً ٢-صغر.

اليوغوس لافية منذ البداية بعدما شفي من الإصابة، وفي الجانب الهولندي فان المهاجم

١١ - يوكانوفيتش ٤، ستانكوفيتش ٢٠، يوغـوقـيـتش ٧، سـتـويكوفـيـتش ١٠ -وربما بشارك سافيسيفيتش في الصفوف مَيْدِاتُوفَيْتَشْ ٩، كوفاسْيْفَيْتَشْ ٢٢ (أو ميلوسيفيتش ١٧).



■ نيس (فرنسا) - 1 ف ب - اعترف مدرب المانيا بيرتي فوغتس بأن خط الوسط وتنشيط اللعب يشكلان هاجسه الرئيسي عشية مباراة الدور الثاني ضد المكسيك. وقال كرة. ريما يكون ذلك عائدا الى ضغط المونديال... اللاعبون يقرأون الصحف، وهذه مشكلة

ميونيخ. إنَّا لا اتعاطف مع هذا آو ذاك ولا أحاول أرضَّاء وسائل الأعلام. اما بالنسُّ



تفادي الاحداج من القش

ماتيوس في مطار نيس متوجها الى مونبلييه. (ا ف ب)

باتريك كلويفرت انهى فشرة الإيقاف وربما يشارك اساسياً بدلاً من فيليب كوكو الذي

سَجِلٌ هَدَفَينَ ضَدَ عُورِيا ۖ الجِنُوبِيَةِ وَٱلْكُسَبِكَ،

وتميل الكفة لله ولنديين أصحاب الكرة

الشاملة، بيد أن مهمتهم لن تكون سهلة في أي

تشكيلتا المانيا والكسيك

فوزنز ٢ - هاينريخ ٣، هامان ١١، هيلمر ٥،

تارنات ۲۱، هاسلر ۱۰ - کلینسه مان ۱۸،

للانيا: كوبكه ١ - ماتيوس ٨ - كولر ١٠

المكسيك: كامبوس ١ - باريو ١٣، سوارير

٢، دافيتو م، لونا ١٩ – أوردياليس ٢٠، فيا ٤،

غرسياً أسبى ٨ - بيلايير ١، هرنانبيز ١٠،

تشكيلتا هولندا ويوغوسلافيا

ارون فينتر ٢٠)، ستام ٣، فرانك دي بور ٤،

نومان ٥ - رونالد دي بور ٧، يونك ٦، دافيدر

١٦، اوفرمارس ١٤ - كوكو ١١، برغكامب ٨.

هولندا: فان در سال ۱ - رایتسیغر ۲ (او

يوغوسلافيا: كراليي ١ - ميركوفيتش ٢،

بتروفيتش ١١، ديوروفيتش ١٠، ميهائيلوفيتش

... *و القندرة الى زوال* متوفر فقط في الصيدليات

وربْما يكونَ احتياطياً لكوكو وبرغُكامُب.

حال من الأحوال،

بيرهوف ۲۰،

بلانكو ١١.

فَوغَتَسَ عن المَصَاعِبِ ٱلَّتِي وَاجِهِهَا مَنْتَحَبَّهُ فِي الْدِورُ الْأُولِ وَالْدَفَّاعِ قَامَّ بِواجِبِهِ. كويكه وكولر وفورنز... كولر وفورنز كأنا ممتازين، والهجوم قام باكثر من واجبه. تطورنا على الجانبين، ورحده خط الرسط لم يعمل بشكل جيد. كانت لنينا مشكلات في البناء، واللعب من نون حقيقية. والوسط ليس وحده موضع الشك، ونحن أن تلعب أبدأ كالبرازيليين، واي منتخب

وعن ماتيوس قال: ويجب أن يعلم الجميع أن ماتيوس لم يقم بواجبه في الشوط الاول ضد ايران (٢-صفر). انا لا احاول ارضاء ماتيوس أو اولاف ثون عندما اشرك اياً منهما في خطَّ الوسط، وإذا اعدت ماتيوس الى مركز اللَّيبيرو، فذلك لتشكيل كتلة من لاعبي بايرن وجه المنتخب في لقاء الاثنين، فيجب الانتظار، في المونديال يتغير وجه المنتخب في كل وقت. وحول رأيه بمنتخب الكسيك، أجاب فوغتس: «لست قلقاً، وقد حالنا طريقة لعبهم. نحن نحترم الكسيكيين، خصوصاً بعدما شاهدنا كيف ادركوا التعادل (٢-٢) مع هواندا التي تقدمت ٢-صفر حتى ربع الساعة الاخير. وهم يملكون اللاعب الثاني عشر المتمثل في ارتفاع برجة الحرارة. لكننا تحضرنا جيداً. والواقع اننا كنا جيدين في الشوط الثاني من المباريات الثلاث في النور الاول، وهذا يؤكد حسن استعدادنا... نحن قادرون على الفوز

🗖 باريس - مروان بورعد

■ قدم دراقصو السامياء البرازيليون عرضا ناجحا أمام تشيلي انتهى بفورهم ١-١ مساء سبت على مسسرح دبارك دي برانس، في باريس وبلغوا الدور ربع النهائي من مونديال فرنسا.

الشوط الاول الذي انتهم بتقدم البرازيل ٣-صفر كان خادعاً لان الأهداف الثلثة حساعت من , كلات ثابته، اثنتان حرتان وواحدة من نقطة الجَرَاء. وفي الشبوط الشائي ارتقى العرض البرازيلي الى القَّمَة فَعَلا مَعَ أَنَّهُ لم يشمر أكثر من هدف واحد. فقد ظهرت اللحسمة بين اللاعسيين والترابط المتين بين الخطوط وهي امور عابت النتخب الاصفر في مبيارياته في الدور الاول ضَــد اسكتلندا والمقرب والنروج وما سهل من مهمتهم في هذا الشوط ان السافات بين الخطوط التشيئية تساعيت مع زيادة الجرعة الهجومية لتقليص الفارق. وهنا تصديداً بدأت

الهجمات البرازيلية المرتدة التي

اثمرت هنفاً ملعوباً لرونالدو. ولم يجد رونالدو بعد مستواه الكبير باعتراف مدربه ساريو راغالو برغم تسجيله هدفين، ونوه زاغالو تحليدا بالظهير الايسر وبرتو كارلوس الذي ظهر وك جناح ايسس، وقسال انه خساض إفْضَلْ مَباراة له في الدورة، كما نوه بسيزار سامبايو الذي سجل هدفين. وتبادل لاعبو البرازيل الانوار في قيادة والسمفونية، والصانها العنبة فكان روبرتو كارلوس في قدمة عطائه وكاد يسجل هنفاً، فِي حين تالق كافق هجوما ودفاعا وفي وسط الميدان كان كل من ليوناردو وبونغا وسامبايو وخصوصا ريفالدو متحفزين، وراوغ سيسلون «حتي الشمالة، وعرف رونالدو أخيراً كيف يكرس مهاراته القربية لمسلحة الفريق بعدما كان همه في المباريات السابقة يتركز على ايجاد الطريق الاسسرع نحسو الْمَرْمِي، ولم نُشْكَ قط في قسنراتُ البرازيل وقوتها لكن في الدور الاول عسرف المهم أن البسراريلي اطرب جمسوره الذي قسم بعث المداراة استعراضاً كبيراً في جادة الشبانزيليزية وسط باريس وسد طرقات العاصمة برقصات الساميا

حتى ساعات القحر الاولى. كانت السداية ستكافشة بين الطرفين وشمهدت الدقائق العشير الاولى ثلاث محاولات تشتلية غير خطيسرة عسبسر رامسورانو (٣ و٥) وسالاس في الدقيقة العاشرة. وَفِي الْدَقْيَقَةُ ١١، حَصلت البرازيل على ركلة حرة من الجهة اليسرى ولعبت الكرة عالية وصل البها سيزار سامبايو براسه وسجل على يسسار الحسارس، وكسان

مصرمي اسكتلندا في المباراة الاقتنادسة، وقبل نلك في مرمي المانيا في مباراة ودية من ركلة ركنية. وهذه الإهداف ليست وليدة معنفة أذ بخصص ساميايو ورفيقاه بيبيتو (ركنية) وروبرتو كارلوس (ركالات حرة) وقتاً خاصاً

على مسرح «بارك دي برانس»

سامبايو يسجل الهدف الاول في مرمى تشيلي. (أ فِ ب)

«راقصو السامبا» يقدمون عرضاً ناجحاً

لها في الحصص التدريبية. ولأن البرازيل سيجلت من محاولتها الاولى ارتفعت معنوياتها كثيرأ مقابل انهيار اعصاب لاعبي الفريق التشيلى الذي تاه تماماً وحاول من دون تنظيم معادلة النتيجة. ولعب كافو كرة عرضية

وصلت الى روبرتو كارلوس الذي سيدها مباشرة فاخطأت المرمى التشيلي بقليل (١٣). وَفَيِّ الْنَقْيَاقَاةَ ٢٦ حَصَلَتَ البسراريل على ركلة حسرة جسيدة

سندها روبرتو كارلوس قوية، ولم تهدا الكرة بين المداف عين التشيليين حتى سيطر عليها بيبيتو ومررها الى سأمبأيو ألذي خدع الحارس بتسديدة زاحفة وعزز النتيجة لفريقه ورفع رصيده الى ثلاثة أهداف في البطولة.

واخرج البرازيليون كل ما في چەبىتىمە من فنون وامىتە و جمهورهم بلمحات جميلة كانطلاقة ريفالدو الذي قدم افضل عرض له مع المنتخب من منطقة كافة وبدل ان يمرر الى بيبيتو المتحرر على الجهة اليسرى اختار التسسديد لكن قسواه خسارت في اللحظة التحرجة (٣٥).

وكاد بيبيتو يرفع النتيحة الم ثلاثة اهداف لكنه اهدر العصمل الذي قيام به ريفيالدو وكيارلوس علىَّ الجهَّةُ اليُّسري. وَفَي الدقيقة الرآبعة من الوقت بدل الضائع لعب ليوناردو كرة ساقطة الي رونالدو الذي انفرد وحاول تجاوز الحارس فاعاقه وحصل دالسوير ستار، البرازيلي على ركلة جزاء نفتها بنفسية وكباد الصارس ينقذها. وحاول سامبايو تسجيل ثَّاني وثلاً ثيبيَّة ، في البطولة لكن محاولته أثر ركلة حرة مساشرة اخطأت المرمى بقليل (٥٣).

وابى الحسارس البسرازيلي تافاريل ان تمر المباراة على سلام من بون ان ينتقد احد عرض البِـرَآزِيلَ، أَذْ خَـرِج في توقسيت خُاطَيٌ لَلْاقاة رامورانو وابعد الكرة عن منطقة الخطر لكن نصو ستالاس، الذي تابعمهما براسمه مسچلاً هدف آلشرف لتشيلي (٦٩) وهو ُ الرابع له في الدورة،

ولم تدم احسلام تشسيلي احتمال تحقيق العودة الرجوة ا اعسادهم رونالدو التي الوقع فيورأ بتسبحيله الهدف الرابع اثر تمريرة رائعة من بنيلسون انفرد على اثرها وسند بنجاح (٧٠). ومرة جديدة أصبآب روناليو القائم (٦٤) ثم العارضية (٨٥) اثر تمريرة عرضية من دنيلسون.

سامبايو سنجل هدفأ بالرأس في

روما تحتفل ببلوغ المنتخب ربع النهائي ■ روما - أ ف ب - احتفات روما بتأمل منتخب ايطاليا الى الدور ربع النهائي من مونديال فرنسا، فخرج الالاف من سكان العاصمة روماً الى الساحات العامة والشوارع الرئيسية بعد أن اطلق الحكم الألماني بيرند هاينمان صفارته معلنا نهاية الباراة ضد النروج (١-صفر) بعد طهر السبت في مرسيليا. وكانت شوارع روما مقفرة خلال المباراة، لكن المآل تغيرت تماما بعد انتهانها حيث إطلقت السيارات والدراجات العنان لابواقها. وشهدت العاصمة ازبحاماً في حركة السير خصوصاً في الشوارع والجادات المؤدية الى الساحات الرئيسية لا سيما ساحتى ببياترا ناقونا، و دبياتزا دل بويولي.

وقال احد انصار المنتخب الايطالي: «بلغنا هدفنا الادنى لكن الاصعب سقى امامناء. واضاف دعانينا كثيرا قبل تخطي النروج التي تعتبر منتخبا عامياً. بيد أن الامر سيكون مختلفاً ضد فرئساً". وقال أخر: دعلى أيطالبًا أن تكون في القمة إذا أرادت تخطى المنتخب

الفرنسي في الدور ربع النهائي.. وقالت أحدى السيدات: «لا يلعب المنتخب الايطالي بشكل جيد لكنه يفور، وبالتالي فأن باستطاعته احراز كأس العالم، وهذا هو المهم،



خطيبة رونالدو سوزانا تضحك في المدرجات. (ا ف ب)





Nizoral

shampoo

هذا الاسبوع



الارياني مستعد لدفع ثمن الاصلاحات الدفع ثمن الاصلاحات أليمين:

«الوسط» حاورت مرشد «الجماعة الاسلامية» اللبنانية فاعلى مولوي: نحن من فكر حسن الدنا

ايران: «حوار الحضارات» يشق الطريق الى معقل الشيطان الأكبر

قانون المطبوعات والنشر يعود الى الواجهة

الأردن: صيف حار ثالث بين الحكومة والصحافة

الوجه الآخر للأزمة الجزائرية: صراع لغوي بين العربية والفرنسية والأمازيغية

مثقفون مصريون يردون على سؤال «الوسط»

الحملة الفرنسية ... بداية استعمار أم فاتحة نهضة ؟

السعودية: لحم النعام على كل مائدة خلال ٥ سنوات

مونديال ٩٨: الحكم الاميركي اغتال فرحة المغرب والعرب

فريد شوقي ... من قتله؟ صفعة على خد دلال عبد العزيز. اميرة موناكو تخطف زوج أعز صديقاتها.



اسوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

جائزة فرنسا الكبرى



احرز الالماني مسيكايل شوماخر سائق فيراري المركز الاول في سباق جائزة فرنسا الكبرى المرحلة الشامنة من بطولة العالم للسيارات فورمولا واحدء يوم أمس على حلبة مانيي كور وحل

تانياً زميله في فريق فيراري الايرلندي ادي ايرفساين، وجساء الفنلندي مسيكا هِ اکْتِانَ سَائُقَ مَاكَلارِينَ مَرسيَّدِس فَي المركز الثالث. وهذه الثنائية هي الأولى لفيراري

منذ العام ١٩٩٠، عندُما حَلَّ سِائقًامًا الفسرنسني الن بروست والبسريطاني نايجِل مأنسسيل في الركسرين الأولّ

وكان السباق اوقف في اللغة الأولى لعطل طراعلى سيارة ستيوارت التي يقبونها فبيس سنشاين، ولدى اعبادة ٱلانطّلاق قفزٌ شّوماحُر ّمَن ٱلْمُركّز الثاني ألى المدارة، في حين قلفيز رميلة ايرفاين من المركبر الرابع الى المركبر

البداية جتى النَّهاية في دين دار صراع صَارَ على المركر الشأني بين هاكدين والرفاين حبس انفاس ألساهدين ولا سيما في اللقات الخمس الأخيرة.

محرزا نقطة واحدة. وَالْفُورُ الذِّي حققه شوماخر هو

في السياق واكتفى بألركز السانس

- ترتيب الصائعين: - ترتيب السائقين السنة الاواثل: ١- ماكلارين مرسيدس ٨٠ نقطة ۲- فيراري ۲۹ ٣- بينيتون ميكاكروم ٢٧ ٤- وليامس ميكاكروم ١٩

كريس ويلكنسون ٦-٢ و٤-٦ و٦-

٣ و٦-١، والبريطاني تيم هنصان

الثاني عشر على بايرون بلاك من

رّيمبابّوي ٦-٤ و٦-٤ و٣-٦ و٧-٥،

والهولندي يان سيميرينك على

السويدي يوناش بيبوركسان

الصادي عشسر ٧-٦ (٨-٦) و٥-٧

وتعطلت ٣ مىباريات بسبي

وفي الدور الثَّالث لَفَّنَّة

السيدات فازت البريطانية سامنثا

سميث على الاسبانية كونشيتا

مارتينيز الشامنة ٢-٣ و٢-٣ و٧-

ه، والأميركية مونيكا سيليش

السادسية على الإندونيسية يايوك

بازوكي ٦-٢ و٦-٢، والفرنسية

ناتاني توزيا على مواطنتها

جـولى هالار ىيكوچى ٧-٦ (٧-٥) و٣-١ و٦-١، والتايلانىية تامارين

تاناسوغان على كارا بلاك من

زيمبابوي ١-١ و١-صفر.

المطر وتاجلت المباريات الاخرى.

و٢-٢ و٦-٤ و٧-٩.

ُ وواجّه سفيد كولتهارد سائق ماكلارين مرسيدس متاعب في المراب التعطلت المسخمة التي تزود خرانه بالوقود ما انعكس سلباً على ترتيبه

الثالث له هذا العام والرابع على حلبة مايني كوربعد الأعوام ١٩٩٤ و١٩٩٥ و٢٩٩٧، ويهَــنا القورُ قلص الغارق بينه وبين هاكسيان من ١٢ نقطة الى ٦

۱- الألماني مسيكايل شسومانسر (فسيراري) ۲۹، ۶۵، ۱۳۴، ساعة اي معيدل سيرعية وسطي ٩٦٣. ١٩٠

٧- الايرلندي ادي ايرفاين (فيراري)

دورة ويمبلدون لكرة الضرب

من النور الشبسالث ليطولة ويمبلدون الانكليزية الدولية لكرة المضرب بعبد خسسارته اسأم السويدي ماغنوس لارسون ٢/٣ و٢/١ و٢/١.



مشام ارازي: الوداع الحزين.(١ ف ب)

يتحد نجم كرة السلة وفي الدور الثالث فاز الاميركي وفريق شيكاغو التشبيكي بتر كوردا المصنف ثالثا بواز بطل الدوري مسايكل جوردان قرارا نهائيا بشان على القرنسي جيروم غولار ٤-٢ اعتراله لكنه يميل الى ذلك بعد أن قسرر و٧-٥ و٧-٥ و٧-٥، والاستسرالي المدرب فيل جاكسون تركّ شيكاغو. جايسون ستولتنبرغ على مواطنة مسارك وودفسورد ١-١ و٣-٦ و٦-٣ و٣-١ و٦-٣، والجنوب افسريقي واين فيسريرا على البسريطاني

وَمُعرِّح جُورِدانَ فَي صَفَّائِلَةٌ مَع شَبِكَة التلف ريون «اي اس بيّ ان» الرياضية «لا اريد ان أبدا كلُّ شيء من جديد وأجدتي شبه متاكد من ان رحيل فيل جاكسون يعني ان علي أن أحدو حدوه. استطيع القول

ني احرار شبيكاغو بطولة الدوري للمرة السُّبادسيَّةُ في السنوات الثماني الأخيرة،

جوردان يتارجح بين الاعتزال والاستمرار

لا اريد ان اتورط في مسيرة إعادة بناء.

وتمنَّى أن واستطيع تقويم كل الخيارات».

واضاف أنه لا يريد اتَّخَاذُ قرار «متسرع»

وتاتي تصريحات جوردان بعد أيام على

اعلان المدير العام اشيكاغو جيري كراوس

انه ينوي الاحتفاظ بجوردان وزميليه

سكوتني بيبن ودينيس رودمسان الوسم

وكَان جوردان (٣٥ عاماً) عاملاً حاسماً

اثر لكمة يسارية على جسم رويز تبعتها

اخرى بمبنية على نقنه، فلم يستطع

ولم يهزم موسلي في أي من مبارياته الـ ٢٨ حيث فار في ٢٦ منها بالضرية القاضية،

في حين مني الكؤلومبي بخسارته الرابعة

العالم، حقق الأميركي ديفيد ريّد (٢٤ عاماً)،

يظل أو ليباًد اتالاً ثُنّاً ١٩٩٣، فُورُه العاشير

منذ احترافه من دون اي هزيمة بتغلبه على

مواطنه سايمون براون (٣٤ عاماً) بالضربة

وعلى الحلبة ذاتها، وحارج اطار بطولة

الخاسر النهوض قبل نهاية العد.

في ٢٩ مبارآة.

اضَّالَّي واحد.

۳ الفتلندي ميكا هاكين (ماكلارين

هـ الدَّهـ ســوي الكسندر فــورتس

٦- الاسكتلندي ديفيد كولتهارد

\$- الكندي جاك فيلتوف (ولي

مرسيدس) بفارق ۱۹٬۷٤۷ ث.

ميكاكروم) بقارق ٦٠٩٦٥ ١٠٠١ د.

(بينيتون ميكاكروم) بفارق لفة.

- ترتيب بطولة العالم:

١- هاكين ٥٠ نقطة

٢- شوماخر ١٤

۲- کولتهارد ۳۰

٤- ئيرقاين ٢٥

٥- فورتس ١٤

٦ فيزيكيلا ١٣.

٥- ستيوارت قورد ٥.

(ماكلارين مرسينس) بفارق لفة

الاميركي موسلى يحتفظ بلقب وزن الخفيف

في الوَّرْنُ الحُــ

(تصنيف الاتحاد الدولي) بفوره على الكولومبي ويلفريدو روير بالضربة الفنية القاضية في الجولة الخامسة من المباراة التي اقيمت في فيلادلفيا بولاية بنسلفانيا

الاميركية. وُكَـانَ مـوسلي اسرع واقـوى وادق في المباراة فسيطر على منافسه واسقطه بعد دقيقتين و٣٣ ثانية من بدء الجولة الخامسة

وقد كرر طوال الموسم انه سيعتزّل في حال ترك جاكسون النادي. بشكل مُختصر ماذا انوي ان افعل وهو اني بطولة العالم في الملاكمة

التحدة) - أ ف ب - احتفظ الاسيسركي شسوغس شين موسلي بلقبه بطلا للعالم

مصر أولى بفارق مريح في البطولة العربية القاشرة للسندات في ألعاب القوى

🗷 يمشق – أ ف ب – احرزت صدر المركر الاول في البطولة العربية العاشرة في العاب القوى للسيدات التي اقيمت في دمشق يمشاركة ٧٥ لآعية مثلن منتخبات مصر وتوئس ولبنان وفلسطسن وسورية.

وحسمسنت المسريات ٢١ بدالية من اصل ٥٩ ورُعت في البطولة هي ١٠ نهبسيسات و٨ فضبات و١٣ برونزية وتركن المركز الثاني للتونسيات بـ ٩ سُدُدالسِأْتُ (٥ نُفِيسَاتُ و٤ فضيات)، وخلت سورية ثالثة (٤ نهبيات و؛ فضيات و؛ برونزيات)، ثم لبنان (نقبسية واحدة و٤ فضيات وبرونزية و احدة ، وجاءت فلسطين في المركز الخامس والاخير (برونزية

وفرضت السورية زينب بكور والصرية كريمة مسكين تفسيهما بجمتين للبطولة باحراز كل منهن ثُلُاثُ نُّمْسُ سَاتُ الأولى في مسابقات نصف الماراثون وه الاف واله ١٠ الاف م والثمانية في مسابقات ١٠٠ والد ٢٠٠ والد ٢٠٠

صدارة الترتيب في اليوم الأول لبريطانيا رجالا وروسيا سيدات

كأس أوروبا لألعاب القوى

الالماني ميكايل شوماخر يحيي الجماهير ويبدو في الإطار جان تود مدير فريق فيراري مهنئا أيرفين وشوماخر. (ا ف ب)

سان بطرسبورغ (روسیا) ۱- اف ب - تمسسرت بريطانيا ترتيب الرجال وروسيا ترتيب السيدات في البوم الاول من كاس اوروبا العاب القوى يوم أول من أمس. وحصدت بريطانيا ٣٥ نقطة بغارق ٣

نقاط امام روسيا، التي تصدرت ترتيب السيدات بعد ان جمعت ٦٨ نقطة. وسيطرت الروسية ايرينا بريقالوفا على سياق ١٠٠ م للسيدات مس ١٠٠٤ ثَأْنَيْةً بِقَارِقُ ١٠ أَجِرَاء فِي المُثُمَّةِ امام البطلة الغرنسية الصاعدة كريستين

وهنا استصاء الفائرين والفائرات بسبأقات ومسابقات اليوم الاول:

١٠٠ج: الفرنسي ستيفان كالي ١٠،٣٢ ث ٤٠٠م؛ البريطاني مارك ريتشارسون 3 20.A1

٠٠٤م حــــواجـــر: الروسي روســـــلان ماتشىيتشىنكو ٨٠٤٩ ث م ١٥٠٠م: الايطالي جـــوزيبي دورســـو ٥٠٠٠٠ الالماني بيتر باومان ٧٠٤١،٩٢

تتابع ٤ مرك ١٠٠م: بريطانيا ٢٨،٥٦ الطويل: الروسي كبيريل سوسونوف العالى: الروسي سيسرغي كتوليتوغين

١١.٠٤: الروسية ايرينا بريفالوفا ١١.٠٤

٤٠٠م: التشبكية هيلينا فوكسوفا ٠٠٥م حَـواجِيز: الاوكبرانية تاتيانا تيريشتشوك ١٥٠,٥٠ ث

٨٠٠م: الروسية لاريسا ميشايلوفا ١٠,٥٨,١٤ (افضن رقم لهذا العام) ٥٠٠٠ه: البسرطانيسة باولاً رانكليف 410. F. AV تتابع ٤ مرات ١٠م روسيا ٢٠٤٩ ث الثلاثية: الإيطلية فيونا ماي ١٤.٦٥ م

القرص: الروبية ناتاليا سانوفا ۸۱, ۱۶ م الرمح: الإلمانية تانيا دامسكه ٦٢.٣٠ م الزَّانَّةُ: التشبيُّكبة دَّانبيلا بارتوفا ٣٠ ؛

المطرقة: الروسية اولغنا كورنكوفنا

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية کل شهر علی شریط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

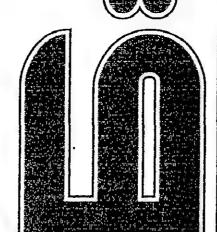
للمزيد من المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W148YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63















التشكيلي باتريك هيرون الذي يعتمد الألوان وسيلة لامتاع البصر والبصيرة في زمن معقد وشائك.

قراءة في رواية «بندقية البيت» لنادين غورديمر التي تغوص في الأبعاد العنصرية الستمرة للمجتمع الأبيض في جنوب

طلال حرب يتناول العلاقة بين الشعر والغناء وصولا إلى طرح تساؤل جذري هو: هل شعر التفعيلة صحيح في النتاج العربي الحديث؟ افريقيا حالياً.

> الاثنين ٢٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٥ ربيع الأول ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٩٠٠ AL HAYAT MONDAY 29, JUNE, 1998 ISSUE NO 12900

من البوسنة إلى كوسوفو...

محمد م. الأرناؤوط *

🗷 مع انهيار الاتحاد اليوغوسنلافي (١٩٩١ – ١٩٩٢) وما شَلْف من تصدّع بعض النوابث والمقنسات، اخنت بعض الاسماء والشامخة، ودالمقنسة، بقوة في يوغوسلافيا السابقة تبدو بشكل مخاير مع فتح الملفات المحفوظة ومع انهيار القوى السياسية التي كانت تحمي او تَفُرَضُ تَلكُ الْإستماء على كلِّ البيلاد. ومن هُذُهُ الإسماء ايقو اندريتش للذي حظى بمكانة رفيعة في يوغوسلافيا السابقة سواء قيل حصوله على جآئزة نوبل (١٩٦١) او بعد نلك.

ولم يكن خافياً على العالمين بالأصور في بوغُوسُلَافُيا السَّابِقَةَ انَّ اندريتشَ كَانُ يَحَظَى بدعم سيياسي قوي في بلغراد، ورُوّج على هذا الإساس في يوغوسلاقيا وخارجها بشكل لم يسبق له مثيل. والحقيقة أن ترويج اندريتش كان جرِّءاً من مشروع سياسي بدأ منَّذ العام ١٩١٨



19629.

🗷 «يا ولدى قد مات شهيداً من

مات فدآء للمصبوب، هذا البيت

من قصيدة للثناعي الراحل نزار

قباني. هكذا غناها عبدالحليم

حنافظأ وكنانت الاغنينة بعنوان

القصيدة ذاتها مقارئة الفنجان،

امسا في ديوان الشساعس وأحلى

قصائدي، فقد ورد المقطع كالأتى:

ديا ولدي قد مات شهيداً... منْ ماتّ

على بينَ المسبوب، والمقطعان

كلاهما يؤكدان منزلة اللوت عثبقأ

تكفيرياً ورد في صحيفة عربية على ما ورد في القصيدة (الاغنية)

وقد نكره صاحبه تبريراً لما حدث

عند الصبلاة على جثمان الشاعر

في لندن. فقد احتصر المكفر تاريخ

الشاعر وموهبته العظيمة بهذا

القطع الشعري، ومع ذلك هذاك ما

بؤكد صواب الشباعير بمقطعه

للتكور القائل بشبهادة العاشق،

وخطأ المكفر من الوجهة الفقهية

والعشناق مؤلفات عدة معظمها،

إن لم يكن جميعها، كتب باقلام

فقهاء وقضاة ورواة حديث كبارء

من ورُنْ الفقيهيِّنُ المنبِلْدِينِ ابن

الجدوري وابن قسيم الجدورية،

والفقيه الظواهرى المعروف ابن

حسرَم وغيسرهم. وتجمع تك المؤلفسات على أن منزلة الموت

عشقاً كمنزلة للوت قتلاً في سبيل

قَصْمِية سامية، وقد يستغرب

بعيضهم الأهتيميام بمثل هذا

الموضيوع، ولعله يقيول: هل أن

المسالة تستحق كل نلك البحث

والدراسة؛ ما أرآه هو أنْ شَاعَراً

مثل نزار قبائي لا يستحق أن يُظلم حياً كان أو ميتاً، فقد عبر

عن عاطفة احدال عدة بمعانيها

صيدرت في أمسر العبشق

بهذا الصند قرأت اعتراضناً

ممنزلة الشهيد.

ولم ينته بعد، ونلك في مواجهة مشروع اخر كان يروج للروائي الكرواتي ميروسلاف كرليجا الذي لم يحظ بالترجمة شارج بوغوسلافيا (في العالم العُربي على الأقل) كما حُظَّى اندريتش لأسباب سياسيّة بطبيعة الحال. ومنّ هنا يُستحق النكر ما قاله الادب البوسني (السهودي) المعروف اوسكار دافيتشو حير مأل على حصول اندريتش على جسائرة نويل للانب بأن واندريتش لم يكن افضل كاتب في يوغوسلافيا، ولكنه حصل على الصِائِرَة لأَنْ اللَّجَنَّة آلتي تقدم الجائزة تهتم بِالْجِانُبِ السَّياسُى للكتَّابِ اكثُّر مْن اهْتَمامُها

ملحق اسبوعى يعنى بشؤون الثقافة والتراث

ومنَّ المُلفَتَّ للنظر في الفسّرة الإخسِرة، ومع ازبياد الاهتمام العربي الاسلامي بما يحبث في اطراف يوغوسلافيا (البوسنة وكوسوفو)، ارَّ ملف اندريتش يفتح من جديد في الصحافة العربية. فَقد كتب الروائي عبد الرحمن منيف مقالة عن ايفو الدريتش بعنوان «زرقاء يمامة اندريتش التي تكمن في احتيارة له والهواجس التي كانت تملا نفسه حول مصير بلاه يوغُوسلافيا، هذا البلد الشقى الذي تحولُ الي شظايا والذي لم تنته ماساته بعّد».

ورد على هذه المقسالة الكاتب الاربني اسماعيل أبو البندورة (الذي كان ترجم قصص اندريتش من لغته الاصلية) في جريدة دالعرب اليوم الأردنية (٣/٣/٣١) بعثوان «زرقاء يمامة البلقان بين رؤيتين - ملاحظات على مقالة عبدالرحمن منيف، وفي هذه المقالة المهمسة، التي تكشف للمسرة الاولى في العربية عن بعض الجوانب غير المعروفة في شخصية اندريتش انتقد أبو البندورة ما استماه (سهو) عبدالرحمن منيف عِن «الانحيازات القبومية» عند اندريتش وبيّن المغالطات التى تعمدها اندريتش فيما يتعلق بالاسلام والمسلمين في البسوسنة، ستندأ الى الدراسات

. الصنيشة التي صندرت في السنوات الاخيرة في البوسنة نفسها عادة بالبرة يعتقبوف انو العنبورة عن انبريتش بالقول «اننى قمت بترجمة اعماله الالتبية الى اللغة العربية مدفوعاً بقوة نصوصه روغًا ليتها، الا انني وقعت ضحية الاستعجال فلم اقدراً ما بين السطور...، ويضته ابو البندورة مقالته بحادثة مشهورة عن اندريتش في خريف

رالعام ١٩٤٤ ولكن بشكل مختزل جداً. والحقيقة أن هذه الحائثة تستحق اكثر من للك لالها احد المفاتيح للولوج في الدهاليـز المفاليـز العالمضلة لاندريتش ولانها يمكن أن تكون المنخل لرؤية موسعة تربط ما بين البوسنة وكوسوفو

كَانَ اندريتش شِنحُصية سياسية معروفة في يوغوسيلافيا الملكية (١٩١٨ - ١٩٤١) أذُّ سياهمُّ وباخلاص، (كما يقول في اعترافاته) في تكوين <u> نوغــوســــُلافـــــــا</u> (۱۹۱۸) تحت دکم اســـرة كأراجور حفيتش الصربية. ولذلك كوفئ بالعمل في وزارة الخارجية، فعينَ في روما وبوخارست ومرسيليا وباريس ومدريد قبّل ان يعود للوزارة ويصبح نائباً لوزير الخارجية (١٩٣٧ – ١٩٣٩) ثم سَفَيرُ أَ ليوغُوسَلَاقيا في برلين (١٩٣٩ – ١٩٤١). وبعد الهنجوم الالماني على يوغوسلافيا في نْيُسَانِ (ابريلُ) ١٩٤١ عَاد الَّي بُلْغُرَاد حَيثُ تَقَرُّعُ بالإعمال يقسبهاء تماماً للقراءة والكتابة من دون أن يهتم بما كان

في تلكَّ الفترة كانت قد لنطلقت حرب التحرير الشعبية بقيادة الحزب الشيوعي اليوغوسلافي الذي دعا الى تاسيس يوغوستلافيا جديدة فيتبرالية مُحْتَلَفَةً عن الْلكية السابقة. وحن وصَلْتُ الْمُعارِك الى بِلغراد المُصَلَّة واحتدمت في تُسْرِين الثاني (نُوفُمبر) ١٩٤٤ حـُتي اصبحتُ تدور من شارع الى شارع، اقتحم احد الإنصار -البارتيزان (ميروسلاف رابويتشيتش) بيتاً معلقاً في شارع بريزرن فوجد اندريتش حالساً على طأولة ومستغرقاً في قراءة كتاب من دون ان يعنيه كل ما يدور حوله، وحين أفاق من بهشته وساله عن موقفه مما يحدث اجابِ اندريَتش: •في السنوات الاربع تحت الاحتلال كان لي هدفان: انّ ابقى حياً وأن ابقى انساناً. اعتقد بأننى حققت هنين الهدفين. الآن يأتي مجتمع حديد. أذا قبلني سأمنحه كل ما لدي واذا لم يقبلني فإنني بيساطة سنَّعيش مَّا بُقي لي مَن عَمَرٍ . وفي الحقيقة كان انتريتش يكتب في تلك الايام أهم

اعماله دجسر على نهر برينا». الا أن النظام الجديد لم يقبل اندريتشر فحسب، على رغم ماضية الفكري والسياسي، بل جعله أهم أنباء يوغوسالافيا الجمهورية وحظى فيها بما لم يحظ به في يوغوسلافيا الْمُلْكِيةُ. ومنْ المُلفتُ للنظر أنذاك ان أندريتش برز كاديب فقط من دون اية اشسارة الى مساضسيسه الفكري والسيَّاسي، ونلك بفضلٌ مراكز القوى الجديدةً

وهكذا فرضت الصمت حول ماضى اندريتش حتى وفاته العام ١٩٧٥، عندما تم فُتح مُلْفَهُ السياسي للمرة الأولى في الكتاب الذي أصدره كوسَـتاً بيمتريفيتش في بلغراد العام ١٩٧٦ بعثوان داحابيث وصمت ايقو اندريتش،

وكان من الواضح أن الاهتمام بالماضي المقفل لاندريتش انما كان يتصاعد مع رغبة الاطراف الاخرى المعارضة للاتجاه الذي كان بمثله في التعبير عن رفضه للسياسة التي كان يمارسها نك الاتجاه (القومي الصربي التوسعي). وفي

هذا السياق فاجا المؤرخ الكرواتي بوغدان عريزمان اليوغوسلاف في العام ١٩٩٧ من نشر دراسة عن اندريتش السياسي في «مجلة التاريخ

المعاصس، (عدد ٢، زغرب ١٩٩٧) بالاستناد الي وثائق الضارجية اليوغوسلافية التي كشفت للمرة الاولى، بعد وفاة تيتو وتزايد الأستقطاب الصربي - الكرواتي - البوسنوي - الألباني في الشمسانينات، اصبح اندريتش ضمن اوراق الاستقطاب والاستفقطاب المضاد الذي ميكن السنوات الأضيرة من وجود يوغوسلافياً. ومن الطبيعي انه بعد انهيار يوغوسلافيا واستقلال الجمهوريات (كرواتيا والبوسنة الخ) لم يعد هناك اي حرج في تناول موضوع اندريتش. وفي هذا الاطار تجدر الإشارة بشكل خاص الى الكتاب الضخم الذي ألفه الباحث البوسنوي المعروف محسن ريز فيتش بعثوان دالمسلمون البوسنويون في عالم أندريتش، الذي صدر في ساراييقو العام ١٩٩٥ والذي يستحق وقَّفة خاصَّة في مرَّة قادمة.

ومع تطور الوضع في كسوستوفسو، التي صبيحت تستقطب الاهتيمام الآن، تجبر بنأ العودة للدراسة المنكورة للمؤرخ كريزمان التي تكشف عن التفكير السياسي لاندريتش والاتجام الذي يمثلُه حين كُان نائباً لوّزير الْخارجيّة خلال ١٩٣٧ - ١٩٣٩. والواقع أن نظام بلغراد كأن أنذاك يلقى مقاومة قوية من الكروات والألبان وغيرهم فَى سَبِيلُ السَاوَاةِ القوميةِ، ووصلت المعارضةُ (الحزب الشيوعي اليوغوسلافي) الي حد المطالبة بُاستَقْلال كَرُواْتِيا وَتَأْيِيد ضَم كوسوفو الى ألبانيا. وفي هُذَّه الجواء آخذ النظام يخشي من استغلالَ النَّظام الفَاشَي في ايطاليا للَمعارضةٌ الداخلية في يوغوسللافيا من اجل تحقيق طموحات روماً في التوسع البلقاني. ولذلك رحب رئيس الحكومة، وزير الضّارجية اليوغوسلافية ميلان ستويادينوفيتش بعرض وزير الخارجية الإيطالية الكونت تشيانو لتقاسم البانيا خلال زيارته الى بلغسراد في كانون النساني (يناير) ١٩٣٩، على اسساس أنَّ يرضي هذا طمسوحسات ايطاليا في التوسع في البلقان. وفي هذا السياق . طلب ستويادينوفيتش من نائبه ايفو اندريتش

ان يضع تقريراً حول تصوره للخيارات المُمكنة ُ وَفَى الْتَقْرِيْرِ الذِي وَضَعْهُ فَى ٣٠ كَانُونِ الثَّانِي ١٩٣٩ (نشير للمرة الاولى في العام ١٩٧٧) يطرحُ اندريتش خيارين امام الحكومة اليوغوسلافية: استمرار البانيا كدولة مستقلة فأصلة بن وغوس لأفيا وايطاليا، وتقاسم البانيا بين الدولتين. وينطلق اندريتش من جملة اعتبارات كاهمية البانيا الجنوبية لمصالح ايطاليا وأهمية البائبا الشمالية لمصالح يوغوسلاقيا، وضرورة تجنب اية مواجهة علنية او مقنعة مع ايطاليا، وضرورة تجنب قيام ايطاليا لوحدها باحتلال

البانيا، ولذلك يرى ان الحل الافتضل تقاسم البانيا بين يوغوسلافيا وايطاليا بحيث يسير الخط الفاصل بين الدولتين مع نهر مارت وبرين

وفي ما يتعلق بهذا الخيار (التقسيم) فان اندريتش ببرره كحل اشكلة أخرى كانت تزعج نظام بلغراد، ألا وهي مشكلة كوسوفو. فقد سعى نظام بلغراد منذ العَّام ١٩١٨ الَّي التَّفكير بأكثر من طُرْيقة لتقليص الأغلبية الآلبانية في تلك المنطقة، لأنه كان يعتبر أن كوسوفو هي أمهد الصرب، ودالارض المقنسنة، ولكن ثلك لم يكن

مقنعاً لأحد بوجود أغلبية مسلمة. الا ان كل آجراء كأنت تتخذه بلغراد ازاء الاغلبية الألبانية من ترويع وتهجير للسكان كان يقابل بتوتر العلاقات مع البانيا التي كانت تعتير نفسها ملزمة بالنفاع عن حقوق الألبان هناك. ولذلك رأى اندريتش ان تقسيم البانيا انما يحل مشكلة كوسوفو بشكل نهائي بالنسبة الي يوغوسلافيا. فمع احْتَفاء البانيا من الخريطة يتلاشى مركز الجنب (الدولة القومية) بالنسبة الى الألبان في كوسوفو، النين يصبحون الأن اماَّم حُيارِينِ فَقَط كُما يَنكُر انْدَرِيَتْشْ: الدُويْانُ فَي الاطار اليوغوسلافي او الهجرة الى تركيا! واذاً كان ذوبان الألبان المُسيحيين (الكاثوليك) الثين ينضَمون الى يوغوسلافيا سيتم بسهولة فأن تهجير الألبان المسلمين (الذين لا يقبلون الذوبان) سيتم بسهولة ايضاً حسب رأي اندريتش، لأنه لن

تكون هناك بولة (البانيا) تحتج على ثلك والواقع أن الخيار الأخير (التهجير) كأن وارداً بِقُوةَ لدى اندريتش لانه خالال وجوده في الخارجية (١٩٣٧ – ١٩٣٩ وكان رئيس الحكومةً هو وزير الضارجية ولذلك كان اندريتش على رأس الوزارة) جبرت مفاوضات مع الضارجية التركية لوضع اتفاق ينص على تهجير ٢٠٠ -٢٥٠ الله من الإلبان المسلمين الى تركياً. ومع ان الاتفاق وقع في صيف العام ١٩٣٨ الَّا أنه لَّم يَنفُذَّ بسبب وفاة أتاتورك واندلاع الصرب العالمية

وفي ما يتعلق بتقرير اندريتش حول ضم البانيا الشمالية ليوغوسالافيا وتهجير الألبان من من كوسوفو الى تركيا (الذي يعرر ا على الورق مصير شعب)، تجدر الاشارة الى ان انطالينا لم ترض بنصف البنانينا فنقط ولذلك احتلت كل البانيا بعد شهور من وضع هذا التقرير (ابريل/ نيسان ١٩٣٩) وسعت الى ضم كوسوفُو الَّى الجانبا لتوسيع نفونَها في البلقان، وهو ما نجحت فيه في نيسان (ابريل) ١٩٤١.

dia monte para liberaria manganta di kacamatan di kacamatan di kacamatan di kacamatan di kacamatan di kacamata

* مدير معهد بيت الحكمة للدراسات السيناسية والاستراتيجية - الاردن.

الحديث ابن الجوري في باب دنكر

ثواب من عـشق وعف وكـتم، بصيغة: دمن عشق فعف فمات

ويذكس الفقيه إسماعيل

العجلونيّ الجراحي (ت ١٠٧هـ)

في وكشَّفُّ الخَّفَّاء، حَدِيثِ العشقُ

بمُّسِيغَة مماثلة: دمن عَشقَ فيعفُ

فُكتم فمات مات شهيداً ۾ ثم يطني

في رواية الحديث المذكور، فينقل

عنَّ كَنْتَابِ دَمْصَارِعِ الْعَشْنَاقِ،

الصبيغة الاتبية: «من عشق فظفر

فعف فمات مآت شهيداً». ثم يذكر

بيتين من شعر ابن حزم، يضفيان

فإن أهلك هوى أهلك شهيداً

نأوا بالصدق عن كذب ومين

ويضُنْفي أبو الوليد البِاجِي الثقة أيضًا على رواية الصديث،

ورفعه إلى إبن عباس بقوله

إذا مات المحبُ هوي وعشقاً

فَتلك شهادة بأ صاح حقأ

إلى الحبر ابن عباس ترقى

بدرانة شناعرنا الكبين نزار قباني

بالفقه وما يسمح فيه من قولً

عاطفي وجميل؟ يُضيل إليّ، من

مستهل مقالدًا، أنَّ شَاعَرِنا حَالَّ

متبحراً في اراء فقّهاء معتملينٌ من أهل السّنة، كانوا شب وخاً

لمذاهبهم في زمانهم، فابن

الجوزي كان داعية معروفاً، يتنقل

بين المساجد والساحات العامة،

ويجتمع حوله جمهور غفير

لَّلْأَخُذُ مَنْ عَلَمْ لَهُ الْغَرْيِرِ. وَكَانَ ابْنِ

قبيم الجبوزيه تلمستذأ ومبريدأ

مخلصاً للإمام ابن تيمية.

والجراحي كآن استآذأ للحست

والإفشاء، وعلاء البين المغلطاي

كان خلفاً لإبن سيد الناس في

تدريس علم الحديث في القاهِرةُ،

* كاتب عراقي.

بعد كل ما تقدم، هل هناك شك

رواء لنا ثقات عن ثقات

(الواضح المبين، ٢٠):

وإن تمنُّن بقيت قرير عين

روى هذا لنا قوم ثقات

على رواية الحديث صفة الثقة:

بخل الجنة، (نم الهوى، ٣٢٦).

أخسرى، يرويها المغلطاي، في معرفة سبب وجود حديث نبوي عُرف بحديثُ العشق، وردُ فيها: إنَّ سَـريةُ منَّ الســراياً النَّي انْفَــنْهَا الرسول صلى الله عليه وسلم إلى قبائل الجريرة، امسكوا برجل اعترف بأنه غريب قصد تلك الديار لرؤية فتناة أحبها، فطلب من السرية ان يمهلوه حستى يملأ عينيه مِن رؤية حبيبته، فخاطبها طالباً منهاً أن تُفُديه: واسلمي تأخرت عن طلبه حتى قُتل، وبعد قتله رمت بنفسها عليه، قائلة له: منعم فديتك،، ولم تتحمل الصدمة فماثت ساعتندُ. ولما علم الرسول بالخبير قال لهم: «أما فيكم رجل رحسيم، (الواضح المبين، ١٧١). ورويت الحابثة ذاتها عن عبدالله بن عباس، ذكرها بالتفصيل رواة وحفظة حديث عدة منهم: الزبير بن بكار والطبراني في كـــتــابه «الأوسط» والنسائيّ والخرائطي والديلمي ومحمد الاصيبهاني

تلك الصائثة مناسبة لصحيث العشق: ومن عشق وكتم وعف فمات فهو شهيده. إضافة إلى وروده في كنتب الحب والمصبين، جاء حسيث العشق في موسوعة بكثر العمال في سنن الْآقوال والافعال، للعلامة الهندي (ت ٩٧٥هـ)، إضنافية إلى الصبغة المتقيمة، بالطبغ الإثبة: «من عسشق فعف ثم مات صات شبهيدأء وءمن عشق وكتم وعف وصبير غفر الله له وأبخله الحنة، (أرقيام الأحياديث في كثر العميال:

أحـمد، الذي قُـتل في حـمص في مواجهة مع التتار السنة ١٩٩هـ) من الأراء التي اعتمدها المغلطاي في شرعية موضوع كتابه المذكور. فقّد عادل (ابن الأثير) بين دمعا العاشق وقطرة دم القنيل بقوله: «دمع العساشيق ودم القستسيل متسَّاويان في الَّتشَّبيُّه والتمثيلَ،

الهندى باربعشمة سنة أورد ثلك

لأعلاهما، فأين مفسدة النظر والقُّبلة والضَّمُ مَنْ مفسدة المرضّ والجِنُونِ، أو الهِلاكِ بِالجِلْهِ؟ فهذا ما احتجت به هذه الفرقة، ونُحن نذكر ما لها وما عليها، (روضة المحبين ١٠٥). اما ابن حرم (ت ١٤٥٦هـ) فقد برر تأليف كتابه الجميل بعنوانه ومحتواه مطوق الحمامة في الألفة والألاف، والمُضَّتلف بالأسلوب عن مؤلفاته الفلسفية والفقهية

والتاريخية، انه جاء بتكليف من صديق لا يرد، كان قد غلب عليه الحب فجعل فيه أخبار معاصريه من الْعشساق، وأكثر من هذا أنَّه عاش معاثاتهم فنفثها، نيابة عنهم، عَزَّلاً مِنْ شُعره، وهو يُصرح بهـذا الدور، من ذلك منا قاله على لسان أحدهم ارى دارها في كل حين وساعةٍ ولكن من في الدار عني مُغيبُ وَهُلَّ بَافَعَى قَرِبِ ٱلدِيارِ وَأَهَلَهَا

على وصلهم منى رقيب مرقب فيا لك حان الجنب اسمعُ حسنه وأعلم أن الصين أدنى وأقرب ومن المؤرخين التقات الأخرين النين القوا في الحب والمحسبين عسلاء الدين المغلطاي (ت ٧٦٧هـ) المخستص بتسريس الحسيث بالمدرسية الظاهرية في القيامرة (نظرية العشق عند العرب، ٤٦). وإلى حسائب تضلعيه في علم ر. الحديث كان ضَلِيعاً في علم السير والأنسباب تعسقت في كـــــايـه والواضح المبين في تكسير مر استشهد من المحدين، أخبار من مات حياً، من الرجَّال والنساء، وفي نلك يقول: «شذا كتابي ذكرتُ فيه من عاش عليلاً بحبه، ومأت

شُهيداً ملتحقاً بربه، (الواضح المدين، ١٧). كان راي الفقيه ابن الاثير (لعله الْفَقْيَةِ الشَّافِعِي إسماعيل بن

«يا ولدى قد مات شهيداً من مات فداء للمحبوب»

عن تعبيره الصنائق ايضناً في لمفهوم الفقهي للعشق كما عرفه نزار قباني السامَّنة. في قبصبينته «قباريَّة الفنجسان، لمّ يكن نّزار جساهلاً

كتسابه المنكور ردأ على سوأل سسائل، ووصنسفِسه دواء لعليل، تحسباً مما سيقال بشائه، فاقل ما يقال: كيف يصرف إمام حنبلي وقته بجمع اخبار الحب والمحبين فَفِي نَلْكُ شَّيَّء مَنَّ التَّرفُ وَاللَّهُوَّ لَا يتشاسب مع صرامة الفقس الحنبلي، لكن الفقيه، وأن كان

متشدداً، ليس بالضرورة أن يصد عن طيبات الدنيا، وان لا تداعب الحوزية حساب من يسيء الظن روحه رومانسية الحب، فيتشوق لسماع اخبار المحبين واشتعارهم فنفي ذلك غنذاء روحى بعباطفة نبيلةً. فيروى عنه أنه مُكان يُراعى حُقَّظ صحَّتُه، وتلطيف مزاحِه، ومأ يُفسيد عنقله قسوة، ونشنه حبدة، يتحاض عن الغاكهة بالمغاكهة،

> ينفك عن جارية حسناء به (من مقدمة كتاب نم الهوى). ميرً ابن الجوري الحب بمعنى العشق عن الحب يمعناه العنام، ورد ذلك بقوله: «المحبة جنس، والعشق نوع، فأن الرجل يحب اباه وابنه، بيــد انه شــخص الهووى المعنى بالذم بقسوله: مسحارات النفس الى المهالك، لا الحب المعروف بين الناس، والذي ما عاد ملهلكة. لقد حث ابنّ الحوري الناس على الغشق بين لجنسينَ بإطار العقَّة، فأورد منَّ النعبوت ما يصعل من لم يعشق بيمادر الى العشق، حتى لا يكون هو المقصود في نعت من النعوت.

إذًا أنت لم تعشق ولم تدر ما

فَمَّنَ الاشْعَارُ التي اورَدها بيَّت للشعبي تقدم الى شطره شعراء

فائت وعير بالفلات سواء شُطُر بِالْآتِي: إذا أنتُ لم تعشق ولم تدر ما

بالققه وبالصدود، حتى يُرمى بعد الموت بتعوت لآ يفقه أمتحابها ماذا تعني. وهذا المقال متابعة الهوى الى الهواء. وجعل غاية لاهتمام الفقهاء الكبار بالعشق، ومن تم مناقشة منزلة اللوت عشقاً وَفَقَا لَحديث نبوي كريم، يُرفع لعائشة وعبدالله بن عباس رضي للحب او العشق عند الجرب

اكشر من سنين نعتا واسمياً، تكرهما وشرحهما الامام ابن قيم الحبورية (ت ٧٥١هـ) في كنسابه دروضة الحبين ونزهة أأشتاقان، (صُ ٢٥). وعلَّل هذه الكثرة بقوله: دليًا كان الفَّهم لهذا المسمَّى أشدُّ، وهُو بِقِلُوبِهُمْ أَعْلَقْ كَانْتَ اسْمَاؤُهُ لليهم اكثر، وهذا عائتهم في كل مِأَ ٱشْبَدَّ الفَّهِمْ لَهُ، او اكثر خُطُورة ـ على قلوبهم تعظيسمساً له، أو اهتماماً به، أو محبة له». ويُنكر أن العشق هو المُرحلة القصوي من الحب، لكن تلك التسمية محدودة الاستخدام، فهذا إعرابي يصف الحب في مرحلة العشق بقوله: وإن لم يكن جنساً من الجنون، أنه عَصارةً من السحرة، وما يُلاحظ عند العرب أيضاً كثرة استحدام تسمية الهوى تعبيراً عن الحب في مختف مراحله، فالفقيه وأَلْوُرحَ ابنِ الجَـوزي (ت ٩٩٥هـ) الف كتابا في الحب سماه «نم

اعتقد فيه من بين ومبدأ، ناهيك

القضايا الاجتماعية والسياسي

الله عنهما.

الهوى، ومع منّا يحمله الاسم من معنى فان فيه فصولاً خاصة بمدح العشق، وفي الحالتين احتج بايات قرائية واحابيث نبوية. بحث ابن الجوزي في معاني

👪 وقع خطأ تقنى الأسبوع الماضي في حقال واسرائيل اللام سونية .. ماذا تكون؟ وكلف بتعامل معها؟ الذي نشر فَهُ وَأَقَلُو عَمْ أَنْ جَاءِ أُمَيِّمُ الْكَانِيُّ فَجَمَالَ الْعَبَقِيُّ عِزَ النِّينَ عَلَى هُ والمُتحيح انه جلال النين عَرَّالنِّين على، فاقتضى النعيه

رشيد الخيون *

فقم واعتلف تبنأ فانت حمار إذا أنت لم تعشق ولم تدر ما

فَكن حجراً من يابس الصحر كذلك حسب الاسام ابن قيم

في كتابه وروضة المحبين... الذي جاء على غير عادته بعيداً عنَّ جبيته الفقهية ، وتشيده في التَّصَدي لشَّيوَحُ الْمُلْلِ والنَّحَلُّ الاَّحْرِيّ لَذَكَ كَتَبِ فِي مُقَدِمَتُهُ: والمرغوب الى من يعَّفَ على هذا الكتاب او يعذر صاحبه، قانه لباسه الابيض الناعم المطيب، وله علقه في حيالة بُعده عن وطنه، محون لطيف ومداعيات حلوة، ولا وغبيته عن كُتبه ، وقد يفسر ذلك انه اعتدار عن تقصير بمكونات التاليف لكن حملته الأخبرة تبطل ذلك التفسير. ويأثر الإمام ابن الجوزي يعطي ابن قِيم، في كتابه المنكور، رأياً وسطاً في العشق، ورد بقُولُه: «الْعَشْقُ لَا بُحِمْد مطِلقاً، ولا يُدم مطلقاً، وانما يُحمد وينم باعتبار متعلقه، فان الأرادة تأبعسة لمراها، والحب تأبع للمحبوب، (روضة، ١٤٣). ولعلُّ ذلك البرأي بمبدل الني صف المتصوفة، المرفوضين عادة من قبل رجّال الفقّه، خصّوصاً من شيوخ المذاهب من طبقة أبن قيم الحُوزِّيه، وهذا خارج موضوعنا.

وفي راي أخر ينسبه ابن قيم إلى

فريق من الفقهاء يعبر فيه عسا

المقسدتين دفعا لأعلاهما، وتفويت

اراد قـوله في كنتماب دروضة للُحِينُ» الذِّي تحدثُ فيه عن عاطفةً العشق وهموم العاشقين. ورد يقوله: ﴿لا ربِّ أَنَّ الشَّرِيعَـةُ جاعت بالشزام الدضول في أبني

(الواصّح المبيّن، ٢١). تُفيد تفاصيل قصبة عشق

جيش قبل نفاذ العيش» لكثها والسراج وغبيرهم (الجبراحي كشف الخفاء ومريل الانتباس، ج٢ ص ٣٦٤). ومن الوارد أن تكون

وكتَّانَ ابن حـزم قـاضَــيــاً في الإنطس، وفقيها وفيلسوفاً

الشعراء والقراء؟ يصعب على الشعراء أن يصمِتوا حتى وإن أصبحوا بلا قُــرًاء، أو أغلقت في وجــوههم أبواب الناشرين وفاجهات الكتبات. يحسّ مؤلاء أنَّ عليهم أنَّ يكتبوا باستمرار جتى وإن أضحوا هامشيين، أو حُنفوا من الحياة العامة ومن المجتمعات الصغيرة أو الكبيرة. فالشعر في نظرهم ليس وسيلة للتعبير فحسب بل هو طريقة عيش، ملاذ بلجاون اليه ليواجهوا العالم والقدر، ليجابهوا الموت والأسى، العزلة

ريم. وكلّما أحسّ الشـعـراء بأنّ الشعر يفقد قاعدته وجمهوره، أصروا على الكتابة غير أبهين للمأزق الذي يُحدق بهم وينتاجهم. وليس اصرارهم على الكتابة إلا ترسيخا للمعجزة الشعرية القادرة على انقادهم من براثن الياس والأختناق في عالم فقد براحه وجماله. يكتب الشعراء من دون أن ينتظروا أية مكافأة، من العالم الذي يحيط بهم. يكتبون الأنفسهم والقراء النادرين الذين يشبهونهم. يكتبون كي لا يقعوا في الصمت الطبق، كلي لا يموتوا مسوتهم الخاص. يكتبون كي يحتجوا ويتمردوا لاعلى الحياة فقطبل

على الواقع والتاريخ أيضاً. إلا أنّ مبالغة الشعراء في تجاهلهم الحال التي أل الشعر ا إليها لم تنجح في حلّ المئزق ان لم تكن زائته إشكالاً. فالشعراء بأتوا في ناحية والقراء في ناحية أُخْرِي، وبات من الصعب ريم الهوة التي تفصل بينهم، فلا الشعراء اليوم قادرون على التخلى عن حداثتهم وذاتيتهم ولا القرآء قادرون على مجاراة التجارب التي يرونها غريبة عنهم وغامضة بعض الغموض وغير معنية بهم. والقضية لا تقع على عاتق الشبعراء الذبن مضبوا ف لعبة التجريب ومهمة البحث عنَّ صيغ شعرية جديدة وعن أساليب حديثة منقطعة كل الانقطاع عن الذاكرة الشعرية العامّة. فهم رجدوا أنفسهم في خضم الحداثة الذي لا تحده حدود ولا تضبطه مقاييس، واضطروا أن يُمعنوا في الاغتراب الشعري والتغريب سعيآ للوصول الى لغنهم الضاصة

وعالمهم الخاص. أمنا القراء فسهم بدورهم لا يتحملون مسالة عدم للامهم بالتجارب الشعرية الجديدة بعدما سبقتهم وتخطت ثقافتهم وانواقهم. ولا يُلام هؤلاء ان طالبوا الشعراء بقصائد يفهمونها ويتمتّعون بها، فهم من يقرأون أوَّلاً وأخيراً وهم النين يقررون أية

قصائد تصلح لهم وأية قصائد لا

ولعل سوم العلاقة بين الشعر الراهن وقسرانه خلق جسواً مِن التململ لدى الشعراء ولدى القراء معاً. فالشعراء يلومون القراء ويتهمونهم بالجهل والبساطة، والقراء بدورهم يلومون الشغراء ويتهمونهم بالنرجسية والنخبوية. إلَّا أنَّ جِنَّ التَّململ أسباء أكثر ما أسيآء ألى الشيعر نفسيه والي موقعه في الثقافة الماصرة والي المكانة التي كان تبوأها وراح يفقدها يوماً تلو يوم.

وإن كان من الصحب على شعراً، ما بعد الحداثة أن يكتبواً لأنفسهم ولبعض القراء النادرين فمن الصعب عليهم ايضاً أن يكتبوا للقراء عموماً أو للجمهور كما بقال. فاللعبة الشعرية أضحت لعبة خاصَّة وغامضةً، والتسعراء قطعوا مسسافيات يستحيل عليهم أن يتجاهلوها. أما قَرَّاء الشعر التقليديِّ والشعر الحرَّ نمن الصعب عليهم أيضاً أنَّ يجتازوا تلك المسافات وأن يلموا بأسرار اللعبة الشعرية الجنيدة. تُرى مل يستمر المأزق بين الشسعر الراهن والقسراء أم أنه

سينتهي الى حَلِّ مِيا؟ وأيُّ حلَّ تراه سيكون تلك الحلَّ الشعراء يكتبون غير مبالين بالمازق بل متجاهلينه والقرآء بتراجعون مرحلة بعد مرحلة والناشرون يتأففون من الشعر الذي لم يعد الزمن زمنه والدواوين تتراكم بعضها فوق بعض. أمًّا الشعر الراهن فيتأمل عزاتِه بهدوء، يتأمل موته البطيء

كثيباً كأبة الضوء في الخريف.

عبده وازن

التفاهم، فعائلة الروائي لا تستطيع أن تحقق هذه

القفزة من شخصية حقيقية محبوبة إتكا عليها ابنهم، الى شخصية خيالية استغلال التعبير عن

اراء معينة. في الوقت نفسه، فات الكاتب كريشي ان هذا الاستغلال للواقع اساء لمشاعر عائلته التي

اتهمته دباعنا لأجل تحقيق مجد البي ومعنوي، " يبدو الحديث عن هذه الاشكالية في غاية

التعقيد، فما هو حميمي وخاص غير مثيرٌ كفايَّة لأن يكون عملاً البياً، في اغلب الاحلين. هل يحق

الميدع اذن ما لا يحق للمؤرخ الرسمي، في سرد

قبل سنة اعد مسؤول برنامج سياوث بانل،

التلفزيون البريطاني برنامجا خاصا عن عازف

البيانو الشهير ديفيد هيلفجوت بمناسبة عرض

فيلم «شاين» الحاصل على الاوسكار، والمنفوز

عن قصة حياته، في البرنامج، تحدثت شقيقة

تاريخ من يعرف؟

إعادة اكتشاف التشكيلي البريطاني باتريك هيرون

والنظر للاستمتاع فقط!

■ لَمْ أَكُنَّ أَعْرِفَ شَيِئًا عَنْ هَذَا الرسامة فكآتت رحلة استكشاف، في متحرض شنامل لاعتصاله منذ البداية، في مُتحف دنيت غاليري، للفن الحُنْيَثُ. وجوه الناس تتغيّر عند النظر الى اللوحات. لم يكن الواحد يدرك أن هذا يحدث في المنظر الِذِي يعسبسر عن شيء ايجابي. أمَّا البشاعة فلها نور مسروف أفي إثارة عدوانية يخلط السعض بينها وبين الفن الراقى، خصوصاً في المرئيات التي ليست بالرسم إو اللوصة. ومع أن الراي العمام الغِني منجنب حماليا الي المنشسات والذكسية الصنعة إلا أن المقاومة تظل سارية عندما تتذكر للعسارض والمتساحف اعتمسال الرسامين من جيل سابق.

قد يَصْبِع جِيلِ الوسط كله في انتظار أعادة اكتشافه. لكن البحث مستنمر في الوقت الراهن للعثور عليُّ فنابِنِينٌ في هذه المُرتبة، توحيُّ أعلمالهم بالبدوغ والاستمرار فم الإنبُلوبِ الجِّناصِ. وهكذا العودةُ الئ باتريكِ هيرون، وكان هو نفسه يجرمع بين الكتابة والرسم قبل ان يُسُتَّدُ الْي الفن وحده في السنينان وقد صدر مع العرض كتاب يضم مجموعة مقالات النقد التي كتبها في تلك الفترة.

أما ِ نُطَرِتَهُ الى الفن فيصعب تلخَيضها، وهي تمتد مّا يزيدُ على نصف قرن. ألا أن مصدرها يظل من منبع أصيل هو الضوء

· وربما يتبادر إلى الذهن أن المنبع هو داته الذي عسدى الفن داجُمسا الا ان الاحستكام يكون لوعي الرسسام ومسقسدرته في الرؤيبة بطريقة مختلفة تطورية عما سبقه، وهنو ما نجده في هذا المعرض الذي يحتوي على الكثير من ١٣٠ لوحية من الحجم الكبيئر والمتوسط ما يشيس الانتكباه عند الدخسول الي المعارض ليسس طريقة العبرض القسينجة أوائما انجذاب الناس للوقيوف داخل تلك المسياحيات التي تفصل بين الاعتمال. يدرك الزَّةُ بعد جولةً سريعة عامة ان هناك الوانأ تحتاج الى استيعاب، وهناك سيساحيات داخل هذه

اللوحــة أو تلك تحـــاج إلى الخروج منها قبل الاستمرآر في المشاهدة، وهذه العملية تتكررً عند الانتسقسال من لوحسة الى

اللون في هذه اللوحات يزيل عنفا ما عن الوجوه. إذ أن اللقاء معها ليس فيه صدمة او عراك للفهم والتفسير. انها لمجرد النظر والاستمتاع والاستلهام. وقد يبدو هذا تقليعة قبيمة، غير انها احد اسباب البهجة عند المساهدين، بمن فيهم النقاد الذين حضروا الافتتاح. إلا أنهم سيكتبون عن شعورهم شيئاً مختلفاً تعاماً لسايرة المطوب.

اللُّوهـــة الأولى في المعسرض رسميها القنان في العام ١٩٣٦ عندما كان في السائسة عشرة من العمر، تصور حقلاً وأشجاراً في احواء خضراء داكنة وباسلوب انطباعي. إلا أن اللوحة التي رسم بعد سنة من الاولى تمثل شوطا كبيرا نحو اسلوب خاص. إنها

تصور مقهى في شارع ويبورن في لندن، وكان وقتها يبحث عن مساحة لتوطيد قدميه. يومها لاحظ مدير غاليري في تشلسي ان اللوحية التي تصور مقيهي في شارع ويبورن تحمل أشارة إلى مستقبل في الخطوط وتوريع الالوان. ويقول الغنان إن تلك الملاحظة حديث الانتجاه الذي كان يشعر به. غيير ان براعه الإسلوب لم تتفيتح كياملة الا عندماً لنتقل ليستقر في مدينة سانت أيفرْ في منطقة كرومويل التي تحولت الي مستعمرة

قبله، انکب هیرون علی تصبویر مناظر الطبيعة المحيطة بالمنطقة تراجعت الأشكال في لوهاته شيئاً فشيئا ليحل مكأنها اللون في محاولة للتعبير المباشر عما يراه. تبدو اللوحات المرسومة في بداية الخصيبينات وكأنها لإلفاء المساحية الفياصلة بين الفنان

والمنظر. لكن هذا يتــوقف على ثقافة العين ومدى استعداد المثناهد لإلغاء الحواجن واعادة النظر من جسعيد الى الألوان. بالنسبة الى المتلقي الانكليزي هذا صعب الى حدد ما، لأن الصبيغة اللونية محدودة، وقد لا تتجاوز الازرق ومشتقاته والرمسادي ودرجساته، ثم ان الكثيرين من الكتاب يستهجنون الاسراف في الالوان، ويجدون في الاعتماد عليها سهولة وتبسيطا في الاهداف والمواضسيع. إلا أن رؤية الألوان وتنوقها، ناهيك عن فهمها كحالة أو فكرة، ليست يسيرة. ومن هنا توجد صعوبة وكما فعل سيزان ومونيه من

موضوعا. ما يقوله باتريك هيرون في كتاباته لا يساعد في تخطي هذه الصحوبة. اذيري أن اعتماله مجرد تُجربة في اللون، وغالباً ما تتجاوز الكلمات والاوصاف

في تفسير الالوان والكتابة عن

اللوحسات التى تسستسخسدم

التي تصاول تحسيما. ليس هذاكُ شك في أن الفنُ النَّــشُـكُمِـلَــو يرزح تحت تناثيسر النظريات الفكرية. وهناك من يقسول ان اللوحات الاخيرة التي رسمها هيرون تحت عنوان محدائق، هي اعمال نهنية، أشكالها توحي بلمسسات وخطوط والوان. التجسرينية فسيسها نوع من «التفكيك» لتسركسيب اللوحسا الإنطباعية الكلاسيكية.

اللوحة هنا منبع للضوء. وقد لا ينصف الانسان وصفها أذا قال انها للشفاء ايضاً، خصوصاً في أيام رمانية تفتقر فيها الروح الى انتعاش. اللوحة هنا لا تعلن عن نفسها، إنما تقيم الصورة التعبيرية من دون أن تظلفها برمون، احسانا تتجاوز الاطار كأنها بستمر الى ما لا نهاية... الى المدى الذي تحاول تسجيله. اريد ان اتوقف هنا، لأني على موعد مع منظم المعرض، للحُصول على رؤيّة ثانية.

المبدع وحارسات الذاكرة

البريطاني حنيف كريشي اخيراً عضب شقيقته البريطاني حنيف كريشي اخيراً عضب شقيقته اسمين بسبب ما جاء فيهًا من اساءة للعائلة حسب رايها. كتب حنيف رواية «حميمية»، معتمداً بشكل رئيسي على سيرته الشخصية، فهو من أب باكستاني وأم انكليزية.

محميمية، هي ثاني عمل يتكئ فيه الروائي على تفاصيل حياته وحياة عانلته، بعد رواية «بوذا الخاص بالضاحية... لكن هذه التفاصيل بقس تعلقها بأشخاص واقعيين، فإنها تخرج من قدسية العمل الأنبي البحت، حسب رأي الشقيقة.

ما آثار ياسمين هو الحوار الذي أيلي به شقيقها لجريدة «غاربيان» قبل مدة. تحدث عن بيت متراضع عاش فيه، عن جده لأمه العامل البسيط، عن امه التر عملت في مصنع للأذنية. ترد الاذت بددة على الجريدة، مؤكدة على الحياة السعيدة التي عاشتها الاسرة في الماضي. مذكرة أن الجد كان يملك ثلاثة دكاكين في الحي، وإن الأم كانت التحقت بصباها بكلية للفنون، ولم تكن كما يصفها شقيقها أمرأة غير متعلمة. لكن اكثر ما ازعج ياسمين تعرض شقيقها الوالدهما الذي تحمل له تكرى طيبة في خاطرها: «سافعل اي شيء اقدر عليه للتأكد من أنّ سيرته لن تتعرض للقبركة من اجل تسلية الآخرين»، تقصد الأب الذي كان قد توفى قبل خمس سنوات، والذي رفض للصِّديث مع ابنه لدة سنة في اعقاب روايته

الأولى، بحجة انه وسلبني كزامتي». أ يعود اصل المشكلة الى ان حنيف كريشي اعتاد الكتابة ما مازجاً ما بين الخيالي والحقيقي. وريما تتشوش عليه الحقائق من بعد. وهو حيثما اصد روايتيه، ثبَّت عليهما انهما رواية لا سيرة ذاتية، وهذا يعنى اننا يجب أن نخضعهما لشروط العمل الادبى وحقَّه في أستغلال الواقع. وقد دافع عنه لحد النقآد

العازف عن عدم صحة المعلومات التي وردت في الفيلم، من أن الأب كان حاد الطباع، وأنه كان يضرب ابنه بعنف! وهي معلومات استعدها كاتب السيناريو من ميلفجوت نفسه، الكاتب سلمان رشدي كأن تعرض هو الأخر لتصحيح مشابه قبل سنواد. وللصدفة، فان التصحيح جاء من اخته ايضاً. اذ رفضت سامين - وهذا أسمها - ما ذكره شقيقها عن أبيهم، من انه كان رجلاً غير متعلم، اشترى مكتبة غيرة ليتباهي بها. صححت سامين قائلة: وبلي، كَانْ ابي رجلاً متعلماً وفاهما ... يستشيره الناس في كثير من الأمور»!

داثما هن الاضوات إنن وعلى البدعن محاذرتهن، نساء العائلة، حارسات كبرياتها والحافظات على ذاكرتها من التشوش! ربعاً أنهن كن أقل عرضة للقسوة من قبل الآباء، فلم يحمل وجدانهن اي ضعينة. وريما أنهن أقل حساسية لعنى خلق عمل أدبي، ولضرورة ان تضمي العائلة قليلاً بسمعتها، وبغض النظر عن تفاصيل



يها الفنان التشكيلي العربي في الخارج... من أنت؟

والعرب الأقحاح والخلاسيين، والترك والشركس (وأهل المدينة يقولون الْسَرِّكُس ، اطْنَهَا الـ «اصحّ»)، والأرمن، والماليك، والطليان، و«المجرم و الصين، كما يسميهم أهل المدينة، إلى جانب أعراق أخرى عديدة من إِفْرِيقِياً جِنُوبِ الصحراءُ وشمالُهَا (فَأَلِأَفَّارِقَةً، لَيسوا كَتَلَةً وَاحَدَّةً صَمَاء كُمَّا يَعتقد الكثير من النَّاس). وبربر، مسقط راسي الشقِّي، هي بهذا مينة على هيئة أسطورة. وأقعها الثقافي اليومي وسير أهلها التاريخية مما يضاهي واقعية ماركيز دالسحرية.

وتاريخ موادي البيولوجي يوم ١٣/ ٧٪ ١٩٤٣، فانا إذا شيخ مخضرم، وإن ظل وعيي الفعلي بشيخوختي ضعيفاً ومشوشاً جداً. اكملت مراحل تعليمي حتى المستوى الجامعي في السودان. وغادرت السودان إلى فرنسا في العام ١٩٧٧، وحضرت فيها الماجستير والنكتوراه في علم الجمَّال وأنثروبولوجيًّا الفِّن، بأطروحاتُ انصبَّتُ كلها على فحصِّ نقدي لمفهوم الهوية الثقافية السودانية على وجه العموم وجوائبه التصلة بالفنون التشكيلية والأسية على وجه التحديدُ. وبدا لي أن مفهوم الهوية معقدٌ جدًّا فعارضتُ ونقدتُ صُور التبسيط المُختلفات التي يعالجه بها نفرٌ من الفنانين والأدباء والفلاسفة العرب والإفارقة ووالأجأنب، بضورة عامة، (وأعجب كيف يكون الإنسان «اجْنْدِيّاً، في مقلكة الإنسان؟!). وانصب تركيري على معالجات السودانيين له على وجه الخصوص.

تحسباً من غرور النفس من أنّ أسمى كتاباتي إبداعاً). وتستهويني العمارة، وعليها تتحدد العلاقة بيني وبين المُكأن، واشتغل بتصميمها الداخلي، وبنظريات تكوينها الجمالي. وهكذا تجدون انني مورع بين

وتسُالونني عن وضعي في ددار الهجرة، والإغتراب ووجوه الإغتراب عندي عديدة مستشكلة في القرية الإنسانية دالظالم والمغترب اغُلبُ اهْلَهَا، حَتَى الآن، وحتى إشعار آخر. اعني الإغتراب بالعنى الفلسيقي لا الجنفراقي. ولا أحسب أنني برحيلي عن ألسودان وداستقراري، بفرنسا في غربة إستثنائية. فالغربة هنا وهناك هي التغربة. إلى أنْ يستُقيم أمَّر النَّاسُ على جادة اخرى أرحب وأكثرمودةً والغة. وهذا أمر طلائعه قائمة في الواقع في السودان، وفي سواه من أرض النَّاس، إلا أن «اكتماله» بعيدٌ المثالُّ بالنَّظر الى واقع الَّصال، واقع

فهل أنفى الخصوصية؛ لا أعتقد. فقد كان حديثي الأنف حديث الواقع والنهائي، لعلاقة الإنسان والأرض. في معنى أن والأرض/ العالم، هي في صقيقتَّها «النهاثية» «أرض الله» في التصور الديني الكتابي وغُير الكتابي، وهي «ارض الناس» في تصورات فلسفية وفكرية أخرَىُ عدةً في مسار صيرورة الحلم الإنساني القديم/ الجديد بعالم اكثر معقولية، عالم معافى من شرطة الحدود والجمارك بكل صنوفها السياسية والعرقية والثقافية والإقتصادية. أما إذا نُرْلِنا إلى عالم واقع الحسَّال، وَهُو وَاقْعُ بِانْس حِسْداً، وَمِع نَلْكَ فَسَلًا مَسْفَسٌ مِنْ ٱلفَّرُولُ إِلْيْسَهُ، فللمُصوصية فيه معان عدة مشتبهة الوجوء بين والصَّلال، ووالصواب، كتب الشاعر والمفكر المارتنيكي ذافع الصيت، أيمي سيزير: دثمة وجهان الضياع: أما التقسيخ في خصوصية مغلقة أو التلاشي في عالمية مجردة، ويخيل إلي أن مفهومي للخصوصية والعالمية يتجو من كليهما، هذا ما أحاوله على الأقل.

أحاول الحضور في قلب الواقع ودالقبول، النقدي للتعامل معه على بؤسه، بقد ما أحاولُ من الجانب الآخرالإنتماء للحلم والإيمان به على استعصائه وبعده وتضرّس دروبه. ومن ثم فسانخل هنا على مفهوم الخصوصية من أقرب نقاط الواقع الذي لامسته وألامسه فيها، أعنى الحركة الثقافية في السودان. كان مُفهومٌ للخصوصية في حركة الحداثة في الحقل الجمالي في السودان موضوعاً لسجالات حامية الوطيس منذ الثُّلاثينات وَجِدت مُعْبِيرِهَا المفصح المنتظم في مجلة «الفجر» التي أسستها حماعة من طلائع مثقفي الحركة الوطنية وأطلقوا عليها هذأ الإسم كناية عن مطلبي الإستقلال والنهوض. وقد بلغ المفهوم مرحلة من مراحل نصَّحِهُ والمتقِّدُمة، في تلك الفترة حين كتب الشاعر حمرة الملك طميل كتابه الشهير (شهير في السودان) «الأدب السوداني وما ينبغي أنْ يَكُونَ عَلَيْهِ». ولعل العكس هو الصحيح: فحينُ بلغ تبلُور مفهومً الخصوصية تلك المرحلة المتقدمة كتب حمرة كتابه المنكور، اليس كلك؟ وتقلبت صوره في مراقى التطور لتصل إلى مستوى النظرية المتكاملة، عُلى بد جِماعَة من أميرُ شعراء الحداثة في السودان، هي الجماعة التي عرفت باسم «مدرسة الغابة والصحراء». وهي باختصار شديد، (وكنتُّ اود الإيجشمني الحير مشقة الإختصار ومرالقه)، المدَّرسة الشعرية

هَّذه أَنَّ شئتم شوَّاغل أساسية عندي إلى جانب إشتغالي بممارسة الرسم والموسيقي والكتابة «الإبداعية» (وقد وضعتها بين مزدوجتين

تَطُورَ الوعي الْإِنساني العام، مما لا يحتمل هذا الميز التَّفصيل فيه.

الداعية لإعادة الإعتبار للمكون الإفريقي في الإنتاج الإبداعي السوداه هي بعبارة أدقّ المدرسة الداعية إلى تصالح سعيد بين الدغل والصحراء أي بين تراث السودان العربي والإفريقي. وقد رات أن خصوصية الإبداع السوداني في هُجِنته العربية الإفريقية بالذات، وانه لا قوام له إلا في هنَّه الهُجِنَّة. وَقُدُ وَاكِبِ مَّدْرِسَةَ «الْغَابَةِ والصِيصَراءِ» الشَّعْرِيةَ، أو سَبِقَهَا بِقَلِيلَ،

برورْ تيار في الحركة التشكيلية عرف باسم «مدرّسة الخرطوم». وهو التيار الذي راده (من الريادة) الرسام العظيم الاستاذ إبراهيم الصلح وهو عندي من أعظم رسامي عضرناً على إطَّلاقهم. وكَانُ قطب المدرساً الآخر الأستاذ أحمد محمد شبرين وهو مصمم بارع. وتبعتهم جمهرةً من الفناذين الشببان (الذين هم اليوم شيوخ مثلي) بعضهم مقلد وبعضهم أصيل. وأعتقد بأن هاتين والمرستين، اثأرتا جملة قضايا حيوية جدأ خصوصا من جانب التكتور محمد عبدالحي والاستانين محمد المكي ابراهيم والنور عثمان ابكر في ما يتصل دالمرسة، الشعرية والاستاذ الصلحي في جانب دالمرسة، الشكيلية، تتصل بعلاقة المدع السودائي بد «التَّراثُ الْإيداعي لأمته، ومع نلكُ فقد كنتُ وما أزال عليَّ خَلافٌ معٌ هَٰذَا التياّر. وَهُوَّ حَلاَّفَ لا يتسعّ التّحيرُ هنا للتفصيل فيه وإنما نكرته لمناسبته موضوع الخصوصية.

جوهر خَلافي (وربِّمًا كان الأبسلم أن أقول دخلافناء، فأنا دانتمي، الي متيار، أسميه متياز الحداثة الطليقة،) إن مفهوم الخصوصية كما طرحته هَاتَانُ الْمُرسَتَانُ يُنْطُوي عَلَى اخْتَرُالُ كَبِيرُ لْلُواقِعِ الْمُعَاصَّرِ والتَّارِيْخَي لكلا حقلي الإبداع العربي الإنسلامي والإفريقي. فكلا الحقلين ينطّويانُ على تعدد خصب جداً. وكلاهما يصعب وأقول يستحيل ولا يجوز، لَمُتَنْ لِلهَ إِلَى مَفْئَةٌ مِن الرَّمُورُ والعُناصِرُ الثَّابِيَّةَ ٱلَّتِي يسْمَيِّهِا دُعَّاةً المدرستان درموز الثقافة السودانية الإصبيلة، هذه واحدة، والثانية ان حقول الإبداع الجمالي في والثقافيين، العربية والإفريقية لا تمثل نظماً منغلقة (وَأَينَ هُي الثقافة التي تَمَثُّلُ نظاماً مُغُلقاً؟)، بِلَ كانت حقول الإبداع الجُمَّالِي في كلا هاتين للثقافتين على وانفتاح، (بمعنى معاكس تماماً لمفهوم والإنفيتاح السوقيَّ)، وعلى اشتباكٍ حُصب مع العالمُ للحيط وَتُورِّظُ مَعْقَدْ فَيِهُ، حِينَ كَأَنْتَ هَذَهُ الثَقَافَاتَ هُي صَاحُبِهُ القَرَارُ وتملُّك كأملٌ ٱلِّقُدرة عُلَى المبأنرة ومع الصملة الإستغمارية كما هُ معروف (وريمًا في الوطن العربي بفعلُ اشتداد وطأة العثمانيين ايضاً بدأ التراجع عِنْ مَفْهُومِ المُبادرة وَعَنْ وعي المُبادرة وسيكولوجيَّةُ المُبادرةُ. فَانْسَحَيْنَا، فَي غَالَيْنِتَنَا الْعَظْمَى، عَنْ مَوْلَقَعَ الْمَبَادِرَةَ وَيَدَأَنَا التّراجِعِ إِلَى مُواقع المُبادِرة ويدآنا التّراجِع إِلَى مُواقع النفاعِ، شِيئاً فِشَيئاً حتى انتهينا إلى مفهوم للخصوصية أشبه بالغيتو. مفهوم متحفى، غرائبي exotich، تمليه رغبة رد الإفتراء والكند وانتراع الإعتراف من غريم صلّف زعم اننا لسنا على شيء من ثقافة أو حَضَّارَةً، أَكثُرُ مِمَا تَمليهُ بُواعي النهضة الفعلية بصرف النظر عن مفتريات والغريم، مفهومُ يَدعُونَا إِلَى نَبِشِ مقابَر الأسلاف وإخراجَ اثقالها لنثيث لـ والغريم، المستبد اننا أيضاً من بني الإنسان.

ومثل كل خطاب لرد الإفتراء، كما يعبن الصديق الدكتور عبدالله على ابراهيم، فإن خطاب رد «الإفتراء الثقافي» اوقعنا وابقاناً «أسرى نظرٌ الْخُصَمُ اللَّذُيْتَ الْمُمْنِ، كما يُعبِّن الْفَيْلِسُوفِ الْبِنْيْنِي بِولان هُونِتُونِجِي. والواقع أن خطاب الخصوصية الإحروتيكي (الغرّائبي) هو في شطّ كبير منه من صنع والغريم، نفسه، نقد داب أنثروبولوجيو واكأنيميو الأستعمار الإفريقانيون والإستشراقيون على ﴿إسْدَاءُ النَّصَحِ، الشَّيْدُ لتَّسلاميسنَّهُمْ مَنْ أَبِنَاءَ وَالْأَهْالِي، (indigenorisa) أَنْ بِحَسافِتُلُوا على خصوصيتهم، على دملامح أسلافهم، في مساعيهم للإنتاج الحمالي الحداثي خشية النوبان في مجرى الحداثة والعالمي، (وتقرأ الغربي). وما زالُ احقادهم وورثتهم يزوبوننا بالنصائح نفسها وكانه ما من وجود لخيارات أخرى غير الثوبان أو التكلس أو ما من حداثة أخرى غير الحداثة الغربية. (وهل ثمة حداثة غربية صمنت معفاة من الإستباك

وساتساعل مرة احرى: هل انكر الخصوصية؛ إذا كان المعنى بالخصوصية مفهوم الغيتو الإكروتيكي الأشبه بسوق الأنتيك ومعرض العابيات والستحاثات، فإنني انكرها واستنكرها تماماً ولا اخشى في نلك لوَّمة لأنَّم. أما إذا عنينًا بها أنْ ينمي المبدع علاقة حوار نقدي معَّ مُورونَّه المَباشْر، ويُرد الإعْتَبَار إلى إبداعية «امَّتَه، التي اتْكَرَها عَلَيها المغتصب من دون أن يتنازل عن حقوقه في تاسيس نفس علاقة التملك النقدية مع موروثه الإنساني العام ومن دون أن ينكر هذه الحقوق نفسها على الآخرين، فلا اعتراض لي على مفهوم الخصوصية إذاً. بيد ان خصوصية البدع هي عندي، في المقام الأول، اصالة إنتاجه هو نفسه، بمعنى فرانته الشخصية لا حضور ملامح الأسلاف فيه. والإصالة غير الأصولية. وهي عندي القرادة والقدرة على الإبتكار والإختراع على

وجه الحصر. والواقع أننى جئت إلى فرنسا بهذا الفهم، فتعاملت مع تبارات حركة الإيداع الحداثي فيها من موقع الند لا من منطلق الغرور، فأذا أدرك أن حركة الحداثة في الغرب «تتفوق، علينا (إن كان لا بد من مثل هذه اللغة الحربية) من تولَّحي الكم والإنتشار والإعداد. بيد انني لا أري سبياً للإعتقاد بأنها «تتفوق» من ناهية الكيف. ولن «تتفوق، علينا من ناحيتي الكم والعدة إلى ابد الآبدين. وليس مقدراً لعلاقتنا بها أن تجري بلغة التنافس والمفاضلة السوقية ومفهوماتها البائسة.

وَفِّي اعتقادي أن مبدعين من افارقة وعرب (وخلافهم من مبدعي «العَالَمُ الثَّالَثِ») هم أصلاً في قلب مواقع المَبادرة من ما يسمى ب والمجرى الرئيسي، للحداثة العالمية. ولعلُّ اقرب الإمثلة لذلك نجيب محقوظ وسوينكا ومآركين من دون أن يزعم المرء أنهم أفضل من سواهم ممن لم يحرروا جائزة نوبل. بل أنني اعتقد بانهم لا يحتاجون لجائزة نويل أصَّلاً لَيْتَبِوْأُوا أَمَاكُنُهُمْ فَي مجَّري الحداثةُ الْرِئْيْسِي. أَنَا أَقَيْمُ الْأَنْ في فرنسا وامارس فيها حياتي بصورة طبيعية من موقع الند وصاحب الحق ووريث الأرض. ولا يمنعني هذا من اتصمال روابطي بالسودان، ومحبتي لأهله ومشاهده وتراثه، وإعجابي بصمود شعبه المعجز في وَّجِه بْدِكْتَاتُورِيةٌ بِشعة الوَّاقَع والسَّمعة. ولا يمنعني هذا من الإعجاب بإبداعية ثقافات أخرى في العاَّلم فالعالم ليس الغربُّ وحده، وليس قدراً علينا أن نختار أما الغرب وأما الغرب، أو أما الغرب وأما الشرق، أو أما الفُّرب واما الأسلاف. فَأَنَّا مَثل جميعُ النَّاس ابنَ الْعَالَم إيضاً ولا ارغب في التنازل عن ملكيتي فيه لاحد وإنّ كان دسيداً، مسلحاً بالتكنولوجيا وباوهام السيادة المطلِّقة (كما يُزعم)، فنهن ايضا بفعنا نصيبنا لتتطور «تَكُولُوجِيا ٱلغَرِبِ» وحداثته. ولا بدلي أن أضيف منعاً للإلتباس أن مفهومي لمواطنية العالم وملكية الأرض يعارض بصورة جنرية مفهوم الإستيلاء والقرض والقسر الذي مارسته وتمارسه قوى بعينها، نهبت وما تزال تذهب فيه إلى مستوى استبعاد السكان والاصليين وتصل إلى حد الإبادة الجسدية. بل ان مثل هذه الصيغة في دامت لآك العالم، هي التي أنَّاهضها بالدَّات. وهي في الواقع ليست صبِّغة لامتلاك الإنسان بما هو إنسان للعالم بل هي صيعة سيطرة نفر من الناس على الإنسان وعلى العالم. وفي هذا منتهي التغريب والإغتراب.

هل عندي مستهد او مسلامح معيّدة في اسلوبي؟ اخسى أن تعني «الملامح المعيزة» التي يشير إليها السؤال هي في معنى «الثابتة» التي ما أن ينظر الإنسان إلى عمل فني ما حتى يتعرف عليها في الحال، وهي مما نسميه «الأسلوب المينَّ» أحَّياناً. فهذه احاول الْهُروبُ منها دائماً، وبقَدر ما يمكنني، سواءً في عمليّ التشكيلي أو ٱلكتابيّ. أنجح أحياناً، قِي مَا التَّصُورِ، وَأَحْفَقَ احَاثِينَ اخْرَى، ولا ٱنشَّر عَلَى النَّاسَ اعْمَالَى النِّي أغْتبرها مخفَّقةً. ومع ذلك يمكن للمشاهد المدرب أن يتعرف على عملم لكن «من دون سهولة ع إذا جاز التعبير. ولا اقتنع بسهولة بأقامة معرض وعلاقتي بالتشكيل علاقة ملغومة بالشكوك والاستلة، مليئة بقطائع متصلة أعود إليه في كل مرة أكثر شغفاً. ولا أبدا من حيث توقفت فممارسة التشكيل وتطور الرؤية والتقنية فيه ليست بالفرشاة والسكين والإزميل... الغ فقط اعنى ليست في عملية الممارسة الحرفية وحدها. فالرؤية والتقنية تتغنيان من مصادر عدة للطاقة الإبداعية. هذا والتشكيل عندي ليس الرسم أو النحت وحدهما كما اسلفت، ومحاولاتي فيهِ على مستويّات الرؤية والتّعريف والتّجريب لا تنفك تاخذ «بخناقي» وتفسد على ابهجة، الإطمئذان والاستقرار إلى أية صدغة من التعريف والتعبير والاسلوب انهائية، هذا فضَّلا عن منازعة غولية المتابة بصورها المتعددة عندي للتشكيل وانا من ذلك في مشقاء، لا ينقطع.

وسالتموني: «هل تعتبر وجوبك في أوروبا بعيداً عن بيئت الطبيعية إمتيازاً أم نقصاً؛ ويبدو لي أنني قد أجبت على هذا السؤال. بيد أنه ربما لم أكن قد أفصحت تماماً عما اسميته نصيبي من ودالة الأرض، فأضيف أنني أعتبر العالم كله بيئتي الطبيعية. ومن ثم تكون إحابتي على سؤالكم إنني لا اعتبر وجودي هنا امتيازا كما إنه لبس تَقَصِناً. إلا إذا وضَّعنا في الحسبان أنه وجوَّدُ قسري في جانب منه إذ فرضه علي وقوع السودان تحت سيطرة فنئة ظالمة من ذوي العقول المُعْلِقَة. في مَا عِدا بنك فإنني كنت ساعتبر إقامتي في اي بقعة في العالم حَقّاً طبيعياً. هل أجبت على سؤالكم من انت اتمني نلك وهيهات وستكون لي عودةً، بل عوداتُ أخريات إلَّى هذا الموضَّوع المعقِّد إذا رحبت صحيفة والحياة، الموقرة بتصوراتي التي ادرك انها تجري على عكس العادة في زمان والخصوصنيات، والحدود، والجوازات، وصنوف الغربة وانصاف «الحلول» اللعين هذا.

* فنان وناقد سوداني مقيم في فرنسا



الفتحت وأفاق، الباب أمام الفنانين التشكيليين العرب القيمين في التِّخارجُ اللَّاجابة على سؤال: «من أنت؟، في اطار فهم العلاقة بين هؤلاء وبينَّ الله القيادة التشكيلي الذي يحيط بهم يومياً. و ويَشْرُفُ عَرِيْهِ النَّسُكِيلِي الذي يحيط بهم يومياً. لا يديد مِنْهَ للبضول الى هذا العنان التشكيلي العراقي يوسف الناصر كمقدمة لا يد مِنْهَ للبضول الى هذا العالم المتناقض والمتسعب، كما وجهنا رسالة الفُدَوْتُ إلى جَميع التشكيليين العرب في الضارج توضح الفكرة من

وما تخن ننشر اسهامات التشكيليين العرب كما وردت الينا وفق تهلساتها الزمني على امل ان نتابع في «أفاق» نشر كل الآراء التي تصب في اغتاء وعي الحركة التشكيلية العربية لنفسها في الخارج، وكذلك اطلاع القُّنانينَ التَنْشُّكيليين العرب على مواقف وانجازاتْ زملاء لَهم ربما وجدوآ صْعوية قتي معرفتها في السابق. ومروة أتحرى نؤكد على أن المجال متسع ورحب امام كل الساهمات تُعلِقاً وتقدأ وتوضيحاً.

خصوصية البدع مي اصالة انتاجه هو نفسه

عبدالله بولا *

■ من أنا؟ هذا سؤالٌ مربك بحق من أي وجه أحدته. هو مربك لأنه يَفْتَرَضُ أَنَّ الْسَوُولِ يَعْرَفُ نَفْسَهُ تَمَاماً حَتَّى أَنَّهُ يُسْتَطِيعِ تَعْرِيفَهَا. وهو مُربِكُ مِنْ حَبِثَ يَفْتُرِضُ أَنْ إنساناً ما يمكن تعريفه مَرةً وأحدة وإلى الإبد، وهو مربك ثالثاً إذ يتوقع أن ياتي إخبار الإنسان عن ذاته شافياً، وَفُي هَذَّا، في تَقديري، نَظرُ طَويل، على رغم قناعتي بأن إخبار الإنسان عُنْ ذَاتُه مما لا يستقيم أنب السيرة من دونه.

الما وقد اثبتُ هذه التحفظات، فسابدا دالتعريف، بـ دنفسي، من أنني اؤلاً إنسان انتمى إلى النوع البشري أساساً. وقد يتصور قارئ ما انَّ هِنَّهُ بُداهِهُ، إلا أنهًا على التَّحقُدِقُ ليست كذلكُ كمَّا سيبين من تطور مُسِيغُقُ-الْجَدِيثُ. ومن مقاصدي من وراء هذه المقولة انتي مواطن من ـ مُو أَطَكُى هُذَا العالَم أَمَلُكُ فَيِهِ حَقَوْقًا أَسَاسِيةَ لِيسٌ فِي نَيِتَيَّ البَيْارَلُ عُنْهَا إِثْرُ إِنْنِي مِنْ بِعِد أَنْتُمِي مِنْ جِوانِبِ مِهْمَةَ إِلَى مَا يَسِمَى بِلِغَةٍ إِضْطَلاَ حَنَّيْهُ لَيْسَتُ بِرِيئَةٍ بِم ۗ والْعَالَمُ الثَّالَثُ، وإِلَى إَفْرِيقَتِ والْوطنُ أَفْعِرِبِي عَلَى وَجِه الخُصُوصِ، ثم إلى السودان بصورة أخَصَّ. ولنتُ في إحدى ُّدى شمال السودان، واسمها بربر، وهي منينة عجيبة التكوينْ جُمِّعُت قَفِّيٌّ مَا جِمعت من تراث الإنسانية، وأعراقها النوبة المستعربة،

وفي لبنان كأن عمر فاخوري صاحب مدرسة «التحر

الفكري، يقرر أن الأنب وسائر الفُنُون الجميلة وظاهرة لجتماعية

أصلاً ووطيفة اجتماعية فعلاً، ويكتب في مهاجمة النازية

والفاشسَتيَّة وينتَصر للنَّيموةراطيَّة. ويلْحقُّ به شبلي الشميِّل فَى كِتَابِهُ وَفُلْسُفَّةَ النَّسُوءُ وَالْإِرْتِقَاءُم حَتَّى جَاءَ ابْرِنْ نِقَادِ هَذَا

الإنجاه وهو محمد مندور الذي بشر بالاشتراكية عندما كانت

، وحيث يبدأ أحمد كمال ركي حديث الاتجاء الواقعي بالنقاد

العُربِ فَإِنَّهُ بِتَحُولُ فِي الْاتْجَاهُ النَّفْسِي الِّي النَّقَادِ الْغَرِبِينِ إِذْ

يَقُولُ أَنْ الْفَقَدُ القَاتُم عَلَى التّحليلِ النَّاسِي عُرِف منذَ القُديمُ لَكنَّه

مُ يصبح اتجاها الابعد أن ظهرت نتائج براسات الفرويدين

للْغَةُ وَالْبِاطِنِ، كَنْلُكُ بِعِدِ إِنَّ اغْاضَ اتْبَاعَ يُونَعُ فِي الْحَدِيثُ عَنْ

الأسطورة والرمن بثم كان المنهج التفسائي على يد شارل مورون

القرنسي الذي جاء ليؤكد أن التحليلات القرويدية المتقدمة

تَحكُم ها أَقواعَدُ التَشخّيصِ الطبي المَفْروضة عَلَيْهِ مَن الخارج.

لكن الذي يعنينا هو أن أغلب نقادنا العرب أبوا إلا أن يتعرفوا

على المدارس النفسية في ضوء ثقافتهم الجنيدة المتطورة. ولم

يكن غريباً أن يتمدى أمين الخولي بالتحليل لُحياة أبي العلاء

ٱلْمُعْرِيّ وَيَعْرِضْ على «الإمنّاء» أنّ يُتّحْركوا في الاتجاهُ ٱلنفسي بقدر ما يسعفهم علم النفس على كشف غوامض التجربة الفنية.

فيه بالتفسير فحسب وإنما هم ايضا يحاولون توسيع دائرتهم

الى مُناقَسْلة النَّمُوذَج الأعلى archetpye الذي قرره يونغ.

فالنسوذج الإعلى عند يونغ يوجد لدى الجماعات على هيئة

رمورٌ غير متميزة، وتعرض للأفراد كانها الأصلام وللمحتمع في اشكال حوادث تاريضية تؤثر في اغلب أبنائه تأثيراً موحداً، لإنها هي نفسها تنخذ أشكالاً محددة أو أنماطاً ثابتة من أنماط

وفي الانجساه التكاملي يقول ركى: لعلَّ هذا المسطلح لإ

يخضع لأي تعريف فني واضح للعالم، فهو ليس نقداً تاريخياً خالصاً، ولا نقداً بلاغياً ضيقاً، ولا نقداً نفسياً محدوداً بما بيلي

به اقطاب السيكولوجية من تفسيرات وترجيحات متعددة وقد

تَكُونُ مَتْنَاقَمْنَةً. كَمَا أَنْهُ لَا يِقْفَ عَنْدَ حَنُودُ مُعْيِنَةً بِقُبْرِ مِا يِقْفَ

عند الوجود المتكامل للنص والاداء اللغوي التناسقة جميع

عناصره لابرارَ دلالته، ولاعلان رقضه لأن يُسْقَطَعنيه في تُحليلَة

وَلا مُشَاحًة فِّي أَنْ هَذَا الْآتِجِاهِ يُطِيِّلُ الْنَظْرِ ٱلْيَ ٱصَّحَابِ

النآد الانكلو اميركي الجديد وجماعة اللغويات الصنيئة بجانب

الشكليسة الروسسيسة التي طورت على أيدي من يسسمسون

بالتفكيكيين. ومن المعروف أن التأمليين صدروا عن محاولات

أستطاعتُ أَنْ تَكْرِي نقوبُنَّا بِآرَاء مسدِّدةٌ حول مَّنَّاهج البحثُ في

تاريخ الأداب، على أسساس ان النقد من حُسلال اللُّغـة يكشفُ

للمتَلقّين بقضًل حُصائص صياعتها عن جميع الصور الخَيالية

أو الإحساسات الفنية المُختلفة، وكان الشيخ حسين المرصفي قد

اسس معالم هذا النقد، فأصدر في جريس كتابه «الوسيلة الانبية، ليكون محصلة نكية للكلاسيكيين السننيرين،

وْفي الْخُتَّام بِعرض رَكِّي للاتجاهُ الْآعَلامي الذَّيُّ يَحمل عبينه

جِيلٌ مَنْ السَّبِأَبُ يؤُدي دُورٌه بإخْلاص في الصَّحافَّة التي تَعَنَى . بالفكر والأنب. وهذا الجِيلِ هو من الناحية الشكلية امتذاد لطه

حسين ولويس عوض وعز الدين اسماعيل وغيرهم من الذين

اتَحُنُوا اجْهَرَة الإعلام معرضاً لأرائهم وفلسفتهم واتجاهاتهم.

ولقد وَجِدُ هُذُا الجِيلُ تُشْجِيعاً بِالْغَاءُ حَيْثُ قَامٍ عَبُدُ القَائرِ القَطَ

ومحمود امين العالم وعز الدين اسماعيل ومحمد عبد المطلب

باحتضائهم مسلطين عليهم الأضواء كأنهم بريدون أن ينبهوا

وهناك في الصحف بعياب المنهجية، وبان ما يقوله الناقد قد

ينساه مرّة أخرى أو مرات عدة، وربماً صدر ما ينقضه أو ما

يُشُوُّه صورته كناقد متمكن. لكننا في نهاية الأمر نجد حصيلة

غُسخُـمة مَنْ الدِّكاء والوصف النَّصيُّ والتَّاعقَل النَّقَدي، ونَجَـد

أطرف الطرق التي يمكن أن تنفذ خلالها الحياة الى الأنب. اخيراً وبعد قراءة كتاب أحمد كمال زكي تعود ننؤكد أن

العنوان لا يتطابق والمضمون النقدي الاقرب الى الكلاسيكية

الإعلامَى؟ وهل يُعتبِسُ هذانُ النقدانُ مِنْ المناهِجِ الإكَّانيمية

الصارمة والَّا قما الفائدة من تتاولهما؛ ونحن نفان أن فسحة في

كتاب النقد الأدبي الحديث بإمكانها أن تغري القارىء الاقليمي

المُصْرِي لأنَّ الشُّواْهِد عَالَباً مَا تَتْعَلَقَ على المُصَرِينِ دونَ مبدَّعيُّ

العالم العربي وهم كثر، وفي نلك الكثير من الانتيار والبعد عنَّ

صحيح أن ألمرء ليشعر عند قراءة معظم النقد المنشور هذا

ألى ان هؤلاءُ هم امتدادهمٌ خَارج اسوار الجِأْمُعَةُ.

افكار اجتماعية او سيامية او اخلاقية او بينية او تاريُّخية.

وقد يلوح أن المشتغلين عندنا بالإنجاه النفسي لا يقنعون

برنامج عمل يلوح به حزب الوفد الذي انتمى اليه.

ALHAYAT

المعلى عديد المداعد المحاصر علي متوفق على عديد المداعد في العدل لاحال الأحال المحافظ الموفق في المداعد المحافظ المحاف

الله والمدار المدار المستوى معند عليه المائة المواجه المدار المائة المواجه المدار المائة المواجه المدارة المد

الهيمي المهاد المستحد المستحد المواقد المستخدود الله المواقد المستخدود الله المواقد المستخدود الله المواقد ال

عن الأمارة أفد بالعن الأحدة لل أن يعن الجسنة فالمرابعة المعالية حدوسات الموالة فالمطأد المعالية حدوسات الموالة فالمطأد المعالية المعالية المسايد إنتاج

المنطقة المعنوب المنطقة المنط

ليهي أي حسميد وريدا خوراقل صيا

ي المعلق المسال المي المساولاة الانفس

أله لا لله عسم عمل و تعص العطو عرقاني

بعي حنب إلى فرنسا بهذا الفهوفتعدو

مدائني فينها من سوقع الند لا من تنظؤ لايا

الله في العرب - تتفوق، علينا الركاراء ا

من مواحسي الخد والإنتشار والإعالا باشرا

ا منتفوق، من ماحية الصف ولز التقولت

إلى أمد الابدس وليس مقدرا بعلاقة 4.

دعين من افارفة وعرب المخلافيدان في

سلا في قلب بسواقع المبادرة مزماية

حداثة العالمية ولعل افرب المثانك به ن، من دور أن يزعد المرء أنهم الفل الاله مل مل اللي اعتقد بألهم لا يحتلون عام المهم هي مجرى الحداثة الرئيسي الأقبال

حياتي تصورة طبيعية مز يوقع شاومك

بمنعنى هدا س اتصال روابطي المان

، وتراثه. وإعجابي بصمود سُعَ السرا

لواقع والسمعة ولأبعنصي عذاء الإه

العالم فالعالم ليس الغرب وحنه إبرام

واضا الغرب، أو أما الغرب وأما النول ال

ا مثل جميع الماس ابن العالم إيضاً إليه

ه لاحد وإن كان مسيداً، مسلماً بالعرب

كعا يُزعم، فيمن أيضاً دفعنا نصيد تنفي

الثقة. ولا بدلي أن أضيف منعاللات

وملكية الأرض يعارض بصورة جراءالا

س الذي مارست وتمارسه توي بصاله

ستوى استبعاد السكان والإصلين إنطاء

أن معل هدد الصيفة في المثلا العالم

شي في الوادع ليست صبغة لامناد إله

سي صعيفة سيطرة نفر من الناس علم الله

لهى التغريب والإعتران. الفسر زنم ملامح معمرة في اسلوس الفسر زنم ملامح معمرة في اسلوس الفائدة

بر الميها السؤال هي في معنى الثانة الم المرابع السؤال هي في معنى المرابع المرابع

على فيني ما حتى يتعرف عليها في الما الم

مِنْ احباما فهده احاول الهروب سبله

م عملي التسميلي أو التناس أبيار ع

به سمي سسسبي او العمام المال اعاد الم المين العرى ولا النس على الماس اعاد الم

ميمكن للمشاهد المدرب أن يتعرف لم الم

باز التعبير ولا افتتع يستولة بالالتهام

د ملغومة سالسكوك والإسلام المنافظ

موة اكثر شعفا ولاندا مز درية

سره المعنو سععه ولا الدامر سرالية. الرومة و المقنية فيه ليست بالقريبة والمت

لعست في عملية المنارسة المدارسة بيزة

م أو العدمة وحدوما كما أسالته ومعالم

ب وحدولت في اوروبا لعبداً على المالية المالية ويبدو لي المدى قد اجبت على المالية حدث نعاماً عصاً اسميته للمالية المالية الم

لا اعتمار وحودي بيا اعتباد عاليانه حسما المتار وحودي بيا المتباد عاليانه

سر وحودي بعد المعيال مسايدات لحسسان الله وجود فسري في عاليله

مسعول وانا ص لك في اشقاء، لاينظل

تبر وحبوبك في اوروبا يعيدا عرا

س العالم كله سينتي الطبيعية ومن المحالم المانية المحالم المانية المحالم المانية المحالمة الم

ان تحت سيطرد هذة ظالمة مر دوء ال

ي هنت سيعدد الحامد في اي يفقه ال

____ويات إلى هذا الموصول تبوي، لوقرة متصوراتي التي الرك النات وصلا صوصيات،، والعلود، والجوازات وصلا لعد منا

على سوالكم من الني الله

في فرنسا

لمان من منصب الرعدد للطاعة الإندي. المان من منصب الرعدد للطاعة الإندية

والتعريف والتجريب لانتظه تلفائد

لعار والإستعرار إلى المة صعفاس

بأضلة السوعية ومعهوماتها الباشة

مندامل دم باريح فادي ورضي

أمينة غصن

منذ بدأ النقد المنهجي وجميع النقاد ببحثون عن أمثل شكل للمعرفة يمكن تسليطه على الأبي التحليله والحكم عليه. وقد تمكن أرسطو من أن يبخل بعض المعارف غير الأبيية على معالجاته للدراما والخطابة، وطل لعمله قدسية يضع مئات من السنين حتى كأنت الطفرة المنهلة في ما سمي بعلمنة النقد، من حيث أن النقد شيء قائم بذاته وغايّة في نفسه لانه في واقع الأمر حادم للفن يتشير رسالته.

ومعنى ذلك أنَّ النَّقدُ في حقيقة الأمر نقدان: النقد التفسيري الذي تستَخل فيه أسباب الثقافة بالقدر الذي يُجِلى العُمَلَ وبوتُّمْسِمِهِ، والنقد الحكمي الذي وضع القوآعد في أصوَّل النقد نعد أن كان مجرد خطرات جزئية سانجة. وفي كتابه «الفقد الأدبي الحديث - اصوله واتجاهاته، حاول الكنفور احمد كمال ركي أن يعقد المقارنة بين نقد المقريدين ومذاهب للنقد العربية بدءاً من الجاهلية وانتهاء

مالقرن العشرين، حتى ولو أن النقد العربي ظل يقوم على النوق ووحدة البيت دون وحدة القصيدة، كما كان يقوم على اعتبار النص من نون اعتبار المبدع والمتلقي-وراى زخى أن الاغريق كانوا دائماً سادة الدراسة الالبية من يون منازع، في حين أن الحرب الذين شهدوا بالبلاغة لا يَبِلَّعُونَ

شَّاوِهِم وَلاَ يَضْنِفُونَ آلَى اسْتُمتَاعَنَا الْعَاطُفَى بِٱلسَّعِرَ ٱلْجَمِيلُ والنِثر البِدِيعِ لَذَة النَّسِيقِ والفَهِم والتَّعلِيلِ إِلَّا فَي حَالَاتَ قَلِيلَةً وعلى رغم أننا نقربان تاريخنا الانبي يرتبط عضويا بما كان لدى طُرفة وعلقمة والمهلهل بن ربيعة وقس بن ساعدة وخَنَافُ الكَاهِنِ، فَمَانَ للانبِ حِنْوِراً لا تُلْتَمْسَ عند هؤلاء ولكن تلتمس عند هوميروس واسخيلوس والسفسطائيين وافلاطون وارسطو؛ لأن النقد الأنبي عند الإغريق تفرع الى فرَّعَينُ فرع قام

يه الانباء انفسهم ورواة الشعر، وقرع قام به الفالاسفة النين

مهد لهم السفسطائيون. وجاء الرومان بعد الاغريق وكان منهم هوراس واضع وفن الشَّعْنِ، فِي أُواخَرُ القَرِنَ الْأُولَ قَبِلَ المِيلَادُ، وَلَوْنَجَ يَنُوسَ فِي القرن الشَّالَثُ المِيلادي الذي آلجُ على أنَّ يكونَ «السَّسُو» أعظمًّ لِلنَاقِبِ الْأَنْفِيةِ بِلَ أَقْدَرُهَا عَلَى احْدَاثُ هَذَا ٱلْإِنْتَشَاءَ فَي النَّفُوسِ. أماً النقد عند العرب فيمكن أن يوصف حتى القرن السائس للميلاد بالسذاجة، وربما استمر سانجاً حتى لعب النقد الإغريقي فيه دوراً كبيراً ولا سيما أيام العباسيين إذ أتسعت حركة التّعريب في العالم الإسلامي، ولو أنّ هذا التّقد لم يجاورّ الشُعر الى غَيرِه من الفنون. ولكن يبقى ان تأثير العرب في اوروباً كانَّ بالغاَّ، إذْ لَعبتَ اسْبَانْيا وصَّقَلْية بوَّراً كبيراً و تقبيم ما نقله العرب عن اليونان والرومان الى اوروبا العصور الوسطى واوروبا عصس النهضة، فتطور البقد واستعين في تطويره بعلوم اللغنة والاصوات والاجتنساع والجنسال

والانتروبولوجيا والاثنولوجيا والميثولوجيا. وفِي الجِانب الأَخْرِ كَانَ تَاتَيْرَ التَّحَلَيْلُ النَّفْسِي فِي الأَنْبِ كبيراً للَّغاية، ووجد النقاد في فرويد ويونغ ما يعينهم علَّى فهم الأبعاد السيكولوجية للعملُ الفُنَي، وحملت أميركا لواء هذاً الاتجاه النفسي في حين حمل الأنكليز لواء الانتروبولوجيا. وكانَ السؤال: مَّا هِّي الْقَوى الدافعة لَحْلقٌ نقد ملاَّتُمْ لَلْعُصَّر؟ وما هي السييل اليه؟

والأجابة على هذا السؤال ظهر كتاب جويل سبينفارن النقد الجديد، (١٩١١)، وكتاب ريتشاردر «مياديء النقد الإنبي» (١٩٢٤) وَهُمَا كَتَابِانَ يِنْفِيانَ كُلُّ حَكُمُ الْخَلَاقِي بِسِلْطَ عَلَى الْفُنْ وُيدعواْنٌ للى الفكرُ المُدقَّق فَي علم الجمال. هذا ما كان في الغرب، أما المُوقف النقدي العربي في الربع

الأول من القرن العشرين فيمكن تصويره على أنه بقي صراعاً لتعبير الفنى التقليدية ومن اقطابها المنقلوطي ككاتب قصتة واجتُمَّاع، ومُصطفى صادق الرافعي الذي هأجم المُجندين ووصفِهم بانهم خطر على تراث العرب والسلمين، كما أنه رفض رْفُضاً قَاطُعاً مُحاوّلات التّحمس لعلم النفس كي يكون دعامة

وجماعة الديوان والرابطة القلمية بالمهجر. فطه حسين حدُّ له اتْجِاهاُ ربطه بْفُلْسَفَة دَيْكارت عِلَى مَا ظَهْر فَي كتابِه «فَي الشعر الجاهليُّ، أما جماعة السوان فقد أصدرت حزعين من السوان لتسقح قيهما دم أحمد شوقي وللنقلوطي، إلى أن قامت الرابطة الطَّلَميَّة تَنَّادي بُتنظيم الثُّورَة عَلَى الغَّديم في ضِوء ما تستمده من التَّبارات الأوروبيَّة الحنيلة، وكان ظَهُورْ «غُرِبال» ميضائيل نعيمة الداعى الى وضع مقاييس تقنية تلائم العصر.

وينتقل الدكتور ركي من هذه المقدمات الكلاسيكية الى هو أَكْثُر كَلاسبِكَيَّةً فِّي البحث عن أدوات النقد وهي التي يسميها العناصن الأربعة ويقصد بها: العاطفة والخيال والفكر واللقة أو العبيارة وهذا يرى أنَّ العياطفة والفكر يمشالان المضمون عند المُحنثين، والمعنى عند القدماء. وينبه الَّي ابنا لاَّ نُجِد في نَقِدنا القَّدِيمِ اشْبَارَةِ إلى العِبَاطِفَّةُ الْتِي تَكُونُهَا الْاَنْفِعَالِاتْ، اللهمُّ الا ما أشار اللهِ ابنَ قتيبة من بواعَتْ نفسية دافعة نقول الشعر وهي الطمع والشوق والطرب والغضب، وهم بواعث بنورها ابن رشيق في القرن الضامس الهجري بقوا رَقَالُوا قُواعَدُ الشَّعْرِ أَرْبِعَ: ٱلرَّغْبِةَ وِالْرَهِبَةَ وِالطَّرِبِ وِالْقَصَّبِ،

هذا بعض ما حدده العرب من أمر العاطفة، وللتدليل علم هذه التَّعْرِيفُاتِ السَّقَيْمَة أوَّ المُريَضَةَ، يَعْرِضْ أَحَمِد بُنَّا قَدْمُهُ أنباؤنا في اعقاب هريمة حريران ويسال: ماذا نجد فيه؟ وهل افَصُحْت أَنْفُعا لِاتَّهُم عَنْ نَفْسَهَا فَدُّلْتَ عَلَى أَنْ رَصِدَ الواقع شيَّ وأن معاناة الكارثة شيء آخر؟

آما الفكر فإنْ تقانَّنَا القَدْماء - ومعظمهم كان بلاغياً -يكن لديهم تصور واضح وكامل للفكر. ولعلُ أوضح ما قيل في تعريفه هو أنه ظاهرة فنية تسمى البلاغة، وهذه البلاغة تتحقر اذًا بِلَغَ الْمُعِنِّي مَبِلَعْهُ فِي نَفْسَ الْمُتَّلَقِيِّ. ولعلَّ حَارَماً القرطاجِنيّ كَانْ مَنْ أقدر الذين منهجوا حديثهم عن المعنى الذي يتحصل في النَّهَنَّ وَنَلَكَ فِي أَطَارَ الْأُسْتَغَرَآبِ وَالْاعَتْبِارِ وَالرَّضَّا وَالْغَضَّمَ والحُوف والرَّجِاء. وكانه يتُوقَّفُ هَنَا عَبْدُ العَاطِفَةَ أو عَنْدُ الانفعالات والنكريات وما جرى مجرى هذه الطرق من المقاصد

تلكّ نظرة عاصة - ولعلها قاصرة - الى المعنى في نقد القدماء، فإذا تحولنا الى المحدثين العرب نرى ضرباً أخر من الضبابية. ومما لا شك فيه - كما يقول زكي - أن مشكلة المعنى في الأنب أصعب كثيراً مما نتصور، وقد يُحتاج تحديد المعنى الِّي تكاتُف جهوْد اللَّغُويين والجمالْيينّ والآجتماّعيين الِّي جائبَ علماء البلاغة والنفس لايضاح العلاقة في اللغة بين الانفعال والرمر والإشارة.

رس و. . _ . أما الخيال فقد أهمله نقابنا القدماء جرياً وراء الحقائق والصندق الأشلاقي ومنا يجنزي هذا المجنزى حنتى اذا اتفقّ الُّفلاسفة على أن السُّعر هُو الكَّلام المُفْيلُ تَقْدَم ابِنَ طَبِاطِباً لبرفض الخيال ويؤكد على أنّ اجمل الشعر أصدقه. وجاء قدامة بعد ابن طباطبا وغامت الرؤية عنده اذ اختلط الخيال بمقولات نُمْنِيةٌ كَصَعِة الْقَابِلاتِ وصَيْحَة التَّفْسِيرِ وصِيحة التَّتْمِيْمِ وهذا ما خالفه ابن حارّم القرطاجتي الذي رأى أنه لا بد من أنّ يقترن الشعر بالمحاكاة التي قوامها النظر أو التخييل. وهذا التخبيل

يعني تَخْيل واقع كانٌّ ويكونْ ويمكنْ أنَّ يكونَ. ۚ الْ يَكُونَ اللهِ الْعَلَامِ الْعَلَامِ الْعَوْلِهِ الْعَيل اخْيراً بِاتِي دور العبارة التِي يعرفها بِينس Yeats بِقُولِهِ دأن الأنب الرفيع هو ما سيقت عبارته لتصل الى نقطة من الصناعة الحانقة تجد عندها النفس لسانها المعير عنهاء اما مشكلة النظم عند النقاد العرب فقد تبين أن نقابناً الاقدمين ولا سيما عبد القاهر الجرجائي بلغوا درجة لإباس بها في بيأن قيمة النَّغة التي تُعنَّى بِنقلُ مَا في النَّفْسِ وَصَولاً الى وَمَعْنَى

وبعد تحديد هذه العناصر الأربعة ينتقل المؤلف ليستعرض اتجاهات النقد التي يرى انها اربعة هي: الاتجاء الاجتماعي، والاتجاه النفسي، والاتجاه النكاملي، والانجاه الاعلامي. وندنُّ نَظنَ أَنْ هَذِهِ الاتَّجِاهَاتُ لا تَعت لعنوَّانُ الكتابِ بِصلة وهُو النقدُ الأنبي الحديث، فَعند قراءة العنوان يظن الواحد منا أنه مقبل عَنَىٰ مُّدارِسُ النَّقَد الغَرْبِي التِّي عَرَفُهَا غُرْبِ السَّتِينَاتِ مُنْ البنيوية وحتى التفكيكية، فإذا بالمؤلف يعود ألى النقاد العرب ما بيَّنَ القَّرِنينَ الثَّانيِّ وَالثِّامِنُ لِلهَجِرةُ، أو يعود لينطلق منْ افلاطُون وارسطو وصولاً الى نقد القرن التاسع عشر مع اشارات، أنَّ لم نقل نادرة فهي سريعة وسريعة جداً، ألى مدارس

فَهِي الاتَّجَاهُ الأجتماعي يرِّي زكي أنه لما بُنلت محاولات شتى لتُعقيد وعلم الاجتماعُ الانبيُّ، نشط أسماعيل القم وسبلَّامية موسى صامليَّ لواء والصنَّق، معياراً أوحد للفَنْ الأصيل، ومنادين بشبب مسا ينتسمي الى كل من الاططاع والبورجو أزية ومًّا يُشيعُ فُيهما مَن الكَّتَابِأَتِ النَّاعَمة التَّيُّ تَجِري على نسق كتابات مي زيادة وجبران وعلي محمود طة

ولهوه الصاحب في معاشِرة ناتالي على نحو غير مشروع

مهامش الكلف

جابر عصقور

🗷 أهم ما متصيرُ به العمل الأدبي أو الغنم نى منهج لوسسيان غيولنميان (١٤١٧–١٩٧٠) لبنيوي هو تلاحم العمل الإبداعي ووحدته من حيث هما نتاج لرؤية عالم هي الوعى المكن في العمس حالات تلاحمه ووحدة عنامسره. هذا الفهم هو الأساس الذي بنبني عليه تحديد القيمة الجمالية للاعمال الإبداعية في البنيوية التوليدية. ويتأسس به الإطار الرجعي الذي ينزل الاعمال الإبداعية على برجات متباينة من سلم القيمة، وذلك على نصو مصعل من الأعمال الأعلى في القيمة الاعمال التي تنطوي على قدر اكبر من التلاحم والوحدة، مقابل الأعمال التي تهبط في القيمة حسب بعدها عن تجقق صفتي التلاحم

ولقد ترتب على هذا الغهم للقيمة الجمالية لحديد تقنيات القرآءة وقواعد الاستقبال وطرائق التأويل في البنيوية التولينية، وذلك على تحو ظلَّ معه لوسيان غولنمان ممارس المبدآ القراشي نقسه الذي وضعه الفيئسوف الفرنسي باسكال (١٦٦٢–١٦٦٢) عندمياً تعب إلى أن فيهم منعني النص هو البحث عن مركز تجانسه، وإزالة كل التعارضات بما مصالح بين الفقرات المتنافرة في النصّ، إذ لا مكفي أن تكون لدينًا معنى منطبقً على عدد من الفقرات المتوافقة، بل علينا أن تصالح ما بين هذه الققرات وما معارضها، لأن لكل نص معنى مركزيا تنسجم معه المتعارضات

والآما كَانَ في النَّصّ معنى أمُّلا. هذا النوع من الاستجابة القرائية التي تبحث عن مركز للنص، ينتظم عناصيره بما يصاّلح بين ستعارضاته، هو الوجه الأخر من الإدراك الجمالي الذي درد التعقيقة الجمالية إلى مركز ثابت سَبّني حَوله الموضوع المدرك، وتبيّن عنه عناصر الوضوع كما تبين المعلولات عن علتها الأولى، والنَّقيجة المنطقية للمعارسة النقدية المؤسسة على هذا النوع من الاستجابة أو الإثراك في إلضًاء الطابع الجنلي للصقبيقية الجمالية، وأخترال قطيها الاساسيين في قطب واحد تسلّبها التوتر الذي مغتني به تنوعها . وصراع مكوناتها. ومصداق ذلك ما ظل طع عليه لرسيان غولنمان في دراساته المتتابعة، على نحو ما فعل في الفصل الأخير من كتابه عن علم لجتماع الرواب، من أن الكاتب أو الفنان العظيم هو، تحدداً، الفرد الاستثنائي الذي بنجح في أنَّ بخص في أنَّ بخص في أنَّ بخص في أنَّ بخص في أنَّ الرسم ال النحب أو المرسيقي، عالما تخيليا، إذا لم تكن أ متلاحما فهو أدنى إلى التلاحم منه إلى أي شيء غيره. وذلك فهم بنيوي مسكون بسجن النسق في تهوسه بالبحث عن الجمال في النظام، وفسرض النظام على كل تنوع، حسى لو انتسمى الأمر، كما حيث بالفعل، إلى تغييب علاقات التحارض والتنافر والصراع في الأعمال الإبداعية التي لا ممن اخترالها في ابنية متلاحمة، تتولَّد عن أبنية أخرى متلاحمة، هي

للتقاليد المثالية لفلسفة مينل (١٨٧٠–١٨٢١) التي سبقه جورجي لوكاش (١٨٨٥-١٩٧١) إلى اتباعها، خصوصا من منظور فهم الحقيقة الجمالية برصفها حقيقة جنلية، نتبني جنلها على صداع بين قطبين متعارضين، همَّا: قطب الوحدة والتلاحم من ناحيمة، وقطب التنوع والوفرة الحسية من ناحية مقابلة. والناتج الجمالي لهذا المبراع هو مركب جديد بصل ما بين القطبين في علاقة توازن، تجاوز تعارضهما

في إطاره المثالي، وتناقص مع منطلق الهيغلية في فهم التوتر ألذي بيدا منه الحدل. وببدر ان غوَّلدمانُ اكتشف هذا المزلق أثناء عملية المراجعة الذاتية لممارساته العملية، وبواسطة النقد المدآئب الذي وجهه إليه من وضعوا ممارساته العملية موضَّعُ الْسَاطة. وَلَنْلُك عَاوِل تُعنعل موققة المنهجي، وتبه في السنوات الأخبرة من حياته على أن أغلب عملة وعمل الباحثين الذين الهمتهم كتابآت لوكاش الأولى متركن حول تملب واحد من قطبي الترتر اللذين بنبني عليهما العمل الفني: وهو قطب الوصدة الذي أحذ في الواقع المعلى البيدي شكل بنية تارمخية دالة، موجد اساسمها في سلوك تارمخية دالة، موجد اساسمها في سلوك مجموعات أجتماعية متعيزة. لقد التجهت أبحاث

دلالة كل عمل إبداعي في المنافق النسقية النسقية المغالية الذي وقعت فيه ممارساته بالإشارة إلى ما تتضمنه الأعمال الإبداعية من وطيعة نقيمة أساسية، وكيف أن هذه الأعمال تتبجه إلى تجسيد الأوضاع التي تبنها بواسطة خلق عالمٌ ثري متعدد الشخصيات فرينة بمراقف متميزة، التعبير عما سكن صياعته أساسا لمسألح التجاهها وسلوكها. وبعني نلك أن هذه الأعمال متى إذا عبرت عن رؤية خاصة الى العالم، لأسباب البية أو حمالية إلى صياغة حدود هذه الرؤبة والقسيم الإنسسانية التي لا جد من التضمية بها دهاعا عن الرؤبة، وبدل الإلحاج على قطب التلاجم وحده، أبرن غولهمأن القطب على هدب الدرجم وهديه البراز عويمان العلب الثاني للتنوع عنيما كتب في دراسة متأخرة له عن الفقد والدرغماطية في الأدب عن خمرورة أن مك شف للناقد والدرغماطية في الأدب عظيم عن القيم مكن المرفوضة التي تقسم الرؤية التي تصنع وحدة العمل. وكان ذلك القهم المتأخر إبدانا بإدراك العمل. وكان ذلك القهم المتأخر الدانا بإدراك العمل. وكان ذلك القهم المتأخر الدانا بإدراك العمل. المنامسر النَّفسانة التي تسمي ألرونة الْمِنية العمل إلى الهيمنة عليها وإخضاعها المطلها، لكن مِنْ غَيِرِ أَنْ تستبعد تأثيرها، أو تقصى على فأعليتها الناقضة، إذ تَظَلُ هذه العناصر موجودة على مستوى التنوع الدلخلي في البنية الابية، كاشفة عن جواند الصراع التي تنطي عليها بالضرورة، والتي تتراجع بالدلالة المطلقة للتالجع إلى حدودها النسجية التي تنقض أي

معنى للإمثلاق وللأسف لم بمص غولتمان مع هذه النتيجة إلى تهامتها المنهجية المنطورة أأش حال بينه وبينها الموت فشركها شاهدا على نوح من ٱلْرَاجِعة ٱلذَاتِية الَّتِي كَانِتُ، في جَأَنْبِ مُنْهَا، ﴿

المثلين الجناح المضاد في النقد الماركسي، وكأنَّ فَوْلاً، منَّ منف بيير ماشيري الذي أصدر كتابه ونظرية في الإنتاج الأدبيّ، سنة المستور 1977 مسؤلداً القطب الشاني من النسوتر الجمالي الذي أغظته تقاليد مدرسة لوكاش التي وصل بها إلى نروتها البنيوسة لوسيان غَـُولَنمِـان، أغنى قطب التنوع والوفسرة والصراع الذي يتناقض مع قطب التلاحم

على نحو ما تتناقض حضور ولونسيوس وابوللو في الثنائية الرمزية المتوترة التي أَشْأَعْهَا أَلْفِيلِسُوفُ الأَلْمَانِيَّ فَرِيدُرِيكَ نَيِتَشَهُّ (١٩٠٤-١٩١٤) منذ أن كيتب عن «مسيلاد التراجيداء سنة ١٨٧٢. وَقُد نظر مساشديدي إلى إبداع العلم الأدبي على أنه عملية إنتاع استخدم العديد

طريق ما يسكت عنه، فنعن لا تشعر برجود الإيديولوجيدا في النص الأدبي من خطال جوانبه الصامنة الدالة بصمتها، أي نشعر بها في فجوات النص وابعاده الغائبة. ومهمة النائد مي الكشف عن ثفرات هذه الجوائب وإنطاق يساء ذلك لأن النص ممنوع عليسه أيديولوجياً، قول أشياء بمينها. ويضطر الكاتب، في محاولة رواية الحقيقة بأسلويه الخاص، إلى الكشف عن حدود الإيدولوجها التي يكتب منهسا، دالاً على تفسولتهسا ومسوامتها، ومن ثم الكشف غير الباشر عن المسكوت عنه. ومسأ دام النص يعطوي على هذه الشغيرات والصبوانت فبإنه يطالء ذائساء غبر متكامل، لا يكشف عن ومدة شاملة مانسة أو متالحمة وإنعا عن ممراع الماني المتضاربة في عبلاقاته ولذلك تكمن شيسته الاببية، إذا كان نعسا اببيا، في الضلاف من مسانيه اكثر مما تكن في وحدثها وثلاصمها. وإذا كان لوسيان غبولدمان ينظر إلى النص بوصف بنية مركزية، يبحث عن السب الرئيسي لتلاحمها في الركز الدلالي الذي يشترض أنها تنبئي حَوْله، فإن ماشيري لا يرى في النص سوي بنية غير مركزية ابتداء. ولأن النص بنية مزاحة المركز الإتعثمد على جوهر مقترش أو بؤرة ثابِّتُهُ، فليس في هنَّهُ الْبِنَيْةُ سَمُويُّ التعدد والتنوع اللذين يفضيان إلى المسراع والاختلاف. وأنفك فإن قيمة العمل الادبي في مویت من حیث هو نص مشا**ل**رق، منا

ولا يقصد بيير ماشيري، فيما يقول قريبه التحمس الأفكاره ثيري إيفلتون، بمديثه من العمل غير الكامل أن هَناك قطعة مُالْعِمة مُن العمل يضيفها الناقد بنقده، وإنما يقصد إلى أنْ عدم اكتمال العمل يرجع إلى طبيعة العمل الإدبي نفسه، من حبيث أرتساطه الدائم بإيديرال جيا تصمته في بعض الواضع، الامر الذي يعني أن العمل الأدبي كيامل في عدم اكتماله، وأن هويته غير مفصولة عن تغراته! والذك ليست مهمة الناقد أن يعلا قراغ العمل او يضيف إليه او يعيد ما ينقصه او ما سقط نه، وإنما مهمته الكشف عن مبدأ الصراع في منعانيه، وإبراز منبطأ الاختسلاف فيُّ عنامسره العلائقية، ومن ثم إظهار الكيفية

انفتاح الإكانيمية وموضوعيتها! وفي الجُانِبِ المقابلِ كان أنصار التجديد وفيهم طه حسين نادين غورديمر في «بندقية البيت»: مصائر أطفال العنف

رضا الظاهر

في روايتها الجديدة وبنتقية البيت، تقدم فادين غُـورَبيمر حكاية رمـرية عن العنف الحالي في جنوب افريقيا. ومع أن الجسملة الاولى في الرواية دحسنت

شيءَ منا، تبدو مثل بدأية روأية تُقليدية، فان غوربيمر لا تكتب بهذه الطريقة، وهي بعيدة عَن ذلك النَّمط من الأشياء المالوفة الخادعة في اناقتها التي يوحي بها السطر الأول من الرواية. فالدلائل الأجتماعية والسياسية لرواية غورديمر هي، عادة، تلك الدلائلُ التي تشكل اساسَ قصة ممتعة. وفي هذه الحالة يكون السوال الأساسي المطروح من خالل محاًكمة بشان جريمة قتل هوَّ: هل ان مجتَّمع العنفَ يستحتَّ العنف في اقراد مسالميَّ؟

هذا وألشيء للرعبِّ، هو جبريمة قبتل انن، غيير ان رواية غوربيمر لا تُنور حُولَ الجَّريمةُ الفعلية. فنَحن تَجَد ام آمنًا والدين يواجسهان رعب ابن سننب بارتكاب جبريمة قتله الأم كُلُودِياً طَبِينِيةَ دَاتَ يَرْعَهُ انْسَانِيةَ، والأب هَأَرَاكُ مِنْيُر شَرِكَةً تَامِينَ ثِن نُزْعُة بينية. وهما من سَكانٌ جِنُوبِ آفريقياً البيض الطبيين، على رغم أن طبيتهما لم تصل الى حد المشاركة في أية لحتجاجات خلال سنوات الحكم العنصري، ولم تدفعهما الى التعبير، صراحة، وباية طريقة كانت، عن موقف صد العنصرية. وبنكان هو ابنهما الوحيد، معماري يعيش مع شباب الترين في بيت كلَّ شيء فيه مشترك بين الجمَّيع حتى البندقية، وهي بِنَاقِيةَ بِيتَ مِثْرِوكَةَ على الْمُنْصَدَّةِ، مِثْلُ مَنْفَضَةَ سَجِائَرٍ، مُعَدَّةً

للاستَعمالَ ضد آي شخص يتجرا على نخول البيت عنوة. وهذا وضع مثير للاهتمام تستنخصه الروائية تعالجة موضّوع العنف. ومن الواضح أنه ليس العنف الْحَاصَ لجريْمة القَتَلُ القَّعَلِيةِ (النَّي تَظَهُّر كَفَعَلَ فَي غَايَةِ الثَّعَقِيدِ)، وانَمَا الْمُنَاخِ العام للعِنفُ الذيِّ ارتكبَّتَ فيهُ النَّجريمَّة، اي عَنفُ النَّحولة الذيِّ رِوْضٍ لَلنَاسِ. ويقِّسَالَ أَنْ بِنَكَّانَ نَشْسَاً فِي هَٰذَا الْمُنَاخِ، وَتَنْفُسُّ العنف مثل لَخَأْنُ السَجَائر، فقد جرى الأستخفاف، كلِّية، منَّ جانب جيلٌ بنكانَ بالضُّوابِّط الاضَّلاقيَّة صْد العنف. وهَذا هوَّ موضوع رواية غوربيمر، أي اليأس من أمكان تخلص جنوب

الربقيا ما بعد العنصرية من إرث العنف البغيض هذا. ومع أن هذا يشكل خَلفية جريمة القتل، فأن معاناة كلوبيا وهارالد تتحكم بالصورة. قَما يُقكّر الوالدان فيه، اكثر من شيءً خُرَ، هو، بالطبعُ، الاستياب التي تفَّعتُ ابنتُهما المحبوب والنِّي عُسْةِ نَسْاة طَيِعِية، إلى أرتكاب الجريمة. فالقتل خَارج اطارّ لراكهما، وهما يعتقدانُ بانَّه خُارجُ اطَّار ادراك ابنهما الَّذِي لمَّ يظهر اله مدول نحو العنف، على رغم لنه تعلم استخدامه اثناء أدانه الخدمة العسكرية. الابن يتمتع بمهنة جذابة، ولنيه اصدقاء طيبون، فلماذا القَّتل انْنَ ۗ

تتوالى أحداث الرواية في سرد مكثف لا يرخي قبضته حتم يعان الحكم النهائي في المحكمة. وبعد أن يعترف بنكان بأنه أطلق النار على رجل في رأسه، بنت قل و الداء من الشك ألى الصدمة والغضب والشعور بالننب وكوابيس القلق والخوف وعلى نحو تدريجي تظهر الحقائق الصادمة التي تكمن خلف اطلاق النَّار. وما أثارها، كما عرف الوالدان، هو اكتشاف ينكانَ ان صييقته ناتالي كانت على علاقة مع جيسبيرسن، القَتَيلَ، وهو صَدِيقَ دِنكَانَ. وكانت لا مِبالاة حِيسَبِيرِسَنُ الْوَقَحَةُ

باعتبارها مشرابا مسكرا بلخنه قبل النومء هذه اللامبالاة جعلت من بنكان معيش في توتر التكيف لخيبانات ناتالي للتكررة، وسلوكها الفوضوي التدميري، حتى الهياره العصبيّ المهلك. وتصبح مهمة المحامي الذي احْتير للنقاع عن بنكان انْ يكتشف دافع الحريمة. والمحامي هاملتون موتساماي رجل اسود، نشا صبياً فقيراً، لكنه استطاع ان يكمل تعليمه ويحصل على شبهادة في القانون، وانت به نشَّماطَاتُه السيأسيَّة، الناء فترة الدراسة، ألَّى الاعتقال، ولكنْ ما ان اطلق سراحه حتى هرب الىَّ انْكَلْتُراءُ وَأَقْلُحُ فَي اكْمَالُ دَرَاسِةَ الْقَانُونُ. فَهَلَ سَيْكُونُ أَسَراأً انْ تَرِي مَحَامَياً اسُودٌ يدافع عَنْ بِنَكَانِ، أَمْ أَنْ تَلْكُ سَيِكُونْ كَارِثْةَ؟ يضَافَ هَذَا شَيءَ جَعَيْدَ آلَى القَصِيةَ بَلُكَ أَنْ الوالنَّيْنُ يَجِدُانُ تَفسيهما مرغَّمينُ علَى اقامَة علاقة وثيقة مع موتسَّاماي، ويتعين على العائلة البيضاء ان تثق بالرجل السود وتعتما عُلْسِه، ويؤدي انخسار الوالنين المقاجئ في عالم التطرف الي اعادة تقبيم علاقتهما مع بعضهما بعضاً، ومع للجتمع الذي يعيشانُ فُيه، عبر الاروقة القاسية للجريمة والعقاب، وكانَ بَالِامَكَانُ تَبْسَيْطُ ٱلْأَمْرِ بِسَهُولَةً، وتُحْوِيلُهُ أَلَى حَكَايَةً تَعْلَيْمُنِا مُ خلِقَة بَسْ حُرِيَّة تقلينيةً. وكان بالامكان أن تصبح شخصيات الرواية الرئيسنية - كلوديا وهارالد وابلهما المحماري الذي انُحَدَّرُ مِنْ ٱلتَّخْطِيطِ البِنَاءَ آلَى التَّنْمِينِ ٱلْقُوضُويِ – مَجِردُ رَمُوزُ خططت لها الروائمة، غير ان غنى التقاصيل المتقردة يحول دون هذا، وتقدم الرواية تسجيلاً فنياً عميقاً لرحلة داخلية لروجين يتميز ماضيهما بالخمول، ورحلة ابن توصله عواقب العنف الى

الجريمة في رواية تنبض بالمصداقية. أنَّ سِنْدَقِّيةَ الْبِيتَ، ليست قصة بوليسية كما تشير غوربيمر تَفُسَنَّهَا، وانَّمَا فُرَّصِيةً لَّلَكِتُكِ عِنْ ٱلْتَتْنَاقَصْاتِ الْمُقَدِّمَ فَي مَا متعلق بالعرق، والهوية الجنسية، والعلاقات الاجتماعُّية، وَّ السلطَةُ الاَلْنُدِـةُ. وَعَـاَثَقُ الْكَثَـابِ، عَلَى رغم البِنَاء الروائي المحكم أن الشخصيات تبدو، احيانًا، اكثر شبها بالرموز منها بالناسُ الواقعيين، قَهم يخُدمُون غَايات خطَّابها بسُرعَة وَآيجازْ. غَير ان القصة تدور، أسمياً فقط حول دوافع دنكان، ذلك ان عَوْرِيدِهِ تَصْبِعِنَا فَي مِنْطَقَةَ تَعْرِ وَالْنِيَّةِ وَهُمَا يِبِرِكَأَنْ لِلْمَرَةُ التولَّى أنَّ والعدف هوَّ الجحديم المُشْتُركُ لكلَّ المُرتبَّطِّينَ بِهُ وقد حِرَى، مَوقَتاً، انتزاع امتيازُ الوالدين وتركهما بتكيفان مع القليل الذي تبقى من تقتهما الإخلاقية. فعكائتهما الإحتماعية كائت تعني انهما الم يسبق لهما ان نُخلا بيت رُجل إسوده قبل ان يستقبلهما موتساماي في بيته، غير أن هناك الكثير فر حَيِّاتَهِمَا مُضَى مَنْ دونَ تَسَاوُلُأَتَ، وتَركَزُ عُورِينِمَرَ عَلَى الْكِيفَيةُ التّي يوضح قيها حدث واحد مدمر كيف سارت الامور على هذا النحوء وانتقالات السرد تجعل تبصرات الكاثبة تبدو مطلقة وليست مشروطة. ومع ذلك فان موقفها «الموضوعي» كحكم برقعها، عالياً، فوق الجحيم الذي تستحضَّره. أنَّها نظرةُ

يُسْتُهِ بِفُسِكِيةً الى الحريمة والْعقائِي، على رغم انها انتقالات بعيدة عن منهجية يستويفسكي الفنية. أن صورة عورييمر للوالدين في حالة عدم الثقة، وفي دافع هم ألك اولة فرض سيطرة معينة على الموقف وقلة خبرتهما ازاء العُجِن، صورة فنية بارعة. فهي تكتب بسخرية تتلاعم مع حس محيف بالم واضطراب اكتشافات العائلة. وهي، في الوَّالْعَ، تكتب مثَّل طَبِيبٌ لا تَغْيِمُ تَعَاطِفُه الْمُوفَة البَّارِكُ بعجر مريضه المهلك. وفي هذه الرواية تبدو غورديمر في غاية

التمكن من تصوير الصدمة العقلعة. في بعض الاصيان توحي الرواية بان بندقية البيت هي

المسؤولة عن القتل. وفي احيان اخرى يبدو انها تشير الى دوافع بستويفسكية اكثر قتامة. غير أن غوربيمر تبدي مهارة رائعة في الأمساك بما يجري على السطح، كما في الامساك بما

يمور في الاعماق. أنَّ الْقَتَلَ لِيسَ فَعَالَ سَيِاسَيًّا، لكنَ هَنْمَ الرَّوَايَةَ الْمَكْمَةُ فَنُيًّا فعل سياسي بالثاكيد، نلك انها تصور حمى الصراع الهائل في جنوب افريقيا، وعلى امتداد الرواية تستخدم غوربيمر اسلوبها المُفَاجِئِ النَّمَادُ لِتَرُويَ قِصة حِبِّ مَجْتَلَفَةٌ عِنْ الْكِثْيْرِ مُمَا قَرَانَاهُ. والثماذج السيكولوجية والعاطفية التي تجري متابعتها على نحو بِسَتحودٌ عَلَى الْأَنتبِأَه، عبر جريمةٌ القَتْلُ هَذه ، تُحوَّل «بِنْدِقْية البِيتِه مِنْ سَوْالِ: مِنْ فَعَلَ نَلَكَ؟ آلَى مِنْوَالَ: كَاذَا فَعَلَ نْلُك؛ ويُجِريُّ التَّنقيقُ فَي العوامل السياسية والاجتماعية بِسبِبِ ۖ ٱلْنُورَ ۗ الذي لَعَبِّتُه فِّي إِثَارَةً عَملية الَّقْتَل. ۚ فَالَّوْقَتْ هُو الْعَاَّمِ ١٩٩١، وجِنُوبِ اقْرِيقْيا تَعَلَّىُ بِالْانْشِهَاكَاتِ. وَلَمْ بِكُنَّ التَّحُولُ مِنَّ وحشية عهد التميير العنصري الى وضع متحضر من دون تَضْحِياْت. فُحتى في مُنَاخ اكثر تَنْوُيراْ تُستَمَّر عواقب الفظاعات القديمة في اثارة القُوصَيُّ والتَّمرُق.

ومن المعروف ان غوربيمر التي ولنت العام ١٩٢٣ في جنوب الْرِيقِيا، ونشأت هناك، كتبت عن ألكان الذي عاشت فيه روايات مَنْفُشُةٌ جَعَلتُهَا تَقُورٌ بِجَائِزَةَ نُوبِلَ العَامِ ١٩٩١، وَمَعَ ثَلَكَ فَأَنْهَا، كمعارضة بيضاء في ظل العنصرية، لم تشعر بأنها في بلانها حتى الأن، وطل احد مواضيعها الرئيسية بتمثل في بحث الكاتب عن ءمكان بعرفك،. وتصور نابين غوربيمر ثوتر ألكاتب بِينَ تَجَارِبِ الحياةُ وَالابداعاتِ الرَّوالْبِلَّةِ، بِأَحِثْلَةٌ عَنْ الْمُكَانُ الَّذِّي تأتي منه الشخصيات، وإلى أي حَد تُستَمَد هذه الشخصياتُ سمَّاتها من الحياة الواقعيَّة، ورفضت غوربيمر، على التوام، مغادرة جنوب اقريقياً. وبمعالجتها الاضطرابات السياسية والعنصرية في رواباتها أختارت المنفى الروحي مفضئة اياه عَلَى المُنْقَىَّ الوَّأَقَعَيَّ، وأَدْ تَتَجِنْبُ غُورِبِيمِّ انْعَزَّالِّ الفَنَانِ، فَانَهَا تكتب بعين ثاقبة أغنان تحت الحصبار، وتتمسك براي كافكا الذي قال انه ميت عين على الكاتب انْ يكونٌ فأسناً يكسَّر َّ البحر المُتَّجِمِد داخَلِنَاء، وبِينِمَا اعتبرت غوربَعِمْر كاتبة سَبِاسية لأنعة، فانْ عملها الاكثر جانبية وتأثيراً - بل والإكثر سيأسة في نظر البِعض - كان في إطار مُعلَكة العدابات الشخصية. ويتجلَّى هذا واضحاً في روايتها واناس جوزي، (١٩٨١) حيث تُلْجا عائلة لَبِيرِ الدِينَ بِيضَ، هرباً من عنف الثورة، إلى العيش مع جوات، خَادِمَهِمِ الْأَسُودِ وأسرتُهِ. وهي روايةً مثملة تثرُّكُ تَفَاصَّعِلْهَا من احاسيس الاحية ألفترقيرٌ حتى نكهة شاي المبياح - أثاراً من الحرِّنُ العَامض.

ويتجلى تميز غوربيمر في اهتمامها الشديد بالعالم المحيط بها، واسلوبها المكتف الشفي المعاني، ويدرز هذا، مشالاً، في رُوايتها مَعْلَقَةُ الطبيعة، (١٩٨٧). ويبدو أنها تَتَأَلَقُ اكثر في إطارً الخُصوصيات الصغيرة، وهذا العالم الخاص من الْحَرْنُ يتجسد، على نحو جعيل، في روايتها ،قصة إبني، (١٩٩٠) حيث عَلَاقَةَ حَبِّ بِينَ رَجِلُ مِنْ عَرِقٌ هُجِينَ وَأَمَرَاهُ بِيُضَاءَ وِيتَرَكِيرَهَا على الولاءات المتذاقضة في العائلة الولحدة تصور غورنيمر مطالع جنوب افريقيا على نُدو حاد، فبينما يصف الَّابِي، بأدراك ساخر متاخر والوسط الساهر الذي عَسْنا قيه بجرافقه يتنكر والده، وسط لحظة حلم، وعلى الصَّحد منَّ ارائتُه طَحَارةٌ المستوطئات الملعثة ماكوام النفايات والتناسق المحطم للأجساد الهالكة،، وهذه الجراح المُحْقِية للعنمبرية، تتوبها عَيْر المُرتية، وسياطها الصامتة، هي الخلُّفية الواقعيَّة، والقُّوة الأستثنَّانَّية لروايات غورييمر.

روى عالم توازيها ابنية مسجاوية في الواقع

سؤكمة أن لوسيان غولدمان ظل مخلصا بين حسين عن عدمه تورود تجاوز معارستهما وتستوعبه في وحدة شاملة هي مصدر القيمة الجمالية في الإبداع. ولكن فهم هذه القيمة بالإلحاح على قطب

واحد من مكوناتها إلغاء لطابعها الجدلي حثى هذه الدرسة، فيما يقول، صوب الكشف عن فذه البنية المتلاحمة الشحدة في المحل الأول، وإنجاد نسقها المتحانس الذي محكم عالما شاملا مؤسس

استجابة موجبة إلى النقد الموجه له من

من ألواد المنفصلة سابقة التجهيز التي تتغير في عملية الإنشاج. هذه المواد ليست الموات مرة يستخدمها الكاتب استخداما واعيا لخلق نص محكم، مرحد أو مشلاحم أو متجانس في دلالته على بنية أحادية الركزي فالعمل الإبداعي في شغله على مواد سابقة التجهيز لا بسعى إلى هذا النرح من التلاحم أو التُسجِانس أو الوحدة المنتظمية بين العناصر. إنه بعمل على حالة وعي بعينها بدعوها مأشيري الإنبولوجينا، وندعوها لوسيان غولدمان رؤبة العالم. وبعني ذلك أن العمل الإبداعي معيد إنشاج الإبدولوجيما الموسودة في الواقع الفعلي، أي الموسودة بوصفها شيئا طبيعيا، وبكيفية تتبح لخطابها التخييلي تزويدنا بتفسير يبرر الواقع الذي تتولد منه. ولكنها بمجرد أن تتحول إلى نص في عملية إعادة إنتاجها فإن كل تفراتها بَنَاقَصَاتِهَا تَتَعَرَى وتَتَكَشَفَ، وصهما حاول الكاتب الواقعي توحيد عناصر النص في عملية إعادة الإنتساج مفتضى بالخسرورة إلى ثغسرات وأنقطاعسات، تناظر عدم أتسساق الخطاب الإسمولوجي الذي يستخدمه العمل أو يشتغل عليه. إِنْكُ إِذًّا أُرِيُّتِ أَنْ تَقُولُ شَيِئًا فَلَا بِدِ أَنْ تصمت عن أشياء أخبري، هذا منا بقبوله ماشيري الذي بؤكد أن مهمة الناقد ليست إظهار الكيفية التي تتماسك بها اجزاء العمل، أو إحداث التناغم الذي بقلل من حدة أي تناقض قائم، أو المسالحة بين الفقرات المتعارضة في النص على نصو منا نهب باسكال، وإنما مهمة الناقد شبيهة بمهمة ألمطل النفسي الذي دركس اهتمامه على لاشعور النصِّ، أي على ما لا بقال وما هو مكبوت أو مكبوح أو مقموع أو مسكون عنه. وَيقدر ما كَانَ بِيرِ مَاشَيرِي بناقَض بهذا الفهم التقاليد الهيطية التي انتسب إليها لوسيان غوادمان، التقاليد التي لم تفارق الإلماح على الوصدة الشاملة للابنية المتلاحمة، كأن متوافقا مع منطق استأذه لويي التوسير الذي قاد النزعة المعاسة للنزعة الهيغلية في النقد الانبي الماركسي المعاصره والذي ظل معارضا لحركة الإحياء الهيغلي داخل الفلسفة الماركسية بوجه عام، ولذلك رفض مفهوم الوجدة الشاملة عند هيغل ومن سار على دريه، خصوصة لوكاش ولوسيان غوادمان. وذهب إلى أن هذا المفهوم بجعل ماهية الكل تعبر عن نفسها في جميع اجزاته بما بنفي المسراع في عبلاقات الاجسزاء، وتجنب استخدام مفاهيم «النسق الاجتماعي» ووالنظام، لانها ترحى ببنية ذات مركز معلد شكل كل تجلياتها التي لا تفارق سبجن شكل كل تجلياتها التي لا تفارة النسق الذي تركها فيه غولدمان. وفي المقابل، متحدث التوسير عن متشكل، هر بنية بلا مركز، بنية هي نقيض الكاتن الحي من حيث إنها لا تتضمن مبدأ مهيمنا محكمها، أو بذرة تنبثق منها، أو وهدة كلية شاملة تتولد عنها. هذه البنية تقوم على مستوبات متباسة، تدخل في عبلاقات معقدة من التناقمي الداخلي والمسراع المتبادل. ولا ممكن فهمها بقصر النظر إليها من عدسة الوحدة الشاملة أو التلاحم الذي ملضي إلى مركزية العلة، ومن ثم مفهوم البنية وحيدة المركز. ويلزم عن ذلك أن العمل الادبي لا يرتبط بالايديولوجيها عن طريق ما ينطقه بل عن

متعدد، غير منتظم.. إلى أخر المنفات التي يستخدمها ماشيري، نقيضاً لمنفات التلاحم والإنسجام والترابط واتحاد العناصر، داخل منا بنتسب به كل من لوسينان غولتمنان ولوكاش إلى وحدة الأبنية العقلية الهيغلية.

التي ينتج بها الصراع النص تتبعة شكه على علاقة الكاتب بالإيبيول جيا

ثنائية الشعر - الغناء: هل شعر التفعيلة صحيح؟

■ ثنائية الشعر - الغناء ثنائية اشكالية حافلة بالإسئلة والحدر والمانعة، بل أن مجرد جمع هنين الالتومين في ثنائية قد يرفع حاجباً ويثير همهمة ويوجِبه انهاماً. لكن هذه الثنائية المُسْمَيَّة حافلة بالمعانى والدلالات، اذ ليس الغناء اليوم صحية الكلمة السطحية والخفيفة والتُرجات المتجددة كل عام او كل مضعة أعوام ولا الشعر ضحية برج عاجى أو جهاد شُخصي فَيْ بَهَالِيرُ الآنَا وَبُؤْرُ الْغَنْمُوصْ، بِلَّ انْ فَي أساس توجه كل منهما مسلمات اساسية راسخا ومنطلقات معرفية ثقف على طرفى نقيض تقريبا وْمُولَقَاهُمَا هَذَانَ، عَلَى نَقَيِضَ مَا يُعْتَقَدُ الْكَثَيْرُونَ، طارتًان وجائران وخاليان من الأفق وبياض الأشرعة.

يهتم المغنى اساساً باليومي والهامشي، انه يلاحق بلا هوادة، وبحرارة خافقة أللحظات الحميمة، الشخصية والعامة في الآن نفسه لدى الأنا الجماعية. انه يستبعد إناه كلُّباً إلا ما حفلت به من قواسم مشاتركية مع الآنا الجيماعيية، فنراه يعني بالحب والعشق والم الفراق واللوعة والاشتياق والحرن لفقد الحبيبُ والأسي لَحْيَانَته. أنه يرفع السَّعَادة شعاراً له، فإما أنْ يغنى سعيداً باجنحتها اللامعة في السماء الزُرقاء، وإما أن يندب حظه التعيس الذي حرمه من وأحة الأمل ورفيف الحلم

ويبدي اللغنى مرونة ملحوظة، فنراه يعرج على القريّةٌ وعيشها «الهنيّة»، وعلى الوطن وحِناّته المُمتدةُ على مد النّظر. وعندما النهب هذا الوطن وحَيْم التوتر على الواقع الذي دأب على التجليق فيه، غنى الإغنية الخماسية والنضالية والثورية وأمتشق الكلمة المُعبَّرة عنَّ النُّورة والرَّعْبَة في الْقَتْبَالِ والاسْتَشْبِهَادِ وَالنَّصِيرِ. وعنيماً انتَّهِتَ الصرَّبِ الأهليَّةِ انكفا عائداً الى احاسيس الإنا الفردية الجماعية وخلجاتها يغنى لَهُ ۗ الفَرح وَالْبِهِجة، في مَا اعتنى بِعْضَ المَغْنَينُ بِبْؤُسُ الطبقات الشعبية فخصوها بآغان تعبر عن حسرة هذه الجيماهير وشعورها بالغربة في العيد الذي يعبن لا ليحمل الفرح، بل لينكر بالتعاسة، ويعكس ببريق لامع باهر للعبون تفاوت الحلم والواقع، الحزن الرازح والسعادة التقلتة.

والْمُغْنَى، فِي جميع هذه الدروب الغنائية، يستفيد، بِشَكُلُ كَبِيرٌ وُمُؤْثُرُ مَنْ كُلُ مَعْطَيَأَتُ العَصَى، مَنْ وسَائِلُ الاتصالُ السموعة والرئية، فيهتم بالتلفارُ والة التسجيل والمنياع والفينديو، ويسجل الأشرطة الصوتية (كأسيت) والأشرطة الصوتية اليصرية (كاسيت فينيو/ فينيو كليب) كما يعنى بالأفلام للسينمائية، ويُسعى الَّي خَشْبُة المسرح، وهو الآنُ يهتم باقتحام العاقول [أي الكومُبيوتر – ونشير الي أن التسمية العربية (الحاسوب) ما عادت تتلاءم مع الأجيال الجديدةُ والمُستقبلُيْةُ من الكومبيوتُراّ. واللَّافُت ايضًا أن هٰذَا المغني حرص على الْخُـرُوجُ لَجِمهوره في افضَل حلة ممكّنة، فسعى الى أن يكونُ في مظهر الشخص الأنيق والمترف، وتأنق ما وسعه ثلُّك، ويَالَغُ أحياناً، ويِحْاصُهُ المُغْنيات، في تلك الإناقة والرشاقة، وخرج بالتالي امام جمهورة في صورة الْإِنْسَانِ النَّاجِحُ والسَّعِيدِ الذِي اقْتُحَم ٱلْدِياَة اللعاصرة خبير أقتحام ففاز بمباهجها وتنعم بإمكاناتها. ولقل هذه الحقيقة هي سبب هذا الاقبالُ الكثيف على برامج الهواة التلفازية التي تخرج للطربين الواعدين، وبالتالي تقتح امامهم نروب عُدّ

فالمغنى إذن يرى أن تحركه الأساسي هو باتجاه تَضُرُبِ الْأَرْقَامِ القَيَاسِيةُ أَي التي تَعْجُبِ أَكِس عَندِ مِنْ السَّتْمعين. وسعادته الغامرة أن يلح الجِمهور في طلب اغنيةً له لم يغنها، أو طلب اعادة غناء اغنية فرغ مِنَ ادائها، انه يرى طريقَه تمضي قدماً بفضل هذا الْجَمِهُورُ وَلِدُلْكُ يُحْرَصُ عَلَى اثَارِثُهُ وَيَفْعُهُ الَّى الْغَنَاءَ معُه وتُردُّدُ المُقَاطَعُ الْغَنَائِيَّةَ كَيْ تَنْعِيمُ الْهُوَّةُ بِينَهُ وبِينُ المُستمع. ويتحد الاثنان في شفافية الأغنية ومتَّعَتِها، لَئِلُكُ لا يعتبِر الشريط السموع (الكاسيت) هُنفَاً بِذَاتِه، ولا يَرِي ٱلشيريَّط المسمسُّوعُ - المُركيُّ (الفيديو كليب) وحدة قائمة مستقلة، بل يراهماً وسيلتين إضافيتين الى قلوب المستمعين وركنين

أساسيين في تنمية جمهوره، فالمغني لا يتوجه الى مستمع منفرد بل الى الجمهور العريض، ولا يطلب من أي مستمع جهداً أو فكراً، بل نراه على العكس من تلك بقمتر الأغنية، ويتوسل اللحن الغني بالموسيقي ألمطربة والكلمة التي تدغدغ وتناغش بسرعة وتنسجم تماماً مع ايقاع الحياة السريع.

وعلى النقيض من ذلك تماماً، تقريباً، نرى الشاعر

يهتم بالمصيري والنهضوي والاساسي، فيتطلع الى الأنا الجساعية من خلال أناه الفرنية المتسرية والمتالمة، يود أن يجر الجميع الى المستقبل الأفضّل والغد الزاهر، فإذا نظر الشاعر الى الحبيبة لم يرها مجرد امراة عاشقة، بل راها تمثل الأرض والثورة والوطن المنمى والغد المنتظر. انه يغرق في الجــانــِ المأسبوي ويتسور على الواقع الراهن في سببيل الخلوص الى المستقبل المتمنع والمتفلت باستمرار، فيرى تقسه السنباد الذي يبحر في الأخطار بحثاً عن حجر التفوق ويلسم الأيام الهائثة، ويرى نفسه الفادي الذي جاء ليحمل تعاسة العالم ويفدي بنفسه خطاياه ويحمل أوزاره. ونراه يتقمص شخصيات الشعراء الصعاليك والمتمريين والأبدين وتفوح في قصائده روائح النم والعقن والكوت وتَرَتَّقَع اسْعَة الشَّمس واجتحة الفينيق. لذلك لا يتطلع الشاعر الي ما يرضِي الجَسم هدور، بل يلاحق الإبداع، اي منا هو ضروري للحسفسارة والرقي، وهو لا يستَّعي الى النجساحُ الجماهيري بل الى البطولة الفائية، لذلك نراه يتابد ي مسييرته الشيعرية بل وفي اموره الشخيصيية أحياناً، في مظهره الخارجي أو سلوكه الشخصي، أو غيابه المفضلة أو الكتابة التي يعتميها، ويراها جميعها من متممات الشعر الحق، ومن الملامح الأساسية في مسيرته الشعرية. انه لا يهتم بأن يعجب بل يود أن يصدم لا يريد أن يسلي بل أن يوقظ أن يفتح الاعين على الحقيقة المستترة. أنه لا يريد بريق النجاح الجساهيسري بل بريق الكفاح. أنَّه بنأتيَّ بالثورةٌ في اللغة وفي الوزنُ وفي الصورة الشعرية وَفِي أَلْمُنِيُّ وَفِي الدِّلِالَّةِ وَيَرْفَضَ الرَّاهِنِّ وَيِرَاهِ حَنافُلاًّ بالتخلف وحبارسنا للركاكة المتفشيبة في أوصبال

لكنّ المفارقة الكبرى في مسيرة الشاعر انه يدعو الى الحداثة وما بعد الحداثة والنهضة والثورة والخروج على التخلف الذي يرخي بثقله على المجتمع وحركيته، لكنه يصر على أعتمادً وسيلة واحدة تكادّ تصبح متخلفة، وهي الكتَّابِ أو الكلِّمة القرُّوءة، فنراه بانف من التلفيار والإشبرطة السموعة والإشبرطة الْسَمِوعَة/ المُرئِيةُ، مع أنها لا تتناقضُ مع السماع المُنفُرِدِ المُتَمِعِنِ وَالْقَرَاءَةِ الفَعَالَةِ لا المُنفَعِلَةِ. أَنْهُ لا يَهِتُم بالتلفاز والسيئما وللسرح، بل ان عنداً سلحقاً من ألشعراء يَقِضُلُ القارئء المُنفُرِد المُتمعن ويحذر من المنبر الني يتطلع اليه المغني بشبوق ويجبول فيه راقصاً بقَرْح وغُيطة. الشباعر يعادي وهذا بؤرة للفارقة وطعنة النهشبة، كل وسنائل الآتصبال التي انتجتها الحداثة التي يدعو اليها. وليس هذا المنحيّ محكوماً بقدرة مالية أو إمكانات تسويقية لا يملكها الشاعر، فهو لا يقلهر اساًساً لية قناعة أو أقل اشارة الى استعداده للاستفادة من وسائل الاتصال الحديثة. وهو إذ يريد تثوير المجتمع وقيادة الجماهير، يضَّعق ثرعاً، احياناً كثيرة، بهذه الجماهير، فمن الشعراء من رفُصْ بإصراز القّاء قصيدة له طلبَّها الحضورُ بحجة انها خُطَابِيةً أي غير ابداعية، ومنهم من يُطلُب من القارىء تخصيص وقت طويل لقراءة القصيدة، وهو أمر ما عاد ينسجم مع ايقاع الحداثة ولهاث الحضّارة اللَّذِينَ يِتُوخُاهُما وتُهُفَ نَفُسِهُ اليِّهِمَا. فَلَا عَجِبِ انْ نري الشَّاعَر يمثل للجمهور المعانَّاةُ باقسى صورُها، الْجِمَهُور، ومعه وبه، وأمنيته الكبرى الأغنية التي ﴿ يُوَيِّكُمْ العِيشَ ومرارة الحلَّم وعناد البحث عن أفق يفر أمام إقدامنا باستمرار. ولعل من الأمور البالغة الدلالة معطية عن اكتر من شاعر من أنه زجر أولاده عن سلوك طريق الشعر وجلجلته!

طلاق المحبين

هذه الثنائية المُصَفِية تَكَثَّيْفُ بَنَاقِضًا عَمِيقًا لَمِ يشهده اي عصر من العصور بين الشعر والغناء فَالشَاعِرِ الْجَاهِلِي الأعشى اعتمد اللوسيقى في القاء شعره وعرف بصَّناجة العرب. وفي العصر الأموي، التصق الشعر بالغناء التصاقأ حميماً بحيث ترك كلُّ منهما أثره وأضحاً في الآخر، وقيل أن طويس المغني

الذي اشتهر في ذلك العصر كان أول من صنع الهزج والرَّمل. وفي العصر العباسي كأن المُغنون الكبار. أمشال زرياب الذي اضاف وترا خامساً الى العود وطور ريشته فجعلها من قوادم النسر بعد أن كانت تُصنع من الخشب، والأمسيس إبراهيم بن المهدي، وإسحاق اللوصلي، يحسنون نظم الشعر، بل ان واحداً من أهم مصادر الشعر العربي، وهو كتاب والأغاني، لاِتي الفرج الأصفهاني، وُصُعُ اساساً لتسجيل اهم مئةٌ صوت (أي اعنية) في العصر العباسي. وكانت هذه الإغاني جميعها مستلَّة من شعر الشعراء القحول بلغة الاصعي أو الشعراء المبدعين بلغة عصرنا الصالي. وكانتُ الجواري اللواتي طبعن العصر يطابعهن يتقن الغناء ويحفض العديد من القصائد والأبيات الشعرية، وبعضهن عُرف باتقان نظم الشعر كعنان جارية الناطفي وبنانير جارية البرامكة وعرب جارية المامون وغيرهن. وقد باري بعضهن الشعراء، ليس في نظم الشعر فقط، بل في ارتجاله والإتيان بِجِيِّده واتمه ولعل غرام الشاعر أبن الرومي بالمغنية

وفي الإندلس ترك الشبعير اثراً هائلاً في الشبعير العربي والأوروبي، فأسهم في ولادة الرّجل والموشح، سربي و مرزوبي السهامي ويعد الرباق والمسطى وفي ظهور دالقروبادوره الذين حاكموا، كما يقول المؤرخ فيليب حتي، المنشيدين العبرب في كل شيء تقريباً، كما كان بعض العناوين التي اطلقها شعراء البرو نسال على مقطوعاتهم الغنائية ترجمة لعناوين عربية.

وحيد بلخص تلك العلاقة الحميمة القائمة بين الشعر

وقى العصر الحديث عنى بعض المغنين بجيد الشعر كسيد برويش ومحمد عبد الوهاب، وعرّف الشعر/ الفنَّاء قَمْدَينَ كَبِيرتينَ الأولى مع أم كَلْدُوم والثانية مع فيروز، فامتزج الاثنان في وحدة كاملة متكاملة كان لها دوي هائل ولا يزال

إن هذا التناقض الحالي في ثنائية الشعر/ الغناء هو تُتَاقِض طاريء ومفتعلٌ وحرون، فالشاعر ياخذ على الإغنية خفتها وضحالة طاقة الكلمة فدها لكنه لا يحاول ابدأ النظم للغناء بل يترك نلك لمن عرف بالنظم للَّغَنَّاءُ. كُما أنه لا يحاولُ الإيحار في عالم الموسيقي مع أنه يرفض أوزان الخليل ويتطلع الى ثورة في الوزن تتلاءم مع معطيات العصر الحالي وافاق المَصْارة التي يود ارتيادها. فكيف ينجح في مسعاه بعيداً عن اتقان الموسيقي أو الإلمام بها بشيء من التعمق؛ ولا بد من القول ان شعر التفعيلة وإبادة القافية أو تنويعها العشوائي لا يمكن اعتبارهما ثورة ايقاعية بديلة لأوران الخليل بل هما مجرد تبسيط أو مُصْرِح سُهُل لأَرْمَة الحداثة الإيقاعية في الشُّعرُّ العربيّ. ولا بد من طرح سؤال جوّهري قَى هذَّا المُجال، ۗ ولا يُمكِّن أن يُجِيبُ عَنَّهُ إلا عَالَمُ فَي الْمُوسَّيِقَي. إذْ مَنَ الْمُوسِيقِي. إذْ مَنَ المعروف أن الموسيقي تقوم على التناغم والانسجام وعرف عن بعض للوسيقين الكبار كموزار كتأبته النوتة الموسيقية راساً على الورق، وليس آثر عزف على آلة موسيقية، فثمة هندسة هنا شبيهة بالهندسة الرياضية. فهل شعر التفعيلة الذي يُجْعَلُ في سطر تفعيلة ولحدة وفي سطر أخر تفعيلات عدة ومن دون اي تُرتيبٌ منظمٌ للقَّافية، يصاّفظ فعلاً على الأنسّجام المُوسيقي؟ بمعنى هل هو صحيح المنطلق من الناحية

لقد أثار العديد من النقاد والشعراء العواصف في وجه قصيدة النثر، لكن أحداً لم يتوقف عند هذه السَّالَة الاِلقَّاعِية في شَعَّر التَّفَعَيْلَة، وْهِي مسالة

تحتاج الى بحث جدي وتمعن مجد. أما المغني الذي كأن يختار دائماً اغانيه من عيون الشعر، فإنَّهُ الدُّوم يرمَقُ الشَّاعِرِ بشيءٌ مِن الرَّيْبَةُ والضَجْر إِذْ لا يَجِدُ، إِلَّا نَادَراً، مَا يَصَلَحُ لَلْغَنَاء، وَهُو يُسعى بَجُنية آلَى اتقَانَ المُوسيقَى والْتَلَحِينَ لَكُنَّهُ لَا معى خُلْف الكلمة الشعرية. وتُكاد نَفْتقر اليوم الي المطرب الشاعر الذي يقرأ الشعر وينظمه. وليست المسَّالَةُ هنا عدم وجوَّد موهبة شعرية لدى المعني، إذ اننا لا تلمح سعياً ولا محاولة ولا غراماً بالشعر الذي قد بكون من أهم أركان الأغنية أن لم بكن أهمها علم الإطلاق. فتناقض ثنائية الشعر/ الغناء أشبه بطلاق المحبن وفي عودة وفاقهما واتفاقهما فائدة وإفادة وحتماً وثبة جبيدة وثابتة في دروب الواقع وأفاق

الجندي رقم ١٣٢

فيلهلم موبيري

موسهولتامولا، أحد ألذين خرجوا من واقعة بولتافا* محتفظيز بحياتهم، ولكن ليس بحريتهم. فقد استمر في مسيرته أسيرا وكانت مسيرته مذه تتجه نجو سيبيريا، فقضى هناك ١٢ عاماً في الأسر. وفي ربيع العام ١٧٢٢ عاد هذا الجندي الى منطقته العُسكرية. وحينها وجد أنه لم يعد «مؤهلاً للخيمة»، فأخرج منها باعتباره دغير كفء، وهو أمر مفهوم تماماً بعد كل ما عاشه خلال السنوات الاثنين والعشرين الأخيرة، فوصله إشعار بإنهاء خدمته. تقول سجلات التجنيد العامة والعائد من ألأسر، أندش سفينسون، وتضيف: «قد أخرجه من الخدمة مجلس الحرب الملكي يوم ١٧ أب (اغسطس) من العام نفسه: (١٧٢٢). ومُع إنهاء خدمته فقد كُوخه الذي نزل فيه جندي آخر.

هذا ما أعرف عن الجندي أننش سفينسون، حامل الرقم الذي حمله أبي بعد قرابةٍ مثنيَّ عام من ذلك. على انه كأن متزوجاً، ولم يكن أحد يعرف عن زوجته شيئاً، ولا حتى اسمها، لا أنا ولا أي شخص أخر، ولا تذكر الوثانق العسكرية كذاك اسمها. أن سُجلات التجنيد العامة لا تهتم بزوجات الجنود، إذ كان عليهن اثناء الحرب البقاء في البيت نُحْسَبِ ورُعَاية ألكوخ والعَنايَة بالأطفال. إلا أن زوجة أندش سفينسون عاشت ذات مرة في كوخ على رابية في الغابة، حيث رأيت النور أول مرة. إني أعرف المكان ويمكنني أن أتضيل حضورها خلال السنوات الاثنين والعشرين حين كان زوجها في

بلدان أخرى ليدافع عن وطنه. ذات يوم من العام ١٧٠٠، وكان اليوم الأول من العام، وقفت هذه المرأة على السلم الحجري أمام الكوخ ووبعت زوجها أندش وأطفالها يحيطون بها. ومكنت وأقفة على رابية الكوخ حتى رأت من خص زوجها يختفي في الطريق الذي يرنقي المرح. فدخلت بيتها وأغلقت الباب، وأمخطت أنوف الأطفال الذين كانوا يساً ون أين نهب أبوهم، فويختهم، ثم عادت الى اشخالها الاعتيادية الأولى. على أنها دائماً ما كانت تنجز حتى أشغال

رُوجها كذلك. وإلا من كان لينجزها؟ وهكذا كانتُ تنتظر. فقد كانت تنتظر وهي تعمل في الأرض من حول الكوخ حيث نما القمح، وكانت تنتظر وهي تعتني بالتبن في المرج عند بيورياكن حيث خزنت علف الشتاء للبقرة. في واسم الربيع حين كان السمك يتقافز كانت تصيد السمك عند الغديرُ، وفَي مواسم الخريف كانت تجني اللنجون وتطبخه. وكان الاطفال يرافقونها خارج المنزل خلال كل أشغالها على مدار العام. فقد كانوا أصغر منّ ان يُتركوا لوحدهم في الكوخ.

وفي مواسم الشتاء، إذا لم يكن لديها ما تعمله خارج المنزل غير ان تحطب وتحمل ما تحطبه الى داخل البيت ووضع العلف للبقرة وحلبها، فقد كان لديها الوقت لتعمل داخل المنزل. وهكذا كانت تفرل للفلاحين من أهالي المنطقة ما ساعد في نفقات معيشة العائلة. وكانت تغزل الكتان والقنب وتحصل على ثمنه وزناً. وكان النمن عينياً، كعكاً أو طعاماً بسيطاً أو ريما مل، كفة الميزان لحماً مقابل خمس مرات مل الميزان من خيوط الغزل. كانت النسروة اللواتي يعملن عمل زوجة الجندي أندش

سيفتسون يُسمِّين «عتَّجائز الغزل»، ومنا زالت بعض الأغاني الشعبية تتحدث عن مستوى

فى الاثنين والتلثاء تجلس العجوز لتغزل وفي الأربعاء والخميس تجلب غزلها وفي الجمعة والسبت تصرف اجرها ويوم الأحد تصلي صلاتها . في مواسم الشتاء العتمة نادراً ما كان باستطاعة

التسويَّةُ الجَّلُوسُ للعمل على المغرِّل في ضوء النهاء، اذ كان الضوء مشكلة لهن، فكن يجلسن قرب الموقد قريبات من ضوء النار، أو يشترين الشمع. كانت الاغنية الشعبية تقول: عندما يكون الضوء قد تلاسي والعجوز قد أتمت غزلها

تكون خسارتها أكثر من ربحها مرت الأعوام كما كأنت الحال منذ ابتداء الزمان، ومع بداية كل عام كأنت تفكر أمرأة أندش سفينسون: هذا العام سيعود.

ام سيعود. إلا أنها لم تتلق قط رسالة من زوجها، ولم تصلها كلمة منه، فلم يكن يستطيع (١) المالية المالية المالية المالية تعدف، ولذك لم الكتابة، وهذا ما كانت تعرف . واذلك لم نتتظر وصول رسالة، وانما كانت تنتظر عودتُه. كان الناس يسمعون احياناً أخبار الحرب من القس. ولكنها كانت أخباراً غير مؤكدة واحياناً غير حيحة اطلاقاً. كانت واقعة بولتافا التي أنهت عهد دولتنا

تحت أشجار النراق. الريح القادم من مسلسلة الجبال الزرقاء، يشقلب

قبعة أشعة ألنهار دافعا إياها أبعد فأبعد

أشعة الشمس تتناثر على رماد الأطراف.

إِنْنَا فِي مُنْتَصِفَ المُسْافَة بِينَ الآنَ وِاللَّا - الآنَ،

عيد الفصيح من جديد، ومطر خفيف يتساقط

عيد الفصح من جديد واشجار النخيل تنوء بثقلها منحنية اكثر فاكثر،

الفصح بكل أفواهه الصغيرة ينفتح لرشف اللطر.

وبالحقول الشتوية حول غارنيت، في جنوب كاليفورنيا،

ياتي وقَّت يبُّدا معه كُل شيء بالبلي والتحول الي غيار،

فوق الطائر المحاكي * ونبابة المنزل،

وفوق هوائيات التلفزيونات المنشدة

ولا شيء يرتفع أكثر من نصف قامته -

ليس ثَمِةُ مِن استعارة تفي بخري الربيع،

حَيِثُ اعتبتُ واخَى الصيد في عيد الميلاد...

ومُحْتَلَفَ الأشياء التي تقيد معاصمنا بالماضي،

ثمة شيء غير محدود يظهر خلف كل شيء،

الرافلة في حبورها الأرجواني

مهما بنت أوراق الورد أشبه

هو الارتباط ما أتكلم عنه،

هو التناغمات والتراكيب

مهما تانقت اشجار الخوخ واعترت

بنفسها وسط الربح. لأسابيع فكرتُ وفكرتُ بنهر سافانا،

بقلوب حمام برونزية،

دوئما سببء

ومن ثم بختفي.

كل السالة هي

كلّ للسالة هي

كيف نَصْيُق الْأَسْطَح.

كيف نتناغم مع قبة السماء.

وأن انظر في وجه اي شيء

ذاك الآي شيء الذي بانتظاري.

ونلكُ أسرع مما يظهر للعيأن،

أروم الجلوس عند ضغة النهر،

في ظُلال الشجرة الدائمة الاخضرار،

محدث هذا عسما لا يكون لدينا شيء

فنبنو أشبه بصخرة كبيرة متوازنة فوق صخرة صغيرة.

عصفوران يصفران لشيء غير مرئي، واحدُ بنبرة خشنة والأخر بفاصل طويل.

حتى البلدان الشرقية.

يسنننأ الحثوء

الجانب الآذر للنهر

قوق سيارة الشفروليه

عند منحس التلة -

البرك الموحلة بتقبل

كل ما يُعطى لُها،

القوية قد أظهرتها دعاية الملك على أنها نصير سويدي وقد مر يعض الوقت حتى عرف الناس حقيقة ما حدث وأم يكن مر بعض من المسلام أن عرفت النساء الباقيات في المازل ممن كان رجالهن في فوج كالمار، أن الفوج قد سُمق - ومعه رجالهن - منذ العام ١٠٠٩، أي منذ اثنتي عشرة سنة

رجائهن - سند - م وهكذا انتظرت روجة سفينسون روجها أندش مدة ٢٢ عاماً، وكانت تنظر الى الطريق اعلاً في رؤيته, وكان أن أتى في أحد أيام الربيع من العام ١٧٢٢ يعشي مرتقباً الرج لقد تغير محياه وشخصه كثيراً عما كان عليه العام ١٧٠٠ اذ تركت السنون وبالأخص الأعوام الثلاثة عشر في سيبيريا بصماتها على هذا الجندي، وإذا كان ذلك لقاء غريباً. أم تعرف المراة زوجها للوهاة الاولى: وكان عليها أن تنظر البه مرات عدة، لقد كان رجلاً شاباً عندما غادرها، وأصبم عجوزاً حين عاد اليها.

ور. حيد المساحي الى امرأة عجوز كنك. وكان أن عاد الجندي الى امرأة عجوز كنك. لقد كان بعيداً لمسافة منات الأميال، بعيداً لغاية اوكراينا، ليدافع عن وطنه الأم ومنطقته، وعلى مر هذا الزَّمز عاسَّت زوجته حياة وحيدة وخاوية. وها قد عاد إلان واعتبر غير مَوْهُل للخَدِمة. لم يعد مؤهلاً أن يكون جندياً، ولذلك كان عليه وزوجته ان يغادرا الكوخ.

مكذا رسمت الحرب مصير أمرأة. وكم من عائلة كان حالها كحال عائلة الجندي سقينسون ذي الرقم ١٣٢ من موسهولتامولا التابعة لسرية كونجا، فوج كالمار الملكي؟ اننا ما زلنا لا نملك تدويناً لتاريخ الحروب السويدية مما كتب في أكواخ الجنود.

* فعلهلم موييري (١٨٩٨ - ١٩٧٣) روائي سويدي اشتهر بتلاثيته الروائية «المهاجرون» و«البناة الحدد، و الرسالة الأخيرة الى السويد، التي تتحدث عن محموعة من فقراء اقليم سمولاند النين هاجروا في بدأية القرن التأسع عشس آلى اصيركا لأسب أقتصادية ودينية. وكتب موبيري كذلك روايات تصف الحنود وعمال الغابات الفقراء ونضال الفادمين ضد

* بولتافا: مدينة في اوكراينا حدثت عندها العام ١٧٠٩ معركة انتصر فيها الروس على السويديين في عهد الملك كارل الثاني عشر وقيها أسر ما يقارب منَّ عشرة الاف جندي سؤيدي.

** كانت السويد في الماضي مقسمة الى مناطق عسكرية وكل منطقة يكون مسؤولاً عنها جندي أو أكثر. ويسكن هذا الجندي في كوخ تابع للدولة تحيط به أرضٌ زراعية يعتاش منها وقت السُّلَّم.

ترجمها عن السويدية ستار سعيد زويني



لكن نلك يحدث من دون ذاتية او حتى حميمية. وقد كتبت هيلين فندار تَخْدُمة تعبيرٌ والأنا المتجاورة، لتشير الى منظور رأيت غيرٌ

* كاتب لبناني.

الشخمىي. ديوانٌ رايت الأول صدر العام ١٩٧٠ بعنوان دقبر اليد اليمني، وفي العام ١٩٧٧ أصدر ديوانه الرابع دمسار الصين، الذي اظهر فيه تأثراً بالشعر الصيني. أما ديوانه والصليب الجنوبي، الذي يعتبر من بين اعتماله المهمة فظهر العام ١٩٨١، وجلب له ديوان وموسيقي الكاونتسرى، (١٩٨٢) مَصِائِرَة الْكِتِبَابِ الْأَمْسِرْكِي، أَمَّا ديوانْه مُدائِرةً الابراج السُّوداء، فقد أستَحق اخيراً جائزة بوليترر الشُعر لعام

الطرف المنطفئ لسنة موحشة، موغل في البستان القرم السماء بملابس داخلية سوداء ونجوم كالنقاط أقفُ في الظلام واستجيبُ لطلب حياتي، هذا القُميّص أُريّدُ خلعهُ، ذاك الذي يحترق... سنةُ ماضَّيَّة، سنَّة جِديدة، اغنية قديمة، اغنية جديدة، لا شيء سيبك الأيدي، كل مرة نغير القلب، كل مرة كما سحابة عاثرة انجرفت طوال النهار عبر السماء باتجاه كتفي الليل اللامباليين المزدانتين بالنجوم. علم العروض يرتفع ويهوي. التراكيبُ ترتقع في الدَّهن وتتساقط. القشل يُعيد بدر الأرض العتيقة، هل يحب ندفُ الثلج حيات المطر؟ سمعتُ أِنْ مَنْ يعرفُون لَنْ يُخبرونا أبدأ، ان من يخبرونا لن يعرفوا ابدأ. الكلمات خاطئة. التراكب خاطئة. حتى الأسئلة عبارة عن تسوية. الرغبة تميّز نفسها، واللغة أيضاً تميّز نفسها؛ إنهما لا تشكلان جزءاً من جوهر كل الأشياء:

كل كلمة مدّامة فشل، كل شيء ئسميه وتحيد مكاته الحُسارة هي ربحه الحُاص. أما سرّه فالحّواء. واشبه بلجساد آلماء يتحرك الموج. إنها تتحرك مع تحرك الموج. سر الموج سو السن. أربعة أيام حتى كانونِ الثاني،

تشارلز رايت

■ يعتبر رايت واحداً من أهم الشعراء الاميركيين الاحياء. ومع ان شعره تأثر بشكل لافت بنشاته في الجنوب الاميركي، ويحتوي الى ذلك على تفاصيل عن منزل العائلة في تينيسي، الا انه يطرح مسالة الذاكرة ويحمل في ثناياه صلة انسانية شاملة الانتماء بالماضي اكثر من

انطوائه على موقف ذاتي اعترافي. يتميز شعر رايت بإيقاعات داخلية تساعد في اعلاء مؤسيقي اللغة. وتمتلئ القصيدة النمونجية عنده بأشياء تسيغ عليها وهميى البداهة والتجسد الحسي. واللافت ان قصائد رايت تتجاوز التعريفات التقليلية للروحانية وتنجه صوب احتضان اجواء صوفية. ويضفى - اسْتِعْمَالُهُ للمشَّاهِدِ الشَّخْصِيةِ واسْتَرجاعِ الاحداثُ جُواُ مِنْ تَقْدِيمُ الذاتُ،

قراءة لاو تزو ثانية في السنة الجديدة

هل العشُّبِّ، يُطوُّله القصير المُمتد داخل عالمين، يحب التربة؟

يبعدنا خطوة أخرى عن النور. . صورناً كامنة في برك تواتِها المعتمة، سر الموج هو الْحُواء. والنشب ينمو صغيرا، صعيرا

لتسهيل وحشة الظلام سوى ذلك الغبار، ورواله. قبل ٢٥ سنة اعتبتُ الْجِلُوسِ على نتوءات هذه الصحور والشمس تنزل كقربان عبر وهج خُليج مونتيري، يومها بدا كل ما كنتُ افكر فيه هُو مُلكِي لأنهُ موجود أمامي، موجود روحياً أنى مكان، يتجلّى ويتراكم... إِذْنُ أَنَ أَكُونَ قَدْ مِلْعَتْ هَذَا، متنكِراً ما فعلتُه، وما لم افعله،

فيما النوارس تنشيج فوق كوخ الصياد، والفراشات الضخمة تتجول فوق احواض الزهور وكلُ ٱلْوَبِرُ ٱلْنَاعَمُ للرَّبِيعَ يَنْتَصِبُ في الريح، والشمس، كعادتها، تسقط في ثقبها دون أدنى طقطقة، ما هو سوى حياة قصيرة من العناء.

«إجلالاً لبول سيزان» (مقاطع)

الموتى معنا ها هنا ليبقوا بيننا. أطيافهم تهترٌ في الفنَّاء الخلَّفي، نقية حداً، حالكة حداً، بِينَ شجرة السنَّديان ومنخل الَّنزل. في سماء الليل يبدون صخمين فوق رؤوسنا. وبين الحشائش الطويلة يميلون حسب دانرة الأبراج الفلكية. تحت أقدامناً يظهرون بيضاً مع ثلوج عمرها ألف سنة. يحملون خيطانهم الملونة وسلال الحرير ليصلحوا ثيابنا، ليحسِّنوا من قبافتناً، يبدلون هنا، يقطبون هناك، يستبدلون زرا، يرتقون ثقياً. أنهم أشبه بالطيات التي تثبت أكمامنا، يقومون بحديع شتات أجرًائنا الى بعضها. بعيداً يتفحون أحر أوراق الشجر ينداحون بانسياب الى نهر السماء. إنهم يطيرون في كل الأمكنة. ألموثى مثابة خفة ماهرة واختفاء ذكم نعجب بهم وكما الحوح المزهر، كما ألنقود البيضاء المتساقطة من المطر تنهداتهم مثابة فجوات في صوت الريح.

* المحاكي: طائر أميركي يقلد أصوات الطيور الآخري.

* ترجمة وتقديم فوزي محيدلي.

| | الاردن | | | لانين ٢٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق • السعودية | ALHAYAT ALHAYA |
|---|---|---|--|---|--|
| 7,6, 1AV, e. 141, 141, 1A1, e. , TV. 1717 111 111, 111, 111, 111, 111, 111, | البنوك البنك العربي البنك الإعلى | · 174 174 7- 1-1 11 | 170 177 127.077 1-1 19 177.697 | البنوك بنك الرياض بنك الجزيرة | مصر |
| 7.1. 31,rx | بنك الخلفرة عدان بنك الاين | 1- 1VI 1VY | 1YT 1YT 7T.1YT 7T.1YT | بنك الإستثمار البنك الهواندي | لبنوك بنك الانتمان الدولي- مصر ٢٠٣٠ (٩,٤١ م.٥٥ ٥٠,٠٥ ١٠,٦٥ - ١٠,٦٠ |
| 1.64 1.67 1.64 1.64 1.65 1.65 1.65 1.65 1.65 1.65 1.65 1.65 | بنک اشرق الأوسط بنگ الإنماء الصناعي بنک الاسکان | T- 17+ . 10A T- TAO TAY T- TET TTT | 7-2,73 YA1 -71 72-,7 YA7 YA7 1-2,3 PTY Y37 | البنك الفرنسي ﴿ البنك الفريطاني ﴿ البنك العربي | البتك الإهلي سوستيه جنرال ١٠,٠٠ ع٠ ٢٠,١٠ ١٥,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ المريز المريز السعودي ١٠,٠٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ ١٠,١٠ |
| ************************************** | قبتك الأربني الكويشي منك الأربن والخليع | T- YAY FA- | 7-2.7 FV7 YAT | البنك الإمريكي . شركة الراجحي | البنك الوطني للتنمية ١٥,٠٠ ٢٠,٧٥ ا ١٥,٠٠ ١٥,٠٠ ١٥,٠٠ ا ١٥,٠٠ ا ١٥,٠٠ ا ١٥,٠٠ ا ١٠,٠٠ البنك التجاري الدولي - مصر ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٠٠ ١٠٠ |
| 1,11 1,VE 1,Ve 1,Ve 1,VE 1 1AF | بنك الاستثمار العربي البنك الإسلامي الاربئي | · 177 177 - 7 | 174 177 1E.TT- 147 147 177.077 | المعتودي للتحد المعتاعة سابك | البنك الوطني المصري (٢٠,٧٤ م. ٢٠,٠١ م. ٢٠,٠١ الم. ١٠,٠١ الم. ١٠,٠١ البنك الوطني المصري (٢٠,٠١ م. ١٠,٠١ الم. ١٠,٠١ البنك المصري الأمريكي (٢٠,٠١ م. ١٠,٠١ ١٠,٠١ ١٠,٠١ ١٠,٠١ ١٠,٠٠ ١٠,٠١ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ الم. ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠ |
| 1,17 1,14 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1, | بنك الإتحاد الريشي للاستثمار ستنا | 1- 10+ 124 - 77+ - | 10. 124 47,724 | الإسمنة للمربية للمربية المترف | المالدن بلك للهندس ٢١٠٠ |
| 7,17 T,17 T,170 Y,170 T,170 0 | بنك للأوسسة العربية بنك فيلانفها | 7- YET YE. | YEV YE Y YY TA TA 0.50. | صافولا التصنيع الوطنية | الثانية مطاحن ومخابر شمال القاهرة ١٠٨٠ غـ ١١,٥٠ غـ ١٠,٧٢ غـ ١٢,٧٤ عـ ٢٠,٧٠ الإهراء المامروبات ١٢٥٠٠ عـ ٢١٠٠٠ على ١٢٠٠٠ عطاحن مصر الوسطى ١٢٠٠٠ ١٠٠١ ١٢٠٠٠ عطاحن مصر الوسطى ١٢٠٠٠ ١٢٠٠١ ١٠٠١ عرب |
| 7,47 1,0, 1,17 T.EE T.EI T.EY T.EY T.EA 1 EAN | التلمين التامين الرينية القس التامين الرينية المرسعة | - 1 AV | 4 AY Y1 217 | النوائية الفاز الجيس | مطلحن جنوب القاهرة والجيزة مره ١ ،٠٠٠ ٢٢ ٢٠,٠٠ ٢٢,١٢ ٢٠,٠٠ عطاحن وسط وغرب الدلتا ١٠٠٠ ٨٧,٤٤ مراح ٤٠٠٠ عرب مطاحن وسط وغرب الدلتا ٢٢,١٧ ٨٠٠٤ عرب مراح عرب الدلتا ١٠٠٠ ٨٧,٤٤ |
| 1,11 | الزنفس القسل الزنفس القسل الخدمات الكهرباء الزننية | - 174 - 1- 1- 1- 11 1- 11 11 | 1.2.1 PA -P. | بربر الغزائية الكابلات | الصرية لصناعة النشا والجلوكون ۳۲,۷۵ ۳۲,۷۵ ۳۲,۷۵ ۳۲,۰۷ ۱۳۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, ۲۲, |
| 1.11 1.31 T.11 T.11 1.41 301 1.11 1.11 1.11 1.11 1.11 1.11 1.11 | كهرناء إربد الفادق والسياحة الحمة للعينية | - 17 eq | 21 21 T | الصناعات للتطورة صنق الإحساء للتنمية | لوية النصر لتجفيف للنتجات الزراعية ٥٠٥٨٦ ، ٢٢،٠٠ ٢٢،٠٠ ٢٠،٠١ ٢٠،٠٠ ١٠٠١ م.٠٠١ م.٠٠١ مصر للزيوت والصابون ١٠٠١ ٤٠٠٠ ع.٠٠ |
| 1,04- 1,00 1,77 1,77 1,77 To | النواية للغالق الخطوط البحرية | 100 Y- 110 10A | 1-1 1-4 1.774 | رنجاج اسیانتیت | كيماوية الزيوت للستخلصة ومنتجاتها ١٠٠ (٣٢,٧٥ ٣٤,٧٥ ٣٤,٧٠ ١٠,٢٠ ١٠,٢٠ ١٠,٢٠ ١٠,٢٠ ١٠,٢٠ ١٠,٢٠ ١٠,٢٠ البويلة والمستعدة الكيماوية بلكي ١٠٠,٠٠ (١٠,٣٠ ١٠,٣٠ ١٠,٣٠ ١٠) |
| *** *** **** **** **** **** **** **** **** | التحلقة الوطنية علايكو الجيركو | - 11 11 | 97 91 1, YTA YT: 17,799 | اللجين الاسمئت العربية السمئت المربية السمئت المربية | قايزر مصر ١٨٥٠٤ تا ١٨٥٠٤ تا ١٨٥٠٤ تا ١٨٥٠٤ تا ١٨٥٠٠ عندر المسئلة الكيماوية للصرية. كيما |
| 1.17A | للوكز الأرسفي الدستور الدستور | 7- 170 FTA F- 160 177 1- 181 179 | 16. 171 1,170. 14. 171 7,161 | الاسمنت السعودية السمنت القصيم | مصر لصناعة الكيماويات ١٠٣٠٠ ١٠٠٠ العربية الألوية ١٠٠٠ ١٠٠٠ العربية الألوية ١٠٠٠ ١٠٠٠ |
| 1,14 1,44 1,44 1,44 4.Ve- | ككومودور الدولية للتعليم قررقاء للتعليم | 1- 47 41 1- 140 774 | 120 175 3,17V 91 A9 7,1A- 7Y0 7T1 1,AA7 | لسمنت الجنوبية اسمنت ينبع اسمنت الشرقية | الإسكندرية للابوية . ١٦٩,٧٠ ١٦٩,٧٠ ١٦٩,٧٠ ٠٠٠ ١٧٥,٧٠ ١٧٥,٧٠ ١٠٠٠ ١٧٥,٧٠ ١٧٥,٧٠ ١٢٩,٣٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ |
| 1,4V 1,47 1,60 1,61 1,00 1,4V 1,47 1,60 1,60 1,00 1,4V 1,4V 1,60 1,00 1,4V 1,4V 1,60 1,00 | النقل البري تطوير الاراضي | Y- 179 17Y | 179 17V Te.VYE | اسمنت تبوك الخيمات الضابق | الققامرة للادوية ١,١٧٠ ١,١٠٠ ١,١٠٠ ١,١٠٠ ١١,٠٠ ١١,٠٠ ١١,٠٠ ١١,٠٠ ١٢,١٠ |
| 1,11 Y 14 | المستاعة النبغ والمجائز التنفيب الإسمنت | . 170 170 1 A 19 | 170 170 2,Ave 170 171 17 | العقارية النقل البحري النقل الجماعي | النصاحون الشرقيون ۲۰۰۰ |
| ***** Y,Y** Y,T** Y,T** Y,T** 1*** ****************************** | الفوسةات اليوناس العربية | • 1•£ 1•£ • 77£ 77£ 1- 777 777 | 76 76 2.377 77 77 7 | السيارات للواشي للكيرش | العامة لصناعة للورق - رتكتا 10 4,70 4,70 4,70 الشرقية إيسترن كومباني 12,00 11 |
| 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 | مصفاة الارمن / جويترول العباغة الصناعات الصوفية | 75 77 -7 27 77 -7 | 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 7 | تهامة للإعلان عسير طبية للاستثمار | الاسكتدرية للحديد والصلب ١٥١، ١ - ١٤٥، ١ - ١٥٤، ١٥٤، ١٥٩، ١٥٩، ١٩٩، ١٩٩، ١٩٩، ١٩٩، ١٩٩، ١٩٩ |
| +1,*%- 1,14" 1,1V 1,1V 1,1V 7,10+ | الإنتاع الأجواخ الارسنية | · 7A 7A 7- 77- 777 · 1- 1- | TA TA \(\text{TA}\) \(\text{TF}\) \(\text{TF}\) \(\text{TY}\) \(\text{\$\sigma}\) \(| مكة للإنشاء عبرد | الصناعات الهندسية والمعارية - ليكون ٢٠٠٥ (٢٠٠٥ (٢٠٠١ ١٠٠١ -٠٠٠٠ -٠٠٠٠ الكابلات الكهريائية للصرية ٢٠٠١ ٣٠٣١ (٢٠١١ ١٠١٢ -٢٠٠٠٠ الكابلات الكهريائية للصرية ٢٠٣١ (٢٠٠١ ١٠١١ ١٠٠١٠ -٢٠٠٠٠ الكابلات الكهريائية للصرية ١٠٠١٠ ١٠٠١٠ المرود العاراة ١٠٠١٠ المرود العاراة ١٠٠١٠ المرود العاراة ١٠٠١٠ العاراة ١٠٠١ العاراة ١٠٠١٠ العاراة ١٠٠١ |
| 1,177 | العربية للإلوية الفزف الريشة الإليان الإرشية | 1- 31 3· | 31 31 A.411 | العزيزية بنده قباحة قصادرات | القعربية للراسيو والترليز ستور ـ تليمص (۲۰۱۷ / ۲۰٫۵۷ ۲۰٫۰۰ ۲۰٫۹۷ ۲۰٫۰۰ ۲۰٫۱ ۲۰٫۵۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫ |
| 1,14 1,16 1,16 1,16 Y.1 1,16 Y.1 1,16 Y.1 | ارسی برنس الاثنب الارسیة طریق وظکرتون | - 120 - - 174 174 - 26 -7 | | History Co. | History elementation 10.00 |
| 1,1V 1,88 1,01 1,01 1,01 1,01 1,01 1,01 1,01 | تعينكي شركة رافيا المناعدة | 1- 49 4A 1- 49 4A | 44 4A £.YYA 4A Y.0E+ | الكهريباء كهرياء الوسطى كهرياء الغربية | مدینة نصو للإسکان والتعمیر ۱.۱۱۰ ۱۲۷,۰۰ ۱۲۷,۰۰ ۱۰۰ |
| +,11- +,17 +,40 +,40 +,40 +,40 +,47 +,100 | عثر اليواء الكومنيوم /لارال للونسي والدولجن | - 107 - 107 - 107 | 1.Y \.Y A | كهرياء الشرقية كهرياء الجنوبية الجنوبية تاك | المنت القومية للاسمنت (۲۶ م.۰۰ (۲۰,۰۰ (۲۰) |
| | ٹمنیع الورق المئب | Y/ Y/ | 1V 1V 7E | القصيم الرراعية حائل الزراعية | اسمنت بورتلاند حلوان مع٠.70 مع٠.70 مع٠.70 مع٠.70 مع٠.70 مع٠.00 م |
| ************************************** | الصناعات الوطنية البتروكيماويات المبول المستري | . 14. 14. | 17. 17. 18 7. 7. AT | تبوك الزراعية الإسماك الشرقية الزراعية | الاسكندرية لاسمنت بورتلاند ١٠٠ (٧٥ م.٨٥ ٢٢,٧٥ م.٨٥ -71,٠٠ للاسكندرية لاسمنت بورتلاند ٢٠٠ ١٠٠١ ١٠٠١ ١٠٠١ م٠٠٠ الراعة النويارية للهندسة الزراعية الماديان الم |
| +3+8- 3+4V 3+4F 3+62 3+4F 80+ +1+0- +40 +40 +40 +401 +401 +401 +401 +401 +4 | ظمائية ظكيماوية الوطنية للكوابل | · 17 17 | π π ε.γ | الجوف الزراعية بيشة الزراعية | اللقاهرة للنواجن |
| 1,76 1,77 1,71 1,71 1,71 Vee | السلفوكيماويات بازكز الغربي / دوائي الزيوت النبائية | - 4A . | William - Representation | جازان الزراعية | |
| 1,1Y- 1,6A 1,60 1,60 1,60 310 1,1Y- 1,A1 1,VA 1,VA 1,YA T,111 1,1Y 1,YA 1,TA 1,YA 1,YA AVY | للوارد المساعية العضلات الحديثة الزي نمناعة الابسة | | | الكويت | عمان |
| 1,00 1,01 1,01 1,01 1,01 44,000 1,01 1,01 1,01 1,01 7,100 | السجائر النولية إلحاد الزيوت | * 83* 13* | 21- 21- 1,Y2-, | البنول البنك الوطني بنك الخليج | البنوك الوطنية العمانية القابضة |
| THE CASE DATE OF THE STATE OF T | البحرين | T- YET YE 19A 19A | 7£7 7£• 7A•,••• | للبنك التجاري البنك الإملي الكويت والشرق الإوسط | ظفار الدولية للتنمية والإستثمار ۳٫٤٥٠ ۳٫٤٥٠ ۳٫٤٠٠ بنك عمان الدولي ۳٫۱۸۰ ۳٫۲۱۰ ۳٫۲۱۰ ۳٫۲۱۰ |
| | البنوك بنك البحرين الوطني 🖰 | · 17· 17· | TT- TT- T4-1-4- | | عمان للاستثمارات والتمويل ١٠٠ (٨,٠ ١٨,٠ ١٨,٠ ١٨,٠ ١٠٠. العمانية التتمية والاستثمار العمانية العمانية الاستثمار العمانية العمانية التتمية والاستثمار العمانية العماني |
| | The second second second second | | YV. Y1e 11 | البنك للعقاري بنك برقان | |
| *,*** *,YA* *,YA* *,*** *,\$YA *,\$TA *,*14 *,YY* *,YY\$ | بت البحرين و الكويت البت الإهلى التجاري بت البحرين الإسلامي | - YY | | بنك برقان ببت التمويل الكويتي استثمار الكويت الاستثمارية | بنك عمان والكويت والبحرين 7,370 7,370 3,370 7,540 |
| *,*** *,14\ *,24\ *,74\ | قلنك الإهلى التجاري بك البحوين الإسلامي البنك البحويني السعودي استثمار للأسسة العودية المسرفية (ا | | | بنت برقان بيت التمويل الكويتي | بنت عمان والكويت والبحرين |
| *,*** *,\$YA *,\$TA *,*Y4 | قلنك الإهلى التجاري بك البحرين الإسلامي البنك البحريني السعودي استثمار للأسسة العربية المسرفية (5 بنك الغابج المتحد بنك الغابج المتحد | - Yi 1. ay. ay. 1. iv iv 1. iv 1. iv 1. iv 1. iv 1. iv 1. iv 2. iv 4. iv 4. iv 4. iv 5. iv 6. iv 6. iv 6. iv 7. iv | | بنت برقان بيت التصويل التويتي التصامل الكويت الاستثمارية المسهدلات التجارية الاستثمارات للالية الاستثمارات للالية الاستثمارات الموطنية مشاريع الكويت | بنك عمان والكويت والبحرين |
| **** **** ***** ***** ***** ***** ***** **** | قلنك الإهلى التجاري بنك البحوين الإسلامي البحدين الإسلامي البحديني السعودي المحتمال للقوسية المحرين الدولي بنك المحدين والتمرق الإوسادية المحدين المحديدة المحدي | - 75° - 1° 87° 87° 7- 177 178 7- 107 10° 7 10° 107 | | بنت برقان بيت الشهويل الكويتي استثمار الكويت الاستثمارية المسهدلات المجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية | بنك عمان والكويت والبحرين |
| ***** ***** ****** ******************* | قلنك الإهلى التجاري بنك البحوين الإسلامي البحوين الإسلامي البحوين السعودي المحتمال للقوسية العربية المصرفية (أ بنك العليج المتحد بنك العدوين الدولي بنك المحدوين والشرق الإوسادين الإوسادين والشرق الإوسادين المحدول المحدو | - 127 - 17 | | بنت برقان بيت التعويل التويتي المتثمار التويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات العوطنية الاستثمارات العوطنية الإستثمارات المحويت المساحل للتنمية الساحل للتنمية المستثمر يولي البيت أوراق مالية الاستثمارات المساعية | بنت عمان والكويت والبحرين |
| **** **** ***** ***** ***** ***** ***** **** | الله الإجازي المساودي المساودي المستخدل المساودي المستخدل المساودي المستخدل المساودي المساودين | - Y4 1- ay- ay- 1- y- ay- 1- y- inv 1- y- inv 1- y- inv 2- y- inv 2- y- inv 3- y- inv 3- y- inv 4- y- inv 5- y- inv 6- y- inv 6- y- inv 7- in | | بنت برقان بيت التعويل التويتي المتثمار الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات العوطنية الاستثمارات الوطنية الإستثمارات الموطنية الإسلام الكويت الساحل للتنمية مستثمر يولي البيت أوراق مائية | بنت عمان والكويت والبحرين |
| **** | الله الإماري التجاري بك البحوين الإسلامي التجاري التحديث السحوين السحودي التحديث المستخدي المستخدي المستخدين المتدين المتدين المتدين التحديث | - Y21 - 1 | | بنت برقان بيت المعودل التحويتي المستثمار التحويت الاستثمارية المسهدات المتجارية الاستثمارات المائية الاستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات المعادة الإستثمارات المعادة الساحل للتنمية مستثمر يولي البيت أوراق مائية الإستثمارات المساعية المواية للمرابحة التواية للمرابحة التأمين المتامين الإخليج للتأمين | بنت عمان والكويت والبحرين |
| **** **** ***** ***** ***** ***** ***** ***** ****** | المنت الإهلى التجاري للتحديث الإسلامي المتدون الإسلامي المتدون الإسلامي المتدون الإسلامي المتدون الإسلامي بنك المدوين | - Y2 | | بنت برقان بيت المعودل الكويتي المسلمارية المسهدات الاستعارية الاستعارات المالية الاستعارات المالية الاستعارات الموطنية الإستعارات الوطنية الإسلام الكويت الساحل المتنمية الساحل المتنمية المستعر يولي البيت أوراق مالية الاستعارات المساعية الاستعارات المساعية الدوراق المالية المواية للمرابحة المزالمين المتامين المكويت للتأمين | بنت عمان والكويت والبحرين |
| | الدنك الإهلى التجاري للتحديث الإسلامي المحدوث الإسلامي المحدوث الإسلامي المحدوث الإسلامي المحدوث المح | - 121 - 1 | TEE TE TALL TALL TALL TALL TALL TALL TAL | بنت برقان بيت المحويل التويتي المتثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المائية الاستثمارات المائية الاستثمارات المائية الاستثمارات الوطنية الإهلية لاستثمار الساحل للتنمية المستثمر يولي الساحل للتنمية الإستثمارات المستعية الإستثمارات المستعية المتثمارات المستعية المتثمان المستعية المتأمين المتأمين المترا المتأمين المترا المتأمين المترا المتأمين المترا المتأمين المترا المتأمين المترا المتأمين المتأمين المترا المتأمين المتأرات المتأمين المتأرات المترا المتأمين المتأرات المتحية المتأراة المتأرية | بنك عمان والكويت والبحرين |
| 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 | الله الإهابي التجاري المستودي المستودي البحدييني السعودي البحدييني السعودي المستثمار المستودي بعث المستودي بعث المستودي بعث المستودي المستودين ال | - Y2' - 1' | TEE TE TALL TALL TALL TALL TALL TALL TAL | بنت برقان بيت المحويل التويتي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المائية الاستثمارات المائية الاستثمارات المائية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الموطنية الساحل المتنمية السبح الوراق مائية مستثمر يولي المولية المرابحة م الإوراق المائية المؤراة المائية | بلت عمان والكويت وقليحرين |
| 1, 17 | الاست الإهلى التجاري المستودي البحديين السعودي البحديين السعودي البحديين السعودي بك البحديين السعودي بك الخليج المصرفية (مُ المستودي المستودي المستودي المستودي المستودي المستودي المستودين المستود | - T4: - 1. | ### ### #### ######################### | بنت برقان بيت المحويل التويتي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات المستثمر يولي الساحل للتثمية م الاوراق مالية م الاوراق المالية م الاوراق المالية الموابدة للمرابحة المرابطة للمرابحة الإستثمار المستثمية المقار المؤلود المرابحة الإستثمان الموابدة المرابحة المقار عقارت المؤلود المقارة المؤلود | بلك عمان والكويت والبحرين |
| 1 | المنت الإهلى التجاري للتحديث الإسلامي التجاري المنتخدات البحديث الستودي للتحديث الستودي بنك البحديث الستودي بنك الخديج المتحد المنتخدات | - T12 | TTO | بنت برقان بيت المحويل التويتي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية الإسلية لاستثمار الساحل للتنمية مستثمر يولي البيت أوراق مالية م الكوراق المالية م الكوراق المالية الموابقة للمرابحة الموابقة للمرابحة الإستثمان الكويت المالية الإسانية المالية الكامن الموابقة المالية الكامن الموابقة المالية الما | جَانُ وَالْكُورِيَّ وَالْمُحِرِيِّ وَ |
| 1 | المنك الإهلي التجاري بك المحرين الإسلامي التجاري المنك المحرين الإسلامي التحال المنك المحرين الاسلامي بك المحرين المح | - T12 | ### ### #### ######################### | بنت بلقمورل التوريق بيت القمورل التوريق استثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية الإسلية لاستثمار مستثمر يولي الساحل للتثمية م الأوراق المالية الموابقة للمرابعة المرابعة المرابعة الموابقة للمرابعة الإستثمار المناعية الموابقة للمرابعة الموابقة للمالية الموابقة المالية الموابقة المالية الموابقة المقارية الموابئة المؤابئة الموابئة المؤابئة الموابئة المؤابئة الموابئة المؤابئة المخابة المؤابئة المحابئة المؤابئة | بنت عمان والكويت والبحرين |
| 1 | المنك الإهلي التجاري بك المحرين الإسلامي التجاري المنك المحرين الإسلامي التكافي المحريني السعودي بك المحريني المحرين | - T4: - 1. | TIP TY EARL TO TY | بنت بلقمويل التويتي المستثمار الكويت الاستثمارية الكميدات التحديدة المستثمارية الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات الاستثمارات المستثمر يولي الساحل للتنمية المستثمر يولي الساحل للتنمية م الاوراق المالية المستثمر يولي الاحتراق المستثمر يولي الترا المالية المرابعة المرابعة المرابعة المرابعة المتأمين الكويت المتأمين الكويت المستثمر المرابة المالية المحديدة المستثمر المستثمر المحديدة المستثمرية المستثمات المس | بِتُ عَمَانُ وَالْكُوبِ وَالْمَرِانُ لَلْاسْتَمَارِاعُ) - 0 |
| ATS. | المنت الإهابي التجاري المستودي المستودي المستودي المستودي المنتهال المنتهال المستودي المنتهال المنتها | - T2: - 1. | ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## | بنت برقان بيت المحويل الكويتي المستمار الكويت الاستمارية الاستمارات المالية الاستمارات المالية الإستمارات المالية الإستمارات المالية الإستمارات الموطنية الإستمارات الوطنية الساحل المتنمية السبح الواق مالية مستثمر يولي المواية المراحة المواية المراحة المواية المراحة المواية المراحة الإمامي الكويت المتامي الإمامة المراحة المقار علان الكويت الإمامة المالين الإمامة المالين الإمامة المالين المستمارات الكويت المستمارات الكويت المستمارات الكويت المستمارات الكويت المستمارات المستمارية المستمارات المستمارية المستمارات المستمارية المستمارات المستمارية المستمارة الموايدة المستمارة الموايدة المستمارة الموايدة المستمارة الموايدة المستمارة الموايدة المستمارة المستمارة المستمارة المستمارة المستمارة المستمالة المستمارة المستمالة ال | بلت عمان والكويت والبحرين |
| 772 | المنت الإهلى التجاري المستودي المستودي المستودي المستودي المستودي المنت المستودين المنت المستودين المستودة الم | - T4: - 1. | TE TE TY. 171 172 173 174 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175 | بنت بلامون التوريق استثمار الكويت الاستثمارية المستثمارية المستثمارية الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارات المستثمر المستثمر يولي الساحل للتثمية المستثمر يولي الساحل للتثمية مستثمر يولي الاستثمارات المستثمر الموريق للالمين المورية للتأمين المورية للتأمين الإسلام للتأمين المستثمر المستثمر المستثمر المستثمر المستثمر المستثمر المستثمر المستثمر المستثمرية المستثمرية المستثمرية المستثمرية المستثمرية المستثمرة المستثمان المس | بلك عمان والكويت والمحرين |
| 11 | المنت الإهابي التجاري المستودي المستودي المستودي المستودي المستودي المستودي المنت المستودين المنت المستودين المنت المستودين المنت المستودين المنت المستودين المنت المستود المنت المستود المنت المستود المنت المستود المنت المستود المنت المستود المنت المنت المستود المنت المنت المستود المنت المن المنت ال | - T4: - 1. | ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## | بنت برقان بيت المحويل التحويثي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية السبح الوراق مالية مستثمر يولي المولية للمراحة المولية للمراحة المولية للمراحة المولية للمراحة الإمامية المكويت للتأمين الإمامية المكويت المتأمين الإمامية المكامن الإمامية المكامن الإمامية المكارية المحارة المولية المولية المولية المولية الموارية المحارة المحارية المحارية المحارة المحارية | بیت عمان والامارات الاستثمارای ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ عمان والامارات الاستثمارای ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ عمان والامارات الاستثمارای ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ قتابی العمانی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ فقار الفاصل الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ الفاصل الاسلامی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ العمانی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ العمانی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ العمانی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ العمانی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ العمانی الاسلامی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ العمانی الاسلامی العمانی الاسلامی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ المسلامی الاسلامی الاسلامی الاسلامی ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ ۱۰٪ الاسلامی الاسلام |
| 1,100 | المنت الإهابي التجاري المستودي المستودي المستودي المستودي المنتخال المستودي المنتخال المستودي المنتخال المنتخا | - T4: - 1. | ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## | بنت برقان بيت المحويل التحويثي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية السبح الوراق مالية مستثمر يولي الموابة للمرابحة الموابة للمرابحة الموابة للمرابحة الموابة للمرابحة الإمامية الكامن الإمامية المقارية المقار علية المالية المقار علية المالية المقارة الموابة المقارية المستثمر المطارية المستأعة المطارية المستأعة المطارية المستأعة المستأولة الموابة الموابة المستأولة الموابة ال | بلت عمان والإمارات الاستثماراع - % |
| 1 | المنت الإهابي التجاري المستودي المنتهار المستودي المستودي المستودي المنتهار المستودي المنتهار المستودي المنتهار المنتهار المنتهار المنتهار المنتهار المنتهار المنتهار المنتهار المنتهار المنتها المستودين المنتهار المنتها | - T4: - 1: | ### ### ############################## | بنت برقان بيت المحويل التحويثي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية السبح الوراق مالية مستثمر يولي الموابة للمراحة الموابة للمراحة الموابة للمراحة الموابة المالية الموابة المراحة الإستثمارات المحابة المقار المحابة المالية المحابة ا | جَنِّ الْ الْمِثَانِ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيْ وَالْمُولِيْ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيْ وَالْمُلِيْنِ الْمُلْمِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُلْمِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُلْمُورِيْ وَالْمُلْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُلْمُورِيْ وَالْمُلْمِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُلْمِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُلْمِيْ وَالْمُلْمِيْ |
| 1 | المنت الإهابي التجاري المستودي المنتدان البحدين الإسلامي المستودي المنتدان المستودي بعك البحدين المستودي بعث الخليج المستودي بعث الخليج المستودي المنتدان ا | - T4: - 1: | ## Property of the property of | بنت برقان بيت المحويل الكويتي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية الساحل للتنمية الإستثمارات المستثمر يولي الموابة للمراحة الموابة للمراحة الموابة المالية الموابة المالية الإطابة المالية الإطابة المالية المطارة الموابة المطارة الموابة المطارة الموابة المطارة الموابة الموابة المستثم الموابة الموابة المستثم الموابة الموابة المستثم الموابة الموابة الموابة المالية الموابة الموابة الموابة الموابة الموابة الموابة الموابة الموابة المستثم المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم المستثم المستثم المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم الموابة المستثم المستثم المستثم الم | جَنِّ عَمَانُ وَالْكُورِتِ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيُّ وَالْمُورِيِّ وَالْمُورِيْ وَالْمُولِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُولِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمُورِيْ وَالْمِيْدِيْ وَالْمُورِيْلِيْلِيْقِيْلِيْلِيْقِيْلِيْلِيْقِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْل |
| | المنت الإهابي التجاري بك المحرين الإسلامي التحديث المحرين الاسلامي المتحديث المحرين المساودي بك المحرين المحر | - T4: - 1: | ### ### ############################## | بنت برقان بيت المحويل التحويثي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية السحل المتنمية السحل المتنمية الإستثمارات المصاعبة الموابة المراحة الموابة المراحة الموابة المراحة الموابة المراحة المقار المحابة المقارية المحابة المقارية المحابة المقارية المحابة المعارية المحابة المعارية المحابة المح | بیک عمان والکورت والبحدین 1,177 عمان والکورات الاستشعارای 1,274 عمان والکورات الاستشعارای 1,274 القابر المستفرا المستفرا المستفرا 1,274 القابر المستفر الم |
| | المنت الإهابي التجاري المستودي المنتسل المنتسودي المنتسودين الم | - T4: - 1: | ### Property of the property o | بنت برقان بيت المحويل التحويل المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الوطنية الساحل المتنمية السيح الحويي الساحل المتنمية الإستثمارات المساعة الإستثمارات المساعة الإستثمارات المساعة الموابة المرابحة الموابة المرابحة الموابة المرابحة المقار علي الإسابة المالية الإطنية المالية المساعة ال | جَسَانُ والكورِيَّ والبِيدِينِ |
| | المنت الإهابي التجاري المساودي المنتسل المنتسودي المنتسل المناس المنتسل المنسل المنتسل المنتسل المنتسل المنسل المنسل المنتسل المنتسل المنتسل المنتسل المنتسل المنتسل | - 740 - 10 | ### 194 | بنت برقان بيت المويل التويتي المستثمار الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات الموطنية الإستثمارات الموطنية الساحل للتنمية الإستثمارات المستعية الإستثمارات المستعية الموابة الموابعة الموابة الموابعة المؤراق المالية الإمالية المالية الإمالية المالية الإمالية المالية المعارات المحدية المحدية المعارات الاستداة المحدية | جَمَّ الْ الْكِانِي الْكِلِينِ والْبِحِينِ |

the Attendance of

طائم وزواله ت المحلوس المسخور وبال عدر وهج

ست افتر فید بود حما اسی معان

ينح فوق دوح الصداد. شاه الرهور في الرهور للرضع فلنحسب في الربح. ا. بد غدة في نخانها

به لعمدة المدلا القداء المدلاء المدلاء المدلات المدارات المدلات المدل

رور معتملاً مع ملوح عمران الله سنّ الملورة وسنانا المدرد المصادرة أدر لفاطلاً وق هماك مستقد و راد ا

ي هدال ساله ورد ورد المود ورد الدور ورد الدور ورد والدور والدور

is us) . man I ame they go

-

يومأ فوعده مياد

، فيدينسون دان البعد -ا

مقاطع

عټ څدا. وما لد



9.55 8 35 9 9.25 4.56 13.1 12.3 7 3.6

AUSTRALIA

4804 L 2835 48" 7750 09" 6466.01" 2084 67, 2068.444 19801 16 ... 15499 89 3644.57" 4481.96

52109 68 3772.61 3822.88 18276.92 5518.52

53% 6019 16

65216,14 32449,11 24503,41 37363,79 50956,61 17614,9 6809,756 997,29,31 23,295,75 49109,61 16514,54 16514,54 14683,73

31840.84 15162.9 19806.28 13651.57 14654.64 21404.61 58469.29 75023.5 21696721 84637.56 21376.99 20028.35 18499.83 22084.02 27005.36 166607.38 16108.86

56334 58 23284.01 66886.31 13249.25

31682.7

199₉3'42 23963'41 293425.38

19664.26 44698.17

64034.69 55589.07 13748.86

20546.64

106547.88 13491.03 103455 13

16316.73

15677.52 24932.14 75858.56 20128.39

102613788

15387 67 15187.72 16695.82 47389.7

33611.37 26829.34 29520.52 18377.32 157101.81

137101.81-32501.62 -52537.51 257341.38 33525.5 61192.19 34251.36 -21031.25 -31377.99 -

23035.82 74894.25

27811 59 23971.5 18264 74

61411 86 146144

25263 22 16501 95 17403 12

18268.5

13050.57 33075 64

22771 73

21398.98 17350 3 17482 47

153443 88

54854.37

16983 61 15694 43

30598 69

33090 08

| 111/ | 1110 | ٦/٣٣ | ٦/٢٤ | 7/70 | 1/11 | | |
|-----------|------------|----------|----------|----------|-----------|-----------------------|----------------|
| ابنى مستو | اعلى مستوى | | | | _ | للؤشر | البورصة |
| £772,52 | ٠٨, ٢٢٢٢٢ | 10.01,7. | 10177,14 | 10177,77 | 1071-,-\$ | نيکاي داو | -1.4 |
| 7745,6 | 4171,77 | AAYA, £7 | A977,AY | 1970,0A | ATEE, OE | دُنُو جُونِز | يابان |
| r15., 5. | ٦١٠٥,λ٠ | 7000 | ٠٨-٤,٩٠ | 0,000,91 | OAYY.E. | ق. ت (۱۰۰ سهم) | ويورك |
| 7771,5. | PAV+,£Y | ۵۷۱۸,۷۱ | 044,41 | 77,77 | PAV+, £Y | داکس (۳۰ سهما) | يطانيا اندا |
| 1477,12 | ٤٢١٥,٧٠ | £•30,•£ | \$177,77 | 14,7.13 | £710,V. | (£+) خاند کاك (£+) | نسا نسا |
| Y1.£,£. | £AA4,2Y | \$VVA,££ | 17,174 | £AV£,TY | EAA4,EY | س بی ای | ويسرا |
| | 11177,17 | Vr.PIYA | | <u></u> | | ا بنوا سے رہی ہ | |

| S • القينة ادنى اعلى اغلاق اسم الشركة S السوقية سعر سعر الجمعة T (مليون) (سنة) (سنة) | 7,7* | w,, | -//// | | 31,/4 | |
|--|------------|-----|-------|-----|---------|---|
| | أسم الشركة | • | سعر | سعر | السوقية | S |

UNITED KINGDOM

| ABBEY NATIONAL | 1047 | 1320 | 795 | 14794.11 |
|-----------------------------------|--------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| | 449 | 541 | 345 | 1923.07 |
| ALLIANCE & LEICESTER | 791 | 964 | 587.5 | 4619.44 |
| ALLIANCE UNICHEM | 528 | 532 | 253.5 | 1509.02 |
| ALLIED DOMECQ | 566 | 634 | 427 | 5909.04 |
| | 606 | 743 | 350.5 | 3926.88 |
| AMVESCAP ANGLIAN WATER | 835 | 956 | 651.5 | 2272.03 |
| ARGOS | 633 | 696 5 | 399.5 | 1817.98 |
| AND WIGGINS APL | 198 | 254 | 146 | 1661.81 |
| ARRIVA | 347 | 512.5 | 329 <u>.5</u> | 777.63 |
| ASDA GROUP | 207.75 | 218.75 | 124 | 6274.05 |
| ASSO BRIT FOODS | 583 | 664.5 | 470 | 5243.73 |
| ASSO BRIT PORTS | 345 | 387.5 | 247.5 | 1302.37 |
| AVIS EUROPE | 269.5 | 292.5 | 131.5 | 1569.31 |
| BAA | 663 | 731.5 | 451 | 6993.46 |
| BANK OF SCOTLAND | 665 | 793 | 384 | 8179.49 |
| BARCLAYS | 1750 | 1948 | 1192 | 26390 |
| BASS | 1090 | 1175 | 738.04 | 8665.5 |
| BAT INDS. | 600.5 | 654 | 500 | 18789,77 |
| BBA GROUP | 441.5 | 535 | 317.5 | 1869,75 |
| BERKELEY GROUP | 620 | 776 | 563.5 | 768.76 |
| BG | 343 | 345 | 221.59 | 1349 0 .18 |
| BILLITON | 123 | 249.5 | 123 | 2629.74 |
| BLUE CIRCLE INDS. | 349.75 | 448.5 | 293.75 | 2651.1 |
| BOC GROUP | 840 | 1175.5 | 800 | 4090,8 |
| BODYCOTE INTL | 1070 | | 696,76 | 1095,68 |
| BOOTS | 1009 | 1054 | 703.5 | 9212.17 |
| BOWTHORPE | 522.5 | 603.5 | 293 | 1057.02 |
| BPB | 353.5 | 440 | 297 | 1823.52 |
| BRIT_AEROSPACE | 429 | 545 | 326.62 | 7729.56 |
| BRIT PETROLEUM | 886 | 968.5 | 746 | 51582.91 |
| BRITSKY BCAST. | 442 | 485 | 342 | 7602.63 |
| BRITANNIC ASR. | 1132.5 | 1356.5 | 777.5 | 2198.18 |
| BRITISH AIKWAYS | 638 | 702.5 | 499.5 | 6624.62 |
| BRITISH ENERGY | 516.5 | 606 | 244.5 | 3718.8 |
| BRITISH LAND | 636 | 803 | 566 | 3288.12 |
| BRITISH STEEL | 129 | 190.25 | 124.5 | 2555.49 |
| BRITISH TELECOM. | 751.5 | 758 | 379.5 | 48171.14 |
| BTR | 165 | 259,23 | 156.67 | 5483.6 |
| BUNZL BURMAH CASTROL | 289.5 | 343.5 | 188.5 | 1311.43 |
| CABLE & WIRELESS | 1078 | 1330 | 950 | 2292.9 |
| | 716.5 | 758 | 465 | 16314.7 |
| CABLE & WIRELESS COM | 594.5 | 606.5 | 210 | 8853.61 |
| CADBURY SCHWEPPES | 929 | 993 | 532 | 9420.61 |
| CAPSHOP.CENTS. CAPITA GROUP | 395 | 459 | 382 | 1611.6 |
| | 515.5 | 551-5 | 235 5 | 1001.1 |
| CARADON | 186 | 221.5 | 159 | 965.35 |
| CARLTON COMMS. | 554 | 558 | 410 | |
| CENTRICA | 102 | 116.25 | 73.25 | 3375.23 4525.73 |
| CLOSE BROTHERS | 1113 | 1280 | 631.5 | 14304 |
| | 816.5 | 925 | 399 | 996.95 |
| CMG | 1850 | 1980 | 650 | 2370.22 |
| COBHAM | 1051 | 1244 | 680.5 | 981.63 |
| COLT TELECOM | 2480 | 2480 | 310 | 2735.44 |
| COMPASS GROUP | 657.5 | 670 | 291_25 | 4399.51 |
| COOKSON GROUP | 209 | 278.5 | 167.5 | 1444.4 |
| COURTAULDS | 445 | 473 | 238.5 | 1809.81 |
| DAILY MAIL'A' | 2735 | 3170 | 1650 | 2596.61 |
| DALGETY DEAD - EXC I | 410 | 415 | 222.5 | 1189.82 |
| DEBENHAMS | 332.5 | 426.5 | 332.5 | 1256.18 |
| DIAGEO | 701.5 | 764 | 535.16 | 25064.6 |
| DIAGEO B' SHARES | 512.5 | 520 | 497.5 | 2869.25 |
| DEXONS GP. | 477 | 720 | 467 | 2055.87 |
| ELECTROCOMP. | 490 | 601 | 413.5 | 2098.53 |
| EMAP | 1211 | 1298 | 743.5 | 2541.89 |
| EMI GROUP | 522 | 614.5 | 430 | 4104.38 |
| ENERGIS | 850 | 933 | 254 | 1272.68 |
| ENERGY GROUP | 857 | \$81 | 604 | 4463.75 |
| ENTERPRISE OIL | 553 | 729.5 | 514 | 2748.41 |
| FIRST GROUP | 415 | 444.5 | 193 | 1406.02 |
| FKI | 170.5 | 227 | 147 | 971.68 |
| GALLAHER GROUP | 317.5 | 379 | 248.5 | 2190.75 |
| GENERAL ACCIDENT | 1390 | 1599 | 877 | 6727.59 |
| GENERAL ELEC. | 494 | 545 | 344 | 13431.86 |
| GKN | 795 | 925 | 460 | 5644.5 |
| GLAXO WELLCOME | 1831 | 1983 | 1180 | 65861 |
| GRANADA GROUP | 111 <i>5</i> | 1208 | 738 | 9956,95 |
| GREENALLS GP. | 535 | 538 | 315 | 1584,67 |
| GT.PORTLAND EST. | 253.5 | 295 | 203 | 955.84 |
| GT.UNVL.STORES | 792.5 | 911 | 590 | 7970.71 |
| GLARDIAN RYLLEX | 365 | 474.34 | 267.13 | 3210.04 |
| HALIFAX | 790 | 977 | 663 | 19568,29 |
| HAMMERSON | 487.5 | 537.5 | 431 | 1404.49 |
| HANSON | 358 | 386 | 250 | |
| HAYS | 1025 | 1132 | 563 | 4329.94 |
| HILLSDOWN HDG. | 164 | 206.5 | 142.5 | 1199.17 |
| HSBC HOLDINGS | 1530 | 2347 | 1366 | 13370.61 |
| HSBC HOLDINGS (L) | 1463 | 2252.5 | 1298 | 26310.54 |
| HYDER | 925 | 1048.5 | 773.5 | 1385.65 |
| IMI | 372.5 | 532 | 285 | 1299.28 |
| IMP CHMLENDS. | 979 | 1244 | 803.5 | 7117.33 |
| INIPERIAL TOBACCO GP. | 435 | 466.5 | 363.5 | 2265.73 |
| INCHCAPE | 185 | 299 | 136.5 | 980.68 |
| IOHNSON MATTHEY | 533.5 | 694 | 473 | 1160.89 |
| KINGFISHER | 982 | 1165 | 656 | |
| KWIK-FIT HDG. | 492 | 581 | 254.5 | 874.78 |
| LADBROKE GROUP | 337 | 360 | 235 | 4010.29 |
| LAND SECURITIES | 935 | 1155 | 847 <i>-</i> 5 | 5151.85 |
| LAPORTE | 725.\$ | 879 | 594.5 | 1412.55 |
| LASMO | 234.5 | 297.5 | 232 | 2262.76 |
| LEGAL & GENERAL | 644 | 761 | 405.5 | 8185.24 |
| LIBERTY INTL | 538.5 | 618.5 | 464.5 | 1691.43 |
| LLOYDS TSB GP. | 863 | 1075 | 616 | 46843.63 |
| | 1945 | 2062-5 | 674.43 | 1435,41 |
| LONRHO | 281 | 455.57 | 255.96 | 559.32 |
| LUCASVARITY | | 284.25 | 182 | 3412.2 |
| M&G GROUP(HDG.) | 1632.5 | 1930 | 1117.5 | 1224.54 |
| MARKS & SPENCER | 548 | 664_5 | 498 | 15689.23 |
| MEPC | 520.5 | 624 | 466 | 2185.06 |
| MIRROR GP. | 226.5 | 248.5 | 170 | 1030.18 |
| MISYS | 3520 | 3 696 | 1332,24 | 3939.55 |
| MORGAN CRUCIBLE | 395.5 | 538.5 | 393.5 | 904.9 |
| MORRISON WMJSPMKTS. | 301.5 | 301.5 | 155.5 | 2271.8 |
| NAT WSTM.BANK | 1074 | 1272 | 782 | 18419.09 |
| NATIONAL EXPRESS | 976 5 | 1115.5 | 444.5 | 1107.35 |
| NATIONAL GRID | 400.5 | 405 | 219.5 | 5851.9 |
| NATIONAL POWER | 585 | 694 | 480 | 7133.55 |
| NEXT | 523.5 | 835 | 476 | 1957.89 |
| NFC | 170.5 | 202 | 127.5 | |
| NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK | 211 | 236 | 146.65 | 1236.25 2326.56 |
| NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM | 524 429 | 568.5 523 400.14 | 463 312 308.51 | 8206.77 2773.29 |
| OCEAN GROUP | 440 759.5 | 489.36 815.5 | 508.5 | 1190 9 |
| ORANGE PEARSON PENA ORANGE | 636 1100 | 645.5 1186 | 198.5 664.5 | 7619.5 6358 |
| PENAORNTILDED. | 850 | 905 | 600 | 5306.52 |
| PERPETUAL | 4045 | 4537.5 | 2157.5 | 1140.69 |
| PILKINGTON | 116.5 | 167.5 | HH.5 | 1213.46 |
| POWERGEN | 850 | 893 | 660 | 5482.5 |
| PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE | 308 928 | 560 | 275 577.22 | 836.53 3433.06 |
| PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC | 709 | 957 | 561 | 15516.57 |
| | 340.5 | 409 | 201.5 | 987.11 |
| KANK GROUP | 1415 333 | 1415 | 625.5 297 | 7145.75 2557.44 |
| RECKITT & COLMAN REED INTL | 1147 | 1300 | 811.5 | 4668.01 6241.03 |
| RENTOKIL INSTIAL | 546.5 438 | 716 438 | 507 206.5 | 12535.55 |
| REUTERS GP | 697 | 765 5 | 511 97 | 9897.39 |
| REXAM | 263.5 | 349.5 | 226.5 | 1338.32 |
| RIO TINTO (REG) | 684.5 | 1068 5 | 680 | 7330.99 |
| | 1065 | 1400 | 760 | 2775.39 |
| ROLLS-ROYCE | 239 | 304.5 | 189.25 | 3570.66 |
| ROYAL & SUN ALL IN | | 808 | 443 | 9653 82 |
| RYLBLOF SCIL SAFEWAY | 1021 | 1127 | 559.5 319 | 8869.07 4319.07 |
| SAGE GROUPTUES | 393 1700 | 405.5 1782.5 | 659 | 1970.3 |
| SAINSBURY (1) | 554.5 | 561 | | 10552 13 |
| SCHRODERS | 1562 | 1998.66 | | 3530.46 |
| SCHRODERS NV. | 1393 | 1740 | \$93.33 | 955.86 |
| | 849.5 | 945 | 619 | 5258.4 |
| SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER | 528.5 | 592.5 | 4125 391 | 2077 6463.21 |
| SEARS SECURICOR | 539 5 53 | 582 68 | 16.5 | 809.36 |
| SELECT APPLIANCE | 498 | 517 | 250 | 2992.98 |
| | 837.5 | 946.5 | 469 | 903.8 |
| SEVERN TREAT | 733 | 755 | 306.25 | 3374 <i>7</i> 3 |
| | 1021 | 1072 | 780.73 | 3471.4 |
| SHLLL TRANSPORT & TR | 429.75 | 484.5 | 387.25 977.5 | 42734.34 6122.63 |
| SLOUGH FSTATES | 1164 | 1535 | 977.5 | 1389.26 |

41043 52

2602.6

1854 79 1295 41 2540.26

1401.46 3406 972.4

391 46.5 250 306.25 780.73 387.25 295.5 145 336.22 517 709 181.5 706 430 130 633

484.5 1535 414 191.75 589.26 845 997 403.5 1001 572 372.5 1462.5 143

SLOUGH ESTATES SAUTH & NEITHEW SAUTH & HIGROUP

SMITHALINE BHM SMITHS INDS

SOMERFIELD SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC

ST. AMESS PLACE CA STAGECOACH HDG. STAKIS

| 7097 | ****,4* | | بر العام | المؤث | استراليا |
|-----------------|-----------|--------|----------|--------|----------|
| | | | | | |
| TD CHARTE | RED | 680.5 | 1081.5 | 543 | 6750.55 |
| TOREHOUSE | | 250.5 | 293.5 | 185.5 | 1059 86 |
| UN LIFE & P | ROVINCIA | 569 | 641.5 | 305 | 4612.02 |
| ARMAC | | 105 | 133.5 | 94.5 | 1000.02 |
| ATE & LYLE | | 490 | 580 | 401 | 2233.42 |
| AYLOR WOO | | 201.5 | 237 | 163.5 | 803.18 |
| ELEWEST CO | MMS. | 152.5 | 159 | 68.5 | 1414.59 |
| ESCO | | 578 | 603 | 369.5 | 12721.77 |
| HAMES WAT | ER | 1064 | 1064 | 693.5 | 4043.2 |
| HISTLE HOT | FLS | 220.5 | 250 | 121 | 1361.15 |
| HOMSON TR | AVEL GRP | 190.5 | 199 | 170 | 1905 |
| GROUP | | 457.5 | 690.5 | 430.25 | 2190.05 |
| OMKINS | | 324 | 378.75 | 260 | 3807 |
| INIGATE | | 672.5 | 738 | 478.5 | 1612.65 |
| INILEVER (U | K) | 683 | 707 | 425.25 | 22293.11 |
| | RANCE CRO | 575 | 630 | 424.5 | 1987.03 |
| INITED BISCT | ILZ | 239 | 280 | 189 | 1267,18 |
| INITED UTIL | | 849.5 | 885.5 | 660.5 | 4629.77 |
| TD.NEWS & | | 852 | 940 | 669.5 | 4251.47 |
| ODAFONEG | | 770 | 777 | 290.5 | 23762.18 |
| VESSEX WAT | ER | 455 | 548.5 | 403.5 | 968.69 |
| VHITBREAD | | 975 | 1130 | 695 | 4797 |
| VILLIAMS | | 383.25 | 486 | 320 | 3020.01 |
| VOLSELEY | | 360 | 556 | 355 | 2062.8 |
| VOOLWICH | | 325.5 | 395.25 | 284.5 | 5211.25 |
| VPP GROUP | | 388 | 427 | 237.5 | 2852.96 |
| ORKSHIRE Y | VATER | 455 | 546 | 390.5 | 1803.16 |
| ZENECA | | 2585 | 2762 | 1717 | 24505.79 |

| FF | RAN | ICE | \$80 | 61860.21 |
|-------------------------------|--------------|-------------|-------------------------|---------------------|
| KKSHIRE WATER IECA | 455 2585 | 546 2762 | · 390.5 171 7 | 1803.16 24505.79 |
| GROUP | 388 | 427 | 237.5 | 2852.96 |
| OLWICH | 325.5 | 395.25 | 284.5 | 5211.25 |
| LSELEY | 360 | 556 | 355 | 2062.8 |
| LIAMS | 383.25 | 486 | 320 | 3020.01 |
| TBREAD | 975 | 1130 | 695 | 908.09 4797 |
| SEX WATER | 455 | 548.5 | 290.5 403.5 | 23762.18 968.69 |
| DAFONE GP. | · 770 | 940 777 | 669.5 | 4251.47 |
| NEWS & MEDIA | 849_5 852 | 885.5 | 660.5 | 4629.77 |
| TED BISCUITS TED UTILITIES | 239 | 280 | 189 | 1267.18 |
| TED ASSURANCE GRO | 5 75 | 630 | 424_5 | 1987,03 |
| LEVER (UK) | 683 | 707 | 425.25 | 22293.11 |
| GATE | 672.5 | 738 | 478.5 | 1612.65 |
| IKINS | 324 | 378.75 | 260 | 3807 |
| | 4272 | 9507 | 4,34,42 | 219000 |

| L F | KAI | NCE | | |
|--------------------------------------|---------------|----------------|--------------------------|-----------------------|
| ACCOR | 1725 | 1747 | \$80 | 61860.21 |
| AGF-ASR.GL.DE FRN. | 349 | 389.9 | 187.5 | 64106,37 |
| AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM | 1035 | 1060.89 | 756.45 | 85212.56 |
| ALSTOM | 1265 204 | 1302 205 | 653 202.5 | 206446.69 42790.22 |
| ATOS | 1400 | 1425 | 599 | 14823.2 |
| AXA-UAP | 667 | 736 | 365.5 | 222253.63 |
| BANCAIRE (CIE.) BIC | 1135 435.1 | 1200 532 | 651.73 373.5 | 35985.17 24059.28 |
| BNP | 495.9 | 552 | 242.2 | 105750.56 |
| BOUYGUES | 1095 | 1150 | 473.2 | 28073.61 |
| BULL CANAL+ | 95.1 1131 | 104.5 1377 | 55.75 958 | 15713.75 35468.16 |
| CAP GEMINI | 974 | 974 | 300.66 | 66672.19 |
| CARREPOUR | 3839 | 4393 | 2802 | 147705,44 |
| CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS | 469 1035 | 470 1095 | 277 536 | 34214.02 16586.91 |
| CCF | 496 | 544 | 249 | 36107.8 |
| CETELEM | 800 | 886 | 580 | 34322.4 |
| CGIP CHRISTIAN DIOR | 3265 732 | 3350 1042 | 1670 550 | 22623.18 30869.9 |
| CIC ACTION 'A' | 732 620 | 1042 670 | 550 600 | 30869.9 16532.3 |
| COMM UNION FRANCE LI | 890 | 920 | 538 | 15154 <i>9</i> 2 |
| COMPT. MODERNES | 3140 | 3249.99 | 2136.35 | 17986.57 |
| DANONE DASSAULT AVIATION | 1735 1980 | 1735 1994 | 809 !209 | 126871.81 20049.48 |
| DASSAULT SYSTEMES | 291.7 | 294.9 | 152.5 | 32944.3 |
| DEXIA FRANCE | 810 | 859 | 524 | 29779.64 |
| ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY | 829 1340 | 890 1375 | 613 770 | 227698.75 34764.96 |
| ESSILOR INTL | 1340 2540 | 1375 2680 | 770 1444 | 34764.96 24843.73 |
| EURO DISNEY SCA | 12.6 | 12.85 | 6.9 | 9658.34 |
| FINAXA FRANCE TELECOM | 595 | 600 | 313 | 35632.17 |
| FRANCE TELECOM GAN | 411.1 | 411.1 191.4 | 187 119.3 | 411099.81 |
| HAVAS DEAD - DELIS 2 | 505 | 590 | 365.5 | 41251.93 |
| HERMES INTL. | 465 | 583 | 353 | 17066.42 |
| L'OREAL LAFARGE | 3385 638 | 3385 657 | 1992 333.21 | 228795.5 65438.35 |
| LAFAKGE LAGARDERE GROUPE | 638 251 | 657 275.6 | 333.21 156.1 | 65438.35 30078.83 |
| LEGRAND | 1622 | 1749 | 1035 | 34722.15 |
| LOUIS VUITTON LIMITE LVMH | 2212 1193 | 2970 1638 | 1863 894 | 54132.04 104523.44 |
| MICHELIN | 1193 356 | 1638 408.9 | 894 273.8 | 48466.86 |
| MOULINEX | 155 | 194 | 120 | 5263.95 |
| NAVIGATION MIXTE | 1202 | 1280 | 757 | 19156.27 |
| PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' | 647 239 | 682 306 | 395 216.8 | 103602.75 19232.09 |
| PERNOD-RICARD | 417.5 | 457.5 | 261 | 23541.57 |
| PEUGEOT SA | 1375 | 1410 | 568 | 68905.31 |
| PINAULT PRINTEMPS PROMODES | 4990 3450 | 5330 3450 | 2500 1800 | 117170.13 65060.06 |
| RENAULT | 340.5 | 354 | 140,6 | 816\$1.5 |
| REXEL | 2562 | 2822 | 1445 | 30241.84 |
| RHODIA | 174 | 174 345 | 115 272.8 | 30249.55 127939.69 |
| RHONE POULENC 'A' SAINT GOBAIN | 344 [15] | 345 1186 | 772.8 781 | 102700.19 |
| SANOFI | 705 | 752 | 479 ' | 75178_31 |
| SCHNEIDER | 490 | 523 | 300 | 74562.31 |
| SIDEL SOCIETE GENERALE | 444 1215 | 497 1390 | 324 656 | 14861.12 124029.56 |
| SODEXHO ALLIANCE | 1245 | 1297 | 643.83 | 41630.3 |
| SOLLAC LIMITED DATA | 93 | 139 | 61 | 17624.33 |
| STMICROELECTRONICS(F | 430 24.9 | 605 26,45 | 316.5 | 61120.18 77456.75 |
| SUEZ (CIÈ.) SUEZ LYONNAISE DES E | 24.9 1045 | 1068 | 12.4 567 | 131916.56 |
| SYNTHELABO | 1013 | 1059 | 617 | 48916.72 |
| TFI (TV.FSE.1) | 964 233 | 1006 257.8 | 487 145.9 | 20244 27853,52 |
| THOMSON-CSF TOTAL | 233 771 | 257.8 796 | 145.9 5 69 | 27853.52 188389.19 |
| UAP (CIE.) | 252.9 | 297 | 148.1 | 85736.31 |
| USINOR | 94 | 125 | 75.4 | 22862.48 |
| VALEO VIVENDI (EX-GENERALE | 638 1265 | 638 1278 | 354,4 648 | 45029.38 200379.75 |
| WORMS ET CIE R | 390 | 519 | 322 | 25234.17 |

| ALLIANZ LEBENS. | 1440 | 177429 | 979.82 | 12090 | |
|----------------------|-------|---------|--------|-----------|---|
| ALTANA | 132.1 | 192.55 | 114 | 5151.89 | |
| AMB AACH&MUNCH BET.R | | 211 | 145 | 8503.3 | í |
| AXA COLONIA KONZERN | 205.5 | 265 | 141.8 | 5390.26 | |
| BANKGESELLSCHAFT BER | 38.5 | 51.9 | 36.1 | 6971.5 | i |
| BASE | 86.6 | 86.6 | 54.9 | 54306.81 | l |
| BAYER | 92.7 | 92.7 | 57.1 | 67704 | ĺ |
| BAYER, HYPBK. | 109.9 | 115.95 | 52.15 | 29153.71 | ĺ |
| BAYERISCHE VBK. | 146.9 | 157.5 | 70.28 | 41731.35 | i |
| BEIERSDORF | 118.5 | 122 | 71.4 | 9954 | i |
| BERLINER KRAFT&LICHT | 77 | 91.75 | 37.75 | \$800.64 | í |
| BHF-BANK | 71 | 77 | 45.05 | 6436.93 | |
| BHW HOLDING | 31.6 | 34 | 28.8 | 5688 | ١ |
| BMW | 1810 | 1957.53 | 904.48 | 43316.88 | |
| COMMERZBANK | 69 | 75.5 | 48.73 | 32783.48 | ĺ |
| CONTINENTAL | 55.2 | 58.34 | 38.8 | 6320.67 | |
| DAIMLER-BENZ | 176.5 | 201.84 | 107.67 | 102162.38 | i |
| DEGUSSA | 113.7 | 117.5 | 75 | 10467.22 | |
| DEPFA-BANK | 143.5 | 151 | 92.6 | 5166 | |
| DEUTSCHE BANK | 150.7 | 162.2 | 101.9 | 80320.75 | |
| DEUTSCHE TELEKOM | 49.45 | 49.6 | 29.9 | 135675.81 | |
| DRESDNER BANK | 97 | 105.6 | \$9.73 | 53037.83 | |
| ENERGIE BADEN WUERT. | 78.5 | 78.5 | 50 | 8414.18 | |
| ERGO VERSICHERUNG | 311 | 380 | 153.5 | 23478.01 | í |
| FORD-WERKE | 830 | 920 | 780 | 5976 | |
| FPB HOLDING | 315 | 330 | 303 | 4725 | |
| FRESEN MEDICAL CARE | 113.7 | 161.3 | 1105 | 7959 | ſ |
| FRI.KRUPP-HOESCH KRU | 336 | 400 | 300.5 | 7312.36 | |
| GEHE | 93 | 123.5 | 87.5 | 6779.7 | |
| HEIDELB DRUCKMASCHIN | 151 | 168 | 95.8 | 10810.09 | |
| HEIDELB.ZEMENT | 1728 | 179 | 123 | 7318.07 | |
| HENKEL | 153 | 156.7 | 79.5 | 13249.64 | |
| HENKEL PREF. | 179.9 | 182.9 | 85 | 10683.9 | |
| HEW . | 495 | 525 | 440 | 4544.1 | |
| HOCHTIEF | 87 | 93 | 60.6 | 6090 | |
| HOECHST | 90.05 | 90.05 | 58.8 | 52945.22 | |
| ISAR-AMPERWERKE | 821 | 821 | 545 | 6173.92 | |
| KARSTADT | 940 | 986 | 530 | 7896 | |
| KINOWELT MEDIEN NM | 265 | 392 | 160 | 5962.5 | |
| LAHMEYER | 84 | 105.5 | 65.5 | 7564.79 | |
| LEIFHERT | 61 | 72 | 50,6 | 305 | |
| LINDE | 1265 | 1430 | 990 | 10632.32 | |
| LUFTHANSA | 45 | 47.7 | 29.3 | 17172 | |
| MAN | 677 | 737 | 475.5 | 7465.95 | |
| MANNESMANN | 179.7 | 189.4 | 71.8 | 66246.5 | |
| METALLGESELLSCHAFT | 37.02 | 43.18 | 30.85 | 4967.48 | |
| METRO | 113.3 | 121.5 | 63.65 | 27458.02 | |
| | | | | | |

| UAP (CIE.) | 252.9 | 297 | 148.1 | 85736.31 | CREDIT SAISON |
|---|----------------|-------------------|------------------|-----------------------|--|
| USINOR VALEO | 94 638 | 125 638 | 75.4 354.4 | 22862.48 45029.38 | dai nippon printing dai-ichi kangyo BK. |
| VIVENDI (EX-GENERALE | 1265 | 1278 | 648 | 200379.75 | DAUCHI PHARM. |
| WORMS ET CIE R | 390 | 519 | 322 | 25234.17 | DAINIPPON INKÆCHEMIC DAIWA BANK |
| GE. | RM | Δ ΝΓ | V | | DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES |
| OL | TATAT | 71.1 | 1 | | DDI |
| ADIDAS-SALOMON | 313.5 | 328.5 | 192 | 14217.22 | DENSO EAST JAPAN RAILWAY |
| ALLIANZ | 590 | 626.5 | 358.53 | 142589.38 | EBARA |
| ALLIANZ LEBENS. | 1440 132.1 | 1774.29 192.55 | 979.82 114 | 12096 5151,89 | EISAI FAMILYMART |
| AMB AACH&MUNCH BET.R | 211 | 211 | 145 | 8503.3 | FANUC |
| AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER | 205.5 38.5 | 265 51.9 | 141.8 36.1 | 5390.26 6971.5 | FUJI BANK FUJI ELECTRIC |
| BASF | 86.6 | 86.6 | 54.9 | 54306.81 | FUIT HEAVY, INDS. |
| BAYER BAYER,HYPBK | 92.7 109.9 | 92.7 115.95 | 57.1 52.15 | 67704 29153.71 | FLUI PHOTO FILM FLUI TELEVISION NETW |
| BAYERISCHE VBK. | 146.9 | 157.5 | 70.28 | 41731.35 | PUISAWA PHARM. |
| BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT | 118.5 77 | 122 91.75 | 71.4 37.75 | 9954 \$800,64 | FUITSU PURUKAWA ELECTRIC |
| BHF-BANK | 71 | 77 | 45.05 | 6436.93 | FUTABA . |
| BHW HOLDING BMW | 31.6 1810 | 34 1957_53 | 28.8 904.48 | 5688 43316.88 | GUNMA BANK HACHUUNI BANK |
| COMMERZBANK | 69 | 75.5 | 48.73 | 32783.48 | HANKYU |
| CONTINENTAL DAIMLER-BENZ | 55.2 176.5 | 58.34 201.84 | 38.8 107.67 | 6320.67 102162.38 | HIROSE/ELECTRIC HITACHI |
| DEGUSSA | 113.7 | 117.5 | 75 | 10467.22 | HITACHI CREDIT |
| DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK | 143.5 150.7 | 151 162.2 | 92.6 101.9 | 5166 80320.75 | HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER |
| DEUTSCHE TELEKOM | 49.45 | 49.6 | 29.9 59.73 | 135675.81 53037.83 | HONDA MOTOR HOYA : : |
| DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT. | 97 78.5 | 105.6 78.5 | 50 | 8414.18 | INDUSTRIAL BEJAPAN |
| ERGO VERSICHERUNG | 311 | 380 | 153.5 | 23478.01 | ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO |
| FORD-WERKE FPB HOLDING | 830 315 | 920 330 | 780 303 | 5976 4725 | TTOCHU |
| FRESEN MEDICAL CARE | 113.7 | 161.3 400 | 110.5 | 7959 731236 | JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM |
| FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE | 336 93 | 123.5 | 87.5 | 6779.7 | JAPAN TOBACCO |
| HEIDELB DRUCKMASCHIN | 151 172.8 | 168 179 | 95.8 123 | 10810.09 7318.07 | JOYO BANK JUSCO |
| HEIDELB.ZEMENT HENKEL | 153 | 156.7 | 79.5 | 13249.64 | KAJIMA |
| HENKEL PREF. | 179.9 | 182.9 525 | 85 440 | 10683.9 4544.1 | KANSAI ELECTRIC PWR. |
| HEW | 495 87 | 93 | 60.6 | 6090 | KAWASAKI HEAVY IND. |
| HOECHST | 90.05 | 90.05 | 58.8 545 | 52945.22 6173.92 | KAWASAKI STEEL KDD |
| ISAR-AMPERWERKE KARSTADT | 821 940 | 821 986 | 530 | 7896 | KEIO TEITO ELEC. RAI |
| KINOWELT MEDIEN NM | 265 | 392 105.5 | 160 65.5 | 5962.5 7564.79 | KEYENCE KINDEN |
| LAHMEYER LEIFHEIT | 84 61 | 72 | 50,6 | 305 | KINKI NIPPON RAILWAY |
| LINDE | 1265 | 1430 | 990 | 10632.32 | KIRIN BREWERY |
| LUFTHANSA | 45 677 | 47.7 737 | 29.3 475.5 | 17172 7465.95 | KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES |
| MAN MANNESMANN | 179.7 | 189.4 | 71.8 | 66246.5 | KOKUYO |
| METALLGESELLSCHAFT | 37.02 113.3 | 43.18 121.5 | 30.85 63.65 | 4967.48 27458.02 | KOMATSÚ KUBOTA |
| METRO MOBILCOM NM | 470 | 470 | 26.64 | 6768 | KURARAY |
| MUNCH.RUCK.REGD. | 887.5 | 949 | 480 | 74625.38 | KYOCERA KYUSHU ELEC POWER |
| NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND | . 603 494 | 615 545 | 410 462.5 | 5106.2 4140.21 | KYUSHU MATSUSHITA PL |
| PORSCHE PREF. | 5260 | 5650 | 2320 | 4602.5 | MABUCHI MOTOR |
| PREUSSAG | 631 110.25 | 671.5 110.5 | 447 73 | 9627.16 36422.19 | MARUBENI MARUI |
| RWE RWE PREF. | 78.7 | 85.8 | 59.3 | 16949.53 | MATSUSH.KOTOBUKI ELT |
| RWE-DEA | 480 | 515 | 405 | 4647.42 | MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL |
| SAP | 1100 1230 | 1100 1230 | 349 358 | 67099.94 54427.48 | MATSUSHITA ELEC.WKS. |
| SAP PREF. SCHERING | 214.6 | 223.8 | 152 | 14666.19 | MAZDA MOTOR |
| SGL CARBON | 213.4 | 280 130 . | 189.1 99.5 | 4467_31 63760.05 | MINEBEA MITSUBISHI |
| SIEMENS SKW TROSTBERG | 109.1 66.5 | 130 , 72.5 | 54 | 4189.5 | MITSUBISHI CHEMICAL |
| SPRINGER (AXEL) R | 1400 | 1695 | 1190 | 4760 | MITSUBISHI ELECTRIC |
| SUEDZUCKER | 1007 447.5 | 1159 470.9 | 820 350 | 4126.68 15349.25 | MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND |
| THYSSEN VEBA | 130.1 | 131.4 | 88.65 | 64971.41 | MITSUBISHI MATERIALS |
| | | | | | Tiles |
| ياقه | يم والح | اد وتصد | ـة من اعد • • | بالصفح | Data) بعوجب اتفاق خاص |
| | | ڻ امس ۔ | لاق لول م | ہے استعار اعا | ناءالسوق الاميركية التي ه |

| VEW B. | 565 | 635 | 515 | 7736.14 | | | | | |
|---|--------------|--------------|-----------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| VIAG | 1150 | 1217.5 | 749.5 | 30491.09 | | | | | |
| VICTORIA VERS. | 2200 | 2495 | 1150 | 4400 | | | | | |
| VOLKSWAGEN | 1730 | 1775 | 883.42 | 53450.05 | | | | | |
| VOLKSWAGEN PREF. | 1236 | 1278 | 678.59 | 11069.61 | | | | | |
| WCM BETEILIGUNG | 59.2 | 60.9 | 27.2 | 3768.08 | | | | | |
| WUERTT. YERS BET. | 2565 | 2920 | 1645 | 5517.31 | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| SWITZERLAND | | | | | | | | | |
| | | | - 12 | | | | | | |
| AARE-TESSIN R (ATEL) | 905 | 998 | 765 | 2747.58 | | | | | |
| ABB AG 'B' ABB AG R | 2230 | 2575 | 1633 | 18040,7 | | | | | |
| VDECCO.B. | 461 | 523 | 321.5 | 2489.86 | | | | | |
| | 612 | 689 | 349 | 10076.07 | | | | | |
| ALUSUISSE R | 1945 | 1978,97 | 1203.73 | 12134.85 | | | | | |
| ARES-SERONO 'B' | 2138 | 2900 | 2080 | 5655.63 | | | | | |
| BALOISE R | 1294 | 1299 | 559.01 | 7930.36 | | | | | |
| BARRY CALLEBAUT | 326 | 330 | 310 | 1662.6 | | | | | |
| BCV B' | 610 | 740 | 338 | 2023.98 | | | | | |
| BK VISION B LIMITE | 402.5 | 402.5 | 206 ' | 4306.75 | | | | | |
| CIBA SPECIALTY CHEMS | 195.5 | 214 | 128.5 | 13509.05 | | | | | |
| CLARIANT | 1017 | 1040 | 472.5 | 14791.25 | | | | | |
| CREDIT SUISSE R | 339 | 341 | 174 | 90140,06 | | | | | |
| ELEKTROWATT B' | 550 | 615 | 513 | 4717.29 | | | | | |
| EMS-CHEMIE B' | 8880 | 9000 | 6485 | 4275.98 | | | | | |
| GEORG FISCHER R | 595 | 662 | 346 | 1918.28 | | | | | |
| GOTTHARD BANK B' | 1102 | 1140 | 700 | 1807.28 | | | | | |
| HELVETIA PATRIA R | 1632 | 2120 | 775 | 2691.17 | | | | | |
| HOLDERBANK 'B' | 1925 | 1965 | 1093 | 9798.53 | | | | | |
| HOLDERBANK R | 389.5 | 390 | 221 | 3933.95 | | | | | |
| JULIUS BAER 'B' | 4680 | 4680 | 2000 | 4372.29 | | | | | |
| KUONI REISEN R | 7500 | 8770 | 4900 | 2250 | | | | | |
| LLB B | 924 | 944 | 524 | 3511.2 | | | | | |
| NESTLE R | 3251 | 3284 | 1730 | 128164.13 | | | | | |
| NOVARTIS B' | 2505 | 2751 | 2079 | 17096.62 | | | | | |
| NOVARTIS R | 2500 | 2749 | 2070 | 155079.94 | | | | | |
| OERLIKON-BUEHRLE R | 277.5 | 310 | 144 | 2974.24 | | | | | |
| PARGESA 'B' | 2540 | 2725 | 1700 | 3722.39 | | | | | |
| PHARMA VISION B' (L | 886 | 1074 | 805 | 4536.32 | | | | | |
| PIRELLI INTL. 'B' | 355 | 379.5 | 291 | 2643.68 | | | | | |
| RICHEMONT B 'A' | 1990 | 2340 | 1450 | 10387.8 | | | | | |
| RIETER HOLDING R | 1054 | 1143 | 557 | 2281.91 | | | | | |
| ROCHE HOLDING 'B' | 22700 | 27000 | 20000 | 36320 | | | | | |
| ROCHE HOLDING GSH. | 15030 | 17655 | 12090 | 105595,13 | | | | | |
| SAIRGROUP R | 477 | 487 | 327.2 | 5510.3 | | | | | |
| SAURER AGLARBON R SCHINDLER R | 1545 | 1710 | 904 | 2356.53 | | | | | |
| SMH B. | 2400 1195 | 2695 1300 | 1510 | 1831.37 | | | | | |
| SMH R | 253 | 272 | 715 174.5 | 4325.01 3802.59 | | | | | |
| STILLHALTER VIS. | 462.5 | 482.23 | 174.5 338.54 | 3802.59 4162.\$ | | | | | |
| SULZER MEDICA | 379 | 467.23 | 302 | 3676.3 | | | | | |
| SULZER R | 1197 | 1309 | 502 879 | 4350.27 | | | | | |
| SURVEILLANCE B' | 2594 | 3175 | 2405 | 2726.29 | | | | | |
| SWISS BANK COR | 585 | 585 | 356.5 | 45236,26 | | | | | |
| SWISS LIFE B | 1216 | 1395 | 524 | 9522.49 | | | | | |
| SWISS RE R | 3688 | 3688 | 1967 | 53919.09 | | | | | |
| | 2723 | 2723 | 1470 | 57807.3 | | | | | |
| UNION BANK SWITZ 'R | | | | | | | | | |
| UNION BANK SWITZ, 'B | 546 | 546 | 204 | 12054.04 | | | | | |
| UNION BANK SWITZ, 'B UNION BANK SWITZ, R VONTOBEL 'B' | 546 2110 | 546 2170 | 294 975 | 12054,06 1772,4 | | | | | |

| JAPAN | | | | | | |
|----------------------|-------------|---------|--------|-----------|--|--|
| ACOM | 6340 | 8000 | 5180 | 929634 | | |
| ADVANTEST | 7670 | 12363.5 | 7 6620 | 761323.81 | | |
| AIFUL | 6700 | 10100 | 6700 | 286438:38 | | |
| AISIN SEIKI | 1270 | 1800 | 1200 | 367309.31 | | |
| AIWA | 4310 | 4440 | 2190 | 284890,94 | | |
| ALINOMOTO | 1101 | 1450 | 1000 | 715033,13 | | |
| ALL NIPPON AIRWAYS | 458 | 762 | 458 | 660765.69 | | |
| ALPS ELECTRIC | 1607 | 1720 | 1010 | 287893.88 | | |
| ASAHI BANK | <i>5</i> 75 | 975 | 405 | 1335788 | | |
| ASAHI BREWERIES | 1694 | 2100 | 1600 | 819421.5 | | |
| ASAHI CHEMICAL IND. | 446 | 692 | 406 | 643404 | | |
| ASAHI GLASS | 716 | 1140 | 480 | 841471.75 | | |
| BANK OF FUKUOKA | 532 | 724 | 399 | 335223.75 | | |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1390 | 2350 | 1230 | 6498872 | | |
| BANK OF YOKOHAMA | 320 | 654 | 274 | 364156.75 | | |
| BANYU PHARMS. | 1536 | 2210 | 1220 | 405488.5 | | |
| BENESSE | 4900 | 6400 | 2780 | 260532.94 | | |
| BRIDGESTONE | 3150 | 3340 | 2490 | 2593237 | | |
| CANON | 3200 | 3780 | 2620 | 2779551 | | |

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA

CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANGLUNG DEV

HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS

HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP, JOHNSON ELECTRIC HDG NAT MUTUAL ASIA

NAT-MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL-HOLDIN
SHANGHAI INDUSTRIAL
SMARTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV BROADCASTS

TV.BROADCASTS

WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDLHIDG.

ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY

KEPPEL LAND NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK

SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.

SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10

STAR CRUISES UNITED OVERSEAS BANK 4.78

BERJAYA SPORTS TOTO 6.65 CARLSBERG BREWERY MA 12.2 GENTING 7.45

GENTING JAS GOLDEN HOPE PLTN. 3.46 HIGHLANDS & LOWLANDS 3.08 KUALA LUMPUR KEPONG 6.4 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19.4

KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI

NESTLE (MALAYSIA)

ORIENTAL HOLDINGS PETRONAS GAS PUBLIC BANK

SINGAPORE TELECOM

ST ENGINEERING

CYCLE & CARRIAGE 4.18
DBS LAND 1.5
DEV.BANK OF SING, 6.8
FRASER & NEAVE 4.58
GOODWOOD PARK HOTEL 25.5
JURONG SHIPY ARD 8.15
KEPPEL CORPORATION 2.6
KEPPEL FELS 4.9

CYCLE & CARRIAGE

WHARF HDG.

HILTELECOM

CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS

9.9 32.9 16.05 96.75 27.6 24.5 38.8 16.25 51.75 45.1 15.8 117 9.2 15.36 20.4 32.5 27.9 33.8

58.75 8.1 57.5 25.4 106 75 12.7 25.1 34.8 34.6 19.75 20

15.75 4.5 19.8 17.8 33.3 28.8 4.55 12.35 20.85

4.95 13.8

1.55 2.64 5.05 3.26 6.2 6.35 3.44

MALAYSIA

SINGAPORE

2.98 3.88 18.6 3.96 1.31 6.25 4.14 20 6.2 2.43 3.58 1.2 1.58 4.88 4.88 6.2 6.3 2.3 10.73 2.05 2.05 2.05

6.15 10.6 7.25 3.3 2.85 5.4 1.7 15.4 1.41 4.02 16.6 2.97 6.9 0.95

4.94 4.7 9.95 4.02 24.6 3.8 13.75 7.2 21.4 12.19 10.3 2.99

6 14.5 4.86 9.16 10.7 40 9.5 6.8 5.15 4.54 9.4 7.7 20 3.48 3.48 1.6

13356.19 161985.81 30634.08 89081.81 10106.14

.84371 11691.9 45040.27 38331.66

176854.69 48690.01 337066.69 158483.06 13638.91 10886.68

30963.03 10419.57 16658.12 8516.01

79571.63 27075.21 13919.81 16075.87 8708.83

18360.68 10033.31

9251.28

1516.83 6274.62 1366.05 1147.5 1136.6 1978.27 1029.17

1015.97 1032.24 6128.04 2663.26

7951.78 8144.16 1182.86 4748.52

37362.49

37209.98 3571.93

3805.3 1866.6 5231.36

3474.54 1861.35 4561.91

2390.01 1940 -- 2196.97

9604.66 6350 4478.95 1939.23 14151.15 2777.37

| CANON SALES | 1880 | 2710 | 1320 | 283917.56 |
|--|----------------------|--------------|--------------|------------------------|
| CASIO COMPUTER | 1246 | 1305 | 805 | 347172.81 |
| CENTRAL JAPAN RAILWA | 500000 | 509000 | 383000 | 1119999 |
| CHIBA BANK | 475 | 682 | 399 | 369488.19 |
| CHUBU ELEC.POWER | 2075 | 2120 | 1960 | 1549692 |
| CHUGOKU BANK | 1798 | 1860 | 1530 | 366000.81 |
| CHUGOKU ELECPOWER | 1975 | 2040 | 1810 | 732823.5 |
| CTITZEN WATCH | 1085 | 1156 3640 | 691 2610 | 340652.63 |
| CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING | 2695 2110 | 3640 2770 | 2510 2070 | 449984,13 1602502 |
| DAI-ICHI KANGYO BK. | 2110 805 | 1560 | 620 | 2512161 |
| DAUCHI PHARM. | 1791 | 2220 | 1230 | 502285.75 |
| DAINIPPON INKACHEMIC | 393 | 495 | 230 | 311597.88 |
| DAIWA BANK | 211 | 685 | 130 | 340463.19 |
| DAIWA HOUSE INDUSTRY | 1190 | 1430 | 624 | 623428.94 |
| DAIWA SECURITIES | 582 | 905 | 405 | 775881.31 |
| DDI | 453000 | 859000 | 289000 | ,1028309.63 |
| DENSO | 2170 | 3060 | 2110 | 1947682 |
| EAST JAPAN RAILWAY | 614000 | 680000 | 509000 | 2455999 |
| EBARA | 1209 1883 | 1730 2630 | 1166 | 347744.5 558139.81 |
| EISAI FAMILYMART | 5170 | 6(20 | 4080 | 497405.63 |
| FANUC | 4750 | 5540 | 4080 | 1137576 |
| FUJI BANK | 600 | 1720 | 458 | 1738564 |
| FUIL ELECTRIC | 376 | 520 | 300 | 268870 |
| FUIT HEAVY INDS. | 695 | 711 | 3!3 | 415957.44 |
| FUII PHOTO FILM | 4660 | 5500 | 4180 | 2398128 |
| FLUI TELEVISION NETW | 570000 | 730000 | 503000 | 609899.94 |
| PUJSAWA PHARM. | 1287 | 1339 | 997 | 413191.19 |
| FUITSU PURUKAWA ELECTRIC | 1429 448 | 1760 800 | 1270 393 | 2664212 293990.94 |
| PUTABA | 5450 | 6000 | 393 4780 | 279475.94 |
| GUNMA BANK | 923 | 1070 - | 840 | 473849.69 |
| HACHUUNI BANK | 1112 | 1230 | 950 | 638454.69 |
| HANKYU | 552 | 633 | 545 | 480935.44 |
| HIROSE/ELECTRIC | 6850 | 9810 | 5860 | 271807.94 |
| HITACHI | 840 | 1360 | 840 | 2803826 |
| HITACHI CREDIT | 2330 | 2690 | 2040 | 278178.69 |
| HOKKAIDO ELECPOWER | 1914 | 2050 | 1780 | 421634.81 |
| HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR | 1906 4920 | 2010 4960 | 1800 3220 | 419948.75 4794096 |
| HOYA | 49 <i>20</i> 3980 | 6360 | 3350 | 462157.56 |
| INDUSTRIAL BKJAPAN | 805 | 1830 | 701 | 2044353 |
| ISHIKAWAJIMA-HARIMA | 238 | 450 | 189 | 309040.56 |
| ITO YOKADO | 6350 | 7450 | 5550 | 2639186 |
| TTOCHU | 287 | 617 | 192 | 409072.5 |
| JAPAN AIRLINES | 361 | 546 | 337 | 642197.25 |
| JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO | 1050000 918000 | 2200000 | | 461999.94 1835999 |
| JOYO BANK | 513 | 695 | 445 | 453856.13 |
| JUSCO | 2425 | 3900 | 1450 | 784389.88 |
| KAJIMA | 350 | 671 | 282 | 336458.44 |
| KANSAI ELECTRIC PWR. | 2335 | 2335 | 2010 | 2285100 |
| KAO | 2070 | 2100 | 1580 | 1282882 |
| KAWASAKI HEAVY IND. | 2 6 9 | 543 | 195 | 374068.63 |
| KAWASAKI STEEL | 234 | 373 | 145 | 760861.81 |
| KDD KEIO TEITO ELEC, RAI | 4380 483 | 8670 570 | 4280 476 | 281502.56 319997.13 |
| KEYENCE | 15330 | 570 20300 | 476 14850 | 578707.44 |
| KINDEN | 1634 | 1800 | 1290 | 434725.5 |
| KINKI NIPPON RAILWAY | 644 | 728 | 636 | 1043614.25 |
| KIRIN BREWERY | 1254 | 1305 | 909 | 1319809 |
| KOBE STEEL | 104 | 219 | 95 | 294884,44 |
| KOKUSAI SECURITIES | 1360 | 1410 | 800 | 345739.13 |
| KOKUYO | 2275 | 3100 | 1770 | 297433.44 |
| KOMATSÜ | 624 | 930 | 499 | 604606 |
| KUBOTA | 301 | 561 | 284 | 424304.56 |
| KURARAY | 1145 | 1186 | 1040 | 405707.69 |
| KYOCERA | 6550 | 10200 | 5660 | 1246529 |
| KYUSHU ELECPOWER | 2160 | 2185 | 1830 | 1024228.69 |
| KYUSHU MATSUSHITA EL. MABUCHI MOTOR | 1585 8650 | 1740 | 1130 | 279514.56 406549.94 |
| MARUBENI | 253 | 9150 520 | 5700 193 | 377987 |
| MARUI | 1971 | 2190 | 1820 | 726608.75 |
| MATSUSH.KOTOBUKI ELT | 3330 | 4540 | 3090 | 526606.13 |
| MATSUSHITA COMMS. IN | 3330 3520 | 5050 | 3160 | 662252.75 |
| MATSUSHITA ELEC.INDL | 2105 | 2470 | 1780 | 4446433 |
| MATSUSHITA ELEC.WKS. | 1118 | 1490 | 1000 | 831265.81 |
| MAZDA MOTOR | 457 | 486 | 244 | 558577.31 |
| MINEBEA | 1400 | 1537 | | 556443.94 |
| MITSUBISHI | 804 | 1430 | 711 | 1260004 |

| | | | | | | | | -ట |
|-----------------------------|------------------------------|--|---------------------|-----------------|----------------|----------------------------|--|----------------------------|
| 515 | 7736,14 | MITSUBISHI MOTORS | 335 | 820 | 330 | 308799.56 | RESORTS WORLD | 4,4 |
| 749.5 1150 | 30491.09 4400 | MITSUBISHI TST & BKG | 1125 | 1900 | 1000 | 1465087 | RHB CAPITAL | 17 |
| 883.42 | 53450.05 | MITSUL& COMPANY MITSUI CHEMICALS | 722 397 | 1130 552 | 651 175 | 1143409 309604.38 | ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY | 27.25 2.7§ |
| 67 8. 59 27.2 | 11069.61 3768.08 | MITSUI PUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS | 996 678 | 1650 828 | 965 555 | 509299.44 | TANJONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES | 5.6 2.74 |
| 1645 | 5517.31 | MITSUI MNG & SMELT. | 563 | 566 | 462 | 532732.38 286268.5 | TELEKOM MALAYSIA | 6.6 |
| TD. | | MITSUI TST BANKING MURATA MANUFACTURING | 300 14390 | 865 5800 | 165 3300 | 359486.94 1051755 | TENAGA NASIONAL YTL CORP. | 3 |
| ND | | MYCAL NAGOYA RAILROAD | 843 415 | 1670 | 760 390 | 267677.69 | YTL POWER | 2.35 |
| 765 | | NANKAI ELBC.RY. | 555 | 472 590 | 550 | 340316.56 278260.25 | ATTO | מידיי |
| 1633 | 2747.58 18040.7 | NEC NGK INSULATORS | 1247 1165 | 1720 1320 | 1206 968 | 1993179 424432.75 | AUS | IK |
| 321.5 349 | 2489.86 1 0076.0 7 | NICHIDO FIREAMAR.INS NICHIEI | 699 8800 | 836 13999.93 | 626 | 314158.5 581239.94 | AMCOR | 6.85 |
| 1203.73 | 12134,85 | NIDEC | 9600 | 9710 | 4350 | 289727.94 | AMP | 18.89 |
| 20 80 559.01 | 5655.63 7930.36 | NIKKO SECURITIES NIKON | 564 944 | 726 2560 | 324 795 | 828741.38 349204.44 | AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS. | 11.13 30.84 |
| 310 358 | 1662.6 2023.98 | NINTENDO NIPPON CREDIT BANK | 13410 123 | 13650 258 | 9220 93 | 1899660 307688.13 | BROKEN HILL PTY. CMWL.BK.OF AUS. | 13.7 18.35 |
| 206 128.5 | 4306.75 | NIPPON EXPRESS | 718 | 915 | 585 | 771339.69 | COCA-COLA AMATIL | 10 39 |
| 472.5 | 13509.05 14791.25 | NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS | 125000 1653 | 295000 1908 | 116000 1400 | 4476249 376668.94 | COLES MYER CSR | 6.33 4.47 |
| 174 513 | 90140,06 4717,29 | NIPPON OIL, NIPPON PAPER INDS, | 434 545 | 635 699 | 327 380 | 533789.56 516976.06 | POSTERS BREWING GP. GENERAL PRITST. | 3.69 2.61 |
| 6485 346 | 4275.98 1918.28 | NIPPON STEEL | 234 | 366 | 148 | 1612236 | LEND LEASE CORP, | 32 |
| 700 | 1807.28 | NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK | 40050 462 | 49400 496 | 34600 327 | 507833.94 544915.06 | NAT AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS | 21.05 3.2 |
| 775 1093 | 2691.17 9798.53 | NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS. | 411 2405 | 889 3000 | 385 1950 | 1032859.13 313034.75 | NEWS CORP. NEWS CORP. PREF ORD, | 11.88 10.34 |
| 221 2000 | 3933.95 4372.29 | NITTO DENKO NKK | 2070 | 2440 | 1720 95 | 318448.75 | RIO TINTO | 19 I 10 II |
| 1900 | 2250 | NOMURA SECURITEES | 1529 | 246 1800 | 1280 | 436923.7\$ 3001380 | ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION | 4 05 |
| 524 1730 | 3511.2 128164.13 | NPN_FIRE & MARINE IN NPN_TELG, & TEL. | 545 [080000 | 629 [220000] | 359 920000 | 316470.56 17184944 | WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST | 7.6 9 3.08 |
| 2079 2070 | 17096.62 155079.94 | NSK NTT DATA | 530 5050000 | 737 | 290 4230000 | 298882.81 1413999 | WESTPAC BANK WMC | 9 82 4 89 |
| 144 | 2974.24 | OBAYASHI | 525 | 781 | 358 | 391214 19 | WOODSIDE PTL | 8.09 |
| 1700 105 | 3722.39 4536.32 | ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO. | 400 571 | 680 709 | 400 403 | 294163,94 590059,94 | WOOLWORTHS | 5.28 |
| 291 1450 | 2643.68 | OLYMPUS OPTICAL OMRON | 1238 | 1342 2860 | 774 1800 | 327413.75 534683 94 | NEV | χv |
| 557 20000 | 2281.91 36320 | ONO PHARM, ONWARD KASHIYAMA | 3290 | 4360 | 2020 | 404373.81 | IVL | 11 1 |
| 12090 | 105595,13 | ORIENTAL LAND . | 1711 5400 | 2000 8160 | 1370 5000 | 294788 510617.94 | ABBOTT LABS. | 42.25 |
| 327,2 304 | 5510.3 2356.53 | ORIX OSAKA GAS | 9240 351 | 00101 10100 | 7790 261 | 599398.75 887383.63 | AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL | 56.69 43.88 |
| 151 0 71 5 | 1831,37 4325.01 | PIONEER ELECTRONIC PROMISE | 2655 5560 | 3120 7850 | 1850 5000 | 476758.06 665031.56 | ALLSTATE CORP. AMER.EXPRESS | 89 130,5 |
| 174.5 338.54 | 3802.59 4162.5 | RICOH ROHM | 1496 14000 | 1870 14880 | 1270 11200 | 1034603.06 1643599 | AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. | 69.44 51.88 |
| 302 379 | 3676.3 4350.27 | SAKURA BANK | 367 | 878 | 331 | 1375195 | AMER.INTL.GP, | 141 69 |
| 2405 | 2726,29 | SANKYO (IST) SANWA BANK | 3140 1199 | 4370 1710 | 2870 995 | 1440631 3479556 | AMERICA ONLINE DEL AMERITECH | 107.75 44 63 |
| 356.5 324 | 45236.26 9522.49 | SANYO ELECTRIC SECOM | 400 8090 | 527 9000 | 296 7130 | 780451.81 940623.75 | AMGEN AMOCO (US) | 65 42.56 |
| 1967 1470 | 53919.09 57807.3 | SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL | 4180 668 | 6020 1180 | 3950 633 | 1811193 368709.25 | AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH | 81.63 47.63 |
| 294 275 | 12054,06 | SEKISUI HOUSE | 1027 | 1200 | 762 | 733236.38 | AT&T CORP. | 56.75 |
| 540 | 44417.11 | SEVENTY SEVEN BANK | 8160 1120 | 9460 1290 | 9060 930 | 3398150 429251.13 | ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. | 79.13 70.38 |
| | | SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW | 1086 1986 | 1580 2000 | 795 1810 | 1223378 556338 | BANC ONE BANK MONTREAL QUE | \$6.31 55.06 |
| | | SHIMANO SHIMIZU | 3240 370 | 3400 687 | 2370 281 | 452595.56 291748.63 | BANK OF NEW YORK BANKAMERICA | 64.06 87.25 |
| 5180 | 929634 | SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI | 2285 763 | 3550 898 | 2265 540 | 902551.94 267912.06 | BANKBOSTON BAXTER INTL | 57.06 53.5 |
| 620 5700 | 761323.81 | SHISEIDO | 1540 | 2220 | 1460 | 651989.63 | BELL ATLANTIC | 91.13 |
| 200 | 28643838 367309.31 | SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO. | 1412 33000 | 1500 46300 | 1060 31500 | 1127199 365309.94 | BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY | 68 38 7800 5 |
| 2190 1000 | 284890,94 715033,13 | SMC SOFTBANK | 10500 5250 | 12000 7430 | 9530 2000 | 698459,75 537809.94 | BEST FOODS BOEING | 59.25 45.69 |
| 158 1010 | 660765.69 287893.88 | SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA | 11730 5990 | 12400 5990 | 9450 3700 | 4802612 647938.25 | BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SOUIBB | 70 117.5 |
| 105 | 1335788 | SUMITOMO | 621 | 1150 | 574 | 661029.63 | BURLINGTON NTHN SANT | 99 |
| 1600 106 | 819421.5 643404 | SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL | 1336 409 | 1920 519 | 1130 237 | 4196454 663271.13 | CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A | 54.5 38.75 |
| 180 199 | 841471.75 335223.75 | SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARLEFIRE I | 1364 756 | 2000 940 | 1284 580 | 993264.25 510292.38 | CATERPILLAR CBS. | 53 31.75 |
| 230 274 | 6498872 364156.75 | SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ | 215 547 | 326 810 | 139 364 | 676292.94 312812.81 | CENDANT CHASE MANHATTAN | 21.44 |
| 220 | 405488.5 | SUMITOMO TRUST & BAN | 648 | 1260 | 558 | 806267.13 | CHEVRON | 73.25 83.63 |
| 2780 2490 | 260532.94 2593237 | SUZUKI MOTOR TAISEI | 1210 285 | 1510 531 | 1040 171 | 543241.56 274967.94 | CHRYSLER CHUBB | 56. 69 80.56 |
| 620 | 2779551 | TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA | 2545 978 | 3430 1600 | 2460 646 | 879297.13 298329.06 | CIGNA CISCO SYSTEMS | 70.13 89.88 |
| _ | | TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI | 3560 6420 | 3830 7040 | 3150 4470 | 3144725 945633.31 | CITICORP COCA COLA | 151.25 |
| | | TDK | 10290 | 11700 | £390 | 1370421 | COCA COLA ENTS. | 85.81 39.94 |
| | | TEJIN TERUMO | 383 2230 | 540 2470 | 220 1700 | 360399.13 446958.69 | COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. | 88 13 157.25 |
| 70 | | TOBU RAILWAY TOHO | 360 14690 | 530 17181.75 | 360 13300 | 309121.13 277494.06 - L | COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' | 29.56 40 |
| THE | | TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK | 2035 738 | 2045 1180 | 1800 530 | 1023360.31 | COMPAQ COMPUTERS | 28.94 58.25 |
| 100 | | TOKIO MARÆFIRE INS. | 1390 | 1530 | 1040 | 2154068 | COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA- | 31.56 |
| 860 | | TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON | 2695 4100 | 2750 8670 | 2170 3750 | 3645957 715736.31 | CORESTATES FINL, DEA COSTCO COMPANIES | 98 63.06 |
| 4 . | | TOKYO GAS TOKYU | 305 386 | 320 711 | 261 379 | 857049.63 423959.19 | CVS DAYTON-HUDSON | 38.13 48.75 |
| | | TONEN | 700 | 1380 | 630 | 393035.94 | DELL COMPUTER | 92.38 |
| 7 | | TOPPAN PRINTING TORAY INDS. | 1440 705 | | 1420 514 | 1007150 988043 | DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS | 110.5 96.38 |
| | | TOSHIBA TOSTEM CORPORATION | 555 16 80 | 770 3170 | 504 1110 | 1786537 367852.75 | DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY | 75 59.31 |
| _ | | TOTO TOYO SEIKAN | 807 1729 | 1550 2540 | 760 1480 | 299929.56 383647.63 | EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST | 70.13 |
| | ļ | TOYO TRUST & BANKING | 658 | 1010 | 593 | 517661.69 | EMC CORP.MASS. | 37.63 44.38 |
| ei. | . !! | TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR | 2350 3430 | 2630 3930 | 2200 3050 | 676259,25 13027235 | EMERSON ELECTRIC ENRON CORP | 61 50.63 |
| | | UNICHARM UNY | 5080 2145 | 5280 2520 | 3700 1640 | 262655 565 1 | EQUITABLE COMPANIES EXXON | 72.38 72.25 |
| ~ | ·] | WEST JAPAN RAILWAY | 495000 | 521000 | 367000 | 9899999.88 T | FANNIE MAE | 62.38 |
| K | [] | YAMAGUCHI BANK YAMAHA | 1769 1300 | 1774 2320 | 1100 | 353799.94 268475.94 | FIRST CHICAGO NBD | 60,75 90,25 |
| | | YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT | 2810 1527 | 3260 1800 | 2680 1390 | | FIRST DATA FIRST UNION | 33.25 58.25 |
| | | | | | | | | |

| 1 24 | 404 | 470 | 341 | 344913,00 | PUAL! |
|---------------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------|---------------|
| r RDS. | 411 2405 | 889 3000 | 385 1950 | 1032859.13 313034.75 | NEW: |
| KUS, | 2070 | 2440 | 1720 | 318448.75 | RIOT |
| | 124 | 246 | 95 | 436923.75 | ST.GI |
| JRITTES | 1529 | 1800 | 1280 | 3001380 | TELS |
| ARINE IN | 545 | 629 | 359 | 316470.56 | WEST |
| FI | 1080000 530 | 1220000 737 | 290 | 17184944 298882.81 | WEST |
| | 5050000 | | 4230000 | 1413999 | WMC |
| | 525 | 781 | 358 | 391214.19 | WOO |
| TRIC RY. | 400 | 680 | 400 | 294163,94 | WOO |
| ICAL. | 571 1238 | 709 1342 | 403 774 | 590059.94 327413.75 | |
| rene | 2040 | 2860 | 1800 | 534683 94 | |
| | 3290 | 4360 | 2020 | 404373.81 | |
| HIYAMA | 1711 | 2000 | 1370 | 294788 | |
| ND . | 5400 9240 | 8160 | 5000 7790 | 540647.94 | ABBO |
| | 351 | 10100 | 261 | 599398.75 887383.63 | AIRT |
| TRONIC | 2655 | 3120 | 1850 | 476758.06 | ALLS |
| | 5560 | 7850 | 5000 | 665031.56 | AME |
| | 1496 14000 | 1870 14880 | 1270 11200 | 1034603.06 1643599 | AME |
| ζ. | 367 | 878 | 331 | 1375195 | AME |
| | 3140 | 4370 | 2870 | 1440631 | AME |
| m+41 | 1199 | 1710 | 995 | 3479556 | AME |
| RIC | 400 8090 | 527 9000 | 296 7130 | 780451.81 940623.75 | AMG AMO |
| Y | 4180 | 6020 | 3950 | 1811193 | AMIR |
| ICAL | 668 | 1180 | 633 | 368709.25 | ANHI |
| Ė . | 1027 | 1200 | 762 | 733236.38 | AT&T |
| N JAPAN EN BANK | 8160 1120 | 9460 1290 | 9060 930 | 3398150 | ATLA |
| EN BANK | 1086 | 1580 | 795 | 429251.13 1223378 | BANG |
| TRIC POW | 1986 | 2000 | 1810 | 556338 | BAN |
| | 3240 | 3400 | 2370 | 452595.56 | BAN |
| | 370 | 687 | 281 | 291748.63 | BANK |
| EMICAL | 2285 763 | 3550 898 | 2265 540 | 902551.94 267912.06 | BAN) BAXT |
| | 1540 | 2220 | 1460 | 651969.63 | BELL |
| NK | 1412 | 1500 | 1060 | 1127199 | BELL |
| D&CO. | 33000 | 46300 | 31500 | 365309.94 | BERK |
| | 10500 5250 | 12000 7430 | 9530 2000 | 698459,75 537809.94 | BEST |
| | 11730 | 12400 | 9450 | 4802612 | BOST |
| NTMT.(JA | 5990 | 5990 | 3700 | 647938.25 | BRIST |
| | 621 | 1150 | 574 | 661029.63 | BURL |
| NK | 1336 | 1920 | 1130 | 4196454 | CAM |
| EMICAL ECTRIC IN | 409 1364 | 519 2000 | 237 1284 | 663271.13 993264.25 | CARN |
| RÆFIRE I | 756 | 940 | 580 | 510292.38 | CBS. |
| TAL INDS. | 215 | 326 | 139 | 676292.94 | CENT |
| TAL MININ | 547 | 810 | 364 | 312812.81 | CHAS |
| UST & BAN | 648 | 1260 | 558 | 806267.13 | CHEV |
| R | 1210 285 | 1510 531 | 1040 171 | 543241.56 274967.94 | CHRY |
| 4. | 2545 | 3430 | 2460 | 879297.13 | CIGN |
| A. | 978 | 1600 | 646 | 298329.06 | CISCO |
| NCAL INDS | 3560 | 3830 | 3150 | 3144725 | CITIC |
| | 6420 | 7040 | 4470 | 945633.31 | COCA |
| | 10290 383 | 11700 540 | 8390 220 | 1370421 360399.13 | COCA |
| | 2230 | 2470 | 1700 | 446958.69 | COLT |
| Y | 360 | 530 | 360 | 309121.13 | COLU |
| | 14690 | 17181.75 | | 277494.06 | COM |
| TRIC PWR. | 2035 738 | 2045 | 1800 | 1023360.31 | COM |
| TRE INS. | 1390 | 1180 | 530 1040 | 1497438 - 2154068 | COM |
| RIC POWER | 2695 | 2750 | 2170 | 3645957 | CORE |
| RON | 4100 | 8670 | 3750 | 715736.31 | COST |
| | 305 | 320 | 261 | 857049.63 | CVS |
| | 386 | | 379 - 630 | 423959.19 | DAYT |
| ING | 700 1440 | 1380 1910 | 1420 | 393035.94 1007150 | DELL |
| | 705 | | 514 | 988043 | DOW |
| | 555 | 770 | 504 | 1786537 | DU PO |
| ORATION | 1680 | 3170 | 1110 | 367852.75 | DUKE |
| | 807 1729 | 1550 2540 | 760 1480 | 299929.56 383647.63 | EAST ELEC |
| BANKING | 658 | 1010 | 593 | 517661.69 | ELEC ! |
| LOOM WKS | 2350 | 2630 | 2200 | 676259,25 | EMER |
|)R | 3430 | 3930 | 3050 | 13027235 | CHIC |
| | 5080 | 5280 | 3700 | 368655.565 | EQUI |
| A III BU A V | 2145 | 2520 | 1640 367000 | 406026.8L 989999.88 | EXXC |
| AILWAY ANK | 495000 1769 | 521000 1774 | 1500 | 353709.04 | FANN FIFTH |
| | 1300 | 2320 | 1100 | | FIRST |
| PHARMS. | 2810 | 3260 | 2680 | 951549494 | HERST |
| SPORT | 1527 | 1800 | 1390 | | FLEE |
| KING | 1167 | 2020 | 1070 401 | 257066.69 497403.13° _ | PLEE |
| emarins. | 560 | 782 | 401 | -autro-12 4 | FORD FRAN |
| TTON | ~ T7 | 037 | ~ | | FRED |
| HON | GΚ | UN. | Ü | . . | GAN |
| | | | | | GAP |
| TIES | 5 | 9.9 | 4.35 | 14265.2 | GEN. |
| AŞIA | 2 8.7 | 329 | دد. 7.8 | 11834.8 | GENE |
| nC | 5.65 | 16.05 | 5 | 19120.72 | GILLE |
| HDG. | 38.9 | | 30.6 | 89374.88 | GTE |
| INFR. | 15.45 . | 27.6 | 11.05 | 34827.53 | HBO |
| IOLDINGS | 5 | | 3.9 6.65 | 7486.77 13356.19 | HEIN |
| TREP. | 8.6 | همود | r. Carl | 1223017 | ue wi |

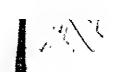
| AMCOR | 6.85 | 8.93 | 6.18 |
|---|----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| AMP | 18.89 | 23 | 18 89 |
| AUS & NZ BANKING GRO | 11.13 30.84 | 11.88 | 9.08 |
| BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY. | 13.7 | 33.8 19.83 | 24.5 12.66 |
| CMWL.BK.OF AUS. | 18.35 | 19.49 | 147 |
| COCA-COLA AMATIL | 10 39 | 17.2 | 9 62 |
| COLES MYER CSR | 6.33 4.47 | 795 59 | 63 42 |
| FOSTERS BREWING GP. | 3.69 | 3.69 | 2.45 |
| GENERAL PR.TST. | 261 | 3.01 | 2.42 |
| LEND LEASE CORP, | 32 | 38 15 | 26 94 |
| NAT AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS | 21.05 3.2 | 23 35 4,03 | 18.75 |
| NEWS CORP. | 11.88 | 11.88 | 5.81 |
| NEWS CORP. PREFORD, | 10.34 | 10 34 | 4.76 |
| RIO TINTO ST.GEORGE BANK | 19 I 10 II | 22 97 10.55 | 7,95 |
| TELSTRA CORPORATION | 4 05 | 4.05 | 2.53 |
| WESTFIELD HDG. | 7.69 | 8 44 | 481 |
| WESTFIELD TRUST | 3.08 | 3.36 | 2.54 |
| WESTPAC BANK WMC | 9 82 4 89 | 11 38 8-37 | 7.67 4.33 |
| WOODSIDE PTL | 8.09 | 13 35 | 78 |
| WOOLWORTHS | 5.28 | 61 | 4.03 |
| | | | |
| I NE | W Y | OR | K |
| | | | |
| ABBOTT LABS. | 42.25 | 42.25 | 29.13 |
| AIRTOUCH COMMUNICATI | 56.69 | 58 ZS | 27.5 |
| ALLIED SIGNAL | 43.88 89 | 47.13 98.94 | 33.63 71 |
| ALLSTATE CORP. AMER.EXPRESS | 110.5 | 110.5 | 71.5 |
| AMER.GENERAL | 69.44 | 70 | 47.56 |
| AMER.HOME PROS. AMER.INTL.GP. | 51.88 141 69 | 53.5 141 69 | 34.59 94.38 |
| AMERICA ONLINE DEL | 107.75 | 20 801 | |
| AMERITECH | 44 63 | 49 (4) | 31.19 |
| AMGEN AMOCO (US) | 65 42.56 | 66.75 49.19 | 45.94 39.56 |
| AMR (AMERICAN AIRLIN | 81.63 | 82.38 | 46.25 |
| ANHEUSER-BUSCH | 47.63 | 49.25 | 39.5 |
| AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD | 56.75 79.13 | 68 86.69 | 34 25 68 |
| AUTOMATIC DATA PROC. | 70.38 | 71.75 | 45.13 |
| BANC ONE | 56.31 | 64.88 | 43.01 |
| BANK MONTREAL QUE BANK OF NEW YORK | 55.06 64.06 | 60.06 66.5 | 37.75 43.63 |
| BANKAMERICA | 87.25 | 91.44 | 62.63 |
| BANKBOSTON | 57.06 | 58 | 36.19 |
| BAXTER INTL. BELL ATLANTIC | 53.5 91.13 | 61. 69 104.81 | 44 69.06 |
| BELLSOUTH | 68 38 | 69.25 | 43.81 |
| BERKSHIRE HATHAWAY | 78005 | 80900 | 41500 |
| BEST FOODS BOEING | 59.25 | 60 60 | 44,12 |
| BOSTON SCIENTIFIC | 45.69 70 | 60 77 | 42.75 41. 56 |
| BRISTOL MYERS SQUIBB | 117.5 | 117.5 | 72.5 |
| BURLINGTON NTHN SANT | 99 | 106.75 | 85 |
| CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A | 54.5 38.75 | 60.11 40.06 | 44,42 20.63 |
| CATERPILLAR | 53 | 60 94 | 44 75 |
| CBS. | 31.75 | 36 19 | 23 13 |
| CENDANT CHASE MANHATTAN | 21.44 73.25 | 41.38 73.5 | 18.56 48.53 |
| CHEVRON | 83.63 | 88.69 | 71.13 |
| CHRYSLER | 56.69 | 57.25 | 32 |
| CHUBB CIGNA | 80.56 70.13 | 82.63 71.44 | 65.56 51.21 |
| CISCO SYSTEMS | 89.88 | 89,88 | 44 75 |
| CITICORP | 151.25 | 180.5 | 112.75 |
| COCA COLA | 85.81 | 85.81 | 53.56 |
| COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. | 39.94 88 13 | 41.13 91 44 | 22.69 61.81 |
| COLT TELECOM GP.SPN. | 157.25 | 161.25 | 20.5 |
| COLUMBIA/HCA HEALTHC | 29.56 | 40.31 | 24.38 |
| COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS | 40 28.94 | 41.69 39.13 | 19.75 19.9 |
| COMPUTER ASSOCS.INTL | 58.25 | 61.13 | 36.13 |
| CONAGRA- | 31.56 | 38.19 | 28.06 |
| CORESTATES FINL, DEA COSTCO COMPANIES | 98 63.06 | 101.75 63.06 | 53.75 31.44 |
| CVS | 38.13 | 39.69 | 25.56 |
| DAYTON-HUDSON | 48.75 | 52.13 | 26.19 |
| DELL COMPUTER DISNEY (WALT) | 92.38 110.5 | 98.25 127.13 | 28 59 75.19 |
| DOW CHEMICALS | 96.38 | 101.5 | 86.25 |
| DU PONT E I DE NEMOU | 75 | 82.75 | 53.5 |
| DUKE ENERGY EASTMAN KODAK | 59.31 70.13 | 62.56 80.5 | 45.75 |
| EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST | 70.13 37.63 | 50.25 | 54 13 32.63 |
| EMC CORP.MASS. | 44.38 | 46.94 | 19.5 |
| EMERSON ELECTRIC | 61 50.63 | 67.13 | 51.56 |
| ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES | 50.63 72.38 | 53 72.38 | 35.63 33.25 |
| EXXON FANNIE MAE | 72.25 | 75.63 | 58 |
| | 62.38 | 66.19 | 41.25 |
| FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD | 60.75 90.75 | 61.31 94.38 | 36.47 60.5 |
| HRST CHICAGO NBD | 90.25 33.25 | 96.38 45,44 | 60.5 25.69 |
| FIRST UNION | 58.25 | 63 | 45 88 |
| FLEET FINLGP | 81.94 | 90 | 61,94 |
| FORD MOTOR FRANK.RES | 58.56 52.38 | 58. 56 57.31 | 25.27 36.28 |
| FREDDIE MAC | 46.69 | 49.94 | 31.63 |
| GANNETT | 70.19 | 74.69 | 47.69 |
| GAP | 61 90.06 | 62.5 | 25.92 |
| GEN, ELEC. | 20.DG | 90.06 | 61.94 |

| н | | | | -107 |
|---|--|--------|-----------------|-------|
| J | FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR | 58.25 | 63 | 45 88 |
| ŀ | FLEET FINL GP | 81.94 | 90 | 61.94 |
| ŀ | FORD MOTOR | | 58.56 | |
| ı | TLEET FINL GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT | 52.38 | 57.31 | 36.28 |
| ŀ | FREDDIE MAC | | 49.94 | 31.63 |
| | GANNETT | 70.19 | 74.69 | 47.69 |
| ŀ | GAP | 10.19 | 62.5 | 25.92 |
| | GEN.ELEC. | | | |
| | | 90.06 | 90.06 | 61.94 |
| | GEN.RE | 257.02 | 259.5 | 182 |
| | | 66.88 | 76 | 51.18 |
| | GILLETTE | 57 | 62.28 | 39.5 |
| | GTE | 57.75 | 62 | 41.88 |
| | HBO | 32 | 34.63 | 17.22 |
| | HEINZ HJ | 56.19 | 59.44 | 41 63 |
| | HEWLETT-PACKARD | 60.63 | 81.63 | 54.88 |
| | HOME DEPOT | 84,94 | 84,94 | 44 5 |
| | HOUSEHOLD INTL | 51.63 | 52.38 | 36.48 |
| | HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. | 64 75 | 71.81 | 46 88 |
| | INTEL | 76.38 | 100.5 | 65,94 |
| | INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER | 113 | 125.81 | 90 |
| | INTL-PAPER | 43.88 | 59.94 | 41.94 |
| | INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON | 76.94 | 77.75 | 55 |
| | KELLOGG | 39.88 | 50.31 | 39.75 |
| | KEYCORP | 35.63 | 43 13 | 27 91 |
| | KIMBERLY-CLARK | 44.75 | 58.94 | 44.63 |
| | LILLY ELL . | 68.5 | 72.19 | 50.5 |
| | LOCKHEED MARTIN CORP | 103.04 | 117 | 91.94 |
| | LOWES COS. | 102.59 | 85.25 | 34.19 |
| | | 83.69 | | 36.03 |
| | LUCENT TECHNOLOGIES | 00.04 | 80.5 | |
| | MARSH & MCLENNAN | 89.94 | 93.94 | 68.25 |
| | MAY DEPT.STORES | | | 47.25 |
| | MBNA CORP. | 33.31 | 38 | 24.42 |
| | MCDONALDS | 68,94 | 68.94 | 44.06 |
| į | MCI COMMS. | 57.13 | 57.75 | 27.31 |
| | | 44.06 | 44.06 | 19.94 |
| | MEDTRONIC | 6294 | 63.31 | 41.25 |
| | MELLON BANK | 70.63 | 78 | 45.13 |
| | | | 132.38 | |
| | MERRILL LYNCH | 93.94 | 99 | 59.63 |
| | MGST.DN.WITTER & CO | 87.44 | 87.75 | |
| | MICROSOFT | 104.44 | 104.94 | 59 47 |
| | MINNESOTA MNG.& MNPG | 82.88 | 103.5 | 80.56 |
| | MOBIL. | 78.31 | 82.56 | 65.31 |
| | MONSANTO | 57.19 | 59 81 | 35 89 |
| | MORGAN JP | 117.88 | 148.69 | |
| | MOTOROLA | 52.5 | 145.69 89.94 | 49.06 |
| | NAT.CITY | 70.19 | 77.5 | 52.5 |
| | NATIONSBANK | 78 19 | 80.75 | 56.68 |

| CROSOFT | 104.44 | 104.94 | 59 47 |
|--------------------|--------|--------|-------|
| NNESOTA MNG.& MNPG | 82.88 | 103.5 | 80.56 |
| OBIL. | 78.31 | 82.56 | 65.31 |
| ONSANTO | 57.19 | 59 81 | 35 89 |
| ORGAN JP | 117.88 | 145.69 | 98 81 |
| OTOROLA | 52.5 | 89 94 | 49.06 |
| AT.CITY | 70.19 | 77.5 | 52.5 |
| TTONSBANK | 78.19 | 80 75 | 56.88 |
| RWEST | 36 75 | 43.44 | 28 12 |
| ACLE CORP. | 24.63 | 41.13 | 18 06 |
| NNEY JC | 72.25 | 77 88 | 52.19 |
| PSICO | 41.19 | 44 69 | 32 81 |
| IZER | 111.94 | 118.25 | 52 44 |
| iarmacia upjohn | 45 38 | 45.38 | 30 |
| HLIP MORRIS | 39.63 | 47.88 | 35 19 |
| INEY-BOWES | 49 38 | 52.06 | 34 75 |
| C BANK | 55.5 | 64 88 | 41 63 |
| OCTER & GAMBLE | 90.38 | 90.88 | 64 72 |
| YTHEON 'B' | 56.88 | 60.69 | 46.75 |
| FEWAY | 40.81 | 40 81 | 23 06 |
| RA LEE CORP. | 56.63 | 63.19 | 39.5 |
| C COMMUNICATIONS | 40.31 | 46 | 27 19 |
| HERING-PLOUGH | 92.5 | 93.25 | 47 |
| HLUMBERGER | 66.75 | 94,19 | 62.5 |
| ARS ROEBUCK | 62.06 | 64 69 | 39 88 |
| LITHERN | 27 | 28 81 | 20 88 |
| RINT | 73 38 | 75 | 45 |
| N MICROSYSTEMS | 43.56 | 53.31 | 31.75 |
| NTRUST BANKS | 82.44 | 82 44 | 55 06 |
| LE COMMUNICATIONS | 38.69 | 39.75 | 14.56 |
| LLABS | 71 63 | 73.38 | 45 13 |
| XACO | 61.13 | 63 63 | 50.25 |
| | 58.31 | 70.5 | 40.88 |
| XAS INSTS. | | | |
| ME WARNER | 85 | 88 38 | 45.38 |
| RO.DOMINION BK.NEW | 45 13 | 51 | 29 38 |
| AVELERS CP. | 61.5 | 73 | 42.04 |
| 255 1kmm | £1 01 | 4101 | 2154 |

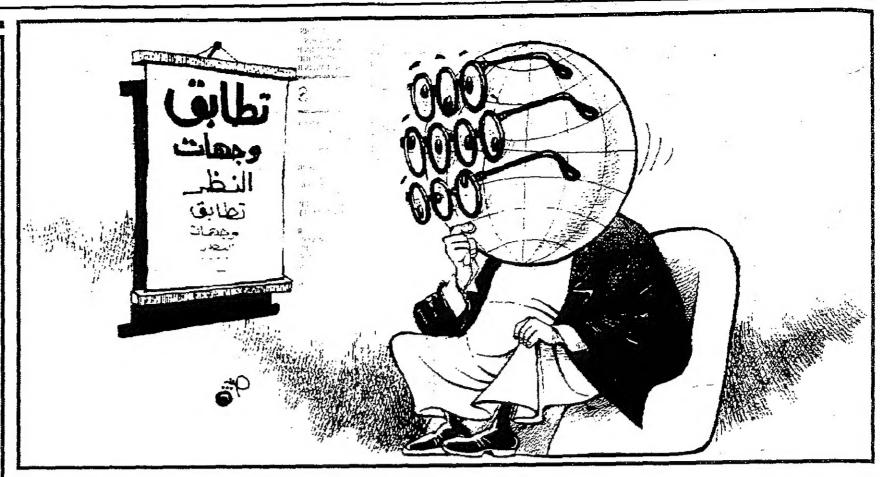
| SOUTHERN | 27 | 28 81 | 20 88 |
|----------------------|--------|--------|--------|
| SPRINT | 73 38 | 75 | 45 |
| SUN MICROSYSTEMS | 43.56 | 53.31 | 31 75 |
| SUNTRUST BANKS | 82.44 | 82 44 | 55 06 |
| TELE COMMUNICATIONS | 38.69 | 39.75 | 14.56 |
| TELLABS | 71 63 | 73.38 | 45 13 |
| TEXACO | 61.13 | 63 63 | 50.25 |
| TEXAS INSTS. | 58.31 | 70.5 | 40.88 |
| TIME WARNER | 85 | 88 38 | 45.38 |
| TORO.DOMINION BK.NEW | 45 13 | 51 | 29 38 |
| TRAVELERS GP. | 61.5 | 73 | 42.04 |
| TYCO INTL. | 61 81 | 61 21 | 34 54 |
| UNITED TECHNOLOGIES | 90 44 | 99 56 | 68.5 |
| US BANCORP DEL. | 44 75 | 44 75 | 28 46 |
| US.WEST COMMUNICATIO | 48 25 | 57.44 | 35 81 |
| VIACOM B' | 60.5 | 60.5 | 27.75 |
| WACHOVIA CORP. | 84.81 | 89 94 | 58 31 |
| WAL MART STORES | 59 69 | 60 13 | 32 19 |
| WALGREEN | 40.44 | 40 44 | 25 63 |
| WARNER LAMBERT | 66.94 | 67.62 | 36.29 |
| WASHINGTON MUTUAL | 43 88 | 50 92 | 36.75 |
| WASTE MAN. | 33.63 | 35 13 | 22 25 |
| WELLS FARGO | 358.5 | 387.25 | 250.13 |
| WILLIAMS COS | 32.06 | 35 75 | 21.56 |
| WORLDCOM INC.GA. | 47,19 | 47,94 | 28.81 |
| XEROX | 100.81 | 114,38 | 68 38 |
| | | | |

🗖 اسعار الاسهم مقدمة من شركة بيتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق ذ 🗖 أسعار الاسهم هي أسعار اغلاق السوق امس بالعملة للحلية، باستثناءالسوق الأميركية التي هي اسعار اغلاق أول من امس.



ALHAYAT

ENITED KINGDOM



تأملات عن السناتور غولدووتروالسناتوركنيدي

جورج ماكففرن *

🔳 تسجّل وفاة باري غوادووتر، الذي كان لفترة طويلة عضو مجلس الشيوخ عن اريزونا وخاض السباق الرئاسي عام ١٩٦٤ كعرشح للحزب الجمهوري، والنكرى الثلاثين لاغتيال رويرت كنيدي السناتور الديموقراطي الطآمح الى الرئاسة في حزيران (يونيو) ١٩٦٨ آ رحيل شُخميتُين حيوريتين كانتا على طرَّفي نقيض في المياة السياسية الاميركية. مات رويرت كنيدي وعمره ٤٢ عاماً. وتوفي باري غولدووتر عن عمر يبلغ ٨٩ عاماً. وكان الرجلان، على رغ تتاقض فكرهما السياسي، صييقين لي. وكانا زميِلين في مجلس الشيوخ. شاطرني كلاهما الرغبة في أن يُصبح رئيساً للولايات المتحدة وتميَّز كَلاهما بَقَنَّاعاته العميقة وآرائه الصرَيحة في شأنٍ قضايا عامة. ونال كلاهما حب ملايين الاميركيين واعجابهم واحياناً لاسباب

كنت عادة متحالفاً سياسياً مع السناتور كنيدي ومعارضاً للسناتور غولدووتر. وبالفعل، بعد اغتيال السناتور كنيدي في ختا. الانتخابات التمهيدية لولاية كاليفورنيا في ١٩٦٨، اصبحت مرشد رئاسياً بديلاً بالنسبة الى المنتوبين المؤينين لكنيدي فِي مؤتمِر النيموقراطيين المخصص لاختيار مرشحهم الرئاسي الذي عقد في شيكاغو في ١٩٦٨ . وكانت هذه بداية بخولي عالم السياسة الرئاسي وساعدت على التمهيد لفوزي كمرشح رئاسي للديموقراطيين بعد ذلك بأربع سنوات في ١٩٧٢. لكن ماذا عن السناتور باري غولدووتر، الذي كان صنيقاً للس

كنيدي ولي على السواء، ومع ذلك كان في احيان كليرة معارضاً لنا؟ سناتور اريزونا الذي توفي في فينيكس الاسبوع المأضي، يعتبر بحق أب التيار المحافظ فَي الحياة السياسية الاميركية. اذ تحدى بشكل مباشر برامج الرفاه الاجتماعي التي الهمت سياسات الديموقراطيين منذ سنوات «الاتفاق الجديد، في عهد الرئيس فرانكلين روزفات. وعارض بشدة تزايد الدور المنظم وتمركز السلطة لدى الحكومة القيديرالية. وفي الوقت الذي دعا غولدووتر الى موازنة عسكرية اقوى واكبر، فإنه أيد خفض الضرائب على حساب ذوي الداخيل الواطئة الذين يتلقون معونة منزلية. ولم يتردد في تحدي برنامج الضمان الاجتماعي الذي كان يحظى بشعبية كبيرة. ولمّ تمكّنه هذه المواقف كلها من الفوز بالرئاسة عام ١٩٦٤، لكنها اصبحت الارضية التى استندت اليها محاولتا رونالد ريغان للفوز بالرئاسا في ١٩٨٠ و ١٩٨٤ اللتان تكللتا بالنجاح.

Aug.

C. . Summer

TOWNER OF

4.3

Town Tree Try Try A

1924 Files State

tange on the a

301 1 791 1

311 A.

ويمكن أن أضيف بأن السناتور غولنووتر أيد أيضاً التورط للصكري للولايات المتحدة في حرب فيتنام، فيما عارض حركة الحقوق الدنية في الخمسينات ومطلع الستينات. كَيفُ تسنى أذاً، على رغم احتلافي معه ازاء هذه القضاية

الاساسية كلها، أن تربط بيننا علاقة أعجأب متبادل أستمرت ألى وفاة غولدووتر؟ استند ذلك الاعجاب والصداقة للتبادلين الى ثلاثة

أولاً، ادرك كلُّ منا أن الاخر ينطق ويتصرف انطلاقاً من قناعة صادقة. وهذه مدرة مهمة في الحياة السياسية الاميركية لا تولى الانتباه دائماً. ولاحظ كلانا أمثلة على سياسيين بيدون اكثر اهتماماً بمنابعة اخر تطورات المزاج الشعبي او نتائج استطلاعات الرأي الاخيرة من دون أن يعبروا عن قناعاتهم الذاتية الحقيقية. وفي حالات أخرى، تميل شخصيات عامة الى الاستجابة لضغوط جماعات للصالح الخاصة بدلاً من السعى الى خدمة المعلمة العامة.

واعتقد ان السناتور غولدووتر والسناتور رويرت كنيدي كانا يسعيان، كلُّ انطلاقاً من فاسفته الشخصية المختلفة، الى خدمة للصلحة العامة. وحاولت أن اتبع نهجاً معاثلاً بالتمسك بعا كنت مقتنعاً انه يخدم للصلحة الوطنية أو العامة. بالاضافة الى ذلك، لم يتصف غولدووتر وكنيدي بقناعات عميقة

لي شأن القضايا العامة فحسب، بل عبّرا عن أرآشهما بصراحة وجرأة. وكان هذا الجمع بين القناعة الصابقة والتعبير الصريح عن الرأي هو الذي قادني الى الاعجاب بهنين الزعيمين السياسيين. وهناك مسائة ثالثة تساعد على توضيح الصداقات بين سياسيين يصلون اراء سياسية متباينة، وهي العامل الشخصي الذي يتعلق بالاعجاب بالآخر كانسان. كان السناتور غولدووتر رجَّلاً يعتَّاز بروح دعاية لازعة وواقعية وكنت اشعر بأنها جذابة ومعتعة. لم يكن مفكراً لكنه كان متحدثاً مثيراً وسريع الخاطر. وكان يملك دانعاً نخيرة جاهرة من احدث النكات، وهي أحياناً من النوع الذي لا يعد مناسم لصحيقة عائلية. كما كان مطلعاً على آخر الاقاريل والاشاعات السياسية ويتأنذ بنشرها ودغعه الاهتمام الذي أبداه طوال حياته بالطائرات والطيران الي التعبير عن الاعجاب بخدمتي العسكرمة كطيار في الحرب العالمية الثانية لكن معارضتي، كطيار سابق، للتورط السكري الاميركي في حرب فيتنام كانت محيرة له. كما حيرته معارضتي لحياناً، على رغم كوني طياراً سابقاً، لانتاج بعض انظمة الاسلحة الجديدة والمكلفة، وكان موقفي اقرب الى موقف الرئيس الراحل ايزنهاور الذي حنر من أن الأنفاق الفرط على المؤسسة

العسكرية يضعف البلاّد في الواقع باستخدام اموال وموارد ضرورية لصادر اخرى القوة الوطنية، مثل التعليم والرعاية الصحية. لقد لفتقنت الأخلاص الشديد في خدمة المسلحة العامة لرويرت كنيدي منذ اغتياله قبل ثلاثة عقود. وسأفتقد الآن زميلي وصطيقي القديم السناتور غولنووتر.

* سناتور ومرشح سابق للرئاسة الأميركية عن الحزب

المطلوب قدرة ذاتية لاانتظارحل يأتي من الخارج

حليم بركات *

 إن أخر من يعترف باحتضار عملية السلام هم للاسف الشنيدُ، القادة العرب انفسهم. وآخر من يستطيع الله يعترف بهذه الحقيقة القيادة الفلسطينية التي وضعت نفسها في موقع لا يمكن التحرُّك فيه إلا باتجاه وأحد، فيكُون بورها كنور القَّيادات العربية الاخرى، أي الحدِّ من قدرات شعوبها على التحرك. ولا يتمكن القادة العرب من الاعتراف بحقيقة احتضار العملية السلمية، لانهم

يعيشُون في حال انتظار حلّ ياتي اليهم من الخارج على طبق من فضه ومن بون ان يبنلوا جهداً أو يفكروا في نهج بنيل. والقادة العرب يعيشون في حال انتظار الفرج من الخارج حتى حين يقتنعون، كما عبر احدهم من اصدقاء اميركا، ان السياسة الاموركية في المنطقة خأطئة اساساً بسبب انحيارها الكلى لاسرائيل فكل ما يطالب به الفلسطينيون مرفوض أصلاً وكل ما ترغب فيه اسرائيلٌ مَقْرُوضٌ فَرَضًاً. وَمَا لَمْ يَقَلُّهُ هَذَا القَائِدِ أَنْ المُعَايِيرِ ٱلنَّيِّي تستند اليها السياسة الاميركية في تعاملها مع العرب هي غيرها التي تعتميها في علاقاتها مع أي منطقة لخرى من العالم. والسبب

وراءً كل نلك هو بعمها للطلق لأسرائيل. ينظر القادة العربَّ، أو علىَّ الإقلَّ معظمهم الى مستقبل العملية السلَّمية في ضوء ما يحدث في اسرائيل وأميركاً، وليس في ضوء ما يحتث غُربياً. اقتنَّعوا أن الْعالم العربي ضعيف واستسلموا الى اقتناعهم هذا، فلم يعد من اهمية لما يقولون أو يفعلون.

لن يأتي أي حل ما لم تتوفر للعرب قدرات ذاتية، وما لم ترافقها مبادرات دَاتَية. اثما، وللأسف الشديد، ليس هذا ما يشغل القيادات العربية. انهم بكل بساطة لا يرون ان ضعف العرب هو من مسؤولياتهم فقد ورثوا قيادة اوطانهم كما هي عليه، واقتصر همهم على اقامة دول قوية في تعاملها مع شعويها، فكان لا بد من ان ينشطوا بمهمة امنهم واستمرارهم

كان من نتائج تسلط الدولة على الشعب والمجتمع وتهميشهما ان حدث ما لم يكن متوقعاً، على الآقل من جانب أهل السلطة. ما ان تمكنت الدول العربية من اضعاف شعوبها ومجتمعاتها حتى وجدت نفسها هي ايضاً صَعيفة في علاقاتها الخارجية وتجاه القوى الفاعلة في السياسات العالمية. وهي حتى الآن لم تكتشف س ضعفها لانها ريما لا تدرك إن قوة الدولة تستمد من قوة شعيها ومجتمعها. على العكس تعتمد في اثبات قوتها وتأمين استعراريتها على سلب الشعب دوره في عملية التغيير والتقدم. لن تكون الدولة قوية ولن تتمكن من ان يكون لها دور وحضور في العالم حين حكون المجتمع هزيلاً والشبعب مهمشناً. فقوة الدولة تستمد من قوة المُجتمع، وليس العكس بتاتاً. وبهذا اضعفت النول العربية نفسها من حيث لاندري، وإن درت تكون المصيبة اعظم واشد مرارة. هذا هو سُرُ العجِّزُ السَّيَاسِي العَرْبِي، وللتَّخلبِ على هذا العَجْزُ لابد من فياغر؛ Viagra سياسية. وعندما جرت دعوة لعقد قمة عربية، ظن البعض أن معالجة من هذا النوع لا بد أن تكون قد

الاصّرُار علَى عقد القمة، حُمنوصاً انْ بعضَ الوقيات قد حَمنلت نتيجة لتناول هذه للقويات. بعد أن أنهكت الدولة مجتمعها وسحقت شعبها، وجنت نفسها هي أيضاً منهكة وهريلة، فلا يعقل أن تنشأ دولة قوية في مجتمع؛ هُرِّيل ومعطَّل وحيث تقتصر مهمة الشعب على الانشغال بشؤونة.

حصلت على اعلى للستويات. ولكن لا بد ان الرئيس كلينتون قد

حدّر بعض القادة العرب من المضاعفات التي قد تحصل في حال

وليس من يفهم هذه الحقيقة اكثر من الادارة الاميركية والحركة الصهيونية. بل يسرهما هذا الوضع سروراً عظيماً ويمنحهما. الضمان بأستمرار الأوضاع على حالها وفي خدمة مصالحهما . الحيوية، تريد اسرائيل ان يقال انها الدولة الديموقراطية الوحيدة في منطقة الشرق الاوسط، وإن قيمها على خلاف العرب قيم

وقد تفلجا البعض حين تبين مؤخراً ان هناك مركزاً للقيم اليهودية والمسيحية في واشنطن ينشط في سبيل تعزيز مثل هذه

وقد اصبح من المفيد لإسرائيل ان ترسّخ في انهان العالم ان البلدان العربية غير ديموقراطية لا تلتزم بالاتفاقات الدولية ولا تلزم شعويها بنلك هذا ما تكرره خصوصاً حين تتعرض لشيء من الضَّغط لأستَثناف المفاوضات بحجة أنه ليس ما يلزم المكومات القبلة باتفاقات الحكومات السابقة فهي لا تنبثق من مؤسسات وشعب ومجتمع بل من قادة افراد يفرضون انضبهم على للؤسسات والشعب والمجتمع.

ويقال أن الادارة الاميركية تهتم بانتشار الديموقراطية في مختلف انحاء العالم باستثناء البلدان العربية. وهذا صحيح لأنَّ ما يهمها في تعاملها مع العرب هو الحكومات لا الشعب ولها بين الحكام العرب اصدقاء مخلصون مهما كانت سياستها، حيث تكون ييموقراطية تكون معارضة وتنشط حركات الاحتجاج ضد السياسات المنبعة بما فيها السياسات الاميركية في المنطقة. ولا تهتم اميركا بانتشار الديموقراطية في العالم العربي لأن نلك قد يأتي على حساب اهدافها الرئيسية في المنطقة: دعم اسرائيل، وتامين حصولها على النفط بالكميات والاسعار التي ترينهاء وحماية مصالحها الحيوية من أي تهديد.

ويسر اميركا واسرائيل أن تفشل الديموقراطية في البلدان العربية السياب اخرى ايضاً من ذلك انها تصرف النظر عن مسوُّولُياتها في أضعاف العُرب فتوجه اللوم كلياً الى العرب انفسهم وتشككيم بحضّارتهم فيقال أنه ليس للعرب تاريخ ديموقراطي، وان العرب تغريهم اوهام الحديث عن حضارتهم العظيمة وتاريخهم للحيد وصحوتهم البينية والقومية.

وقد افهمهم كاتب عربي متأمرك انه حيث يسود الفكر القومى تصبيح النيموةراطية مسالة ثانوية (راجع دسيويورك تأيمر، في (1111/1/17) ولا يبدو أن للقادة العرب قدرة على الخروج من حال العجز

الانتظار مهما خابت أمالهم. يصرون على الاعتماد على اميركا في حل مشاكلهم مع اسرائيل، ولكن اميركا تعلمت ان تتجنب المواجهة مع الحكومة الأسرائيلية، ولا يبدو انها تعرف ما هي الخطوة التالية. سُرائيل وحنها تعرفُ الى اينُ تُريد ان تتَجه. تقولُ انها هي وحنها التي تقرر امنها، ولا يهمها أن يتعارض أمنها مع الأمن العربي أو حتى الأمن الإميركي في المنطقة. لا أمن سوى امنها يستحق الاهتمام. وليس أمن أسرائيلٌ بحد ذاته هو حقاً موضوع التساؤل رغم ما يبدو من تصريحات قياداتها. ما تريده في واقع الأمر، وقبل كل شيء،

هو الاحتفاظ بالأرض خصوصاً في الضَّفَّة. ومَّا يقلقُ اسرائيل ليسَّ أمنها، بل مصير الستوطئات. هَذَا مَا انشَغَلَ بِهِ حَرَّبِ العمل مِنْ قَبِلَ وَمَا سَيِنشَغَلَ بِهِ لَذَا عَادَ لِلَّي الحكم، وهذا ما يشغل حزب ليكود. هذا لا يعني أنه ليس من فروق بين

الحرّبين وبين هذه القيادات. إذ انن اسحق رابين اراد الاحتفاظ بنصف الضَّفَةُ، وِنْتَانِياهُو بِرِيدِ انْ يَحْتَفْظُ بِثَلْثِيهَا . بَيْرِيزُ يُنْكُمْ بِلَغَةُ مَتَحَضَّرة وبنهاء سياسي، ولكنه لم يتربد في ارتكاب مجزّرة قانًا كي يقورُ في الانتخابات ويرَّضي العناصر المنظِّرفة في الجيش. ونتائيَّاهو يتكلَّم بلغة همجية وواضحة ولأننأ كعرب نرغب في تنشيط المجتمع المدنى ومشاركة الشعب

في صنع القرارات المصيرية وغير المصيرية والتعبير عن أرائنا بحرية وأن نمارس حقوقنا الانسانية من دون خوف، لا بد إن ندرك ما هي هذه التهوقر اطية التي تريدها لأنفسنا. ليس غرض هذه المقالة شرحً حقيقة الديموقراطية. وَلَكنَّ طالمًا أن النظام الديموقراطي الاميركي هو المثال الذي تريده اميركا للشعوب كافة ويرغب دعاة الديموقراطية في مختلف انتماء العالم في تقليده، يصبح من المفيد التعمق في النظر الى مضمون هذه الديموقراطية الأميركية.

لقد كشف رئيس الكونغرس الاميركي نيوت غينغريش اثناء زيارته لاسرائيل للأحتفال بعيد تاسيسها الخمسيني عن مضمون الديموقراطية الاميركية كما تمارس في الواقع لأكما تقدّم عادة في صورتها المثالية. ما انكشف من خلال زيارته لاسرائيل وتصريحاته الواضحة وضوح تصريحات نتانياهو ان الكونغرس الاميركي يباع ويشترى كأي سلَّعة اخرى، وانه لم يعد من المكن لحرب أو فرد أن ينجح في الانتخابات من دون الحصول على التبرعات المالية اليهودية. لقد انتقد ٨١ عضواً في مجلس الشيوخ و٢٢٠ نائباً في الكونغرس سياسة حكومتهم وطالبوا بعدم ممارسة اي ضغط على أسرائيل. وقد تخوف كلينتون، رغم شعبيته، من أن نتانياهو تمكن من أن يحرّض الراي العام الاميركي ضنه وأن يكسب الجولة. وتبين عن كل نلك أن اميركا لا تجرؤ على السندخل في الشوون الاسراكيلية الدلخلية بينما تتبخل اسرائيل في الشؤون الاميركية الداخسلية دون حرج. والسر وراء ذلك قوة المنطفعات السهونية - الامسيركية، ويعست الحزب الديعوقراطي أن دعم اليهود ضروري له مصحته المالية، وهذه هي قناعة الحرَّب الجمهوري المنسافس الذي يرَّابِد في دعم

هذه حقائق يعرفها الشنعب الاميركي، ولكنه يشعر بحرج حين تطرح الامور بهذا الوضوح. لنئك استغرب بعض النين رافقوا رئيس الكونغرس الاميركي حين دعم سياسة نتانياهو وطمانه بانه سيقف الى جانبه ضد كلينْتونْ. كيف يمكن رئيس الكونغرس الأميركي ان يدعم سياسة حكومة أجنبية ضد حكومة بلاده رغم أنها تتلقى من أميركا تلاثة مليار دولار سنوياً عدا عن التبرعات الخاصة. بل قبل ان المُسْؤُولِينَ في الأدارة الأميكرية وغاضبون ولكنهم عاجزون، فنتائياهو يعرف انه يستطيع ان يتغلّب عليهم لانه يملك الكونغرس الإميركيء ومن والمعروف أن كلاً من الحرب النيموقراطي والحرب الجمهوري يعتبر اصوات اليهود ومحافظهم (اي تبرعاتهم المالية) ضرورية في أنتخابات عام ٢٠٠٠ء (دواشنطن بوست؛ في ١٩٩٨/٥/٣٣). ما لا يريد الاميركيون تصديقه أن الكونغرس الذي يمثل ارادتهم يمكن أن يملك من جانب المتمولين، وانه يباع ويشترى في السوق الحرة بهذه

وهم لا يريدون تصديق هذا الامر، لأنهم بذلك يضطرون للاعتراف امام انفسهم قبل غيرهم بأن الكونغرس لا يمثل الشعب بل الشركات الكبرى وأصحاب للال والنقوذ،

ولا تستطيع القيادات العربية، خصوصاً السلطة الفلسطينية، لاسباب مشابهة ان تعترف باحتضار العملية السلمية فتنتظر ملهفة قدوم حل من الخارج، وبالتحديد من اميركا أأني تتجنّب الضفّطُ على اسرَّ أُدِيلٌ وتَحَافَ ٱلْمُواجَّهَةَ مَعَهَا. وآي شَيَّىءَ يَاتَي مَنْ امْيِرِكَا مَقْبُولٌ لدى اصدقائها العرب. لذلك عجبت للوهلة الأولى كيف يمكن الرئيس عرفات أن يجتمع برئيس الكونغرس الاميركي بعد الإهانيات الني وجهها اليه ورغم تصريحاته المسيئة للشعب الفلسطيني وقياداته وقضيته بالذات

لقدحمل رئيس الكونغرس الاميركي عرفات نفسه مسؤولية توقف المفاوضات وانهيار العملية السلمية كما أبدى تأبيده لنقل السفارة الاميركية من تل ابيب الى القدس. إن استقبال عرفات لرئيس الكونغرس الاميركي هذا بعد كل هذه التصريحات السلبية بحق الفلسطينيين طيل على حال الغرق التي تهدد السلطة الفلسطينية. لا يفوتها أنَّ تتعلق بأي شيء مهما كان واهيأ للخلاص من الغرق، وقد ملحه عرفات من خلال اللقاء به المشروعية التي يحتاج اليها اذ يترك انطباعاً بأنه وسيط مقبول. هذا مع العلم أن اليسار الاسرائيلي نفسه رفض الاجتماع بهذا الرجل لشدة تطرفه.

وليسَ ادلُ على حال الغرق من أن رئيس الكونغرس هذا استقبل توا يعد أن شهدت القدس اعتداء من الأمن الاسراليلي على اعضاء في السلطة الفلسطينية زمنهم فيصل الحسيئي وحنان غشراوي ومنائب عربقات وأبو علاء) عندما تبخلوا لمنع مستوطئين من اقامة مساكن موقتة في احياء القدس القديمة. هذا مع العلم أن المستوطئين اليهود يستغزون العرب مما يضطرهم للجوء الى العنف ثم يصبح استعمالهم للعنف مبرراً لمريد من مصادرة الأراضي والمنازل الفلسطينية وعرالله العملية السلمية

ومّع هذا يقَال القادة العرب ينتظرون حلاً من الخارج، ولخر ما يسعون اليه تعزيز القدرات الذائية.

كاتب واستاذ في جامعة جورجتاون - واشنطن.

استثناء اسمه الشرق الأوسط

🗷 ملقت أن المنطقة الوحيدة في العالم، تقريباً، التي لا تحصل فيها أنفراجات هي الشرق الأوسط كل شيء يتغير في العالم باستثناء الرضع في الشرق الأوسط وكانه محكوم على تلك النطقة أن تبقى اسبرة الأزمات. ولعل المفارقة تكمن حالياً في أن اسرائيل، بفضل بنيامين نتانياهو، سرقت من الغرب القدرة على رفض الاعتراف بالواقع ولمي صغمة الماضي والبحث في المستقبل بدل البقاء في الماضي وعقده.

أمس في الصبين تحدث الرئيس بيل كلينتون عن علاقات صداقة تتعمق وعلاقات تتوثق بين واشنطن وبكِّين. وجلس والرئيس المسيني يناقشان المستقبل والتعاون بين البلدين الكبيرين من دون خوف أو وجل من التطرق إلى العقبات التي ساهمت في الماضي في عدم تطور العلاقات بِما في ذلك أحداث ساحة تينائمين عام ١٩٨١ حين وقف الجيش الصيني عاجزاً حال دون

أنهيار النظام مع ما عناه ذلك في حينه من قمع وحشي للمطالبين بالحريات والتعدية السياسية. لم تمنع تجارب الماضي مهما كانت مرة من الحديث عن المستقبل والهاق. في الشرق الاوسط حالياً، مناك رجل على رأس بولة يفترض أن تكون وبيموقراطية، هي اسرائيل، يرفض أي انفتاح على جيرانه، بل أكثر من ذلك تعيير على العودة بالمنطقة الى ما قبل انعقاد مؤتمر مدريد الذي يظل العلامة المضيئة في المنطقة منذ اكثر من عشر سنوات. انه بْقْتُرَ حَالِياً مَوْتِمُوا أَخْرُ وَكُلْنَهُ لَمْ يَعْدَثْ شَيِّهُ مَنْذَ انْعَقَادَ مَوْتَمْرَ مَدريد في أواخر تشرين الأول

ينسى «بيبي» أن أسرائيل اعترفت بمنظمة التحرير الفلسطينية وإن ياسر عرفات موجود على ارضٍ فلسطين وأنه بفضل ذلك توصيلت أسوائيل الى اتفاق سيلام مع محسر. وينسس خصوصاً أن مؤتمر مدريد فتح الباب واسعاً أمام علاقات بين اسرائيل وعد كبير من الدول العربية بما في ذلك المغرب وتونس وموريتانيا وقطر وسلطنة عمان.

الآن لم تعد هناك دولة عربية واحدة تريد سماع شيء اسمه وجود بعثة اسرائيلية على ارضها، حتى أن الأردن يشعر حالياً بحرج شديد في التعاطى مع الحكومة الاسرائيلية وتونس قررت تجميد العلاقات وعدم استقبال مسؤولين اسرائيليين جدد في مكتب الاتصال، ني حين أن المغرب قرر منذ فترة طويلة عدم التعاطي مع نتانياهو الذي رفضُ الملك الحسس

لِّي مَتَى بِمَكَّنُ أَنْ تَسْتَمَو هَذِهِ الْحَالُ غَيْرِ الطبيعية، هَلْ يَسْتَطْيِعِ نَتَانْيَاهُو أَن يُوقف عقارب الساعة في الشرق الأوسط، هل لديه القدرة على أن يقف وحده ضد إرادة العالم كله بما في نلك ما تعتبره الإدارة الأميركية مصالحها الاستراتيجية؟ هل قدر الشرق الأوسط أن يكون ضحية حلف للتطرفين في الجانبين وأن يظل محصناً ضد صوت العقل والمنطق؟

خيرالله خيرالله

العرب في مأزق

■ لا تزال القمة العربية متعذرة، غاذا؟ لأن الدول الثلاث المتمة بـ «الإعداد الجيد» لها لم تتوصل الى المتناع قوي بأن القمة ستكون مجدية، أي انها لن تكون مجرد تكرار لمواقف سبق ان اعلنتها قمة القاهرة عام ١٩٩٦ ولم يابه رئيس وزَّراء اسرائيل بمضمونها. وعلى رغم ان القمة السابقة سلطت الاضواء على «مبادئ، و«ثوابت، لعملية السلام، الا أن حكومة ليكود سرعان ما اكت رفضها تلك المبادئ والثوابت ومضت تنفذ برنامجها المناقض لكل اسس

أَرَّاء نَلُكَ، ماذا تستطيع القمة؟ مجرد الاصرار على تلك «الصيغة»؟ انه لا يكفي. اتخاذ اجراءات عملية معيرة عن أتجاه عربي ألى التصلُّب؟ الأمر مطلوب وممكن، ولكنَّ مع ثلك لا بد من يرس انعكاساته، بل الأهم انه لا بد من ضمان تحقيقه النتائج الرجوة فضلاً عن ضمان الالتزام العربي الكامل والصنارم بالاجراءات المعلنة

هناك مازق، اذاً، وهو مازق موضوعي قبل أن يكون تعبيراً عن خلافات عربية - عربية. يحتى هذه الخَّلافات نُجِدها للَّمَرة الأولى مبنية على مواقف مبررة، أذ كيف يمكن دولاً عربية تصالحت مع اسرائيل أن تساهم بقسطها - الضروري - في دعم الدول العربية الاخرى التي لم تتوصل بعد الى سلام مع اسرائيل؛ وكيف يمكن العرب أن يتفقوا على طريقة للتعامل مع رئيس وزراء اسرائيل الذي لم يعد يتمتع بأي المترام أو صدقية في أي مكان في العالم، ومع ذلك هناك اطراف عربية تصر على مسأيرته وملاطفته؟

لكن المُؤقّ اعمق من ذلك. أذ أن حصيفة مدريده التِي يتعسك بها العرب ويدافعون عنها هي منيقة ثلاثية: العرب وأميركا واسرائيل. اسرائيل خريث عملية السلام، والعرب لا بنيل لنيهم من عملية السلام، أما أميركا فارتكبت أخطاء معينة عززت النهج الاسرائيلي وزادت الغموض والحيرة في الجانب العربي. وفي أي تعاقد لا بد أن تكون هناك بنود جزائية تحاسب الطرف الذي يخل بالاتفاقات والتعهدات، الأهذا التعاقد المسمى عملية سلام أذ أنه يخلو من أي خسمانات، بل اكثر من نك شكل الذريعة التي تبنتها واشنطن لاستبعاد عرض اي شكري عربية خند اسرائيل في مجلس الأمن الدولي، وهكذا جرى تعطيل القانون الدولي «احترام» اسرائيل منطق السلام والتزاماته، قكان ان فقد العرب امكان اللجوء الى أي مرجعية. ثم أن المَازِق نفسه تفاقم بوجود شيء اسمه افكار أو اقتراحات أو مبادرة أميركية. العرب بانتظار المسعى البائس الذي يقوم به حاخامات الادارة الاميركية لإقذاع أسرائيل بتحريك المسار الفلسطيني عبر بعض الانسحابات من الأرض الفلسطينية. هناك مبررات للانتظار، لا شك في ذلك، لكن في للقابل ليست هذاك اي اشارة الى أن الولايات المتحدة في صند تغيير المعابير التي تتعامل بها مع العرب او مع اسرائيل، وبالتالي مع عملية السلام نحتى اذا راف نتانياهو بحلفاته الاميركيين وقبل بالتراحاتهم بعد تعديلها المسلحته اكثر

وأكثر، فإن أداء في للرجلة التالية مرشح لأن يكون اكثر تطرفًا. في أي حال، أذا كان تتانياهو يفعل ما يعتبره مصلحته ومصلحة اسرائيل، فمن الواضيح في الجانب العربي انه ليس هناك تصور لما هو في مصلحة العرب. لذلك تبقى مواقفهم سجود. ربود فعل لفظية على ما يرتكه الاسرائيلي من انتهاكات لحقوقهم، وعلى ما يدعي الاميركي القيام به من اجل «انقاذ» السلام،

عبدالوهاب بدرخان



التريح

🕿 مكتب و اشنطن

🕷 مکتب نیوپورګ

🗷 مكتب موسكو:

RIMSENTION CENTRE: 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 SYT وليسي ولفني: # RIMSENTION CENTRE: 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 SYT قيات. 0171-3714225 بالكين: 0171-3714225 / 0171-3714215 ملكس 0171-6729988 عيدس التمريز الادارة العامة

عيات 0171-6029948 عناكس 0171-6024961 طركي 1755751 0171-0024514 JUNE 11171-6052124 JULE Al HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel-(202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. New York 10017, USA TeVFax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جورج سمعان

Rubleavakoe Shoase, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

🗷 مكلب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ع مكتب بعروت . قسراد، شارع السادات بناية شائيلا، الطبقة الرابعة

(-1) YETT- VT/T/1/0 - SUI/ MAN ¥ مكتب الرياش: جريد بلازا - الديد الرابع - شارع المنها العام حدب. ٢٠١٨، الرياض ١٩٢٧.

משב פערפורה / לרופורה / T. 10171, משוצים בדיפורה شارع سناري: غرب طريق للدينة. صاب. ١٧٢٨، جدة ٢١٤٣١، שבוני בדייורים אנושים -174.40 ■ مكانب الكويت: شارع فهد السائم - موكن المشاري والغارش - الميراني،

مكتبروم (٦) فيلتف ٢٤٦٢٥٩٧ فلاكس ١٤٥٢٥٩٢ ■ مكتب طقاهر قد ا شائرع البوكة الكتبئية، مجارين سيئي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شنة ؟ الباتك ١٩٠٢/١٠١ اللكس ١٤٠٨٠٤٢ 🗷 مكتب البحرين التمرير: للنامة من ب ٢٦٢٨

فيأتني ١٩٧٧-١٩٧١ ، فلاكس ١٩٧٠-١٩٢١. - الإبارة عن ب. ١٩٩٦ ؛ شقة ٨ بيت ١٩١٤ ؛ طريق ٢٢٧٥ (الحفير)، مجمع ٢٤٣٠ الناسة ELECT APPARE - TVF, ELECT LFAKER - TVF

■ مكتب الرياطة - ملكل زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، فالمة شالة، شئة ١٩٠، الدور الرامع. FATEL TAPE OF BUILD YATER ■ مكاتب صفعاء : حسماء - شارع قليادة - بناية مركز سبا للمفروشات وقع (١) الدور الثالث.

المنظ ١٠١٦ (١١٤٤) ١١٢١٢ - من ب ١١٧١٦ مرَّة - فيلاد غريرة - برح ستلاد، قنود الناسع، مكلب رقع ٢ و ١ هَيَاتَكَ: الردووية الله الفلكس: ١٩٤٠٠ - ص.ب. بعشق ٢١٧٢٠

🖀 مكلب السودان المرطوم - معلوا بن النيل - الدور الرابع - شارع اللمسر شرق سينما كلزيوم البلط وراله المعالمة المعالمة المعالمة (المعالمين) ورالمان من ب ١٠٤١٠ من ب ١٠٤١٠.

تياسة للاعلان والعلاقان المأسة والتسريق :DUNAY! جدة - العمراء شارع الأسلس، ميش ثبانية، الملكة العربية السمونية. البائل: 112 1212 (٣٠ شأ) - الفاكس ٢٥٠،٨٦١ للركز الرئيسي

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإبام المستأنة و النشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Led. UK Pressed in the UK by NEWSPAX lot, Ltd., UK Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

الأفلام الضخمة خسرت... والعاطفية لم تربح

🗀 ھوليوود - محمد رضا

🛢 شيءُ غسريب يحسنت في سُوق الأقلام حالياً: الأقلام الكوارثية الكبيرة مهددة بالاخفاق خصوصاً ادا كانت تدور حول ديناصورات او وحوش... فهذه مهددة بالإنقراض

هِلْ غير هذا القيمة عن

هل بدا کل شیء بفسیلم تابتانك،؟

الباخرة التي تقع عليها حكاية روميو وجولييت الجنيدة نظرة النَّاسُ الْيُ الغيلم المُكلفُ والكبير؟ يجوز. كل مَا تَعْرَفُهُ هُولِيوُودُ الْأَنْ أن فيلم ،غودزيللا، الذي تكلف ١١٠ ملايين دولار لصنعه ونحو ١٤ مليون دولار لتسبويقه فشل بحجم التوقعات الضخمة التي اخْيِطْتَ بِه. بعد شهر من عروضة لم تحقق فيلم الوحش الكاسير مُـثُلُ هذا المبلغُ منا يعني انه لن يُحقّقه في المستقبل. صحيح انه قَىٰ نَهَايَّةُ المطافُ قَد يَجِلُبُ من الأسواقِ العالمية كيماً من التُلفَرْيونَ والفيديو أكثر بقليل من ١٧٠ مليون دولار، لكن القيلم، كما أي قيلم أخر، بحاجة الى أكثر من ضُعفَى تُكلفته الإجمالية قبل ان يحقق أرباحًا. اي ان فيلماً بتكلفة ١٤٠ مليون دولار بحاجة الى ٣٠٠ مليون دولار لينتقل من خانة

الخسائر الى حانة الأرباح. حالياً فيلم الوحش الخارج من اعَمَاقُ البحار نسبة الى تفجيرات فرنسا النووية، كما يدعى، في ألمركز الثامن مواصلاً تراجعاً غيرً استراتيجي. دصدمة عميقة، الذي يدور حول شهاب ضخم للأرض مهددأ إياها بدمأر شامل سبق رغويرْبللاً، للعرض في اميركا كما في أوروبا وحقق منها مجتمعة

لَجُوْ ٢٤٠ مليون دولار محترمة. · مع ذلك فيان حسرارة ميوسم المَّتِ عَفِي الْرَقْفَاعِ. فَي الْمُرَكِّلُ الأولِ هِذَا الأسبسوع «ملفّات xa الدِّي ينتقل إلى السينما بينما هو لأيزال حينا يرزق على الشاشية التلقزيّوتية... أمر نادر الحدوث إذائم بسبقه اليه الامسلسلات فَلْنُكُ حِداً أبرزها دستار ترك».

. «مَلْغَاتُ Xà تَكلفُ ٦٣ مليـون بؤلار وحقق نصفها تقريباً في الإسبوع الأول جانبا اليه هواة هِذَا الْمُسَلِّسَلُ التَّلْفُ رَيُونَي الْمِثَيُّ عِلَى «نَظريات الْمُؤَامِرة» أسـاسـاً (بنسية ١٥ في المئة) والباقي من الْقِضْبُولْدَيْنَ الذَّيْنَ لَمْ يَرُوهُ مِنْ قَبِلُ ويتسساطون عن الضحة التي

مباشرة من بعده (في المركز الثاني) «مولان» رسوم متحركة عن فتاة صينية تتنكر بزي رجل لتنضم الى الجيش وتحارب ضد الغزاة المغوليين.

يب بو محدداً لاستباق زيارة كلينتون الى الصين لكن الزيارة لم تكن معلنة عندما اتم الاستديو العمل على الفيلم قبل بضعة اشهر. وما يبدو انه موقوت اكثر هو تحسسين عسلاقسة ديرني بالحكومة الصبيئية بعد تعرضها للاضطراب اثر قيام نيزني بانتاج فيلم «كودون» لمارتن سكورسيري الذي اعتبرته الصين مسب بسبب تعرضه لموضوع التيبت.

قدمناه هذا الاسبوع الماضي، تراجع من مركزه الأول بعد نجاح خاطفه كنلك فيلم حبريمة محكمة الأندرو دايقين المقتيس بتجرر شديد عن فيلم دادر قرص م للجريمة، الذي حققه الفرد هينشكوك في العام ١٩٥٤. خلال كل ذلك، فإن الرهان على

واستعراض تروميان، الذي

الأفلام العاطفية، وهو الرهان الذي أورثه فيلم وتايتانك، نسبة لنجاحه الضخم يبدو أيضأ سابقاً لأوانه.

فيلم روبرت ردفورد والهامس للحصان، (اخراجه وبطولته مع كريستين سكوت توماس في أول ظهور لها منذ مشاركتها بطولة «المريض الانكليـزي»)، لم يحـقق الانجاز المنتظر منه. انه دراصا عاطفية رائعة وجميلة دفعت ديزني ثمناً مرتفعاً لتحويلها من رواية نيكولاس ايفانز الناجسمة خت مليوني دولار ثمنا لحقوقها وهي بعد في مرحلة

الكتابة الأولى). ايضاً فيلم «الأمل يطفو»، وهو اول أنتاج للممثلة سأندرا بولوك وتانى اخراج للممثل فورست ويتيكر. بولوك تحمست له في بحثها عن فيلم يعيد اليها النجاح الذي افتقبته في فيلم وسرعة ٢، الدي الانتاجات الضخمة قبل عام ونصف العام.

أمل بولوك الصعب

دالأمل يطفوه دراما عاطفية تخلو من مميزات فنية او درامية حادة او حتى ملفتة. قصة امرأة متروجة اسمها بيردي (بولوك) تكتشف حين استضَّاقتها في برنامج تلف زيوني قائم على الفضائح الاجتماعية بأن زوجها (بار) يخونها مع اعز صبيقاتها (دور صغير جداً غير مفهوم لُروزانا اركيت).

تتركه مجروحة وتتجه الى بيت أمها (رولاندز) الريفي ومعها ابنتها الصغيرة (ويتمان) المستاءة من انقصال والديها والمستعدة للوم أمها على ما حدث تعلقاً بابيها وبفاعاً عنه لكن ام بيسردي تفهم الوضع وتحساول مساعدة ابنتها في تجاوز محنتها بتعريفها الى جوستين (كونيك)

ويحاول جوستين كثيراً (عملياً طوال القيلم) بخول قلب بيردي، لكنها لا تزال معلقة بخيوط الأمل في ان يعود زوجها اليها ويعترف خُطئه. كذلك فإن ابنتها الصغيرة

تكتُّشف الوحدة فحِاة وتصاول معايشة فراغ حياتها إلا من أمل طفيف يحاول أن يرتفع عن الواقع، ومكان الاحداث في بعض ريف ولاية تكساس.

كان يمكن للسيناريو ان يعلق على نوعسيسة تلك البسرامج التلفريونية المنتشرة في المحطات الوطنية الكبيرة كلها (على غرار برنامج اوبرا ويمفسري ولو ان بعضها أسخف منه)، لكن الكاتب لم يشا الإهدام على أي تعليق اجتماعي، وتركه للمخرج ويتيكر

تنتظر زبارة أبيها على أمل أن بصطحبها معه اذا ما صمم على طلاق أصها. هذه العلاقة الدائرة بين ثلاثة أجيال هي كل ما يثير الاهتمام في «الأمل يطفو، الذي اريد له ايفًاع بطيء... وكان له ماً أواد. أحساناً يأتي هذا الإيقاع مناسباً. انقصة العاطفية والحالية التى تنحو الى دراسة وضع امرأة

زورورفیق روبن هود ضد ماشیستی! بدأت العروض الخاصة لقيلم وقناع زوروء أولاً العسروض

الضآصة بجصعينة سراسلي هوليسوود الاجساني (المانَّحـــأُ لحوائز الغولدن غلوب) التي تم ضُمي اليها قبل شهر، تليها العسروض الخساصسة لنقساد وصحافيي المجلات والجرائد المحلية، ثم العروض الجامعة لمجموعة كبيرة من الاعلاميين غير المتخصصين وهذه تسبق افتتاح القيلم التجاري في السابع عشر من تموز (يوليو) المقبل.

وزورو ليس علامة غريبة على الساحة السينمائية مطلقاً. كل ما هو جديد هذه المرة قيام انطونيو بانديراس بتادية دور الفارس المقنع، انما مع تحويل في القصية

من «قناع زوروء

'الأمل يطفو 'Hope Floats

إخراج: فورست ويتيكر.

تَمثيلُ: ساندرا بولوك، هاري كونيك، حينا رولاندر، ماي ويتمان، مايكل بار.

سيناريو: ستيفن روجرز. تصوير: كاليب ديشانل (الوان). توليف: رتشارد شيو (۱۱٤ د). موسيقى: دايف غروزن. انتاج: فوكس (أميركي -

(ممثل بارع جداً شاهدناه في ينص على انه ليس زورو الاصلى أفلام كشيرة من قبل أبرزهاً بُكِشِفُ النقابِ عِنْ تَقَاصِيلِهَا يَعْدِ، بيـــردى، تحت ادارة كلينت انطوني هوبكنز هو ايستوود) هو معالجة قصة بلا الشخصية المعنية، لكنه شياخ تحدداث مسحسورها بولوك ثم محيطها الصغير الذي انتقلت والعدالة التي حارب من أجلها لم تتحقق بعد ما ينفعه لتعيين رجل

أصغر سناً وأكثر قوة مكانه. زورو شخصية من قسم الخيال الأدبي والسينمائي. البطل الكسيكي الوحيد الذي غزا العالم ومثل روين هود الانكليزي دافع عن الفقير والمحكوم ظلماً وحارب بالسيف الذي يجيد استخدامه بمهارة فائقة. وزورو بالإسبانية تعنى الثعلب، وهو الى حد ما كان بطلاً بمهارة الثعلب وحنقه.

هود لم يرند قناعـــاً يــــــ شخصيته الحقيقية كما فعل زورو، وهو أحاط نفسه بالعديد من الرجال المحاربين يساعدونه في مهامه الشاقة على تقيض زورو الذي لم يكن يعلم سره سوي خادمه الذي كان كتوماً رائعاً للسر، فهو أخرس لا يتكلم. روين هود كان انكليزياً من الساكسون، وزورو مكسيكي من اصل اسباني. اسم زورو حسب شهادة الميلاد التي كتبها له المؤلف حِـونسنــون ماكنالي هو دون ينبغو دي فيغا. وهذا أسمه في الأوقات غير العصيبة التي يدعى فيها التقرب من الضابط الظالم الذي يسيئ استخدام السلطة ويركب طهر الضعفاء. اما عندما يريد الانتقام لهؤلاء فهو زورو

برداء أسود وقناع ضيق وسيف طويل يرسم به علامته حيثما قبل ظهوره على الشاشة أقل شهرة وتحاجأ.

فصاعداً. أول مرة تم تقديم زورو الى الشاشة كانت في العام ١٩٢٠ عندمسا لعب الدور دوغسلاس فيريانكس في فيلم «علامة زورو». ولاحقاً جرى تقديم عدد من النسخ المختلفة من بينهما دابن زورو، (۱۹۲۰)، درورو يُغير ثانية، (۱۹۲۷) ودقتاع زورو، (۱۹۶۰) ولعل الأخير هو الوحيد الذي شهد عروضًا متكررة لأكثر منَّ سبع عشرة سنة في بيروت، لافأ عدداً من صالات الأهياء الشعبية حيث شاهده هذا الناقد في احداها للمرة الأولى.

والأربعينات والخمسينات في حلقات ناجحة في الستبنات. وأنتقاله الى التلفريون لم يمنع السينما من الإستمرار في تقديمه. في أحد الأفلام تم جمعه وشخصيات الكاتب الفرنسي الكستدر دومــا في مزورو

بيـــربانكس – تايرون باور وغــوردون سكوت (لعب أيض شخصية طرزان) كما المعثل الفرنسي آلان ديلون في درورو،

تقديم زورو كانت في فيلم تحت عنوان مسردوج المعنى هو درورو النصل المرح، أو «الشاذ، Zorro الفارق بين الاثنين أن روين The Gay Blade وقام بدوره جورج هاملتون الذي اوجد له

الفيلم الجديد ،قناع رُورو، كاد ان يكون المناسبة التي يتمناها المثل المغمور نوعا أندي غارسيا للانتسقسال الى صنف الأدوار التجارية الكبيرة. لكنه استبدل بالاستباني الأصبل انطونيو بانديراس الأكثر شهرة. كنلك كان الكسيكي روبرت روبريغينز هو المرشح لإخراج الغيلم، لكن لحداً شاهد قيلمه السخيف «سبيرادو» أو الأكثر سخفاً دمن الغسق الي

المضرج الحالي هو مارتن كاميل الأكثر خيرة في تنفيذ الإقلام الشبيقة، فهو الذيّ اختير لإعادة جيمس بوند الى الشاشة الكبيرة بعد غياب في فيلم والعين النهبية، ونلك بعد خمسة افلام

الكبيرة كان بطلاً في مجلات للرسوم المتحركة من ألعام ١٩١٩

ALHAYAT

حديث صحافى

كنت حالساً أشاهد مباراة من مباريات المونديال، وبيني وبينكم إنا

لقد سمعت الناس يتحدثون جميعاً بشكل محموم عن الونديال، وخوفاً

إن الإمعة هو الشخص الذي لا رأي له ولا موقف، إنما هو مع الناس

إن مالوا إلى اليمين مال، وإن اتجهوا الى اليسار اتجه، وإذا وقفوا حائرين

قالت: أي الفرق يعجبك؟ قلت لها: فريق الزمالك أحياناً، وفريق الأهلي في أحيان أخرى.

قلت لها: الكرة نوق وفن وأخلاق، ولهذا السبب هناك أكثر من ١٠٠

فاول في المياريات، وقد طرد من الملاعب عشرات اللاعبين بعد أن كسروا

غيرهم من منافسي الفرق الأخرى. غيرهم من منافسي الفرق الأخرى. قالت الصحافية: با استاذ، انت تخلط حديثك عن المونسال بالحديث

قلت لها: إن الأفضل للعرء أن يمسك العصا من وسطها في هذا الزمن

ها هي كلمة المونديال تتكرر امامي، وأنا لا أعرف معناها. هل أسال

قات لها: المونديال هو المونديال، هذه كلمة جامعة مانعة قالها سقراط

قالت الصحافية: كلامك عميق يا استاذ، منذ متى وانت تهتم بكرة

قلت لها: كان والدي يرحمه الله زملكاوياً، وجاء أحد ابنائي اهلاوياً. أما أذا فقد اخترت - لبعد نظري - نادياً لم ينشأ بعد، وهكذا أصبحت

رَمهالاوياً، وهذا النادي الجديد هو مزيج من الأهلي والزمالك. اقول هذا بسبب قرب بحولنا على القرن الحادي والعشرين، إن هذا

القرن الجديد يميل الى التكتالات والاتصاد، أن أوروبا توحد عملتها النقدية، واميركا تريد ربط العالم بنيلها، وسوف نواجه في مصر مشكلة

هذه النوادي الصغيرة الكثيرة. وأغلب الظن أن هذه النوادي سوف تتوحد

معا في ناد جبيد، هو الزمهلاوية، ويهذه الخطوة نحقق أهم تقدم في القرن

قالت الصحافية: لماذا يفرح الناس حين تدخل الكرة في شبال

قلتُ لها: هي قلة عقل، إن الفرح في مثلٍ هذا الموضوع يجب أن يستند

قالت الصحافية: ما هي فلسفتك في الكرة، بوصفك أحد الشجعين

قلت عناك فلسفات كثيرة في الكرة، وقد حرت أية فلسفة انحاز اليها،

قلت لها: هذه الفلسفة تتبع من الشعوب الطيبة المسالمة التي تفضل

قِالَت الصِحافية: ما هو رأيك في الفرق التي انهزمت وكان الظن أن

قلت لها: في صراع الشعوب والكرة تنهزم الشعوب المتحضرة عادة

لأنها لا تحب العنف، ولا تلجأ اليه الا مضطرة ولا تستخدم اسلحة الدمار

الشامل. أما الشعوب البربرية فهي تريد النصر ولو صنعت اهرامات من

الجماجم. والفرق الكروية كالشعوب، فيها من يصنع السلام والحضارة،

قالت الصحافية: نشكرك على هذا الحديث الذي اضاء القضية وجلا

أحمد بهجت

السلام والهزيمة بغير جراح وتكسير، على النصر الذي يؤدي الى كسر

واخيراً اخترت الفلسفة التي تقول ديا بخت من بات مغلوب ولا باتش

قالت الصحافية: ما الذي تعبر عنه هذه الفلسفة؟

على الحكمة التي تقول واللهم أجعله خيراً..، فمن يدري ربما أعقب هذا

الفرح حزن عقيم بسبب اختراق شباكنا نحن، والأفضل إنَّن الا نفرح.

عنها الصحافية التي توجه الي استلتها أم اتظاهر بالفهم... رجحت جانب

من اتهامي بالرجعية والجعود قلت معهم ما يقولونه، وجلست معهم كما

مطت هذا نزولاً على قول شاعر العربية أحمد شوقى بك:

ورمت النجاة فكن إمَّعة ...

جاست اتقرح على المباراة كما يفعل الناس. سالتني صحافية حسية: هل تشاهد مباريات الكرة؟

قلت لها وأنا اتوجس خيفة: ولاذا لا أشاهدها؟

قالت وهي تضحك: أنا أسالك عن المونديال؟

قالت الصحافية: من الذي تشجعه في المونديال؟

السلامة وتظاهرت بألفهم..

الحادي والعشرين..

قدم أو ساق أو رقبة.

ومن يفضل الحرابة والعنف.

فال رسول الله

قلت لها: لا شكر على واجب.

بعد أن قال كلمته «أعرف نفسك».

لا أعرف ما هو الونديال.

يجلسون أشاهدة الباريات..

إذا الفتئة اضطرمت في البلاد

كانت حافلة بالبطل المكسيكي قيل قيام التلفريون بالاستيلاء عليه والفرسان الشلاثة، (١٩٦٣) وقبل ذلك جمعه الإيطاليون بأحد أبطالهم الاسطوريين في درورو ضد ماشيستي، (١٩٦٣ أيضاً). والمثلون الذين لعبوا الشخصية جديرون بالذكر، من غير المعروفين اليسوم جسون كسارول وروبرت ليفنغستون وريد هادلي. ومن النجوم القدامي - الي حسانب

أخر مرة أقدمت هوليوود على

الفيلم شنقيقاً يناقضه تماماً في التصرفات.

الفجره فغير رايه

هذا الفيلم الجييد لديرني أحد أصدقاء الطفولة: فضل مئة فيلم في تاريخ السينما الأميركية

□ واشنطن - دالحياة،

🖿 أعلن «مــعــهــد الفحيلم» الأميركي اخيرا نتيجة الاستفتأء الذي شأرك فيه اكثر من ١٥٠٠ من المستخلين في عالم السينما عن الأفلام الأميركية المثة الأفضل في تأريخ السسينمسا، وجساء في صنرانقائمة فيلم اورسون ويلز الشيهيتين والمواطن كين، ثم «كازابلانكاء و«العراب». وبينت القائمة أن العام الأغنى بالمنجزات السينميائية كان ١٩٣٩، وان ستبيغن سبيلبرغ هو المضرج الأنجيح إذ ضمت القائمة خمسة من أَفَلَامِهُ. وَكَانَ الْمُعَهِدُ طَلْبُ مِنْ المشاركين اختيار افضل مثة فللم من قَائِمَةِ ١٠٠٠ فيلم أميركي من مختلف المراحل الزمنية والأثماط الفنية. واعتبر مراقبون ان ذلك حد من حسرية الاخستيار، لكن الناطق باسم صعهد الفيلم الأسيركي، سيث اوستر قال أن ذلك لا بد وان يثير نقاشا بين المهنتمين، وان هذا يخندم اهداف teac.

المستل الذي شيارك في العيد الأكبر من الأفلام كان ممثل الإدوار الثنانوية وورد بوندء الذي ظهر في محسدتُ ذات ليلة، ومتربيسة النطفل، و «نهب مع الريح» ودعثاقيد الغضب، ودالصقر المالطي، ودانها حياة رائعة، أما من بين النجوم فقد كان المشلان الأكثر حضورا هما جيمس ستوارث وروبرت سنيرو أللذان لعب كل منهما بطولة خمسة افلام بالمقابل كانت النصمة الانجح كاترين هيسبورن التي لعبت بطولة أربعة من الأفلام.

وخصصت شبكة التلفزيون رسي بي اس، قبل ايام برنامجاً خاصًا لاعلان قائمة المئة، وهي ١ - المواطن كين (١٩٤١).

٢ - كازايلانكا (١٩٤١). ٣ - الغراب (١٩٧٢). ٤ -- ذهب مع الربح (١٩٢٩).

ه - تورنس العرب (١٩٦٢). ٦,- ساحر أوز (١٩٣٩). ٧ – الذريج (١٩٦٧).

٨ - رصيف الميناء (١٩٥٤). ٩ - قائمة شندلر (١٩٩٣). ١٠ - غناء ثحت المطر (١٩٥٢). ١١ - انها حياة رائعة (١٩٤٦). ۱۲ - سانسيت بوليـفارد (190.)

۱۳ – جسسر علی نهبر کنواي (190Y). ١٤ - البعض يحبها ساخنة (1904) ١٥ – حرب النجوم (١٩٧٧). ١٦ - كل شيء عن حـــواء

١٧ - الملكة الأفريقية (١٩٥١).

۱۸ - سایکو (۱۹۳۰). ١٩ – الحي الصيني (١٩٧٤). ٢٠ - الطيران قوق عش الوقواق (١٩٧٥). ٢١ - عناقيد الغضب (١٩٤٠). ٢٢ - ٢٠٠١: أوديسة القضاء

٢٣ – الصقر المالطي (١٩٤١). ٢٤ - الثور الهائج (١٩٨٠). ٢٥ - مـخلوق من الفـضـاء ٢٦ - النكتور سترينجلوف

۳۰ – کنز سیسیسرا م (1984) ٣١ - آئي هول (١٩٧٧). ٣٢ - العـــراب، القــسم ٢ -(19V£) ٣٣ - عز الظهر (١٩٥٢). ٣٤ – قدتل الطائر الغدريد ٣٥ - حدث ذات ليلة (١٩٣٤).

۲۷ - بوني وكلايد (۱۹۲۷).

٢٨ - القيامة الأن (١٩٧٩).

واشتطن (١٩٣٩).

٢٩ – السيد سميث يدُهب الي،

٣٦ - كاوبوي منتصف الليل ٣٧ - افضل سنوات حياتنا (1987). ۳۸ - تعـویض مــضــاعف

٢٤ - الناقدة الخلفية (١٩٥٤).

(1485) ٢٩ - الدكتور زيفاغو (١٩٦٥). ٤٠ -- شبمال/شبمال غيرب -(1909) ٤١ - قصة من الحي الغربي -(1971)

٦١ – النوار (١٩٥٨). ٦٢ - توتسي (١٩٨٢).

\$\$ - كينغ كونغ (١٩٣٣). 0\$ - ولادة أمة (١٩١٥). ٤٦ – عربة استصها الرغبة ٤٧ - البرتقالة الآلية (١٩٧١)

٤٨ - سائق التاكسي (١٩٧٦). ٤٩ - سنو وايت والأقسرام السبعة (١٩٣٧). کید (۱۹۲۹).

۵۳ – امادایوس (۱۹۸۶)۔ ٥٤ – كىل شىيء ھادئ على ٥٥ - صــوت الموسـيــقى ۵۱ - ماش (۱۹۷۰). '

٥٢ - سن هنا والي الأبد

٥٧ - الرجل الثالث (١٩٤٩). ۸۵ - فانتازیا (۱۹٤۰).

٥٠ - بوتش كاسيدي وسنداي ٥١ - قصة فبلايلفيا (١٩٤٠). الجبهة الغربية (١٩٣٠). -(1970)

٥٩ -- ثائر بلا قضية (١٩٥٥). ٦٠ – سنارقيو تابوت العبهيد

٦٢ - عربة السفر (١٩٣٩). ٦٤ - لقاءات قريبة من النوع الدَّالث (١٩٧٧). ٦٥ - صعت الحملان (١٩٩١). ٦٦ - شبكة التلفزيون (١٩٧٦). ٦٧ - المرشع المنشسوري (1777).

٦٨ - أمسيسركي في باريس .(1901). 71 - شين (١٩٥٣). ٧٠ – الأرتبساط القسرنسي -(14VI) ٧١ - فوريست غامب (١٩٩٤). ٧٢ - بن هور (١٩٥٩).

٧٣ - مرتفعات ونرنغ (١٩٣٩). ٧٤ - التــسايق على الذهب (0791). ٧٥ – يــرقـص مـــع الـــــــــاب -(111) ٧٦ - أضواء للبينة (١٩٣١). ٧٧ - أمسيركان غرافستي

۲۸ - روکي (۱۹۷۲).

.(1471).

.(1974)

٧٩ – صائد الغزلان (١٩٧٨). ٨٠ - الراسرة المتوحشة

٨١ – العصر الحديث (١٩٣٦). ٨٢ - العملاق (٢٥٩١). ٨٣ - القصيل (١٩٨٦). ٨٤ - فارغو (١٩٩٦). ٨٥ - حساء البط (١٩٣٣). ٨٦ - تورة على السـ باونتی (۱۹۳۰).

۸۷ - قرانکنشتاین (۱۹۳۱) ٨٨ - ايري رايدر (١٩٦٩). ٨٩ - باتون (١٩٧٠). ٩٠ - مغني الجاز (١٩٢٧). 11 - سيدتي الحميلة (١٩٦٤). ٩٢ – مكان في الشــــمس (1901)

٩٣ - الشقة (١٩٦٠). ١٤ - الأشخاص الطيبون .(144+). ٩٥ - قصص رخنصة (١٩٩٤). ٩٢ - الباحثون (١٩٥٦). ٩٧ -- تربية الطقل (١٩٣٨). ٨٨ - الذين لا يحطون بالمغفرة

(1111). ٩٩ – اصرر من سياتي الى العثناء (١٩٦٧). ۱۰۰ - يــانـكــي دودل دانــدې .(14£Y).

صلى الله عليه ولل الله على العماد ، م عند الله عمد أن 10,10 17,71 0,7A 2,1T 10,17 17,71 0,7 2,-Y 17,55 17,07 0,7A 7,7V 10, YA 11,05 £,£A T,10 17, Y 17, T 01,0 T,T 7,15 14. . * 17 \$,00 T. . V 10,TA . 11,ET بيروت بغداد 17.3 14.07 10,0 17,.4 تونس 19,20 17,10 37,75 17,3 19,59 1A,TY 10,75 1,71 Y, 17 1,17 0,71 طرابلس الغرب 10,08 17,11 £,0A 4,13 Y,01 IA, EA 4,01 0,14 0,0 1,17 . 14.11 AF, of 17.7 11,04 14,20 0,.0 1,74 17.1 14.4 0,1A +.Y,17 17,04 14.04 طهران اثنينا برلين 1,50 . Y. OA 17.-7 # · £ . • 7 17,77 14.4 ** 7,77 £. £ Y 17.11 14. · Y 17.17 O.YY 0,17 | ++7,71 17,05 77 14,11 17,75 0,17 0.7,15 14,04 روما سار ایدفو ** 7, 77 17.10 17.04 14,5 T.T 14.04 1,71 17,17 £,£7 417,Y4 نس 17,77 7,17 14,14 18,14 0,7 0.7,10 17,17 a. £Y 1V, .A 17,10 1. 0 1V,1V 1V, V 0,1V 0.1F

تقويم للركز الاسلامي في أخن للانيا. ** يرجى مراعاة التوقيت الصيفي.

سليم صبري وثراء دبسي في دخان الحرير،

الأكثر بضبعة عناصر مقتضية

ليصل للشرج عبر مغامرته تلك

إلى تميز اعلاني يمكن ان يقرا من

خلال عنصر وحيد يجيده المخرج

مطلقاً عليه اسم مغامرة فنية. لكن

حلقي في هذا ألعيمل توصل إلى

صورة تعبيرية تتكامل فيها

العناصر المكونة والمتاحة بالظرف

الانتاجي، تشفع له اكاسميت

السينمائية كمحطة باتجاه ثقافة

الناس النين لم تتح لهم الفرصة

لصياغة أدوات نهضتهم بعد

الاستقلال، ومواجهة تحديات

العصر المتمثلة في استحقاق

التقدم على الصعد الإقتصانية

والفكرية من جهة، ومقاومة

التجزئة والاحتلالات من جهة

أذرى فيستحيل عليهم الاجابة

على هذه الاستلة - الاستحقاقات

من دون أدوات نابعة من تجربة

المجسمع الذائية. فالقوة

الاجتماعية في هذا العصر

تصنعها تلك الأنوات المعاصرة

ويستطيع المجتمع في حسال

الحيويات القومية المقابلة التي تمتك أدوات تنفيذ غاياتها المنية

والاستعمارية وتطورها حسب

مقتضيات مصلحتُها. وَلَمَّا فِي نَلكُ

مثال في النرب الذي سلكته ألدول

الأوروبية (منها أطراف معاهدة

سيايكس – بيكو) في سيبيل

وحدتها على رغم تباعدها اللغوى

والتسرَّاقي، فسقسد اسستطاع

الأوروبيون وضع الحصان أمام

العربة في مقابل شروط أكشر

مناسبة، في حين فشل العرب في صياغة وحنتهم، لأنهم ببساطة لم

يمتلكوا أنواتهــا... على رغم

امتلاكهم لأرضيتها. وهذا ما أراد

دخان الحرير، أن يقوله عبر نظرته

إلى سمو الغاية المتمثلة في

الوحدة كسبيل إلى القوة والمنعة

وبدائية الأدوات الاجتماعية

(السياسية والاقتصانية والفكرية

والتقنية... الخ)، مع أن المجتمع

كان يحاول صياغة هذه الأدوات

ضمن ظروفه الدولية والمحليبة

الصعبة. من هذا حمل المسلسل

مرثية للوحدة الحلم كمحاولة رد

من مجتمع ببدأ من جديد في

مــولجــهــة ســايكس - بيكو

ونتَّانُجِهَا، فسقتم في نهَّاية

السلسل دعوة مفتوحة إلى تكرآر

مصاولات النهوض، مع الأخذ في

مخان الحرير، عبارة عن حكاية

موسوعية.

الدرامى، والاقـــتــصــ

العاطفي، ونلك في محاولة للبحث عن إدانة ما جراء عدم الاعتباد

على وجسهة نظر الأخسر، مقابل

التابو الذي كرسه الوهم لفترة

ودخان الحرير، عمل فني ينظر

إلى مسالة الوحدة بعين الضّرورة

ألعقلية، لصاجة هذا للجتمع

في الطرف المقابل للمسعبائلة

الفنية قدم المضرج هيشم حقي

منظومة بصرية متوازنة ومتينة

راعى فيها اليات الصدق المتصحة

للعبمل الفشي بمعتاها الصبرقيء

حيث يبقى لقدرة جمع هذه

الْأَلْيَاتُ الْقُولُ الْفُصْلُ فَي انْتَاج

عمل ناضج ومقبول، لتخاطب

مستنقى لم يعسد ينتظر تكرار

المقبولات الفنيسة والفكرية التي

ما يحسب لهيثم حقى النتيجة

التي وصل إليها عبر دخان

الحرير، إذ استطاع صياغة طرح

أخر ومتميز لمفهوم المغامرة الفنية

التي دار ويدور حولها لغط كبير،

في مصاولة للوصول إلى صورة

تلفَّرْيونية مبتكرة وأصلية. وكأن

اللغط في الغالب يدور حول أحد

عناصب الكائر المرئي، أو على

الإرادة.

النَّسَد (٧/٢٣ - ٨/٢٢): دع مركز القيادة لسواك تستدعى فَجِأَة الأَنجازُ عملُ مَعِينَ أو مهمة محددة.

٥٥, ٢٦ الساسل الدباج (اعادة)، ٥٠,٠٠ القرآن الكريم.

مجانينو (فيقي عيدة/ محمود جميدة).

لهنين ٢٢٠٠٠ مسلسل عربي معملكمة العيل» ٢٤٠٠ كاسانعرا

📰 آنجدی (۱۲/۲۲–۱/۱۹): قد تتلقی صفعه من

■ العلو (-۱/۲ - ۱/۲): حـــذان من يصب الزيت

■ النصوت (١/١٩ - ٢/٢٠)؛ ثمنة لحسسال أن

٢, ٢ خدمة للعلومات - ٠, ٨ للقران للكريم ٥ , ٨ نين وننياء ١٥ , ٨ مكايات سلاية، ١٥ , ١ يرتامج من كل بستان زفرق ٠٠ , ١٠ السلسل العربيء ١٠ , ١٠ عناوين الإضبار ١٠ , ١٠ الشيار ١٠ , ١٠ الشيار ١٠ , ١٠ كلى الفالم/ ١٠ عناوين الاضبارة ١٠ , ١٠ عناوين الإضبارة ١٠ , ١٠ الشيار ١٠ عناوين الإضبارة ١٠ , ١٠ عنواين الإضبارة ١٠ , ١٠ عنواين الإضبارة ١٠ , ١٠ عنواين عنائية ١٠ , ١٠ عنواين عناوين المعالم ١٠ , ١٠ عنواين المعالم ١٠ , ١٠ عنواين المعالم ١٠ , ١٠ عنواين عناوين عناوين ١٠ , ١٠ عنواين عناوين عناوين المعالم ١٠ , ١٠ عنواين عناوين المعالم ١٠ , ١٠ عنواين عناوين ١٠ ، ١٠ عنواين عناوين ١٠ المعالم ١٠ ، ١٠ عنواين عناوين المعالم ١٠ عنواين المعالم ١٠ عنواين عناوين المعالم ١٠ عنواين عناوين المعالم ١٠ عنواين المعالم

٧٠ صباح الفيريا مصر، ١٠,٢٠ شبلي داتم، ١٠,١٠ السلسل العربي، ٢٠,١٠ سلسل الاغفال، ١٢,٤٥ ليتني اكن ١٠,٠٠ برنامج القباري، ١١٤٥ المسلسل العربي، ١٠٠٥ المبادل ١٠٠٠ مسلل ١٠٠٠ مسلل ١٠٠٠ المبادل العربي، ١٠٠٥ العربي، ١٥٠٥ العربي، ١٠٠٥ العربي، ١٠٠٥ العربي، ١٠٠٥ العربي، ١٠٠٥ العربي، ١٠٠٥ العربي، ١١٥ العرب

الحيث الشمكة يعيث مرة ولمنقد ١١، النشرة الاغبارة ١١، العلم والإيمان، ١٠، النسلسل العربي، ١٠. المحتان ٢٤ معامن ٢٠، الموكن السطال ١٠، على المحتان ٢٤ على المحتان ٢٤، على المحتان ٢٤، على المحتان ١١، على المحتان ٢٤٠ على المحتا

مباح، ١٠٠٥- فيلم غرام والعمه (محمد عوري) محمد درووده، ومحمد مرووده، ومحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد والمحمد والمحمد المحمد المحمد المحمد المحمد والمحمد والم

.... فيلم غرلم واقصة (محمد مُعِري/ تعبة كاريوكا). و . ٢- قيلم جعيم الغيرة (لميزة تميد/ كمال الشنايي): و . . ٤- الليلم التلفزيوني فيالة دات

1. 75 · · · · · · · ·

على نار خُلافات بسيطة ليغاقمها ويستفيد منها.

شخص خُئتُه صديقًا وفيا لا يخون.

تحملها الأعمال التلفزيونية عادة.

🗇 ىمشق – نجيب نصير

■ ما زال الحديث مستمراً

وكستلك الخسلاف حسول مخسان الصرير، في جـزته الثاني، وهو السلسل التلفزيوني الذي كتب نهاد سيريس واخرجه هيثم حقى وعسرض في رمسفسان الماضي وتناول فستسرة ١٩٥٨ - ١٩٦١ كحاضن زمنى للحياة الاجتماعية في مدينة حلَّبِ السَّورية. حتى اليوم والحديث لم ينته عن هذا العمل في صنف أت الدوريات العبربية وكذا في الجلسيات الثقافية المشقية المتنوعة التي تتناوله كحدث ساخن، استطاعً فستح ذلك الحسوار بين الدرامسا التلفزيونية وشرائح متعددة من الكتَّأب والنقاد والصحافيين وللهتمين، حتى أمسى مادة غنية لنخسلاف الجسطي الذي يشكل للكس الاكثر وضوحاً من صنع هذا العمل، بالإضافة إلى كونة العلامة الأكثر تميزا عبر اقتحامه الموضوع ساخن مقترقاً بنك عن باقى الموضوعات الدرامية التي تجنّح إلى السلام النقدى عسر اشاراتها المحايدة إلى القَّصَاياً

المهروم بعيد الصرب العالمية الثانية إلى القوة، لأن الوجه الإجتماعية الساخنة. لم يعتمد نهاد سيريس في الجديد للاستعمار في تلك المرحلة (بشقيه الاستيطاني في فلسطين كتابته للجرء الثاني من مخان الصرير، على الوثيقة المكتوبة والاسكندرون، والاقتصادي في بمعناها الرسمي، ولا على أدبيات باقي بول العالم العربي والثالث)، لم تعد تكفي تلك الصَّعِيَّةُ القَتَائِنَةِ ألرحلة اعتماداً كبيراً (على رغم حضّورها بشكل مرجّعي)، إنما الثورية لردعه ومقاومته إنما اتجه يستقى من الذاكرة الحية كانت هناك حاجة لبنية محتمعية الني عاصرت تاريخ البلد الحديث معاصرة ومتماسكة من أجل انتاج أدوات هذا الصراع الجديد في ضلًّال تصربة الوحدة السورية -الصرية في اواخر الخمسينات نوعيته، فتبدو البنّي المجتمعية المتبينة بالواتها هي الضمان وأوائل الستينات بحيث توصل إِلَى أَكْثَرُ مِنَ الْمُقَارِيةَ بِينَ الوِثْيِقَة الأكثر قابلية لتجميع الطاقات في وَالَّذَاكِرَةَ الْصِيلَةُ، مُلْقُولاً عَلَى مواجهة ما يحصل على الساحة النولية والإقليمية والمحلبة. لذلك الدرامسا كنأقل أمين للأداء الإنسّاني كنبض وحيوية، في سعى سيريس إلى القول إن فشل مقابل وتيقة يشكل تحويلها إلى الوحدة هو هزيمة لنا ولأحلامنا... لكن من الواجب النظر إلى الوعاء براما خطابأ قليل الفائدة الفنية، هذا بالإضافة إلى ما قد يجلبه الاجتماعي الذي احتوى الوحدة، كفعل سياسي حاول حرق للراحل البحث في الوثيقة من تقاشات باتجاه هَذه ٱلْغَاية النبيلة. فنهب جانبية قد توصلنا إلى ما يشبه إلى سوق دخسان الحسوير، الذي مصاكم التفتيش (فكرياً) بسبب الننسة النقحية الايديولوجية اعتبره صورة مصغرة عن مدينة حلب تلك الإيام مسحساولاً كشف الهشبة التي تناولت العنمل على القيم المصركة للأداء الأجتماعي رغم ابت عاده قدر الامكان عن الوثيقة وما تقدمه من صبيغ (السيساسيءُ الاقتصادي، الشقافي...) فأتضح ان ذلك الدآء قطعيبة تجلعل الحبياة بمعناها كان بدائياً مقارنة بالعصر، على البرامي مسيرة وضيقة وفقيرة، تنفعل عبر خط واحد شعاراتي رغم أنه بدأ يتلمس طريقه عبس نماذج متنورة اقتصابياً وثقافياً. على الأغلب، هو الخطاب

ه الموادي من من الموادي سياسة

و المرسية والمراجع الماعاد محقق مرتقول الم

يعارية المناء أأمه والمحارث من المنطل الكرة توانس

عَقِلُ أَدَا لَقَدَ مِنْ مِنْ فِيدَ أَمُوضِهِ فَيَضَا يُبِدُّ

هُ إِنَّ اللَّهُ ﴿ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

و المعدن المن المام المعدن المعدن التو المعدن

الما هاي ماد الله الله الموسف الماشوع

ومكمد في على المعال المنظمة لجري

فوريه ورواد المالة المرات المسيد المالة الراتي

و حدراً إن عالمات عالى المصدر الذي يونوارُشُرُ

عنا هم الله من الله د اللي الهريث وكرفراراً

ءُ ﴿ الْمُدَعِودَ مَا الْمُدُ وَ سِهِمَ وَالْسِعَارِمَا الْقَصْرَاتِيَّا

والأملور الدوالا مصحاد ولا تستحم لتباثير

م قاصر مداره حري ورايد المحسر ولم صفعت فراشي

محموث ب له في هذا الحديث الذي اصار القصابط

أبجر

14.01

14.10

14.07

14.40

14.61

14.7

14. 1

11.07 14.14

19 10 14.75

14.05

14.10

14 14.24 14 14.09 14.11 14.41 14.14

14,40

H,m

4. . 71

¥. .07

in m

33.11

17 14

10.17

10 35

1a.Y.

11.04

10.01

11 77

II m

Wite

14.14

. # s & 2

t to

4. 14

9.14

1.24

0.10

1 IT

11.3

1.04

2.11

17.1

P.T.

1 34

1 3

4, 14 4.4

7,74

4,14

\$. 14

1. FY

4,13

*:17

- , YY

2, 17

7.7

1 71

1.64

7.17

74.5

11 12

11 1:

17 11

11.11

15,21

17 .4

17. . 4

14.07

18.11

17.7

17 11

18.71 17.05

17.79

17.10

14.0

T .T

16.16

18.14

11.12

والمالة والمراجع والمالة التواجع والمالة المراجع والمراجع والمراع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراع و

السياسي ونتائجه. وهذأ ما وقع فيه النقد أو الانتقاد الذي رافق فترة عرض العمل وحستى الآن. فسالكتسابات والصوارات في غالبيتها نشبت بالعمل في مناح تخوينية من باب الرؤى السياسية الإجرائية، من دونَ النظر إلى الحياة من منطقها الواسع والمتنوع، إنما خصعت لسيرورة التابو للعنى بتأطير التجربة السياسية لتلك الرحلة، ما أوجد تناولاً عصابياً لهذا السلسل، بحيث فيضح طفولة قكرية في التعامل مع العمل الفتى السساخن الذي يتناول قسضسايا اجتماعية يكون للتكتيك السياسي فيها موقع الصدارة واحتلط على أكثر النقاد في تناولهم للعمل الشان الاجتماعي

مع الغثى، والسيساسي مع

ولم يلق تجاوبا حتى الآن،

البقاء على الصياد وكأنك غير

معنى بأي شيء. ■ السسرطان (٢٧١ - ٧/٢٢):

الغاية عند البعض تبرر

الوسيلة... لكنها ليستُ كنلك عند الأشخاص

تتاشر في تسديد أي مستحقات آلآخرين.

■ قبل سنوات روى لي الصديق سلمان شكر (عارف العود العراقي المعروف) الطرفة النالية، ويرجع تاريدها إلى الأربعينات. قال:

كنا نتلقى درسنا على العود في معهد الفنون الجميلة في شارع الرشيد (قبل أن ينتسقل المعسهد إلى باب المعظم)، وكسان أستاننا الشريف مصيي النين صيدر، مؤسس فرع الموسيقي في المعهد، مستغرقاً في حديثه التقني عن كيفية استعمال الريشة نزولاً وصعوداً على الوتر (المزدوج) بضربة واحدة، او هكذا تبدو، عندما طُرق الباب ودخل الغراش يعلن الستاذنا بأن السيد أرشد العُمري (وكان يومذاك رئيس الوزراء) بانتظاره شارج المعسهد. فسابلغ الشريف محيي الدين حيير الفراش بأن يلتمس من السيد أرشد العُمري الانتظار إلى حين انتسهساء الدرس. ويقي رئيس الوزراء بانتظاره في سيارته زهاء نصف ساعة إلى أن وافاء الشريف محيى النين حيسر بحضوره ريما ليمضيا سهرة موسية فية مشتركة في دار رئيس الوزراء المعروف عنه بانه كان من هواة الموسيقي.

كان أبناء هذه الارستقراطية العراقية، مع عند من المشقفين العيراقيين، وهواة الموسيقي الكلاسيكية الانكليز، على موعد مع مغتية السوبرانو الأنسة ليلي الباججي (شبغل اثنان من اقاربها رئاسة الوزارة العراقية في العهد الملكي)، بمصاحبة بوغلاس فنتش على البيانو، لأداء اغنيات لفسرانز شسوبرت، وهوغسو وولف، وريكارد ششراوس، في بيت لايتون الذي يزدهي من الداخل برُحُرِفَة إسلامية رائعة.

وقيل أن تاسر أسماعنا الأنسة ليلي بصوتها البلوري علمنا ان فنانتنا ولنت في واشتطن يوم كان والدها السيد عدثان الباججي معشلاً للعراق في هيشة الأمم المُتَ حَدَّةً، وأنها بدأت بِتَلَقِّي تروسها المُوسيقية على البيانو منذ الثامنة من عمرها، ثم درست في غير معهد موسيقي في المانيا، وطورت موهبتها للبكرة على الغناء مع البروفسورة ليبيا بوشمان ومع المغنية الإسيركية جين ستوسكي في

ميونيخ. وفي ما بعد غنت أدواراً أوبرالية، مثل دور كيروبينو ودور كارمن، نقلت على شاشة التلفزيون في هامبورغ، وكذلك أنت الواراً عُنائية أوبرالية اخْرَى في ميونيخ. وبالأضسافة إلى أدوارها الأوبرآليسة هذَّه، قَنَمت حنفلات كنونسرت في غيالا، وفي اوتريخت (هولندا) غنت فيها مقاطع منَّ «كارمينا بورانا» الشبهيرة لهوغو وولف. وحبديثنا قندمت سلسلة من الحنفيلات اللوسية في فيينا والولايات المتحدة والشرق الاوسط كما أنها شاركت في

ريشتر، والمايسترو ستيفان موزر.

وقرأنا أيضاً في برنامج التعريف ان دوغلاس فنتش تعلم العرف على البيانو على يد والدته أول الأمسر، ثم في المعساهد الموسنيقية في أونتاريو الغربية وفي نيويورك، وإشترك في غيير مسابقة سوسيقية في كندا والولايات المسحدة

الغناء في العسديد من الكانتساتات والاوراتوريات تحت قسيادة المايسسرو هلموت ريلنغ، والمايسترو كريستيان

لهذا الليل العراقي من أخرا وبلجيكا بتغوق، وله اهتمامات بالارتجال

الارستقراطية العراقية المهمشة تغنى شوبرت وشتراوس في لندن الموسيقي، وفضلاً عن ادائه كُعْلَافاً على البيانُو، حظى بسمعة طيبية كعثوُلف مُـُوسُـيَـقي (ولا ايري ان كَــان هو نفس الفئتش الذي استمعت لعمل لموسيقي له مستشل من راديو الـ بيي. بي. سيء هو تنويعات على كلمات وموسيقي إسلامية)، وسحل للسبد فنتش عزف للعؤلفات الكاملة للمنوسيقي الروسي سكريابان، ويلقي دوغالاس فنتش الأن يروساً في القاسم الموسيقى من المثرينيتي كوليح وفي الكلية الموسيقية في انتن أيضاً. وقد حالفني الحظ في حضبور هذه

الأمسية الرائعة آلتي أحيثها الغنانة ليلي الباجحي بمصاحبة السيد يوغلاس فنتش علَى البِيانُو، وكانُ اختيارٌ اعَانَى (ليَّدِي) منَّ شويرت شبيشأ واثعاء ابتدائها بالإغنية الجميلة الشهيرة •دي فوريله؛ التي آلف لها شوبرت أكثر مِن صبيغة، وأنهتها باغنيته الشهيرة ايضا اغريتشن امام دولاب الغزلء التي ألفَّ كُلُماتها غُونه، حيث يتوزع سمعك بين الغناء العنب والمقطع الموسيقي الأسر المؤدى على السيبانو بتكرار جسيل يرسن لحركة دولاب الغزل، وانسجاماً مع هذا الجو الرومانسي الشوبرتي الأشاذ، قام السيد يوغلاس فنتش يعرف مقطوعات من الباغاتيلز Bagatells لبيتهوفن، تراوحت حركاتها بصورة متعاقبة بين التهدج والهمدرة على نحو أسر ايضًا. وَفِي الجِرْءَ الثنائي من البرنامج استمعنا إلى غنام وعرف من سرحلة احدث لهوغو وولف (۱۸۹۰ - ۱۸۹۳)، وریکارد شنتراوس (۱۸۹۶ - ١٩٤٩)، وفسيروتشبيو بوزوني (١٨٦٦ -١٩٣٤)، وهو جيل الرومانسية المتاخرة الذي جناء استندادا لجبيل فناغش ومنا قبيل فاغتر . وكان صوت ليلي الباججي ينساب تارة اشبه بجدول رقراق في غابة مسحورة. وتارة يتدفق كشلال هاير يهزك من الإعماق، وأنت مشتود إلى هذه اللَّيْلَى العراقيمة، بقامتها الرشيقة الغاتنة، أسرة جمهورها بابتسامتها الحية وجمالها الشرقى الفاتن، وأدائها المُذْهِل. فَكُنْتُ تَشْعَر كَأَنْكُ استدرجت إلى ركن ركين من اليوتوبيا مع هذا الصبوت الملائكي المتناهي من اعساقً الحلم العراقي المسحوق، وانت تتسامل أما

المثل الكوميدي المغربي محمد الجم لـ «الحياة»: تناول قضايانا الاجتماعية يتطلب موضوعية كاملة

🗖 الرباط - دالحياة،

■ وقع المُعثل المسرحي محمد الحِم مِندُ بخوله عالم التمثيل هأوياً ومحترفاً على عدد من الأدوار المسرحية التي يميزها الطابع الكوميدي، وأهله لنلكُ مَا انْغُرد به من مواصفات، كما هو الشنان مع ملامحه والأساليب التي تطبع حديثه وأداءه على خشبة السرح. ولكن على رغم ارتباطه الوثيق بالفنّ المسرحي تمثيلاً وتاليفاً، فإنه لا زال يسجل عبداً من المؤلخذات التي

مسابرة الخُط التصاعدي الذي عرفه في العقود الثلاثة السابقة. «الحياة، التقت به في مكتبه بمسرح محمد الخامس، واجرت معه الحوار الآتي: غالباً ما يقترين الحديث عن المسرح

المغربي بأزمته، فما قولك في ذلك؟ - أعتقد بأن الجديث عن المسرح المغربي لا بد وأن يلزم عدداً من المفارقات التي أصبح يعيشها الشهد الثقافي والتربوي وهو احساس مثموس لدى كلَّ القاعلين في هذا الميدان من ممثلين ومؤلفين ومخرجين. لكننى استبعد بان تكون هناك أزمة

بمعناها الشمولي، بل هناك ما يمكنني أن أسميه «اللاتنظيمُ» ألذي ظل يشهده هذا القطاع في المغرب منذ ما يربو على عقدين. فتارة نجذ في الساحة الفنية السرحية عدداً هائلاً من الغرق المسرحية التي لا

الشاذ هو ما اثر كثيراً في النشاط المسرحي في المغرب وجعله عرضة للانتقاد، وساهم فيّ تنني مستواه على رغم المحاولات التي طَلَت تَبِيْلُ مِنْ طَرِفُ رَوْادِهِ ٱلنَّبِينَ كَانَ لَهِمْ الفضل في تحديد هويته والسمو به إلى مصاف المسارح العالمية. ولذلك أكرر أن هذا اللاتنظيم الذي ظل يشهده المسرح، هو الذي مهد الطريق للحديث عن أزمة ما، لكن من الممكن تجاوزها إذا ما اقدمنا على

تشخصيها بأسلوب عملي وعلمي. • في ظل هذا الوضع، ما دور المؤسسة الوصية على هذا القطاع ومعها النقابة الوطنية - الشاكل التي يعيشها المسرح المغربي

لإيمكن حصر مسؤوليتها في مؤسسة معينة وإنما تتقاسمها كل المؤسسات الفاعلة في هذا القطاع. وعليه فنحن ملزمون بأن نعيد النظر في القوانين المعمول بها في هذا الميدان، والعمل على تحديد الأسس الأولية لكل فعل مسرحي، وأن نعتمدها أدوات ضابطة لكل الراغيين في تنمية هذا الميدان من ممثلين ومؤلفين وغيرهم، وعبر هذه القنوات بمكن أن

نخلص إلى تشييد مسرح مغربي متميز بدل الخوض في معارك غالباً ما تكون نَتَائِجِهَا سَلِبِيةً، إذ كَيفَ يعقَلُ حتى حدود السنوات الأخيرة من هذا العقد اننا لم نحسم بعد عنداً من القضايا التي كنا إلى عهد قريب ننعتها بالثانوية لنجنها اليوم

ورهان لا يمكن تجاوزهما إلا من خلال له أببياته وأخلاقه وأهدافه التربوية والتثقيفية، بدل أن نُقف حيالها موقف اللامسوول.

أيضاً المسوح العوبي؟

بعضَ المشاكل التي قد تشكل وُحدة الوضعية بشكل يدعو للارتياح.

- انطلاقاً من المدة التي قضيتها في

النوع من التصنيف وغيره. إننا أمام تحد وثيقة ملزمة لكل من يرغب في خلق مسرح

الميدان المسرحي وتقلبت قيها في عدد من الإدوار، وجِدت تفسي في ما يعكن أن اسميه بالنمط الكوميدي. كما أن حل

ألا يمكن اعتبار هذه الظاهرة شاملة وتمس

- من الصعب أن تعدم هذا الحكم ما دمنا لا نُعرف الشِّيَّء الكثير عن وضعية الغرق المسرحية في عالمنا العربي نتيجة تناب طنفيات دورية أو موسمية، وكل ما

راي اصحابها. لكن ذلك لا ينفي وجود متجانسة بين الفرق العربية السرحية وأذكر منها غياب الدعم المادي. كما ان مشكلة الاحتضان من طرف المؤسسات الخاصة في وطننا العربي لا زالت تثير اكثر من تساؤل وإن كان معض الفرق المسرحية في الخليج العربي تجاوز هذه

نعرفه عن واقع المسرح العربي نستشفه من وسائل الإعلام العربية المكتوبة منها والمسعوعة، وهي تبدُّو غير كَافية لأي تحليل موضوعي، بل تعبر في العمق عن

غالبية أعمالك تساق في نعط كوميدي.

٤- سندهد (محرومه ر - علم مدكر

الاعتبار احترام نضوج الادوات تعمر طويلاً، كما أن مساهماتها تبقى جد مصدر هذه الشاكل كما الشأن مع الهاوي وجاهزيتها لتحقيق الاحلام والمحترف في المسرح، وكل ما يرتبط بهذا متواضعة شكلاً ومضعوناً. وهذا الوضع القومية من تحرر ووحدة وتقدم الكلمات التقاماء المناسبة استكير ■ الحسمل (٣/٢١ - ٤/١٩): قم إذا لم تكن تملك المؤهلات الللازمة لشغله. A - C C C C C B & C I B اكلمه الصابعه 🛮 بالإنصالات اللازمـــة لدعم 🛣 العفراء (٨/١٢ - ٢١/١٢): تسمع اليوم كلاما كفت ك ما خطش رك ذيا ق ز الأطريقة المل: اشطب الكلمات اسطوانة 1 \(\bu\) \(\b - للإصابة - معطم

المريقة العلى: النطب الكلمات المسطوانة التي مشرح عليها بين الاصرف انكصار النشرود في النسبة، انقصيا الراهم عموديا او وترياء يبينا الريساراء مسعودا او وجرطا، الى ان تبني طالبيك في النبياني عط المسابقة الاسرف المكرنة طاقة للكامة أو اللجملة أهساناتـة مع طبيشور الاحتباء الى ان الاحرف المنشرة لا طاقاء تشتران في انكر من كلمة واسعة طبيش المتبارة في انكر من كلمة واسعة طبيش المسابقة المس ■ القَــور (٤/٢٠ - ٤/٢٠): لا يقطف ثماره لكن ليس على حسساب حسف وق أ مالية الآن ذلك يضر في نهاية 📱 العقرب (١٠/٣٣ – ١١/٢١): سيتحسن وضعك المطاف بمصالحك. المثاني من المثاني من المثاني من المثاني من المثاني ا

سأسا حسال الاصداد بدل جبيدة في أتجاه جديد، مسلما بالمعرفة وقوة الكلمة الضائعة من ١٧ حرفاً: بيوان للشاعرة الفلسطينية ندوی طوقان.

ر ت ا ك و د سن ط ن ق ك ا ف ت ج ق ط ق ن ت ي شن ا ل ط ل س اف مي مي ټ ت ادم د ١ t a & J a = - 1 J = J e 2 m 1 m 1 m e e ك طبيش و رفان ا وطسا

٥ - مثل - اعتصير حل العدد السابق؛ بيغيد هاسيتهواء

ا جبود الت

٦- حاوره وجهمته - فروس لا- يفد صور المجد القدر ال يعالب يعالمه الموم المقدأ ١ المئة المدام في الملال ٢-سرسا (ولدان (نوجه - تحس)- ال ١ - يعل ١٠ بالوال دامي ٨ و دما و سلميلة ا

معودة أحابيتوبارا وليدح عنزيد الم - وير 3- نيالي 1/ بنه - سبح 1- هيا () لر ۷ - اکتبال ۸ - ما د مفسي ۹ بالف

العاملين معى عالدا ما يوطعون مؤهلات

في هذه الخانة الفنية التي ارتاح فيها

اليومية وتلازمني في كل مكان.

كَثِّيراً. والكوميديا جزء لا يُتجزأ من حياتي

• من أبن يستقى محمد الجم كتاباته

- عندما تحولت إلى الكتابة المسرحية

لم أجد امامي إلاّ القَضْنَايَا الاجْتَعَاعَيَةُ، وَقَدَ

عَنَّ بِعِضْ أَعْرَاضُهَا، فَالْكِتَأْنَةُ النَّسِحِيَّةُ لَهَا

مقاييس وقواعد محددة لا يعكن تجاهلها،

والأخلال باحد فروعها حتمأ سيؤدي

بالمؤلف إلى السقوط في خانة الحشو

والاطناب وهذا النوع من الكتابة ببقي

موجها إلى جمهور يتعتع بحاسة التعييز

والنقد، لذا فالاحتراس ممَّا بِمِثْنَ أَنْ مُجِسِّدِهِ

على خشبة المسرح يتطلب منى الموضوعية

ونقل مشاكلنا الأجتباعية كما هي لاخما

4 A V 5 # 1 P P 1

حاولت أن أصوعها في قالب مسرحي من

دون المساس بمضمونها أو غض الطَّرف

LBG

٢٠٢٠ فيديو كليب، ٢٠٠٥ ويلفت، ١٠٠٠ تلعة عالمرف، ٢٠٠٠ سماع الشاع، ٢٠٠٠ كيفروايش، ١٠٠٠ نهاركم سعيد، ١٠١٠ الافنياء ايفسأ يبتاين، ١٠٠٠ فياركم سعيد، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٤٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ١٠٠ كيف وايش، ١٠٠٠ كيف وايش، ٠٠٠ ٢٢ مين قلك ٢٠٠٠ مسرحية عجوز الجوزاء ١٠٠٠ نهاركم سعيد.

١٣.٣٠ القرآن الكريب ٢٠.٢٠ الأغيار ٤٠ ٢٠ مراة الصحافة ١٠.١٠ الشهر جرائم العصر ١٣.١٠ الأغيار ١٥.١٠ صور ١٥.٢٠ الأحيار ١٥.١٠ الطيير ٢٠.٢٠ الأخيار ٤٠ الأحيار ١٥.١٠ الأخيار ١٥.١٠ الخيار المالة ١٥.١٠ الخيار المالة ١٥.١٠ الأخيار ١٥.١٠ الخيار المالة ١٥.١٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الأخيار ١٥.١٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الأخيار ١٥.١٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الأخيار المالة ١٠٠٠ الأخيار المالة ١٠٠٠ الأخيار المالة ١٥.١٠ الأخيار ١٥.١٠ الأخيار المالة ١٥.١٠ الأخيار ١٥.١٠ الأخيار المالة ١٥.١٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الخيار المالة ١٠٠٠ الخيار المالة ١٠٠٠ المالة ١٠٠ المالة ١٠٠ المالة ١٠٠٠ المالة ١٠٠٠ ا . ٢. ٤ الأنجار، ١٠ . ٤ المسليبين ٢٠ ، ١ الأخبار ١٠ . ٦ أنجار الرياصة ١٠٠ . الجزيرة هذا الصباح، ٢٧ / ١ المتام

00.00 Real TV, 00.30 Jake And The Fat Man, 61.30 Macgaver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 LA Heat, 06.30 Inside Edition, 07.00 Macgaver, 08.50 The Commish, 09.00 The Battay Hill Show, 09.30 Walker Texas Ranger, 19.30 Inside Edition, 11.00 Star Trek - The Next Generation, 12.00 Blue Harbern, 13.00 PSI Factor, 14.00 LA Heat, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Texas Ranger, 18.30 Once A Thief, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Recters, 22.00 Red Shoe Biarles, 23.00 Pensacola. TY LAND

00.30 Junuary Hellywood, 02.30 Fosts of Fortune, 94.30 Mr. Helland's Opes, 97.00 Physics Dangerous 2, 07.00 She's Out of Column, 10.30 Dominion, 12.00 Players, 14.00 Countilors, 15.30 Blankman, 17.00 Crash Dive, 18.30 More Than Just Friends, New: Threesome, 21.30 Austin Powers: International Man of Mystery, 23.00 The Big Man.

🛶 ٧ برنامج اشيل تأثون (الشباب)، ٢٠ ١٠ بونامج ناترك وهنينه الكبير (الشباب) ٢٠٤٠ فيلم مراكزلاء ميث وسميد بظانه (ميل بريكس ولسلي نيلب ** ١٩٠١ يلم المبين الدين (الشباب) ١٠٠٠ بونامج ناول وهديده الكبير (الشباب) ١٠٠٠ مينه بدرو ومحيد بدس ومهي جروس رسمي سبسيور المبين المبركة ١٩٠١ برنامج المبين المبركة ١٩٠١ برنامج المبين المبركة ١٩٠١ برنامج المبين المبركة ١٩٠١ برنامج المبين الم منتظان من لسبوع النمي المعركة، ٥٥ ٪؛ برنامج منطة كفس العالم. ١٤. ١٨ رياسة / ندوة حول كرة القدم. ١٠. ١٠ كأس العالم الكرة المقدم ١٠٠ المياريات. ثمن النهائية - للمسوعة الأولى ١٤/ الجسوعة الثانية F إبت ميانسرة. ١٠. ١٧ رياسه / طوة عول كرة القدم. ١٧. ٧ رياسه / سباق هورمولا ١ مهتمسر البكترة فرنسة الكبّري، ٢٠, ٣٠ فيلم علم الله (كغين كرستتر ويقيس هوير). ٤٠ . فيلم كيف تشرق طيون نولار (ايدري هيدون وبيتر أوتولي)، ٢٠ . فيلم علم الترجي الترجي ويقس هنريكسن). ٢٠ . بسلسلة الرجل الآس من لا مكان ٤٠.٤ برنامج هنا فقط (بالراسم)، ٣٠. فهاية إليث • توليخ غرينتش.

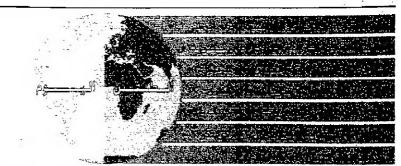








١٠.٠ القران الكريم، ٢٠٠ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠،١ بونامج على القيالة، ١٢،٣ الفنيات، ١٣٠ بسلسل عربي، ١٤،٠ ابرنامج والله المسلسل عربي، ١٤،٠٠ برنامج سلسل والله ١٢،٣٠ مسلسل عربي، ١٤،٢٠ مسلسل عربي، ١٤،٢٠ مسلسل عربي، ١٤،٢٠ مسلسل عربي، ١٤،٢٠ برنامج مكان القمره، ١٠،٠٠ برنامج علي القمراء ١٢،١٠ مسلسل عربي، ١٢،١٠ مسلسل عربي، ١٤،١٠ القران الكريم، ١٠،٤ عتام الأرسال. در المسلم متحركة ٠٠٠ عالم الحسام ١٠٠٠ مسلمل عربي درخة في للجهزان عربي المسلمل عربي محتاكمة الجهزان المسلمل الم مكسيكي وكاساندراه ١٢٠٠ مسلمل عربي الأطريق التي اللهورية ١٤٠٠ رسيم متحركة در ١١ (١٢٠ مسلمل عربي طلبة المسلمين وكاساندراه ١٢٠٠ مسلمل ١٢٠٠ المسلمل المسلمل المسلمل المسلمل المسلمل المسلمل المسلمل المسلمل المسلم المسلمل المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلمل المسلمل المسلم المسلمل المسلم المسلمل المسلم المسل







الاثنين ٢٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٥ ربيع الأول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٠٠ AL HAYAT MONDAY 29, JUNE, 1998 ISSUE NO 12900

🗖 انطلق ١٢٠ راقصاً وراقصة من مؤسسة مناشونال باليه، الانكليزية المشهورة، بأزيائهم التي صممها روبر تأغيدي دي بانغو

□ القاهرة - «الحياة»

■ أكد المهندس المسؤول عن

سشروع ترسيم الجامع الأزهر

عبد اللطيف غيارة ان الترميم

والصبيانة وتدعيم أسياسات

الجامع الأزهر الشريف تمت

بمفهوم علمي، وطبقاً للمعدلات

والمواصفات الدولية التي تنظم

وتحدد أعسال ترميم المباني

الإثرية. وقال أن كلفة مشروع

ترميم وتدعيم الأزهر الشبريف

الذى يفتتحه الرئيس مبارك بعد

أيام ضمن الاحتفال بالمولد النبوي

الشريف، بلغت نصو ٥٠ مليون

جنيه مصري واستغرقت اعمال

التبرميم والتدعيم الشسامل في

الجامع ٢٠ شهراً من خلال العمل

على مدار ٢٤ ساعة يومياً لينتهي

وتحولت الأجساد الى الحان راقصة في مسرحية «روميو وجولييت» في رويال البرت هول، الاسبوع المأضى. (الصورة من ريكس)

واعلن ممثل منظمة الامم المتحدة

في لبنان روس مونتين، خلال ورشة

العمل التى خصصت لإطلاق التقرير

ان مزيادة أنبعاث الغازات الدفسكة

ستتسبب في ارتفاع في برجات

الحرارة مما سيؤدي الى انتشار

امراض جلدية خطيرة والى نوبان

وقال وزير البيئة أكرم شهيب ان

تسيطر على اجواء الاجتماع

افريقيتين على الأقل، يحمل

القيروس السبب للمرض واحد

من بين كل أربعة أشسخاص

ويشبار الى أن عند المسابين

بفيروس الإيدر في العالم يبلغ

حوالي ٢٠,٦ مليون شخص من

بينهم ٩١ في المئسة على الأقل

يعيشون في النول النامية. ومن

المتوقع ان يصيب نحو ٤٠ مليون

تسمة في العام , ٢٠٠٠

ويعستسقسد أنه في دولتين

احصاءات تكاد لا تصدق.

بالغين.



🗆 لندن - «الحياة»

أول الكلام:

الماس قافلتي

و الساما!!

♦ الشباعر الكبير عمر أبو

وان حصدت الضياب المر،

● صاحب أحلى لسان نطق

بالضاد: د. مه حسين... جلس في

كرسيه الشهير، وبجانبه وقفت

شريكة عمره سوزان: الأنثى التي

أحبها بسمعه، وتزوجها بقلبه،

وعاش معها بافكاره وقيمه ... قامت المزاة الحبيبة، فالعات قدمي حبيبها بغطاء، وغيبت كفها داخل

كُفه ... تُشَابِكت أصابع الكفين في

همس حنون في احتفالهما بميلاده

(الثمانين)، وكان ذلك هو كل البوح

وكل المسبق بين اثنين عاشا معا

لحظات لم يرها الناس... فارتويا

واستعيد معكم هذه الصورة

في أصداء صوت دسوران،.. من

خُلالُ العبارة التي كتبتها عن

حبيبها الذي رحل قبلها، وذلك ضمن كتبابها الذي اشتهر،

- قالت سوزان: «أولنك الذين

يعرفون حياتك العامة، ويعرفون

كأنت تقدها من بين ضلوعها، ومع

...

النكتور والشيخ، يستقبل اصنقاءه

من عشاق أنبه وحديثه، وكان من

بين الخاضرين شباب الأنباء..

فالتفت الدكتور الى أكثرهم حوارأ

ومشاكسة ومقاطعة له، فقال له:

• لقد قراوا لى عبارتك

الفاضبة مني بعد كلام قلته عن

استانك وصديقي «العقاد»، وما

كتبته تحت عنوان: عبقرية عمر..

ورغم أنني أحزن لغضبك، لكنى ما

زلت أقف عند رأيي، غير ان وقوَّفي

هذا وإمسراري لا يمنعانك عنَّ

الاستمرار في ملحاتي ومحبتك للعقاد... فالتنازل عن الرأي الذي

تقتنع به هو خنق للفكرة الوليدة

... - قال الكاتب الذي كان يومها شاباً: إن اختلاف الرأي لا يفسد

في الود قضية، ومحبتي للعقاد لا

تتصادم مع اعترازي بك أنت

أيضاء وخير وسيلة لأنتعاش نبص

الفكر: أن لا نجيزر النقاش، وأن

نمد في حوارنا بهدف يجمعنا

وهو: الوصول الى الحقيقة دائماً!

انتم طلائم هذا الجيل، لا تنحصر

في مناقشة خصوماتنا نحن الجيل

النَّقْرُضَ، برغم أنكم استفدتم من

هذه الخصومات، وريما بواسطتها

بحث تم ومرفتم ولكن ... نحن

أعطينا ما استطعنا، وجاء يوركم

الأعظم لأن تعطوا ما يضدم الجيل

القائم بعبكم مما يزيد وشائجه

ويعمق ارتباطه بالأرض، ويربطه

بتراثه وقيمه ومناهل الثقافة التي

أتسبعت ... لكن الحب لتراثك ولأرضكم لا بد أن يكون هو الأكثر

● ومات دالعميد»، ويقى: حياً بفكره وأدبه، ويالبادئ التي عاش

والبعض يحيا ميتأ بسبب

رغبته في أن يكون أكبر من حجم

يعسيش... كنَّته في منًّا يلوح من ملامع وجهه المتعكسة غلى حروفه

وكلماته التي يكتبها، قد تحول الى سائق عرية محملة بالفواكه المعطبة

وهو يسير فوق طريق مرصوف

بالكلمات التي اسيثت ترجمتها،

لقد كأن «كاتب البيوان» في

عهد وتيمورلنك، يرسل الرسائل

التي تحصرض الناس من أجل

الحقّد، وتعلِمهم نسيان تاريخهم،

وتلعن أرضهم وعصرهم... ومثل

هذا الكاتب في الواقع العسريي

اليوم، لم يعد يحفل بالمعاني ... لكنه

يستقط في الألف وجه، يا أمان

عبدالله الجفري

وأساح الى مشاعر انسائها!

تاريخ الكلمة وقدرتها على الفعل! بعض الكتاب اليوم مات وهو

لها ولم يخنها!

🔷 قال العميد: إن وظيفتكم،

بإبداع الكاتب!

● في ثلك المساء... جلس

أهة الذكرى ورجع السنين!

وعثوانه: «معك».

عن الآخر».

■ يبعو أن حجة فياغرا بتستذرم لكافحة العجيز الجنسي لدى أنواع سعينة من الحدو إثات. علماء الحيوان في بريطانيا

ياملون في ان يساعد عقار فياغرا، الحسيسوأنات المعسرضسة لخطر الانقراض في العالم، بالاستبلاد وتقوم الإبحاث الضاصبة في

هذا الميدان بدرس امكانية تلقيح الحيوانات بعقار فياغرا. ومن هذه الحيوانات وحيد القرن في شمال افريقيا وضرب من بقر الوحش الأفسريقي دو القسرنين. ويامل البحاثة في تقليص الكبت لَّذِي الْحَسِيـواناتُ وَهُمْ فَي الْأُسـر عبر التناسل بواسطة فياغرا التي تثير عواطف أجناس الحيوانات ويرى بعض الخبراء ان عقار

«فياغرا» سيريد من نسل النمور والحيوانات الثديية الضخمة الشبيهة بالدبية، كما أن العقار يمكنه ان يلعب دوراً في تطور نُسل مجموعة من خيول ألسباق، وأن يتحدُ للاستيلاد بمعدل ٨٠ فرساً من انثى الخيل في السنة، اضافة الى تلقيح واخصاب كلاب الصيد بعد تقاعدها، والتي تتيرب على عدم الاهتمام بالأنثى حتى لا يؤثر نلك على مهماتها في رحلات

عن حياتك: عالماً وكاتباً اكثر مما أعرف عنها أنا نفسي، كتبوا ويعمل الاطبساء البعطريون وسنيكتبون مؤلفات جميلة وعميقة وعلماء الحيوان على برس زيادة عنك... أما أنا: فأريد بكل بساطة الشهوة الجنسية لدى الحيوان ان أخّله للنكرى مستعيدة نلك الناس، عبر وصفة طبية عقارها الحنان الهائل الذي لا يعوض، ولا فياغرا مع درس الأثار الجانبية. شك انك تدرك نلك/ أنت الذي ناطق باسم بفايرر الشركة كتبت في ذات يوم؛ لسنا معتادين المصنعية للدواء راي امس أن على أن يتالم الوأحد منا بمعزل الشركة تجري ابحاثها لاستخدام فياغرا على صنف معين من الحيوانات حفاظاً على النوع. هذه المرأة انشدت ملجمة عشق في عبارة صغيرة بسيطة صابقة

واضاف: «لم نقم بعد بالإبصات القبعنالة وألآمنة للوصبول الي الدواء الناجع، فيما نكر ان علماءً الجبيسوان يقومسون، وعلى مسؤوليتهم الشخصية، بوصف حبوب قياغرا للحيوان بالطريقة ذاتها التي يصفها الإطباء للانسان. ويُرى خبراء ان فيأغرا واكثر اماناً وانسانية، من البرامج المستحدثة والمستخدمة للاستتعلاد والتي تتطلب استخدام تقنبات لاستسرجاع السائل المنوي بالجماع، بالصدمة الكهربائية.

أخطار الغازات وانتشار النفايات في لبنان

إرتفاع الحرارة وأمراض حلدية وذوبان سريع للثلج وفيضانات

🗷 اضاد الجزء الأول من التقرير الوطني عن المسح الشامل للغازات الدفيئة المنتجة في لبنان ان د٢٢ في للثة من غاز ثاني أوكسيد الكربون و ٩١ في المئة من ثاني أوكسيد الكبريت المنبعثة ناتجة عن المستقات النفطيسة. وان ٢٢ في المئسة من ثاني أوكسيد الكربون وأوكسيد الأزوت مصدرها وسبائل الثقلء. واكد التقرير أن والغازات اللبنانية اصبحت مصس انبعاث ثاني اوكسيد الكربون بنسبة ١٥ في المثلَّة بعدد الحسرائق التي اجتاحت احراجاً العام ١٩٩٤، وأشار الى أن والمصانع والمعامل التي تولّد الطاقة مصدر لأكثر من ٢٢ في المنة من

سسريع للثلج يؤدي الى ارتفساع منسوب مياه البحر من ١٥ سنتم الى ٩٥ سنتم العسام ٢١٠٠ مِسخلفاً فىضائات كېيرة، «لبنان هو من اوائل النول الناميا التي تقدمت بالتقرير كدولة موقعة على الإتفساق الطارئ للمناخ في كيوتوء. وحند «شبهر أذار (صارس) المقبل موعدأ لإعلان الجزعين المتبقيين غاز وميتان، السام المنبعث مصدرها مَن الدراسة للحدّ من انبعاث الغازات النفيئة وتأثيرها على لبنانء

الغازات الدفيشة وان ٦٦ في المشة من

مكبات النفايات المنتشرة في مختلف

٤٠ مليون مصاب في عام ٢٠٠٠ مؤتمر دولي عن الايدزفي جنيف والوقاية تتقدم والمرض ينتشر واللقاح بعيد

سنم رئيس مسجلس ادارة مايكروسوفت، بيل غيتس، مليوناً و٥٠٠ ألف دولار للؤسسة «المبادرة الدولية للبحث عن لقاح ضد

واعتبرت صديرة الابصاث مخطة عمل من أجل ايجاد لقاح

ضد الإيدر،

الايدر، (ايافا) من أجل مساعدتها

ومن المنتظر ان يشارك في

■ جنيف – ١ ف ب، رويتـرز –

في البحث عن هذا اللقاح. العلمية في «ايافاً» مرغريت جونستون أن والعالم ليس في الطريق الصحيح من أجل ايجاد لقاح فاعل وغير خطر ضد الإيدر في العقد المقبل، ومن المقرر أن يدرس المؤتدر الدولي الثاني عشر حول الايدر الذي يفتتح اليوم

من ١٢ الف طبيب وياحث وتشبط المؤتمر الذي يعقد من ٢٨ الجاري وحامل لفيروس أتش. اي. في، وحستى الشالث من تموز (يوليو) وممثل لشركات أبوية وصحافي المقبل، أكثر من ١٢ ألف شخص من أنحاء العالم. ومن المتوقع انَّ

من اطباء وباحثين وجمعيات وقال الدكستور بيستر بايوت

المدير التنفسيدي لبرنامج الأمم المتحدة لمكافحة الأبذر دهذا مؤتمر الواقعية الجديدة. لقد تحقق تقدم في الوقباية، لكن المرض انتشر أيضاً في مناطق جديدة من

وأضافه وأصبحنا أكثر واقعية ونعرف أين نقف من علاج المرض مقارنة بتصورات البعض قبيل عنامين حين ارتفع صوت الطموحات على صوت الحقيقة،.

ويشارك في مؤتمر جنيف اكثر

... Ja

الازهر في مكتبه اليوم، النكتور عبدالعزيز بن عثمان التويجري المدير العام للمنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسىيسكو) ودار الحديث حول تنسيق

الجامع الأزهرفي مجده

العسمل في أسسرع وقت، بدلاً من

الوقت الطبيعي لمثل تلك الاعمال

الضَّخمة، والذي قد يستغرق ٦٠

شهراً على الأقل. وكنان الجنامع

الأزهر الشريف، الذي يعتبر من

اهم رموز مصر الاستلامية وأكبر منارات الشقسافية في العسالم

الاسلامي، تعرض الى أخطار عدة

نتيجة تأثر مبانيه العتيقة بزلزال

عام 1447 أضافة الى تسرّب المياه

وينكس أن الأزهر الشسريف

خَضْع الى مراحلَ ترميم عدةً في

عصور سأبقة، لكنها كانت محردً

ترميمات لأجزاء محدودة وبطريقة

سطحية، وتعبّد عملية الترميم

الحالية أكبر عملية إعمار شاملة

تُستهَّدف أعَّادة الْأِرْهَر الى سابق

الجوفية الى اساساته.

عهده وقت انشائه.

العمل لتصحيح ما ينشر ويذاع عن الاسلام على شبكة انترنت، ومحاولة عقد اجتماع للجهات الاسلامية التي لها موقع على انترنت لتنسيق جهودها في هذا المجال.

• افتتع اتحاد الفنانين التشكيليين التونسيين مساء اول من امس معرضه السنوي في قاعة «شيم ٢ ، في ضاحية المنزه نى حضور رئيس ديوان وزير الثقافة على الزعيم ورئيس الاتحاد عبدالعزين المتجولي والقائم بالأعمال الروماني مارين البو واللَّحق الثقافي المغريي عبدالرزاق " دينار والستشار بالسفارة اليمنية عبدالرحمن كمرانى والقنصل الفخرى للمكسيك ابو بكر طرابلسي وزوجته

خديجة وعدد كبير من الرسامين والنقاد

• يفتتح السيد فاروق حسني وزير الثقافة ● استقبل الشيخ المصري والدكتور احمد فوار رئيس المركز القومي المصري للفنون التشكيلية مساء طنطاوي شيخ اليوم ومعرض الستشرقين، في قصر الفنون في ضِّاحية الزمالك في القاهرة، ويستمر

رئيس اتحاد البنوك العربية، متوجها الى دمشق للمشاركة في اجتماعات لجنة السياحة العربية التي تستمر ٢ ايام ويعرض دور المسارف العربية في الترويج لاقامة شركة السياحة العربية.

غاس القامرة السيد محمود عبدالعزين

● تكريماً للوزير اللبناني السابق الدكتور الياس سابا الذي تبرع بسيارة اسعاف لجمعية الصليب الآحمر اللبناني، اقامت بلدة كفرحاتا في الكورة (شمال لبنان) مأدبة غداء حضرها رئيس جمعية الصليب الاحمر في لبنان العميد جورج حروق وحشد من موظفي محافظة الشمال.

 أعلن الملتقى الثقافي الأهلي وهو احدث المنتديات الثقافية في البحرين عن مسابقة رجل الاعمال البحريني عبدالرحمن كانو لدراسة فكر الدكتور محمد حابر الانصساري من خلال مؤلفاته في تكوين العرب السياسي وجدليات الفكر العربي. والمسابقة مفتسوحة للباحشين العسرب في

کل مکان. وتتضمن جوائز نقدية للفائزين الذين سنتم دعوتهم الى البحرين للمشاركة في ندوة فكرية لناقشة ابحاثهم بحضور المؤلف وعدد من

جهاد الخازن

يعتقد كثيرون أن سويسرا أكبر بلد محايد في العالم، ولكن الواقع

وتذكّرت لبنان وأنا أقرأ أعلاناً مبوياً من للبيع، بلد صغير حما ،

واكتفي اليوم بحديث الهنر بعد أن ضاق القراء بالقضية وضفت ورحمي اليوم بسيرم بسيرم بسيره المراق من دون تصديد، معهم. وبدأت بلبنان واكمل به وبغيره، فالطرف من دون تصديد، ويستطيع كل مواطن عربي أن يفسرها كما يناسب هواه أو أهواء

وهكذا وعن كل مجلس وزراء عربي، هناك قصة داهم وزير، وسبب أهميته أن الرئيس لا يسمعه يتكلم حتى ينام. وسالنا كيف يكون هذا لليلاً على أهمية الوزير، فقيل لنا: لو لم يكن الرئيس يثق به هل كان

والحكومة تذكرني بالذي قال ان معه مئة دولار لا يعرف كيف

ستشمرها بالمان. وقيلًا له أن يوسعها البنك. وقال أنه يخشى أن يفلس البنك. وقيل له إن لجنة ضمان الودائع الحكومية ستدفع له ماله. وسال

ماذا بحدث إذا حلَّت هذه اللجنة، فقيل له أن وزارة المال تضمن له ماله.

وسال ماذا يحدث إذا استقال الوزير، فقيل له إن الحكومة ستضمن له

ماله. وسنال ماذا يحدث إذا سقطت الحكومة. وقيل له: ولو. ألا تنفع

وأيقى مع الحكومة فرنيسها أخذ يسمع صوباً في الليل ينابيه ويقول: احضر لي حصاناً، وتكرر سماع الصوب

ليلة بعد ليلة، حتى احتار الرئيس فأخذ معه وزيراً يثق به ألى البيت ليسمع الصود بنفسه. وبخل الاثنان البيد فقال الصود: قاد لك

بالمناسبة، الزعيم العربي الملهم كان يفتش عن حيوان أليف، واخيرا

هذا الزعيم انتخب بغالبية ٩٩,٩٩ في المئة من الناخبين، وزرت

في هذا البلد قال زبون للحالاق: ابوس إينك. لا تحكي لي عن

والشيء بالشيء يذكر فقد كان رجّل يسير في الشارع ويشتم

الحكومة، قاعتقله مُخبر سمعه. واحتج الرجل لأنه لم يقصد حكومة

البلد. ورد المضير: اسمع، أنا مخبر منذ ١٥ سنة وأعرف حكومتنا

رئيس الحكومة هذه يذكرني بطرفة عمرها ريع قرن أو أكثر عندما

احتفلت الأمم المتحدة بعيد تأسيسها الخامس والعشرين ودعت رؤساء

الدول والحكومات الى حقلة مشهورة في دراديو سيتي ميوزيك هول، في نيويورك. وجاء الرئيس العربي وقد نسي بطاقة الدعوة فرفض

التارس على الباب أن يسمح له بالتَّخول لأنه لَّا يعرفه. وكانا يتجادلان

عندما وصل بيكاسو فسمع له الحارس بالدخول من دون أن يرى

بطاقته، ثم جاء قائد الاوركسترا جورغ سولتي، وسمح له الحارس

بالنخول من دون أن يرى بطاقته. واحتج الرئيس العربي لأن الحارس

أنخل رجلين من دون بطاقة، فقال الصارس، ولكن هذين بيكاسو

وسولتي. وسأل الرئيس: من بيكاسو ومن سولتي؟، وقال الحارس:

في مثل دولة الرئيس أهم مواطن هو عبده، فهو اخترع الطائرة

والغواصة، والتلفون والتلفزيون، وأخيراً «الدش». وربما كنت وحدى

أهم من عبده لانني اخترعت عبده. وسؤال: ما الفرق بين الحكومة ومنديل؟ والجواب: المنديل تمسع به

ويدأت بلبنان وأعود إليه فانتخابات الرئاسة ليست سيئة كما

وأخيراً: الحمد الله أن أميركا صديقة للعرب. فكروا معي ماذا كانت

يتصنور الناس، لأن واحداً فقط يمكن أن يفوز بها، بل أن الوضع العام

كله ليس سيئاً منذ قرر بنيامين نتانياهو أن يسامحنا لأن اسرائيل

احتلت جنوب لبنان، وهو سينسحب غداً إذا يفعنا له تعويضات.

المفكرين العرب.

البلد وكان من سوء حظي أنني لم أقابل سوى الـ ٠٠,٠١ في المئة من

المضايرات كعادتك. ورد الصلاق: أنت لا تفهمني. عندما اتحدث عن

مئة دولار لتسقط الحكومة!.

احضر لي حصاناً وليس حماراً.

اشترى سلحفاة، واشتكى من أنها لا تعمر طويلاً

المخابرات، يقف شعر رأسك فيسهل علي قصه

الآن تستطيع الدخول لأنك عرفت عن نفسك.

فعلت بنا لو كانت عدوة!.

أن لبنان أكثر حياداً لانه لا يتدخل حتى في شؤونة الخاصة.

● أقام محمد أنور المقدادي وتيماء تظلمي اوجى لناسبة زفافهما، حفلة ساهرة مساء السبت الماضي في فندق انتركونتيننتال - بارك لين، لُندنّ، تخلُّلها استقبال وعشاء حضرهما عبد كبير من رجال السلك الديبلوماسي العربي ووجوه بريطانية وحشد من ابناء الجالية العربية. ويعد والزفة، والعشاء رقص الساهرون على انغام فرقتين عربية وانكليزية حتى ساعة

 بعد اعلان زواج الدكـتور نواف سلام والزميلة في «النهار، سحر بعاصيري، اقام غسان تويني وعقيلته شُعادية حقَّلة في منزلهما في بيت مري على شرف العروسين، فيما اقام النائب نسيب لحود وزوجته عيلة مأدبة عشاء في منزلهما شارك فيها الرئيس الدكتور سليم آلحص والنواب محمد يوسف بيضون وعبدالرحيم مراد وكميل زيادة والسفير سهيل شعاس وطلال سلمان والدكتور الياس سابا والدكتور عصام نعمان

صيف ديانافي بريطانيا بعدغد

مطروموسيقى ورقص وشموع في قرية

والجامعيين.

■ لندن - «الحياة» رويترز، أ ف ب - تحدَّى الاف الأشخاص الأمطار لحضور حفَّلة موسيقية خيرية في الهواء الطلق أقيمت أول من أمس في القرية الريفية لعائلة الأميرة البريطانية الراحلة بيانا الثي فتحت امام الجمهور للمرة الأولى منذ وفاتها في أب

(اغسطس) الماضي. واصطف نحو ١٥ الف شخص من المعجبين بديانا لساعات خارج الشروب هاوس وهو المنزل التاريخي لسبنسر وتحملوا بعد ذلك الأمطار التي استمرت ١٥ دقيقة قبل أن تبدأ الحفلة الموسيقية من أجل الاستماع الى الموسيقي التي تحيي نكرى بيانا. وتضمن برنامج الحقلة مغنى البوب كريس دي بورغ والمغني السريطاني المضضرم سيسر كليف ريتشارد ومغنية الأوبرا الانكليزية ليسلى غاريت. وكان البرنامج مزيجاً من موسيقي البوب والموسيقي وغنَّى الحاضرون ورقصوا وأوقدوا الشموع في

وقال سير كليف ريتشارد أن الهدف من الحفلة هو جمع أموال لانشاء الصندوق التنكاري لمساعدة الجمعيات الخيرية التي كانت بيانا تدعمهاً.

واضطر المعجبون بالليدي ديانا لدفع ٣٩,٥ جنيه استرليني (حوالي ٥٠ دولارًا) لُحضور الحفلة في ممتلكات عائلة سبنسر. وللرد على الانتقادات واسكاتها وعد الكونت سبنسر بأن يدفع ربح البطاقة اي ما يعادل ١٣ جنيها على الآقل الى أعمال خيرية. واستطرد قائلاً مصحيح أنّه سعر مرتفع قليلاً

حملوا مُعَهم طاولات مَحْيَم وكراسي مَع برآد صغير يحوى زجاجات البيرة. وأعطت هذه الدفلة اشارة البدء لـ رصيف بيانا، في الملكة المتحدة. ومن المتوقع أن يزور عشرات الآلاف الضبيعة عند

فتحها في اول تمور (يوليو) الذي يوافق عيد مسلاد بيانا السابع والثلاثين لمدة ثمانية أسابيع، وحسى الأحتفال بذكرى مرور عام على موتها في حادث سيارة في باريس في أول أب (اغسطس) من العام

الأميران وليام (١٦ عاماً) وهاري (١٣ عاماً)



. والسيدة فرانسيس شاندكيد والدة ديانا، تستمع. (رويترذ)

الكلاسيكية ليعكس تنوق ديانا الخاص للموسيقي، نكرى بيانا على الأرض العشبية الخضراء المنتلة

للصبعة في منطقة نورث هامبة ونشاير في وسط

سيزوران قبر والدتهما في البحيرة ومتحفها الذي يفتتح أبوابه أمام مئات الألف، الأربعاء المقبل.

المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - البعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠١ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - للغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها معتودية ٢ وبال - الدورة عمال ١٠٠ عيرا - عمل ١٠٠ عيرا - الدورة ١٠٠ عيرا - عمل ١٠٠ عيرا - الدورة ع

كليف ريتشارد يغني احياء لذكرى الأميرة ديانا في قرية الثورب أول من أمس